

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

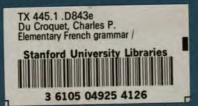
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



LEFARTHEWY OF MOUDATION

# FRENCH GRAMMAR AND EXERCISES

CHAS. P. DUCROQUET

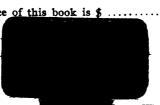


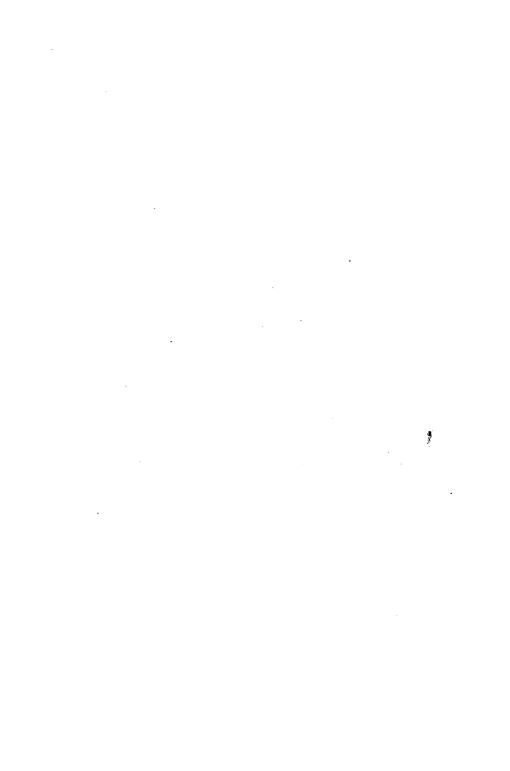
# OF EDUCATION LIBRARY

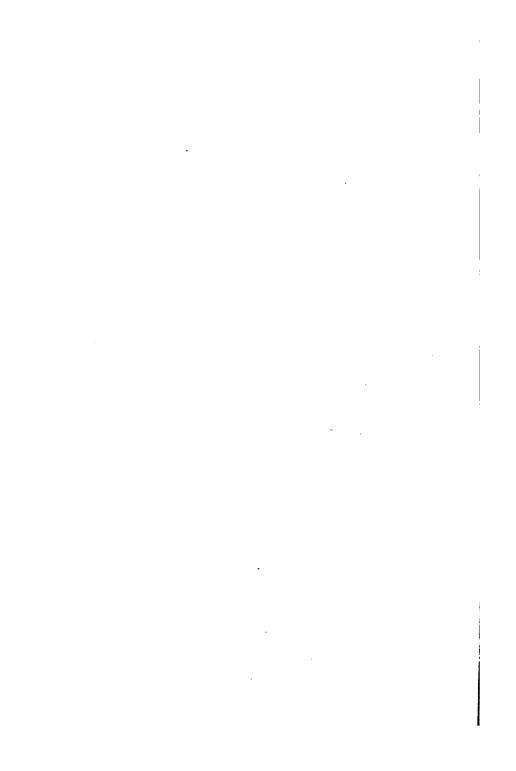
TEXTBOOK COLLECTION GIFT OF THE PUBLISHERS

STANFORD LIBRARIES

The retail price of this book is \$ .....







• •

# EDUCATIONAL FRENCH BOOKS

BY

# CHAS. P. DUCROQUET.

An Elementary French Grammar, with Vocabulary.  12mo, cloth, 259 pp.  The arrangement of this grammar is simple, clear and concise. It is divided into two parts: (1) First Exercises; (2) Elementary Grammar. A General Vocabulary is added for the convenience of the student.	0.75
College Preparatory French Grammar. Grammar Exercises, Reading and Vocabulary, followed by examination papers. 12mo, half leather, 362 pp.  A practical Grammar. The arrangement is quite new. The rules concerning a subject have been carefully arranged in one lesson, and can easily be learned in a few moments.	1.25
Conversation des Enfants. 12mo, cloth, 152 pp  Written especially for American children who do not know any French. The young pupils will be made to converse in French from the beginning, and with every lesson will progress little by little, but surely and constantly and without much effort.	0.75
Le français par la Conversation. 12mo, cloth, 186 pp. With this book, the conversation in French is made easy and interesting in the class room, and progress is sure and rapid. A few of the pretitest French songs with music have been given at the end of the book.	1.00
First Course in French Conversation, Recitation and Reading, with separate Vocabularies for each reading	1.00
French Verbs in a few lessons. 12mo, cloth, 47 pp  Easy, concise and thorough method for learning the French Verbs, regular and irregular.	0.35
Blanks for the Conjugation of French Verbs, about 65 blanks in a tablet. Per tablet	0.80

# FRENCH GRAMMAR

BY

CHAS. P. DUCROQUET,

Author of A French Grammar; Le Français par la Conversation; Conversation des Enfants, etc.

SECOND EDITION



#### NEW YORK:

WILLIAM R. JENKINS, ÉDITEUR ET LIBRAIRE FRANÇAIS, 851 AND 858 SIXTH AVENUE

BOSTON: CARL SCHOENHOF.

605739

C

COPYRIGHT, 1896, BY WILLIAM R. JENKING.

All Rights Reserved.

PRINTED BY THE
PRESS OF WILLIAM R. JENKINS.
NEW YORK.

### PREFACE.

It is hoped this work will be found most practical, especially in the class-room, because of its simple, clear and concise arrangement. It is divided into two parts: 1° First Exercises; 2° Elementary Grammar.

In the **First Part**, the beginner becomes acquainted with the essentials of French Grammar and, at the same time, with many of the words and expressions of every-day conversation.

The **Second Part** is a systematic review of the Grammar presented in such order and arrangement as will materially aid the student in clearly remembering the fundamental rules of the language.

The **Exercises** in both parts are progressive and will supply practice in French composition quite sufficient for any elementary purpose.

The pupil should not be allowed to pass a lesson until it is thoroughly understood. The memorizing of the principal rules and forms of the language is not enough; what is more important is a conscious knowledge of them, a knowledge only acquired through practice, especially by the oral and written translations of exercises.

#### PREFACE.

For adults or advanced students beginning French oral translations of many of the Exercises will be sufficient, the most difficult only requiring written translations. In this way the Elementary Grammar will be mastered in a comparatively short time and then, without much difficulty, easy French can be intelligently read.

A General Vocabulary is added for the convenience of the student.

THE AUTHOR.

# CONTENTS.

#### INTRODUCTION.

The Alphabet.	Page. 8
Pronunciation	4
Accents and other orthographic signs	5
Exercice de prononciation	6
<u> </u>	·
PART I.	
First Exercises 7	to 10
PART II.	
ARTICLE.	
Definite, indefinite and partitive	103
Elision, 103; contraction	105
Use of de instead of du, de la, des	104
NOUN.	
Plural of nouns and adjectives	106
Principal exceptions	107
ADJECTIVE AND PRONOUN.	
Feminine of adjectives	108
Principal exceptions	107
Comparison	110
Position of adjectives	111
Demonstrative adjective	112
Demonstrative pronouns	113
Possessive adjectives	114
Possessive pronouns	115
Relative pronouns	116

#### CONTENTS.

	Page.
Interrogative adjectives and pronouns	117
Personal pronouns: disjunctive	118
" conjunctive	119
Place of conjunctive pronouns	119
Order of object pronouns	120
Use of il est and c'est	121
Indefinite adjectives and pronouns	122
Numeral adjectives	123
Adverbs	124
Negatives	125
VERBS.	
Tenses in the grammatical order	129
Avoir	130
Être	181
Donner	132
Finir	133
Recevoir	134
Vendre	135
Remarks on the conjugation	I36
Orthographic changes	138
Different sorts of verbs	139
Pronominal verbs	140
Passive verbs	141
Impersonal verbs	141
Irregular verbs in er	142
Irregular verbs in ir, oir, re	163
Subjunctive	164
Past Participle	166
List of adverbs.	167
List of prepositions	168
List of conjunctions.	169
List of interjections	169
Remarks on a few adverbs, prepositions and conjunctions	170
Exercises on verbs, subjunctive and past participle 171 to	183
Additional Exercises	
General Vocabulary 189 to	259
-	

#### CONTENTS.

#### MISCELLANEOUS.

Numerals..

Days and months			99
Date			<b>54</b>
How to tell the time			<b>56</b>
Speaking of the weather			<b>58</b>
Adjectives changing their mea	ming	according to position	127
Nouns changing their meaning	acc	ording to gender	127
Feminine of nouns and adjecti	ves i	n <b>eur</b>	126
Idioms with avoir			128
		****	
LIST OF IR	REG	ULAR VERBS.	
	be f	ound with the primitive verbs.	
Pag	ge.	<b>P</b>	age.
absolutio	62	cuire	154
acquérir 1	48	devoir	134
aller 1	42	dire	160
assaillir 1	46	dormir	145
asseoir (s') 1	50	écrire	158
Lattre 1	.56	envoyer	142
boire 1	.63	faire	160
	45	falloir	153
ceindre 1	54	feindre	154
conclure 1	57	fuir	148
	34	joindre	154
conduire 1	54	instruire	154
confire 1	61	lire	161
COMMUNICIO	59	luire	154
contraindre 1	54	maudire	160
coudre 1	56	mentir	145
Contil	47	mettre	157
COUNTIL	46	moudre	162
Claumaro	154	mourir	149
CIOILO	163	mouvoir	152
croître 1	159	naître	159

146 | nuire .....

#### CONTENTS,

	Page.	t .	Page.
offrir		servir	. 145
ouvrir		sortir	. 145
paître	. 159	souffrit	146
paraître		suivre	. 58
partir		suffire	. 161
peindre	. 154	taire	161
plaindre	. 154	teindre	. 154
plaire		tenir	
pleuvoir	. 151	traire	. 162
prendre		tressaillir	. 148
pourvoir	. 151	valoir	153
pouvoir	. 152	vainere	156
repentir (se)	. 145	venir	149
résoudre	. 162	vêtir	147
rire	. 157	vívre	158
savoir	. 151	voir	151
sentir	. 145	vouloir	

# INTRODUCTION.

#### ALPHABET.

The Pronunciation should be learned from a competent teacher as the sounds can only be approximative in writing.

	name.	Phonunc.		NAME.	PRONUNC.
A	ah	ah	0	0	0
·B	bey	be	P	реу	ре
C	sey	86	Q	ku	ke
D	dey	de	R	err	re
E	eh	6	ន	ess	se
F	eff	fe	T	tey	te
G	je <del>y</del>	ghe	ט	u	u
H	ash	_	v	vey	ъe
I	ee	ев	X	ix	kse
J	jee	jв	Y	ee grec	ee
K	kah	ke	Z	zed	ze
L	ell	le	w	double v	_
M	emm	me	Œ	oeh	в
N	enn	ne			

#### REMARKS.

- 1. J is sounded like z in azure, or s in pleasure.
- 2. U is sounded like the German u. There is no such sound in English.
- 3. E in the third column is nearly like e in flattery; ee like ee in see.
- 4. W is pronounced like v in German words, and like the English w in English words.

#### PRONUNCIATION.

#### VOWELS.

The vowels are: a, e, i, o, u, y.

	a	0	е	i	u	ou	eu
Ordinary sound: Open sound: Nasal sound:	papa, enfant,	dors,	père,		_		heureux. heure.

oi=oa. Ex.: moi, mois, voici, vois, voyez (y—ii).

oin-o-in. Ex.: moins, loin, foin, coin, point, soin.

e and es at the end of a word are silent, except in monosyllables.

Ex.: Elle ne me voit pas. Je les vois.

e, at the end of a syllable (not of a word) is nearly pronounced like e in err, but not so open, it is ordinarily silent in conversation and in familiar reading. Ex.: Lever, mon petit ami.

e, not at the end of a syllable, is pronounced like é and sometimes like è. Ex.: Vous aimez à chanter; chercher.

ent, ending the third person plural of a verb, is silent. Ex.: Il est content; ils content; il consent, ils consentent.

The vowel-sounds may be long or short. Ex.: ami, âme; sucre, flûte; louable, goûter; petite amie.

#### CONSONANTS.

They are generally pronounced as marked in the Alphabet. Notice the following remarks.

- C-C before e, i or y.—Ceci, César, Cyrus, Cicéron.
- C-K before other letters.\*—Calcul, cour, clair, crédit.
- G-J before e, i or y.—Georges, juger, Gilbert.
- G-GH before other letters. Gorge, gloire, Grégoire.
- S=Z between two vowels or in a liaison† Oiseau, mes amis.
- T=C in many words ending in tion, tial, tiel, tieux, tient.
- L=Y (y in yet, lawyer) in many words.—La famille, le soleil.

<sup>\*</sup> C=G in second and derivatives : seconder, secondement, etc. + S=Z by exception in Alsace, Israel, transiger, svelte, balsamique, etc.

CH-SH (sh in she).\*--Chat, chercher, chocolat.

GN-NI (ni in union).†-Compagnon, ignorant, seigneur.

PH=F.—Le philosophe, le prophète, phosphate, phthisie.

QU=K (u is silent).‡—Quatre, qui, que, qualité, quelqu'un.

H is not pronounced. It is called silent in some words and aspirate in others. When aspirate, it prevents the elision as well as the linking of the preceding word.—Ex.: L'homme, les hommes; le hameau, les hameaux. Le hasard seul ne fait pas les héros.

#### LINKING OF WORDS.

The final consonant of a word is generally sounded with the following word, when the latter begins with a vowel or a silent h, and the sense does not allow any stop between them.

In a liaison, s and x are sounded like z, d like t, f like v. Vous avez des amis. C'est un grand homme. Vous et moi; vous et elle; lui et elle. (The t of et is always silent.)

#### ORTHOGRAPHIC SIGNS.

- ( Accent aigu, acute accent :- été, vérité, parlé.
- (A) Accent grave, grave accent :- père, mère, à, où.
- (A) Accent circonflexe, circumflex:—tête, êtes, dû.
- (') Apostrophe, apostrophe:—l'enfant, l'homme.
- (b) Cédille, cedilla:—garçon, traçons, traçant, recu.
- ( · · ) Tréma, diæresis :- naïf, haïr, aigu, aiguë.
- (-) Trait d'union, hyphen :-avez-vous, a-t-il, dix-huit.
- () Parenthèse, parenthesis.
- ( Guillemets, inverted commas.

#### PUNCTUATION.

Point (.), virgule (,), point et virgule (;), deux points (:). point d'interrogation (?), point d'exclamation (!), points de suspensions (....)

<sup>\*</sup>CH=K in échos, chavs, chavr, choléra, orchestre, chrétien, chr....; in Michel-Ange and other Italian words,

†GN=GH-N in stagnant, ignée, diagnostique, le magnat, inexpugnable, etc.

‡QU=KOU in aquarelle, équateur, équation, quadrupède, etc.

QU=KU in équation, équestre, quintuple, etc. (=K in équitable, équivalent. etc.).

#### EXERCICE DE PRONONCIATION.

Papa, Paris, Canada, malade, madame, table. Enfant, en dansant, content, '(ils content).

Bébé, été, thé, aimé, aimes, peine, je sais, et.
Cher père, chère mère, le fer, chercher, est.
Ici, difficile, înutile, lire, rire, immense, inquiet..
Vin, je vins, la fin, la faim, bien, mien.
Dodo, écho, beau, nos, vos, rose, chose, le vôtre.
Dors, il dort, le port, la porte, l'homme, votre.
Bonbon, mon, ton, son, commençons, on a.
Bu, lu, vu, du, dû, lui, fus, fui, su, jus, j'eus.
Brun, lundi, parfum, chacun, un, un ami.
Joujou, toujours, amour, pour, vous, joue, jouis.
Heureux, heureuse, peu, feu;--le, de, ce, je, ne.
Heure, bonheur, sœur, cœur, docteur, jeune.
Moi, toi, soi, soie, voir, mois;--moins, loin, joint.

Ceci, cire, cygne, cascade, concert, conçu, croix. Gare, gorge, George, gigot, long, longue, croix. Son, sa, ses, assis, maison, oiseau, poison, poisson. Ton, ta, tes, thé, nous portions, une portion.

Le lilas, bel, belle, famille, fille, soleil, bail. Seigneur, magnifique, digne, ignorer, montagne. Chercher, le chat, le chien, lâche, l'âge, chrétien. Qui, que, quoi, quand, quatre, quart, coq. L'homme, les hommes, le héros, les héros.

# PART I.

#### FIRST EXERCISES.

1.

In French there is no neuter gender; all nouns are either masculine or feminine.

A or an is translated by un with a masculine noun; une with a feminine noun.

mon père, my father ma mère, my mother mon frère, my brother ma sœur, my sister un oncle, an uncle le tante, an aunt un cousin, a cousin une cousine, a cousin oui, yes; non, no mon livre, my book
mon cahier, my copybook
ma plume, my pen
mon crayon, my pencil
ma règle, my ruler
un jardin, a garden
une maison, a house
et, and; aussi, also, too
de, of, from; à, to, at

1. Mon père et ma mère; mon oncle et ma tante. 2. Un irère et une sœur; un cousin et une cousine. 3. Mon crayon et ma plume; mon livre et mon cahier. 4. Un livre de mon cousin, un cahier de ma cousine. 5. Une maison de mon oncle; un jardin de mon père. 6. Louise, de Louise, à Louise; Marie, de Marie, à Marie. 7. Mon cousin, de mon cousin, à mon cousin. 8. Ma cousine, de ma cousine, à ma cousine. 9. Mon oncle, ma tante et ma cousine Elise. 10. Mon frère, ma sœur et ma cousine Marguerite; mon cousin Henri aussi.

1. My uncle and my aunt; my cousin Louise and my cousin Henry. 2. My brother and also my sister; my father and my mother too. 3. A book and a copybook; a pencil, a pen and a ruler. 4. My house and my garden; a house of my father. 5. A house of my uncle and a garden of my aunt. 6. A brother of my cousin Louise, and a sister of my cousin Henry. 7. A book and a pencil of my cousin Elise. 8. Marguerite, of Marguerite, to Marguerite. 9. My cousin Mary, of my cousin Mary, to my cousin Mary. 10. An uncle and an aunt of my cousin Henry.

2.

#### The Present (Indicative) of avoir, to have.

ai, I have tu as, thou hast a. he has elle a. she has j'ai eu, I have had, or I had.

votre père, your father votre mère your mother un ami, a friend une amie, a friend j'ai vu, I have seen j'ai lu, I have read j'ai acheté, I have bought j'ai donné, I have given j'ai parlé, I have spoken

they have elles ont. j'ai dormi, I have slept déjeuné, breakfasted dîné, eaten dinner, dined mangé, eaten bu, drunk très bien, very well

nous avons, we have

you have

they have

vous avez,

ont.

ils

merci, thank you avec, with pour, for

1. J'ai un père et une mère; j'ai aussi un frère et une sœur. 2. Il a un oncle et une tante; il a aussi un cousin et une cousine. 3. Mon père a une maison et un jardin. 4. Mon oncle a acheté une maison. 5. Ma sœur a acheté un livre et un cahier. 6. J'ai un livre de ma sœur. 7. Ma sœur a donné un livre à ma cousine Hélène. 8. Nous avons vu votre mère et

- votre sœur. 9. Nous avons parlé à votre sœur et à votre mère. 10. Elles ont acheté un livre, un crayon et une plume pour Henri. 11. Vous avez bien dormi? 12. Oui, merci; j'ai très bien dormi. 13. Nous avons très bien déjeuné; nou avons déjeuné avec mon oncle et ma tante. 14. Mon cousin et ma cousine ont dîné avec nous.
- 1. I have bought a book; I have read my book. 2. I have given my book to my cousin Helen. 3. My mother has bought a copybook, a pencil and a pen. 4. She has given a pencil to my brother. 5. My father has spoken to your father and to your brother. 6. We have eaten dinner with your uncle and your aunt. 7. You have spoken with my brother, and I have spoken with your sister. 8. My father has bought a house for my sister; he has also bought a garden. 9. Louise has breakfasted with my mother and my brother. 10. My mother has given a book to Louise and a ruler to Charles. 11. She has given a pen and a pencil to Henry. 12. Charles and Henry have read my book; they have given my book to Marguerite. 13. Have you slept well? Yes, thank you; I have slept well. I4. Have you breakfasted well? Thank you; I have breakfasted very well.

3.

There are two numbers, the singular and the plural. To form the plural of a noun add s to the singular; but nouns ending in s, x or z remain the same in the plural.

mes frères, my brothers
mes sœurs, my sisters
vos frères, your brothers
vos sœurs, your sisters
un livre, a book
des livres, books, some books
une plume, a pen
des plumes, pens, some pens
mon chéri, my dear

bonjour, good day, good merning bonsoir, good evening bonne nuit, good night Monsieur, Sir, Mr.
Madame, Madam, Mrs.
Mademoiselle, Miss comment, how allez-vous, do you go (are you) dormez bien, strep well

1. J'ai un livre, une plume et un crayon; tu as des livres, des plumes et des crayons. 2. Il a un frère et une sœur; il a aussi des amis. 3. Elle a des livres et des amies; j'ai donné des livres à vos amies. 4. Nous avons vu votre frère et vos sœurs. 5. Nous avons parlé à vos cousins et à vos cousines. 6. Vous avez acheté des cahiers, des plumes et des crayons. 7. Vous avez donné une règle et des crayons à mon cousin Henri. 8. Votre cousin et votre cousine ont dîné avec nous. 9. Papa a acheté des maisons et des jardins. 10. Maman a parlé avec vos amies; elle a parlé de votre frère et de votre sœur Marguerite. 11. Bonjour Henri, comment allez-vous? Très bien, merci; et vous? 12. Avez-vous bien dormi? Merci, j'ai très bien dormi.

1. Have you seen my sister? Yes, I have seen your sister with my sisters. 2. Your brother has spoken to my brothers. 3. My sisters have spoken to your sisters. 4. I have a friend; he has read my books. 5. I have a friend too; she also has my books. 6. Louise, I have bought some books and some copybooks for you. Thank you, mamina. 7. Have you spoken to your cousin Helen? 8. Yes, I have seen my cousin Helen; she has read my books. 9. My father has spoken to your father; he has bought some houses from your father. 10. He has given a house to my sister Louise. 11. Good morning, sir; how are you? 12. Very well, thank you. you sleep (or have you slept) well? 13. Thank you, I slept (or I have slept) very well. 14. Have you breakfasted? Yes, I have breakfasted with your uncle, your aunt and your cousins.

4.

The is translated by le with a masculine noun, la with a feminine noun, les with a plural noun.

Instead of le and la, use l' before a vowel or h mute.

le garçon, the boy la fille, the girl l'enfant, the child reçu, received écrit, written envoyé, sent a lettre, the letter
la ligne, the line
la page, the page
'a montre, the watch
le canif, the penknife
mais, but

prêté, lent
rendu, given back
trouvé, found
perdu, lost
montrez-moi, show me
ou, or; où, where

#### apporté, brought

- 1. Le père et la mère, le frère et la sœur. 2. L'oncle et la tante, le cousin et la cousine. 3. Le livre et la plume; les livres et les plumes. 4. Le crayon et la règle; les crayons et les règles. 5. La maison et le jardin; les maisons et les jardins. 6. J'ai vu les enfants de votre oncle. 7. J'ai trouvé les livres de mon frère. 8. Les garçons et les filles ont des livres, des cahiers, des plumes et des crayons. 9. Avez-vous écrit une lettre à votre cousin? 10. Avez-vous reçu une lettre de votre cousine? 11. J'ai lu votre lettre et la lettre de votre cousine Hélène. 12. L'enfant a écrit une page; vous avez écrit une ligne. 13. Il a un ami et une amie; ils ont des amis. 14. Elle a une amie et un ami; elles ont des amis. 15. J'ai un père et une mère, un frère et des sœurs, des cousins et des cousines.
- 1. The boy, the girl and the child; the boys, the girls and the children. 2. The letter, the line and the page; the letters, the lines and the pages. 3. The penknife, the pencil and the book; the penknives, the pencils and the books. father, the mother and the uncle; the fathers, the mothers and the uncles. 5. I have seen a boy and a girl; you have seen some boys and some girls. 6. I have spoken with the friend of your brother. 7. You have spoken with the friends of my brother. 8. We have received some letters from my aunt; we have read the letters. 9. Have you lent the penknife to the child? He has lost your penknife. 10. We have breakfasted with the children of Mrs. Palmer. 11. My father has bought some books for the children of Mrs. Palmer. 12. He has sent the books and some penknives too. 13. I have lost my penknife; have you found a penknife? 14. I have bought a watch for you, and a book for Charles.

5.

De le and de les, of the, must be contracted; write du for de le, and des for de les.

A le and à les, to the, must be contracted; write au for à le, and aux for à les.

la main, the hand le pied, the foot le doigt, the finger la tête, the head les yeux (M.), the eyes la bouche, the mouth is langue, the tongue les dents (F.), the teeth le front, the forehead
les oreilles (F.), the ears
le nez, the nose
la gorge, the throat
le cou, the neck
j'ai mal, I have a pain
à la tête, at, or to the head
aux dents, to the teeth

j'ai mal aux dents, I have tooth-ache

- 1. La mère, de la mère, à la mère. Le père, du père, au père. 2. Le frère, du frère, au frère; la sœur, de la sœur, à la sœur. 3. Le garçon, du garçon, au garçon; la fille, de la fille, à la fille; l'enfant, de l'enfant, à l'enfant. 4. Les garçons, des garçons, aux garçons; les filles, des filles, aux filles; les enfants, des enfants, aux enfants. 5. Mon ami, de mon ami, à mon ami; mes amis, de mes amis, à mes amis. 6. L'ami, de l'ami, à l'ami; les amis, des amis, aux amis. 7. L'amie, de l'amie, à l'amie; les amies, des amies, aux amies. 8. La main, de la main, à la main; les mains, des mains, aux mains. 9. La tête, de la tête, à la tête; j'ai mal à la tête. 10. Les dents, des dents, aux dents; j'ai mal aux dents.
- The boy, of the boy, to the boys, the boys, of the boys, to the boys.
   The girl, of the girl, to the girl; the girls, of the girls, to the girls.
   I have spoken to the boys and to the girls.
   You have spoken of the brother and of the sister;
   you have spoken of the brothers and of the sisters.
   My friend (M.), of my friend, to my friend; my friends, of my friends, to my friends.
   The friend, to the friends.
   The fin-friends.

ger, of the finger, to the finger; the fingers, of the fingers, to the fingers. 8. The teeth, of the teeth, to the teeth; I have tooth-ache; she has head-ache. 9. The eyes, of the eyes, to the eyes; I have sore eyes (j'ai mal aux yeux). 10. The letter of the letter, to the letter; the letters, of the letters, to the letters. 11. Have you given a book to the boy or to the girl? 12. I have read a page of the book to the girls.

6.

Some or any is translated by du before a masculine noun, de la before a feminine noun, des before a plural noun.

Instead of du and de la, use de l' before a vowel or h mute. When some or any is understood in English, it must be expressed in French.

donnez-moi, give me du pain, some bread du gâteau, some cake du café, some coffee du thé, some tea du lait. some milk de l'eau, some water s'il vous plaît, if you please si vous voulez, if you will désirez-vous, do you wish
de la crème, some cream
de la bière, some beer
du vin, some wine
du chocolat, some chocolate
du bonbon, some candy
du beurre, some butter
du fromage, some cheese
il est si bon, he, or it is so good

une tartine, a slice of bread and butter

1. Un gâteau, du gâteau, le gâteau; les gâteaux, des gâteaux. 2. Donnez-moi du pain, s'il vous plaît. 3. Désirez-vous une tartine? Oui, s'il vous plaît. 4. Donnez-moi aussi un verre de lait. 5. J'ai mangé du pain et vous avez mangé du gâteau. 6. Il a bu du café, elle a bu du thé. 7. J'ai bu du lait; elle a bu de l'eau et du vin. 8. Vous avez acheté du bonbon et j'ai acheté du chocolat. 9. Mon père a acheté du vin et de la bière. 10. Avez-vous bien déjeuné? Oui, merci; j'ai très bien déjeuné. 11. Avez-vous donné du café et du gâteau à Louise? 12. Non, j'ai donné une tartine et un verre

de lait. 13. Charles, où est votre livre? 14. J'ai prêté mon livre à mon frère. 15. Désirez-vous un crayon ou une plume? 16. J'ai un cahier; donnez-moi un crayon.

1. I have bought some milk and some cream. 2. Have you bought any cake? 3. I have bought bread and cake. 4. Do you wish any milk? Give me some water if you please. 5. You have drunk tea and I have drunk coffee. 6. He has eaten bread and butter; she has eaten cake with a cup of coffee. 7. Marguerite has eaten a slice of bread and butter and she has drunk some water. 8. Have you bought any chocolate? No, but I have bought some candy. 9. Have you received a letter? Yes, I have received some letters. 10. Have you written a page? No, but I have written a line. have bought a copybook and some books. 12. Your father has bought some houses from my uncle. 13. Charles has lent a pencil and a penknife to Henry. 14. I have given back the pencil and the penknife to Charles. 15. Where have you bought the cake? It is so good.

7.

When some or any comes before an adjective or after a negative, it is translated by de only.

> Good bread, de bon pain. Not any bread (or no bread), pas de pain. I have no cream, je n'ai pas de crème.

voulez-vous, will you have de la soupe, some soup prenez-vous, do you take volontiers, willingly avec plaisir, with pleasure j'ai pris. I have taken j'ai demandé, I have asked for de la viande, some meat des pommes de terre, potatoes

passez-moi, pass me apportez-moi, bring me un couteau, a knife une fourchette, a fork une cuillère, a spoon une serviette, a napkin un verre, a glass une tasse, a cup une assiette, a plate voulez-vous prendre, will you take

- 1. Avez-vous de la crême? Non, je n'ai pas de crême.
  2. Avez-vous pris de la soupe? Non, je n'ai pas pris de soupe.
  3. Avez-vous acheté du gâteau? Non, je n'ai pas acheté de gâteau.
  4. Avez-vous bu de l'eau? Non, je n'ai pas bu d'eau; j'ai bu du lait.
  5. Avez-vous demandé de la bière? Non, je n'ai pas demandé de bière.
  6. J'ai demandé de l'eau et du vin; avez-vous du vin?
  7. Nous avons de l'eau, mais nous n'avons pas de vin.
  8. Désirez-vous du café? Non, pas de café; une tasse de thé, s'il vous plaît.
  9. Voulez-vous du gâteau? J'ai de bon gâteau.
  10. Nous avons de bon café et de bon thé.
  11. Avez-vous des frères et des sœurs?
  12. J'ai un frère, mais je n'ai pas de sœur.
- 1. Some cream and some milk; no cream, no milk. 2. The coffee, some coffee; the tea, some tea. 3. Tea or coffee? No coffee, no tea; but a glass of milk, if you please. 4. Some water, please. Do you wish any water? 5. No water, thank you; but a cup of tea, s. v. p. 6. We have drunk water and wine, but we did not take (or have not taken) any beer. 7. Give me some bread and butter, please. Do you wish any cheese? 8. No, thank you; no cheese for me. 9. Do you wish some soup? Yes, please. Pass me your plate. 10. Have you any meat? I have some meat, but I have not any potatoes. 11. Will you have a cup of tea? Pass your cup, please. 12. I have found some books; I did not lose any books. 13. I have written some letters, but I have not received any letters. 14. I did not speak to the sister of my friend. 15. We have bought some forks and spoons; we did not buy glasses.

8.

In French the adjective is variable; it agrees in gender and number with the noun which it qualifies.

To form the feminine of an adjective, add e mute to the masculine, but adjectives ending in e mute in the masuline remain the same in the feminine.

He is small, she is small; il est petit, elle est petite. He is sick, she is sick; il est malade, elle est malade.

petit, small, little
grand, large, tall
fort, strong
joli, pretty
charmant, charming
amusant, amusing
malade, sick
fatigué, tired
pourque

 little
 absent, absent
 bon (moderate)

 tall
 présent, present
 bonne

 prêt, ready
 beau (moderate)
 beau (moderate)

 pressé, in a hurry
 belle (moderate)
 long (moderate)

 using
 content, pleased
 long (moderate)

 sage, wise, good
 court,

 obéissaut, obedient
 aisé, obecause

 pourquoi, why: parce que, because

bon (M.), good bonne (F.), good beau (M.), beautiful belle (F.), beautiful long (M.), long longue (F.), long court, short aisé, or facile, easy because

- 1. Un petit garçon et une petite fille; il est petit, elle est petite. 2. Un petit cousin et une petite cousine; un grand cousin et une grande cousine. 3. Mon petit cousin est content; ma petite cousine est contente aussi. 4. Mon petit frère est bien sage; ma petite sœur est bien sage aussi. 5. Il est sage et obéissant; elle est sage et obéissante. 6. Le crayon est fort, la règle est forte. 7. Votre mère est prête; votre sœur est prête aussi. 8. Votre père est pressé; votre mère est pressée; il est prêt, elle est prête. 9 Mon frère est fatigué; ma sœur est fatiguée; elle est fatiguée et malade. 10. Votre petite cousine est charmante; elle est aussi tiès jolie. 11. J'ai un livre amusant; vous avez lu une page amusante. 12. Un beau jardin et une belle maison; la maison est grande, mais le jardin est petit.
- 1. The boy is strong; the girl is strong. 2. The little boy is obedient; the little girl is obedient. 3. He is good and obedient; she is good and obedient. 4. My father is good, my mother is very good. 5. Louise is pleased; she has a good father and a good mother. 6. My cousin Helen is good and obedient; she is also very pretty. 7. Your father is in a hurry; he is ready; your mother is also in a hurry; she is ready. 8. I have received a letter; the letter is very amusing. 9. My book is pretty and amusing. 10. My little sister is tired; she is sick. 11. My sister Louise is tall and strong; she is very good. 12. My watch is good; my penknife is good. 13. Have-

you received a long letter from your father? 14. Have you seen the letter? The letter is short and good.

9.

To form the plural of an adjective, add s to the singular, but adjectives ending in s, or x remain the same for the masculine plural.

As the feminine adjective always ends in e mute, the feminine plural will always end in es.

Petit, petits; petite, petites. Fatigué, fatigués; fatiguée, fatiguées. Français, français; française, françaises.

une orange, an orange une poine, an apple une poire, a pear une pêche, a peach une prune, a prune, a plum une cerise, a cherry une fraise, a strawberry du raisin, grapes maintenant, now encore, yet, still
vert, green
mûr, ripe; mur, wall
sûr, sure; sur, sour
amer, amère, bitter
dur, hard
tendre, tender
ils or elles sont, they are
bientôt, soon

1. Il est petit, elle est petite; ils sont petits, elles sont petites. 2. Il est fatigué, elle est fatiguée; ils sont fatigués, elles sont fatiguées. 3. Il est bon, elle est bonne; ils sont bons, elles sont bonnes. 4. Il est joli, elle est jolie; ils sont jolis, elles sont jolies. 5. Il est prêt, elle est prête; ils sont prêts, elles sont prêtes. 6. Il est sage, elle est sage; ils sont sages, elles sont sages. 7. Il est malade, elle est malade; ils sont malades, elles sont malades. 8. Il est charmant, elle est charmante; ils sont charmants, elles sont charmantes. 9. La pomme est bonne, elle est bien mûre; les pommes sont bonnes, elles sont bien mûres. 10. Les enfants ont mangé des pommes vertes; maintenant ils sont malades. 11. Nous avons acheté de belles cerises; elles sont excellentes.

1. He is strong, she is strong; they (M.) are strong they (F.) are strong. 2. He is sick, she is sick; they (M.) are sick, they (F.) are sick. 3. He is tall, she is tall; they (M.) are tall, they (F.) are tall. 4. He is tired, she is tired; the boys are tired, the girls are tired. 5. He is ready, the girl is ready; the boys are ready, the girls are ready. 6. He is charming, she is charming; the little boys are charming, the little girls are charming. 7. Charles is obedient, Louise is obedient; the boys are obedient, the girls are obedient. 8. My father is in a hurry, my mother is in a hurry; my uncle and my father are in a hurry, my aunt and my mother are in a hurry. 9. He is slow, she is slow; they (M.) are slow, they (F.) are slow. 10. My father and my brother are good; my mother and my sister are good. 11. The orange is good and beautiful; the oranges are good and beautiful. 12. We have bought some beautiful cherries, they are very good. 13. You have brought some peaches, but they are hard. 14. Henry and Charles are tired; Helen and Mary are very tired too. Good night, sleep well.

#### 10.

Adjectives expressing color, shape, flavor, religion, nationality are always placed after the noun.

Many adjectives are placed before or after the noun, as euphony may decide.

The following adjectives are generally placed before the noun:

meilleur, better

grand, large
petit, small
bon, bonne, good
mauvais, bad
méchant, bad, wioked, naughty
gros, grosse, big
long, longue, long
haut, high
premier, première, first

beau, beautiful
joli, pretty
nouveau, nouvelle, new
jeune, young
vieux, vieille, old
gentil, gentille, nice
vilain, ugly
sot, sotte, silly
cher, chère, dear

- 1. Voulez-vous des pommes mûres? Nous avons de bonnes pommes mûres. 2. Vous avez mangé de mauvaises pommes vertes. 3. Les pommes vertes ne sont pas mûres; elles ne sont pas bonnes. 4. Elles sont sures; elles sont amères. 5. Le raisin est encore vert; donnez-moi des pêches mûres. 6. Vous avez acheté un joli livre; il est intéressant. 7. Voulez-vous un livre amusant? 8. J'ai vu des enfants désobéissants; ils ont pris des pommes dans (in) le jardin. 9. Vous avez une bonne petite sœur; elle est bien sage et elle est la première de la classe. 10. J'ai demandé de la viande bien tendre; il a envoyé de la viande très dure. 11. Ma cousine Jeanne est une gentille petite fille. 12. Thérèse est aussi une petite fille obéissante et bien sage. 13. Bonjour, chère maman; bonjour, cher papa.
- 1. Some apples; some ripe apples; some good apples. 2. Some green oranges: some beautiful oranges: some big oranges. 3. You have bought bitter oranges; I have bought good ripe oranges. 4. Will you have some strawberries? Yes, if you please. 5. Give me some good strawberries with cream. 6. Give me also some cake with a good cup of chocolate. 7. I have drunk some wine, the wine is sour; you have sour 8. Papa has bought some good wine; but he has received some bad beer. 9. I have seen a naughty little boy and a naughty little girl. 10. Jeanne is a nice little cousin; Thérèse is also a charming little girl. 11. You have bought some bad pens; give me a good pen. 12. We have seen some tired little boys. 13. We have spoken to a tired little girl. 14. My sister is tired now; she has written a long letter. 15. Where is your little sister Louise? She is with my dear maman in (dans) the garden.

#### 11.

As there is no neuter gender in French, the pronoun it must generally be changed to he or she, him or her.

Here is a house, it is large. Voici une maison, elle est grande.

voyez-vous, do you see je vois, 1 see voici, here is, here are voilà, there is, there are plus, more plus que, more than aussi, also, too aussi—que, as—as moins que, less than

j'ai mis, I have put
j'ai promis, I have promised
âgé, aged, old
riche, rich
pauvre, poor
chaud, warm, hot
froid, cold
excellent, excellent
exquis, exquisite

Elle est aussi grande que vous. She is as tall as you.

- 1. Voici mon frère; il est prêt. Voici ma sœur, elle est prête. 2. Voici une orange; elle est belle. Voici du raisin; il est bien mûr. 3. Voyez-vous des fraises? Oui, je vois des fraises, mais elles ne sont pas encore mûres. 4. Je vois une fraise mûre; voici des fraises mûres. 5. Avez-vous des pêches? Oui, nous avons des pêches dans le jardin; elles sont encore vertes. 6. Voici une belle pomme; elle est plus belle que votre orange. 7. Voici une grosse poire; elle est bien tendre; elle est délicieuse. 8. Donnez-moi du raisin, voulez-vous? Avec plaisir. 9. Voulez-vous une tasse de thé? Oui, s'il vous plaît. 10. Le pain est plus tendre que le gâteau.
- 1. Here is a boy; he is good and obedient. Here is a girl; she is good and obedient. 2. Here is a book; it is pretty and amusing. Here is a letter, it is short and good. 3. There are boys; they are pretty and strong. Here are girls; they are pretty and strong. 4. Do you see my watch? Yes, it is very pretty; it is very good also. 5. Will you have some soup? It is very good. 6. I have some tea, it is cold. Here is a cup of tea, it is very warm. 7. Will you have an orange or an apple? I have an apple; it is ripe and tender. 8. Here is a pear; it is very fine; it is excellent. 9. I have bought some cherries; they are exquisite. 10. We have some grapes, but they are not ripe; they are still green. 11. You have written a nice letter; it is short and good. 12. I have bought a book; it is very pretty. It is also very amusing. 13. Here are some apples and some oranges,

#### 12.

Here is or here are is translated by voici, and there is or there are by voilà, when pointing to something or to some one.

There is or there are is translated by il y a, when only stating a fact.

Ago is also translated by il y a.—A year ago, il y a un an.

appris, learned
ici, here; là, there
dans, in
sur, on, upon
sous, under
entre, between
près de, near
à l'école, at school
à l'église, at church

une table, a table un tableau, a picture le banc, the bench la chaise, the chair mon pupitre, my desk ma poche, my pocket du papier, some paper une ardoise, a slate une gomme, a rubber

dernier, last

- 1. Où est mon livre? Voici votre livre sur le banc. 2. Où avez-vous mis votre cahier? 3. Il est dans mon pupitre.
  4. Où est votre crayon? Il est dans ma poche. 5. Avez-vous une montre? Où est-elle? Elle est dans ma poche. 6. Voici ma maison; elle est plus grande que votre maison. 7. Oui, mais notre jardin est plus grand que votre jardin; il est aussi plus joli. 8. Avez-vous écrit une lettre? Non, pas encore; je n'ai pas de papier. 9. Voici du papier et une plume. 10. Voici ma lettre; est-elle bien écrite? 11. Oui, elle est bien écrite, mais elle est très courte. 12. Avez-vous écrit sur une ardoise? 13. Non, j'ai écrit sur du papier; je n'ai pas d'ardoise. 14. Où est votre frère? Il est à la maison.
- 1. Here is our garden; it is smaller than your garden, but it is prettier. 2. Here is our house; it is smaller than your house, but it is prettier. 3. There are apples, pears and peaches in our garden. 4. Where is my book? Here is your book on the table. 5. I see girls and boys. Here are the boys and there

are the girls. 6. Here is my desk; in my desk I have books, paper, pencils and pens. 7. In the house there are some desks and books. 8. I have seen my uncle and my aunt a year ago. 9. I have received my watch a year ago. 10. He has written some letters to my brother. 11. I have received your last letter a year ago. 12. Will you have an orange? There is a big orange. 13. The oranges are better than the apples. 14. They are dearer, but they are better. 15. There are oranges, peaches, plums and grapes in California.

#### 13.

This or that is translated by ce with a masculine noun, cette with a feminine noun.

Instead of ce write cet before a vowel or h mute.

These or those is translated by ces with a plural noun.

ce monsieur, that gentleman cette dame, that lady cette demoiselle, that young lady ces messieurs, these gentlemen ces dames, these ladies ces demoiselles, these young ladies cet enfant, this child ces enfants, these children qui? who? whom? aimable, amiable
agréable, agreeable
intéressant, interesting
facile, easy
difficile, difficult
connaissez-vous, do you know
je connais, I know
il connaît, he knows
c'est, that is, it is

1. Qui est ce monsieur? C'est mon père. 2. Qui est cette dame? C'est ma mère. 3. Qui est cette demoiselle? C'est ma sœur. 4. Qui sont ces enfants? Ce sont mes cousins et mes cousines. 5. Connaissez-vous mon oncle? Oui, je connais votre oncle. 6. Il connaît mon père et ma mère. 7. Ces demoiselles sont bien aimables; elles sont aussi bien gentilles. 8. J'ai acheté des livres pour vous; ils sont très jolis et très intéressants. 9. Vos livres sont plus amusants que mes livres.

<sup>\*</sup>Connaitre, means to be acquainted with some one or something; savoi; to know something.

- 10. Ces poires sont meilleures que ces pommes. 11. Cette orange est plus grosse que votre orange. 12. Avez-vous lu ce livre? Oui, il est très beau. 13. Ces messieurs sont prêts; ces dames ne sont pas encore prêtes. 14. Ces demoiselles ne sont pas pressées; elles ne sont pas encore prêtes.
- 1. Good morning, Madam; how are you? 2. Do you know that lady? Yes, she is my cousin. 3. Good morning, Miss. Have you seen Miss Helen? 4. Do you know that young lady? 5. Who is this young lady? She is my friend. 6. Do you know Mr. Palmer? Yes, he is a friend of my father. 7. Who are these gentlemen? These gentlemen are the friends of my father. 8. Who are these young ladies? These young ladies are the friends of my mother. 9. Who are these children? They are my cousins. 10. These young girls are in a hurry, they are ready. 11. My sister is not yet ready; she is not in a hurry. 12. These oranges are big, these apples are small. 13. That child has big pears. Where have you found these pears? 14. That lady has given these pears to this little child. 15. The children are pleased; they have oranges, apples and pears.

#### 14.

The **possessive** adjectives are:

M.	F.	m.& f.		m. & f.	м. & f.	,
mon,	ma,	mes,	my,	notre,	nos,	our,
ton,	ta,	tes,	thy,	votre,	vos,	your,
son.	sa.	ses.	his, her,	leur,	leurs,	their.

He loves his father and mother. Il aims son père et sa mère. She loves her father and mother. Elle aime son père et sa mère.

Before a vowel or h mute, use mon, ton son, instead of ma, ta, sa.

Do not forget that both his and her are translated by son before a masculine noun, sa before a feminine noun, ses before a plural noun. un homme, a man une femme, a woman un fils, a son une fille, a daughter un voisin, a neighbor une voisine, a neighbor une leçon, a lesson un exercice, an exercise une règle, a ruls

savez-vous, de you know je sais, I know il sait, he knows j'ai su, I have known aimez-vous, do you love or like j'aime, I love or like il aime, he loves or likes fait, done or made une faute, a mietake, a fault

- 1. Marie aime bien sa mère; elle aime aussi son père.
  2. Henri aime bien sa mère; il aime aussi son père.
  3. Ce monsieur a acheté du chocolat pour son fils et sa fille.
  4. Cette daine a acheté du bonbon pour son fils et sa fille.
  5. Cette femine a un fils et une fille; ils sont bien obéissants. Son fils est grand et fort; sa fille est belle et gentille.
  6. Charles suit bien sa leçon; son exercice est bien fait.
  7. Marie sait bien sa leçon; son exercice est bien fait.
  8. Hélène a perdu son canif.
  9. Ces enfants ont perdu leurs livres. J'ai vu leurs livres sous le banc.
  10. J'ai une orange; mon orange est plus grosse que votre poire.
  11. Oui, mais ma poire est meilleure que votre orange.
  12. Charles, as-tu vu Henri? Il a trouvé ton canif.
- 1. Do you know your lesson? Yes, I know my lesson.
  2. Your brother has done his exercise; he has also learned his lesson.
  3. I love my father and my mother; you love your father and your mother.
  4. He loves his father and his mother.
  5. These children have learned their lessons and written their exercises.
  6. I know this rule, it is easy; it is not difficult.
  7. These young ladies have written to my sister; my sister is in Paris.
  8. These young ladies are our friends; they are very nice.
  9. I have received an orange, a pear and a peach from my mother.
  10. I have given my orange to my brother.
  11. My orange is better than your apple.
  12. You have known your lessons very well.
  13. My mother has seen my exercise; she has found one mistake.
  14. His father and his mother are very pleased.

In French there is no possessive's. Instead of my father's house, say the house of my father.

le roi, the king
la reine, the queen
le prince, the prince
la princesse, the princess
le président, the president
le palais, the palace
le prix, the price, the prize
le succès, the success
le progrès, the progress

la beauté, the beauty
la bonté, the kindness
la générosité, the generosity
vrai, true
certain, certain
évident, evident
rare, rare, seldom
admirable, admirable
magnifique, magnificent
my parents' house

la maison de mes parents, my parents' house

- 1. Mon père, de mon père, à mon père. La maison de mon père. 2. Le roi, du roi, au roi; les rois, des rois, aux rois; le palais du roi. 3. La reine, de la reine, à la reine; les reines, des reines aux reines; le palais de la reine. 4. La maison du président est très grande. 5. Le livre de Henri est très joli; le livre d'Hélène est encore plus joli. 6. La mère de Louise est très bonne; la mère de Marguerite est aussi très bonne. 7. J'ai mangé l'orange de mon frère; il a mangé l'orange de ma sœur. 8. La montre de ma mère est magnifique; la montre de mon père n'est pas si belle, mais elle est plus forte. 9. Voici le palais du prince et voilà le palais de la princesse. 10. Les progrès de ce garçon sont remarquables.
- 1. The prince, of the prince, to the prince; the princes, of the princess, to the princess. 2. The princess, of the princess, to the princesses, to the princesses, to the princesses. 3. Here is my father's house; there is my uncle's house 4. My father's house is larger than my uncle's house. 5. The president's house is beautiful; but Mr. Smith's house is still more beautiful. 6. I have lost my brother's penknife, and he has lost my father's penknife. 7. Helen's watch is

more beautiful than Mary's watch. 8. Mary's watch is not so beautiful, but it is stronger and better. 9. I know the kindness and the generosity of the queen. 10. We have seen the princess; her beauty is admirable. 11. The king's palace is very large, the queen's palace is very pretty. 12. Do you like your father's house more than the king's palace? I love my parents' house.

## 16.

What? or which? is translated by quel, quels, before a masculine noun, and quelle, quelles, before a feminine noun. What a! is also translated by quel, quelle.

un bouquet, a bouquet une fleur, a flower une rose, a rose un œillet, a pink une violette, a violet une marguerite, a daisy du lilas, lilac un lis, a lily une pensée, a pansy une couleur. a color blanc, blanche, white noir, black rouge, red rose, pink jaune, yellow bleu, blue vert, green violet, violette, violet

1. Quel exercice avez-vous écrit? Quelle leçon savez-vous?
2. Quels exercices? Quelles leçons? Quelle page? Quelle ligne? 3. Avez-vous un bouquet? Quelles fleurs avez-vous?
4. J'ai des roses, des œillets, des violettes et des lis. 5. De quelle couleur est le lis? Il est blanc. 6. De quelles couleurs sont les œillets? 7. Il y a des œillets blancs, des œillets rouges et des œillets roses. 8. De quelle couleur sont les cerises?
9. Il y a des cerises rouges et des cerises blanches. 10. Il y a des fraises rouges et des fraises blanches. 11. J'ai acheté un bouquet de violettes pour ma mère. 12. Elles ont une bonne odeur, un doux (sweet) parfum. 13. Où avez-vous trouvé ce lilas? 14. J'ai reçu ce lilas de mon oncle; il y a des fleurs dans son jardin. Quel joli lilas!

1. Which boy? Which girl? Which lesson? Which exercise? 2. Which boys? Which girls? Which lessons? Which exercises? 3. Do you like the rose? 4. Which flower do you like? Which color do you like? 5. Which boy is your brother? Which girl is your sister? 6. To which lady did you speak (or have you spoken)? 7. To which young ladies have you sent the flowers? 8. What a pretty rose you have! Have you any roses in your garden? 9. I have taken this rose in my uncle's garden (in the garden of my uncle). 10. What a fine bouquet! What beautiful flowers! What a sweet perfume! 11. What a long lesson you have given! What a hard exercise! 12. What a pretty boy! What a pretty girl! 13. Here is the house of my cousin. It is a pretty house. 14. Which flowers do you like? I like white roses.

## 17.

# The Present (Indicative) of être, to be.

je	suis,	I am	nous	sommes,	we are
tu	es,	thou art	vous	êtes,	you are
il	est,	he is	ils	sont,	they are
elle	est,	she is	elles	sont,	they are
j'ai <b>été</b> , I have been					

The words je, tu, il, elle, nous, vous, vi. elles, are called personal pronouns, they are subject if the verb. They are placed before or after the verb as in English:—you are, vous êtes; are you, êtes-vous.

préférez-vous, do you prefer je préfère, I prefer il préfère, he prefers apporté, brought laissé, left oublié, forgotten fané, faded arrosé, watered cueilli, gathered, picked favori, favorite, favorite
utile, useful
inutile, useless
appliqué, diligent
dissipé, dissipated
étourdi, heedless
négligent, careless
modeste, modest
tranquille, tranquil, quiet

- 1. Je suis petit, tu es grand, il est fort; nous sommes contents, vous êtes obéissants, ils sont sages. 2. Hélène, êtesvous contente? Oui, je suis contente. 3. Henri est fatigué; Henriette est aussi fatiguée. 4. Louise et Marie sont absentes; elles sont malades. 5. Ces pommes sont excellentes; ces pêches sont délicieuses, mais ce raisin est encore vert. 6. Vous avez été négligente, mademoiselle; vous n'avez pas arrosé les fleurs. 7. Maintenant elles sont fanées; voyez, ma fleur favorite est fanée. 8. Vous avez oublié votre livre, et vous n'avez pas écrit votre exercice. 9. L'exercice de votre sœur est très bien écrit; elle est très appliquée. 10. Cette leçon n'est pas difficile et vous avez des fautes; vous êtes très étourdie, mademoiselle; vos parents sont mécontents.
- 1. You are very young, and this lesson is hard for you. 2. This lesson is easy for your brother because he is older 3. Why have you been absent? Because I have been sick. 4. Which flower do you prefer? I prefer the rose. 5. My sister prefers the violet; she has brought a bouquet of violets. 6. I have some roses in my garden; the pinks are faded: the roses are faded too. 7. My flowers are faded because they have not been watered. 8. Which is your favorite color? The pink is my favorite color. 9. This exercise is easy; why have you made mistakes? I do not know. 10. It is because you are heedless. 11. Louise has written a good exercise because she knows the rules. 12. It is because she is more diligent than you; she is the first, and you are the last. 13. These ladies are our neighbors; they are very amiable. 14. Do you know these children? Yes; this child is my cousin Henry, and that little girl is the daughter of our neighbor.

When the personal pronoun is placed after the verb, it is connected with the verb by a hyphen; and if the third person of that verb ends with a vowel, a euphonic t is placed before il, elle, on.

ai-je, hare I as-tu, hast thou a-t-il, has he a-t-elle, has she avons-nous, have we avez-vous, have you ont-ils, have they ont-elles, have they ai-je eu, have I had

suis-je, am I es-tu, art thou est-il, is he est-elle, is she sommes-nous, are we êtes-vous, are you sont-ils, are they sont-elles, are they ai-je été, have I been

tenez! hold! there eh bien! well! commencé, begun fini, finished fâché, sorry, angry dit, said charmé, charmed

dire, to say, to tell je dis, I say il dit, he says vous dites, you say ri. laughed enchanté, delighted pleuré, wept, cried

faire, to do, to make je fais, I do il fait. he does vous faites, you do fait, done, made du plaisir, pleasure du chagrin, grief

beaucoup (de), much, many, very much, very many, etc.

- 1. Tenez, voici une grosse orange; êtes-vous content? 2. Voilà encore deux belles oranges pour vous, si (if) vous faites un bon exercice. 3. Eh bien, voici mon exercice; je n'ai pas fait beaucoup de fautes. 4. Marie a-t-elle écrit son exercice? A-t-elle fait beaucoup de fautes? 5. Vous êtes bien appliqué à vos leçons, vous faites du plaisir à vos parents. 6. Henri est très négligent; il est très étourdi. 7. Il est le dernier de sa classe; il fait du chagrin à sa mère. 8. Je suis bien fâché pour vous, mon petit ami; vous n'êtes pas sage et vous ne savez pas votre leçon. 9. Pourquoi avez-vous beaucoup de fautes dans votre lecon? 10. Pourquoi n'avez-vous pas fini d'écrire votre lecon?
- 1. Hold, there is some candy for you. 2. You have been very diligent and I am pleased with you. 3. I am very sorry for that little boy; he is very careless. 4. He has made many mistakes in his exercise. 5. Your father is angry, you are heedless; why have you cried? 6. Because my mother was angry with me. 7. Henry, have you begun your exercise?

Yes, it is finished. 8. Show me your exercise. You have one mistake; it is very well done. 9. Your mother has been very pleased, because you have been the first in the class. 10. Did you see (have you seen) these gentlemen? Did you say good morning to these ladies? 11. Your brother has been absent; has he been sick? 12. Your sister has been absent; has she been sick? 13. You have learned a long lesson; are you tired? 14. Have you brought a bouquet for your mother?

### 19.

Not is translated by two words, ne—pas; ns is placed before the verb, and pas after the verb.

I have not

je n'ai pas tu n'as pas il n'a pas nous n'avons pas vous n'avez nas ils n'ont pas je n'ai pas eu

je voudrais, I would like aller, to go je vais, I am going il va, he is going allez, go marcher, to walk rester, to stay, to remain restez, stay, remain, be je vous prie, I pray you I am not

je ne suis pas tu n'es pas il n'est pas nous ne sommes pas vous n'êtes pas ils ne sont pas je n'ai pas été

venir, to come
je viens, I am coming
il vient, he is coming
vous venez, you come
raconter, to relate
une histoire, a story, a history
un oman, a novel
un journal, a newspaper
un article, an article

trop, too much, too many, too ...

Comment allez-vous? Je ne vais pas bien; je suis malade.
 Nous n'avons pas été à l'école; nous n'avons pas étudié.

- 3. Vous n'êtes pas appliqué, Charles; vous n'avez pas eu le prix. 4. Votre ami n'a pas été aimable, il n'a pas apporté de bonbon ni (nor) de fleurs. 5. Je voudrais rester à la maison, je suis fatigué. 6. Mes parents ne sont pas contents de moi; je n'ai pas été le premier. 7. Ces dames ont dîné avec nous; elles ont été bien aimables. 8. Nous avons été dans le jardin, mais nous n'avons pas cueilli de fleurs. 9. Où avez-vous trouvé ces violettes? J'ai acheté ces violettes d'une pauvre femme. 10. Vous n'avez pas été bien sage et je n'ai pas raconté une belle histoire.
- 1. I would like to go to church; will you come with me?
  2. My mother has been sick; she is not yet strong. 3. My sister is not yet ready; she is very slow. 4. Do you like the flowers? Yes, I like flowers very much. 5. Your roses are faded; you have not watered your flowers. 6. Yes, they have been forgotten, they have not been watered. 7. These ladies have been delighted; they have had much pleasure. 8. We have not yet read the newspaper, we are in a hurry to go to school. 9. I have not yet given back this novel; I have not yet finished. 10. Did you write a letter to your father? I have begun but I have not yet finished. 11. Remain quiet, I pray you, or go in the garden. 12. I have not been quiet because you have not related your pretty story. Hold, here is a book, be quiet now, will you?

Hun: I not?

n'ai-je pas
n'as-tu pas
n'a-t-il pas
n'avons-nous pas
n'avez-vous pas
n'ont-ils pas
n'ai-je pas eu

Am I not?

ne suis-je pas
n'es-tu pas
n'est-il pas
ne sommes-nous pas
n'êtes-vous pas
ne sont-ils pas
n'ai-je pas été

N'est-ce pas, is it not so

lire, to read
je lis, I read
il lit, he reads
vous lisez, you read
le professeur, the professor
le maître, the master, the teacher
la maîtresse, the mistress, teacher
un or une élève, a pupil

écrire, to write
j'écris, I write
il écrit, he writes
vous écrivez, you write
un écolier, a scholar
une écolière, a scholar
un camarade, a comrade
une compagne, a compagnon

- 1. N'avez-vous pas lu l'histoire de France? 2. Oui, elle est très intéressante; et vous, n'avez-vous pas lu l'histoire des États-Unis (of the United States)? 3. N'ai-je pas bien su ma leçon? 4. Mon exercice n'est-il pas bien écrit? 5. Le professeur n'a-t-il pas été content? 6. Pourquoi n'avez-vous pas encore écrit votre lettre? 7. Pourquoi cette lettre n'a-t-elle pas encore été envoyée? 8. N'avez-vous pas été sage à l'école? 9. N'ai-je pas fait le meilleur exercice? 10. N'avez-vous pas promis de raconter une histoire? 11. Aimez-vous bien votre père et votre mère? 12. N'aimez-vous pas votre frère et votre sœur? 13. Les élèves n'ont-ils pas été bien obéissants? 14. Ne sommes-nous pas bien sages?
- 1. I have; I have not; have I have I not? 2. I am; I am not; am I am I not? 3. Has he? has he not? is he? is he not? 4. They have; they are; they have not; they are not. 5. Will you read or write? Have you read this book? 6. Is it not very interesting? Have you not finished? 7. You write; you do not write well. 8. Have you written? Did you write well? 9. I have written; I have not written. 10. Have I written? Have I not written well? 11. Why are you not quiet? Why have you not been quiet? 12. The teacher has been displeased; where has he been displeased? 13. The pupils have not been good; they are not obedient. 14. My sister has received a beautiful watch from my father. 15. Has she not been very pleased? She loves her father and her mother very much; she is very good.

All French verbs (in the Infinitive) are ending either in er, ir, oir or re.

They are accordingly divided into four conjugations, the models of which are donner, finir, recevoir, vendre.

The stem of a verb is that part of the verb that precedes er, ir, oir, re.

A verb is called **regular** when it is conjugated like one of the models.

The conjugations will be given in full in PART II.

In French there is no auxiliary like do, did in English. Therefore such expressions as do you speak, did you speak must be changed to speak you, have you spoken: parlez-vcus, avez-vous parlé.

The English Past tense, I spoke, I saw, is generally changed to the compound tense: I have spoken, I have seen: j'ai parlé, j'ai vu.

raconter, to relate
rencontrer, to meet
pardonner, to pardon
excuser, to excuse
remercier, to thank
toucher, to touch
frapper, to strike, to knock
frotter, to rub
monter, to go or come up

penser à, to think of dépenser, to spend récompenser, to reward tromper, to deceive informer, to inform annoncer, to announce commander, to command obéir, to obey descendre, to go or come down

1. Avez-vous bien dormi? Merci, j'ai très bien dormi.
2. Avez-vous mangé? Oui, j'ai mangé. 3. Voulez-vous manger une tartine? 4. Avez-vous vu mon frère? J'ai vu votre sœur, mais je n'ai pas vu votre frère. 5. Aimez-vous obéir? Pas beaucoup; il est plus agréable de commander. 6. Il est plus facile d'obéir que de commander. 7. Voulez-vous donner une orange à cette petite fille? 8. Voulez-vous monter? Vou-

lez-vous descendre? 9. Voulez-vous dire bonjour à cette dame?
10. Connaissez-vous cette dame? Savez-vous son nom?
11. J'ai vu cette dame avec ma tante. Elle a parlé à ma tante.
12. Pourquoi avez-vous pleuré? Pourquoi avez-vous ri?

1. Do you know your lesson? Did you know your lesson?
2. Do you see that boy? Did you see that girl? 3. Do you know that lady? Do you know her name? 4. I saw that lady with my mother; I spoke to that lady. 5. She said good morning to my sister; she lent a book to my brother. 6. Did you bring your book? I forgot my book; I left my book at home. 7. I sent a bouquet to your sister. She received a beautiful bouquet. 8. Where did you find these beautiful roses? 9. I picked these flowers in our garden. 10. Will you come up? Do you wish to go down? 11. Will you excuse that bad boy? He took your book. 12. He does not like to obey; he likes to command. 13. I promised to reward the good children. 14. Did you know your lessons? Did you write your exercises well? 15. I learned my lessons well. I wrote my exercises very well. Are they good?

### 22.

# The Present (Indicative) of parler to speak.

In French there is no progressive form nor any emphatic form. The three forms I speak, I am speaking, I do speak, are all translated by je parle.

je parle, I speak, I am speaking or I do speak
tu parles, thou speakest, thou art speaking or thou doest speak
il parle, he speaks, he is speaking or he does speak
n. parlons, we speak, we are speaking or we do speak
v. parlez, you speak, you are speaking or you do speak
ils parlent, they speak, they are speaking or they do speak

j'ai parlé, I have spoken, I have been speaking, I spoke, I did speak. parlez-vous, do you speak français, French anglais, English allemand. German italien, Italian un peu, a little pas du tout, not at all assez,\* enough assez bien, pretty well

dites-moi, tell me
en français, in French
avec qui, with whom
à Paris, in or to Paris
en France, in or to France
à Genève, in or to Geneva
en Suisse, in or to Switzerland
en Amérique, in or to America
dans les États-Unis, in the United
States

## un Français, a Frenchman

REMARK.—Adjectives of nationality do not begin with a capital letter as in English.

- 1. Parlez-vous français? Oui, je parle un peu français.
  2. Voici un Français; parlez français avec lui. 3. Ce Français parle un peu anglais. 4. Cette dame est une Anglaise; elle parle très bien anglais. 5. Les Anglais, les Allemands, les Italiens parlent aussi français. 6. Les Hollandais parlent aussi l'allemand, l'anglais et le français. 7. Si vous savez l'allemand, le hollandais est très facile. 8. Si vous savez l'italien, l'espagnol et le portugais sont très faciles. 9. Les Suisses parlent français, allemand et italien. 10. Nous avons été en Suisse; nous avons parlé allemand à Schaffhouse, français à Genève et italien à Lugano. 11. Les lacs (lakes) suisses sont très jolis à voir.
- 1. I speak French; thou speakest English. 2. He speaks German. 3. We speak Italian, you speak Spanish. 4. We are speaking French now; you are speaking English. You do speak English too. 5. That gentleman is a Frenchman; that lady is a French lady. 6. They speak French very well; they speak French and English with us. 7. Will you speak French with me? I speak French a little, not much. 8. Do you read the French paper? Yes, I read the French paper with my teacher. 9. Do you write letters in French? No, not yet; it is too hard. 10. Have you been in Europe? Have you been

<sup>\*</sup> Assez is not placed after the adjective; large enough, assez grand,

in France? Have you been in Paris? 11. No, not yet; but I am going to France soon. 12. My father has been in Switzerland, in Geneva. He wishes to go to Switzerland, to Geneva. 13. Your mother has been in Switzerland, has she not (is it not so)? 14. Yes, she was (has been) in Shaffhouse, in Zurich, in Lucerne, in Berne and in Lugano.

### 23.

The interrogative form est-ce que, is it that... is of frequent use in conversation.

parlé-je	or	est-ce que je parle	do I speak
parles-tu	or	est-ce que tu parles	doest thou speak
parle-t-il	or	est-ce qu'il parle	does he speak
parlons-nous	or	est-ce que nous parlons	do we speak
parlez-vous	or	est-ce que vous parlez	do you speak
parlent-ils	or	est-ce qu'ils parlent	do they speak
ai-je parlé	or	est-ce que j'ai parlé	have I spoken

donner, to give étudier, to study danser, to dance prier, to pray prêter, to lend chanter, to sing passer. to pass demander, to ask écouter, to listen regarder, to look at porter, to carry ôter, to take off chercher, to look for apporter, to bring tirer, to pull trouver, to find rapporter, to bring back pousser, to push aimer, to love prononcer, to pronounce jouer, to play

qu'est-ce que, what is it that... or what... qu'est-ce que c'est? what is it? qu'est-ce que cels? what is that?

1. Est-ce que je parle bien français? 2. Vous prononcez très bien; vous parlez bien, mais vous faites encore des fautes. 3. Est-ce que votre frère étudie beaucoup? 4. Pourquoi ne parle-t-il pas bien? Est-ce qu'il a été malade? 5. Qu'est-ce que vous étudiez maintenant? Est-ce que vous étudiez votre

leçon? 6. Est-ce que vous avez été dans le jardin? Est-ce que vous avez mangé du raisin? 7. Est-ce que vous voulez faire un bouquet pour votre mère? 8. Tenez, voici des violettes; est-ce que votre mère aime les violettes? 9. Qu'est-ce que vous avez cueilli? Est-ce que vous avez cueilli des roses et des œillets? 10. Est-ce que vous désirez jouer? Voulez-vous chanter? Voulez-vous danser?

1. What is that? That is for you, that is for your sister.
2. I speak well; does he speak well? Does she speak well?
3. We give, you give, they give; do we give, do you givo?
4. I lend, he lends and she lends; have I lent, has he lent, has she lent? 5. Does he lend, does she lend? Does he ask, does she ask? 6. Do you look for, do they look for? We look for, you look for, and they look for. 7. I love, he loves, she loves; we love, you love, they love. 8. Do I love, does he love, does she love? Do you study, have you studied? 9. Have you brought, have you brought back, have you carried? Have you not brought back? 10. Do you dance, does he dance, does she dance? 11. I play a little, she plays very much; do I play more than my sister? 12. Does she not desire to speak French? You desire to speak French, don't you?

## 24.

$\boldsymbol{I}$	do not speak	k	Do I not speak	9
je	ne parle	pas	ne parlé-je	pas
tu	ne parles	pas	ne parles-tu	pas
il	ne parle	pas	ne parle-t-il	pas
nous	ne parlons	pas	ne parlons-nous	pas
vous	ne parlez	pas	ne parlez-vous	pas
ils	ne parlent	pas	ne parlent-ils	pas
je n'a	ai pas parlé	s ·	n'ai-je pas parlé	

est-ce que je ne parle pas? etc.

quand? when? sonner, to ring casser, to break lorsque... when... ouvrir, to open briser, to break

je sors, I go out
v. sortez, you go out
sortir, to go out
sorti, gone out
entrer, to enter
fermer, to shut

j'ouvre, I open couper, to cut il ouvre, he opens gater, to spoil vous ouvrez, you open abîmer, to spoil ouvert, open, opened déchirer, to tear la porte, the door cacher, to hide la fenêtre, the window causer, to cause, to talk

REMARK.—Quand is used for questions or answers; lorsque is used for answers only.

- 1. Quand vous sortez, vous fermez la porte, n'est-ce pas?
  2. Oui, quand je sors je ferme la porte. 3. Ne fermez-vous pas la porte et la fenêtre? La fenêtre est fermée, la porte est ouverte. 4. Je ne casse pas mon canif; tu ne coupes pas ton pain; il ne gâte pas ses enfants. 5. Nous ne déchirons pas nos cahiers, vous ne cachez pas mes livres. 6. Ils ne causent pas en classe, elles n'oublient pas les règles. 7. Vous voulez entrer, n'est-ce pas? eh bien! sonnez. 8. N'avez-vous pas sonné? La porte n'est-elle pas ouverte? 9. La porte n'est pas ouverte; n'avez-vous pas ouvert la porte? 10. Ouvrez la porte et fermez la fenêtre; ne fermez pas la porte. 11. Pourquoi ne restez-vous pas tranquille?
- 1. I have not yet watered the flowers; I am going to water the roses and the pinks. 2. I have forgotten to water the lilies. 3. Bring some water. Will you bring some water for the flowers? 4. Do you not desire a rose? Have you not asked for some lilac? 5. The flowers have not been watered; are they not faded? 6. Do you like flowers? Do you not like violets? 7. I have not found any violets. Do you desire to buy some violets? 8. I do not break, he does not break, she does not break. 9. We do not cut, you do not cut, they do not cut, they (F.) do not cut. 10. Do I not spoil, does he not spoil, does she not spoil? 11. Do we not tear, do you not tear, do they not tear? 12. Have I not given, hast thou not lent, has he not found, has she not studied? 13. Have we not carried, have you not brought, have they not brought back? 14. Did you dance, did she sing?

Instead of Is your brother sick? the French say: Your brother is he sick?—When, in a question, the subject of the verb is a noun, place the noun first, then the verb followed by il or elle representing the noun.

chez moi, at my house, home chez toi, at thy house chez lui, at his house chez elle, at her house chez nous, at our house chez vous, at your house chez eux, at their house chez elles, at their house comme..., as...

quel âge, what age, how old j'ai douze ans, I am (have) 12 years une réponse, an answer répondre, to answer répondu, answered une question, a question drôle, droll, funny la paix, peace la guerre, war

chez, at the house of ...

- 1. Votre père est-il chez lui? Votre mère est-elle chez elle?
  2. Votre frère est-il malade? Votre sœur a-t-elle été à l'école?
  3. Vos frères sont-ils à la maison? Vos sœurs sont-elles chez elles?
  4. Bonjour, Louise, comment allez-vous? Très bien, merci.
  5. Comment va votre mère? Comment votre mère va-t-elle?
  6. Votre mère est-elle sortie? Votre père est-il sorti?
  7. Votre frère est-il rentré? Votre sœur est-elle rentrée?
  8. Quel âge avez-vous? Quel âge votre frère a-t-il?
  9. Quel âge votre sœur a-t-elle? Quel âge a votre sœur?
  10. Voulez-vous répondre à ma question? Avez-vous répondu à ma question?
  11. Demandez cela à ma sœur. Ma sœur a-t-elle répondu à votre question?
- 1. Louisa, where are you? I am here. Where is your brother? 2. Where is your sister? Is she at home? 3. Is your brother at home? Has he gone out? 4. When is your mother at home? 5. I desire to speak to your father. 6. Do you know that lady? Do you know these ladies? 7. That lady is Mrs. Palmer. These ladies are my cousins. 8. That lady knows your neighbors. Doe: that lady know your mother?

9. Are your sisters at home? Have they gone out? 10. Has Henry read the paper? Has he finished his exercise? 11. Has the teacher related a pretty story? 12. Did your mother buy (or has your mother bought) a pretty book for you? 13. Did the teacher give a hard lesson? 14. Did Henry shut the door when he went out? 15. When did your brother come in? When did your sister go out? I do not know.

### 26.

When there is a negative in a sentence, always place ne before the verb. Ne is not used without a verb.

ne... pas, not
ne... point, not
ne... plus, no more, not any more
ne... jamais, never
ne... rien, nothing, not anything
ne... guère, but little [body
ne... personne, nobody, not anyne... aucun, no..., not any...
ne... nul (nulle), no..., not any...

ne... ni... ni, neither nor
ne... que, only, nothing but
moi aussi, I too
ni moi non plus, neither I
pas du tout, not at all
pas d'argent, no money
pas d'amis, no friends
pas de chance, no chance
un artiste, an artist

REMARK.—Not anybody is translated by personne, and not anything by rien.

1. Il n'a pas d'argent; il n'a pas d'amis; il n'a pas de chance.
2. Je n'ai ni argent ni amis; je ne connais personne ici.
3. Avez-vous de l'argent? Je n ai pas d'argent. 4. Je n'ai que douze dollars dans ma poche. 5. Vous avez du chagrin, n'est-ce pas? Non, je n'ai jamais de chagrin. 6. Voulez-vous des pommes? Je n'aime pas les pommes, je préfère les poires.
7. Nous n'avons pas de poires; nous n'avons plus de poires.
8. Étes-vous fatigué? Moi, je suis fatigué. Moi aussi. 9. Henri n'est jamais fatigué. Ni moi non plus. 10. Personne n'a su la leçon; personne n'a bien écrit cet exercice. 11. Avez-vous fait votre exercice? Je n'ai rien fait; il est très difficile. 12. Rien n'est facile pour les enfants étourdis.

1. I am going to your house; I am not going to his house. 2. Are you going home? Are you not going home? 3. Do you know anybody here? Have you any friends? 4. I do not know any one; I have no friends here. 5. That man has not any money. He has neither money nor friends. 6. I have only one dollar in my pocket. Have you any money? 7. I have bought books; I have many books, but I have no more money. 8. We have not been negligent; we know the rules very well. 9. I have not made any mistake in my exercise. 10. I did not speak to any one; I did not say anything. 11. Did you not speak to your neighbor? 12. Not at all, I did not speak to any one. 13. You are tired, are you not? I do not write any more. Neither I.

#### 27.

On is an indefinite pronoun of the third person singular; it is translated, according to the sentence, by people, they, we, you. Therefore people, they, we, you, when not referring to any one person specially, are rendered by on.

Whole is translated the same as all, by tout, (tous, toute toutes); but the article le or un follows tout.

chaque, each, every chacun, each one quelque, some, (plur.) a few quelqu'un, some one, somebody quelque chose, something tout le monde, everybody tous les jours, every day toujours, always jamais, never l'un et l'autre, both; l'un ou l'autre, either

un seul, a single one tel, telle, such l'un, l'autre, the one, the other l'ennemi, the enemy la ville, the town, the city déclarer, to declare brûler, to burn détruit. destroyed

plusieurs, several

1. Ici on parle français. 2. On parle de guerre. 3. On dit que la guerre a été déclarée. 4. On dit que les ennemis ont pris la ville. Toute la ville a été détruite. 5. On est bien content quand on est aimé de tout le monde. 6. On n'est pas content quand on n'a m argent ni amis. 7. Donnez-nous aussi quelque chose; vous avez donné quelque chose à tous les autres enfants. 8. Les uns ont eu des oranges, les autres ont eu du bonbon; et moi, je n'ai rien eu. 9. Chaque élève a reçu quelque chose; personne n'a été oublié. 10. J'étudie toujours bien mes leçons; je sais mes leçons tous les jours. 11. Alfred ne sait jamais sa leçon; il a toujours quelque excuse, bonne ou mauvaise. Il ne fait pas de progrès.

1. The whole town speaks of this great artist. 2. They say that he is the best artist in the city. 3. People are pleased when they have money and friends. 4. They speak of war; it is said (or they say) that the enemy has declared war. 5. They study much in this school; they like to study. 6. When we are young, we are never tired. 7. All these pears are still green; they are not yet ripe. 8. All these grapes are still green; they are not yet ripe. 9. The whole book is very interesting; I have read every line in this book. 10. All these lessons are very long, but I always write the whole lesson. 11. I know all these gentlemen and all these ladies. 12. Did you lose something? No, I did not lose anything, I have never lost anything. 13. These children are always pleased; they have known their lessons every day.

#### 28.

# Vous me parlez; je vous parle.

Me, me or to me; te, thee or to thee; se, himself, herself or to himself, to herself; themselves or to themselves;

nous, us or to us; vous, you or to you, are generally placed immediately before the verb.

After any preposition (other than to), use moi, toi, etc.. as in Exercise 25.

Vous me parlez.

Vous m'avez parlé.

Vous ne m'avez pas parlé.

Ne m'avez-vous pas parlé?

You have not spoken to me.

Have you not spoken to me?

entendre, to hear
j'entends, I hear
il entend, he hears
vous entendez, you hear
entendu, heard
voir, to see
il voit, he sees
pouvez-vous, can you
je peux, I can

la robe, the dress
les habits, (x.), the clothes
propre, clean sale, dirty
mouillé, suct
une cage, a cage
un oiseau, a bird
un serin, a canary-bird
siffler, to whistle
admirer, to admire

se flatter, to flatter one's self

- 1. Me voyez-vous? Oui, je vous vois. 2. M'entendez-vous? Oui, je vous entends. 3. M'avez-vous vu? M'avez-vous entendu? 4. Je vous ai vu et entendu. 5. Je vous ai parlé, majs vous ne m'avez pas répondu. 6. Ne m'avez-vous pas entendu? Pourquoi ne m'avez-vous pas répondu? 7. Il nous voit et fi nous entend. 8. Il ne nous a pas répondu; il ne nous a pas entendus. 9. Avez-vous vu votre mère? Elle désire vous voir; elle vous cherche. 10. Elle vous a rapporté quelque chese. Vous a-t-elle donné quelque chose? 11. Elle ne m'a encore rien donné; elle ne sait pas où je suis. 12. Je vais voir ma mère; elle désire me voir. 13. Pouvez-vous m'entendre? Oui, je peux vous entendre.
- 1. I see; I see you; you see me; you see us. 2. I have seen; I have seen you; you have seen me; you have seen us. 3. I have not seen; I have not seen you; you have not seen me; you have not seen us. 4. Have you; have you seen; have you seen me; have you seen me; have you not; have you not seen us? 5. Have you not; have you not seen us? 6. Can you see? Can you see me? 7. I can see you; you can see me. 8. I cannot see; I cannot see you; you cannot see me. 9. Can you not? Can you not hear me? Can you not hear us? 10. I have not spoken to you because I have not heard you. 11. You listen; you listen to me; I listen to you. 12. I give you a book; I give a copybook to you. 13. I look for something; I look for you; I have looked for you. 14. I pray yon; you pray me; you ask me for something.

## Voici la rose, je la vois.

The is translated by le, la, les, as said in Exercise 4. Him, her, them are also translated by le, la, les which are generally placed before the verb. In this case, le, la, les are called *pronouns*, because they are used instead of a noun.

To him and to her are both translated by lui, and to them by leur, which are also placed before the verb.

After any proposition (other than to) use lui, elle, eux, elles, as in Exercise 25.

Voici la rose; la voyez-vous? Voici les enfants; je les entends. Je désire leur parler. Ne leur avez-vous pas parlé? Here is the rose; do you see it? Here are the children; I hear them I wish to speak to them. Have you not spoken to them?

un chat, a cat
un rat, a rat
une souris, a mouse
un loup, a wolf
un renard, a fox
un lion, a lion
un tigre, a tiger
la chasse, the hunting
un chien, a dog

une poule, a hen un poulet, a chicken un dindon, a turkey un pigeon, a pigeon un lièvre, a hare une perdrix, a partridge un cerf, a deer tuer, to kill attraper, to catch

1. Voyez-vous ma sœur? Oui, je la vois. 2. L'entendez-vous? Oui, je l'entends; je l'entends parler. 3. Avez-vous vu votre ami? Oui, je l'ai vu, je lui ai parlé. 4. Avez-vous écrit à votre père? Je lui ai écrit, mais il ne m'a pas encore répondu. 5. Connaissez-vous ces messieurs? Oui je les connais; je les vois tous les jours. 6. Vous avez apporté des roses; pour qui sont-elles? 7. Je vous donne cette rose; voici une rose blanche; je la donne à votre sœur. 8. Je lui donne aussi cette rose rouge. 9. Le chat a attrapé une souris; voyez, il la mange. 10. Mon père a été à la chasse; il a tué douze perdrix; nous les avons mangées.

1. You see the rose; you see it. I see it; it is very pretty.

2. I see the roses; you see them too. They are very beautiful.

3. Here are the children; do you see them? Do you hear them? 4. I speak to them; they hear me. 5. I have spoken to them, they have heard me. 6. They have not heard me; they have not answered me. 7. Can you hear? Can you hear them? Will you speak to them? 8. Can you not hear them? Can they not hear us? Will you not speak to them? 9. See my canary bird; do you see it? It is in the cage. 10. Do you hear it? It sings very well. 11. Do you know these ladies? Yes, I know them; I speak to them every day. 12. Will you go to church with me? Do you desire to speak with them? 13. Your mother likes (the) flowers; I have brought these roses for her. 14. I give you this bouquet for her. Does your sister like flowers?

## 30.

Y, to that, to it, in it, there, and en, of or from that, of or from it, from there, are also placed before the verb.

En is often used when a noun is understood.

Have you any bread?—I have. Avez-vous du pain?—J'en al.
Have you an orange? Avez-vous une orange?
I have one, J'en ai une.
I have a large one, J'en ai une grosse.

Y is omitted with the Future or the Conditional of aller.

I am going there; I shall go there. J'y vais; j'irai. Will you go there too? Irez-vous aussi?

voyager, to travel un voyage, a voyage travailler, to work le travail, the work un lac, a lake pour, for, in order to cueillir, to gather, to pick un bâton, a stick une canne, a cans un panier, a basket une montagne, a mountain le bois, the wood le champ, the field la rivière, the river

a mountain une corbeille, a basket
d une pierre, a stone
eld un caillou, a pebble stone, a flint
iver un fleuve, a (great) river
faire un voyage, to travel

1. Avez-vous été à Paris? Oui, j'y ai été. 2. Nous avons été en France et en Angleterre. 3. Vous y avez été aussi, n'est-ce pas? 4. Avez-vous été en Suisse? Oui, nous y avons été. 5. Nous avons été en bateau sur le lac et nous avons monté sur les montagnes. 6. Allez-vous au théâtre ce soir? Oui, j'y vais. 7. Avec qui y allez-vous? J'y vais avec mon père et ma mère. 8. Avez-vous été à la poste? Oui, j'en viens. 9. Avez-vous rapporté des lettres? Oui, j'en ai deux pour vous et une pour votre sœur. 10. Il n'a pas de patience, ot vous n'en avez pas non plus. 11. Étes-vous là? J'y suis. 12. Nous irons au bois pour cueillir des cerises. 13. J'irai avec vous. 14. Vous pouvez y venir, si vous voulez. 15. Le chien joue avec le chat; les voyez-vous?

1. Do you like to travel? Yes, very much. 2. Were you in Europe? Yes, I was there. 3. Were you in Switzerland? Yes, I was there. 4. With whom were you there? 5. I was there with my father and my mother. 6. When will you go there again (encore)? 7. I shall go there again in (dans) two years. 8. Are you going to the park with me? 9. Yes, I am going there with you. 10. Have you been to school this morning? 11. I come from it. I shall go there again to morrow. 12. Were you in the woods? Yes, I was there. 13. Did von cut a nice stick? Yes, I cut a pretty one. 14. Did vou buy a walking-stick? Yes, I bought a nice one. 15. Did you eat strawberries in the wood? Yes, we found many. 16. Have you brought any for me? 17. No, we did not bring any for you. 18. We did not bring any basket with us; we forgot it. but we picked some violets for you. 19. There are many flowers in the fields; I would like to pick some for my cousin. 20. Will you come with me? I will go with you if you do not go near (pres de) the river.

## Se flatter, to flatter one's self.

je me flatte, I flatter myself n. nous flattons, we flatter ourselves tu te flattes, thou fl... thyself v. vous flattez, you flatter yourselves il se flatte, he flatters himself ils re flattent, they flatter themselves elle se flatte, she flatters herself elles e flattent, they fl... themselves

The compound tenses are conjugated with être, to be.

je me suis flatté, e
tu t' es flatté, e,
il g' est flatté,
elle s' est flattée,
nous nous sommes flattés, es,
vous yous étes flattés, es,
ils se sont flattée
elles se sont flattées

I have flattered myself thou hast flattered thyself he has flattered himself she has flattered herself we have flattered ourselves you have flattered yourselves they have flattered themselves they have flattered themselves

croire, to believe
je crois, I believe
il croit, he believes
vous croyez, you believe
cru, believed
regarder, to look at
tromper, to deceive
ia glace, the looking glass
le pardon, the pardon

se louer, to praise one's self
s'admirer, to admire one's self
se blâmer, to blame one's self
elieve s'amuser, to amuse one's self
se reposer, to rest
t se porter, to be (of health)
se tromper, to be mistaken
ag glass se fâcher, to get angry
lon se dépêcher, to make haste, to hurry
asseyez-vous, sit down

1. Regardez dans cette glace; qu'est-ce que vous voyez? Je me vois. 2. Je me regarde et je me vois; il se regarde et il se voit. 3. Nous nous regardons et nous nous voyons; vous vous regardez et vous vous voyez. 4. Ils se regardent et ils se voient. 5. Cette demoiselle s'admire beaucoup; je crois qu'elle se flatte. 6. Vous vous trompez, Monsieur, vous ne la connaissez pas. 7. Elle ne s'admire pas; elle ne se flatte jamais;

elle est très modeste. 8. Je vous demande pardon, je me suis trompé. 9. Cet homme s'est trompé, il ne désire pas nous tromper. 10. Comment vous portez-vous? Comment se porte Monsieur votre père?

1. I see; I see myself; you see; you see yourself. 2. He sees; he sees himself; she sees; she sees herself. 3. We look in the looking-glass; we see ourselves; do you see? Do you see yourself? 4. You deceive that lady: you deceive us; you have deceived us. 5. I am mistaken, you are mistaken, he is mistaken, she is mistaken. 6. I am mistaken, Madam. I beg your pardon, Sir, you are not mistaken, but you deceive me. 7. Can you believe that? Can you believe him? I did not believe (or I have not believed) him. 8. These children like to play; they amuse themselves very much. 9. They have amused themselves, they have not finished their exercises. 10. We blame ourselves; we also blame you because you have been careless. 11. Be (or remain) quiet, or I am going to get angry. 12. How do you do? How is your father? He is very well, thank you.

#### 32.

When interrogative, who and whom are both translated by qui, and whose by à qui.

Before a noun or a pronoun, he is, she is (it is) are translated by c'est, and they are by ce sont.

appartient, belongs
est, is, or belongs
un éventail, a fan
un porte-monnaie, a pocket-book
une bourse, a purse
un parapluie, an umbrella
une ombrelle, a parasol
il est né, he was (is) born
elle est née, she was born

- 1. Qui est ce garçon? C'est mon frère. 2. Qui est cette fille? C'est ma sœur. 3. Qui sont ces enfants? Ce sont nos cousins et nos cousines. 4. Qu'est-ce que cela? C'est un livre. 5. Et cela, qu'est-ce que c'est? C'est un cahier. 6. A qui est ce livre? C'est à moi. 7. Et ce cahier, à qui est-il? C'est à ma sœur. 8. A qui appartient cette maison? C'est à mon oncle. 9. Qui veut étudier? Qui veut aller jouer? 10. Qui peut répondre à ma question? Qui peut écrire cet exercice sans faute? 11. Vous êtes plus jeune que lui. Qui a dit cela? 12. C'est votre voisin. Il se trompe; il s'est trompé. 13. Voici un canif; à qui appartient-il? C'est à moi. 14. Voici Charles, il est presque aussi grand que vous.
- 1. Who is there? It is I. 2. Who is in the garden? It is my brother. 3. Who is that boy? He is my cousin. 4. Who is that girl? She is my cousin. 5. Whom have you seen in the garden? I have seen my sister and my cousin Helen. 6. To whom have you given the roses? To my cousin. 7. Whose book is this? It belongs to me. 8. Whose house is this? It belongs to my father. 9. Whose umbrella is this? It is mine (or to me). 10. Will you lend it to my friend? Certainly, with pleasure. 11. Have you finished your exercise? No, not yet; but I have nearly finished. 12. I believe that my exercise is without any mistake. 13. Perhaps; show me your exercise. It is very well done. 14. Whose fan is this? It belongs to my sister. 15. Who gave her that pretty fan? It is my uncle. 16. Who are these ladies? They are our neighbors. They are very pretty.

When relative, who is translated by qui, and whom by que; whose or of whom is translated by dont.

As there is no neuter gender in French, the relative pronouns which and that are also translated by qui when subject, and que when object; of which is translated by dont.

After a preposition, whom is translated by qui, and which by lequel, laquelle. See page 81.

on vend, they sell
de l'encre, ink
des enveloppes (r.), envelopes
du fil, thread
des aiguilles (r.), needles
des épingles (r.), pins
du coton, cotton
de la laine, wool
de la soie, silk

payer, to pay
coûter, to cost
combien, how much
un franc, a franc
un centime, a centime
un sou, a cent
un marché, a market, a bargain
bon marché, cheap
un magasin, a store

- 1. Voici un garçon qui est très appliqué. 2. Voici une fille qui est très appliquée. 3. Voici le garçon dont j'ai parlé. 4. Voici la fille dont j'ai parlé. 5. J'ai apporté un livre qui est très intéressant. 6. J'ai lu une histoire qui est très intéressante. 7. J'ai lu le livre dont vous avez parlé. 8. Le professeur a raconté l'histoire dont vous avez parlé. 9. Voici un garçon que je connais; voici une fille que je connais. 10. Voici le livre que j'ai acheté; voici l'histoire que j'ai lue. 11. Qui parle? De qui parlez-vous? A qui parlez-vous? Qui punissez-vous? Qui avez-vous puni? 13. Voici la petite fille qui est bien sage et que nous aimons bien.
- 1. A boy who studies; a girl who studies. 2. A boy whom I praise; a girl whom I praise. 3. A boy of whom I speak; a girl of whom I speak, 4. To whom do you speak? Of whom do you speak? 5. Here is the book which is interesting. 6. Here is the book which I have read. 7. Here is the story which is interesting. 8. Here is the story which I have read. 9. Here is the book which costs one franc. 10. Here is the book which I desire. How much is this book? 11. In this store they sell some silk which is good and cheap. 12. Here is some silk [for] which I have paid one dollar. It is cheap, is it not so? 13. Who is the lady who has bought the silk? 14. Who is the lady who is so pretty and whom you admire? 15. Where is the book which I have lent you? 16. Here is a story of which I have spoken to you. 17. There is the store

21, vingt et un

## 34.

### Cardinal Numbers.

The last letter in cinq, six, sept, huit, neuf, dix, is sounded, but it is silent when directly followed by a noun or adjective beginning with a consonant.

11, ohze

1, un

2, deux	12, douze	22, vingt-deux
3, trois	13, treize	23, vingt-trois
4, quatre	14, quatorze	24, vingt-quatre
5, cinq	15, quinze	25, vingt-cinq
6, six	16, seize	26, vingt-six
7, sept	17, dix-sept	97, wingt-sept
8, huit	18, dix-huit	28, vingt-huit
9, neuf	19, dix-neuf	29, vingt-neuf
10, dix	20, vingt	30, trente
40, quarante; 50,	cinquante; 60, sc	oixante; 70, soixante-dix;
71, soixante et	onze 91,	quatre-vingt-onze
72, soixante-de	ouze 92,	quatre-vingt-douze
78, soixante-tr	eize 98,	, quatre-vingt-treize
74, soixante-qu		, quatre-vingt-quatorze
75, soixante-qu	inze 95,	, quatre-vingt-quinze
76, soixante-se		, quatre-vingt-seize
77, soixante-di		, quatre-vingt-dix-sept
78, soixante-di	•	, quatre-vingt-dix-huit
79, soixante-di		, quatre-vingt-dix-neuf
80, quatre-ving	•	, cent
81, quatre-ving	•	, cent un
90, quatre-ving	zt-dix <b>100</b> 0,	, mille

Write mil instead of mille for dates of the christian era. Notice that et, and, is used only in 21, 31, 41, 51, 61, 71.

In the year 1899-En mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf.

1. Savez-vous compter? Oui, je sais compter. Lisez et écrivez ces nombres: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100. 2.—110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200.—3.—11, 22,

33, 44, 55, 66, 77, 88, 99, 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, 888, 999.—4.—99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91, 90, 89, 78, 67, 56, 45, 34, 23, 12.—5.—1 234, 2 345, 3 456, 9 876, 8 765, 7 654, 4 567, 15 678, 87 651.—6.—234 567, 765 432, 999 999, 888 888, 555 555 111 111, 333 333.—7.—1 234 567, 2 345 678, 4 567 890, 7 890 123 9 012 345, 199 876 543.—8.—70 070 070, 401 101 201, 99 009 909, 1 900 900, 2 000 000, 999 888 999.—9.—Il est né en 1879; elle est née en 1889.—10.—Grande Exposition universelle à Paris en 1900.

## 35.

Ordinal numbers are formed by adding ième to the cardinal, except premier, first.

In, after ordinal numbers, is translated by de (of).

## Ordinal Numbers.

1st, premier	6th, sixième	11th, onzième
2nd, deuxième	7th, septième	le premier
Brd, troisième	8th, huitième	la première
4th, quatrième	9th, neuvième	le dernier
5th, cinquième	10th, dixième	la dernière
La dernière d	e la classe, the last of	ne in the class.

voulez-vous, will you, do you want je veux, I will, I want il veut, he will, he wants je voudrais, I would like vous voudriez, you would like compter, to count jusqu'à, up to, until

par, by; pour, for

plusieurs fois, several times quelquefois, sometimes une fois, once il fait, he or it makes ils font, they make, they do la classe, the class la tête, the head

dix fois. ten times

Jeanne est la première de la classe; Marie est la deuxième.
 Elise est la troisième et Louise est la quatrième.
 Marguerite est dans la première classe et Jeanne est dans la rade classe.
 Hélène est la première de la première

- classe. 5. Voulez-vous compter jusqu'à vingt? 6. Je voudrais compter jusqu'à cent. 7. Comptez dix par dix; comptez cinq par cinq. 8. Dix et dix font vingt; vingt et trente font cinquante. 9. Deux fois un font deux, deux fois deux font quatre, deux fois trois font six, deux fois quatre font huit, deux fois cinq font dix. 10. Deux fois six font douze, deux fois sept font quatorze, deux fois huit font seize, deux fois neuf font dix-huit, deux fois dix font vingt.
- 1. My brother is first in the class, I am second, you are third, and your sister is fourth. 2. I am in the second class; my sister is in the first class. 3. Who is first in the first class? Who is last? 4. Will you count? Yes, I would like to count up to one hundred. 5. Count two by two; now count three by three. 6. Count four by four; five by five; ten by ten. 7. How much does your knife cost? It costs two francs. 8. Five and ten are (make) fifteen; fifteen and twenty are (make) thirty-five. 9. Forty and thirty are seventy, and fifteen are eighty-five. 10. Six times six are thirty-six, six times seven are forty-two. 11. Six times eight are forty-eight, six times nine are fifty-four; six times ten are sixty. 12. Six times eleven are sixty-six, six times twelve are seventy-two

In French, the names of days and months do not begin with a capital.

## dimanche, Sunday

lundi, Monday jeudi, Thursday mardi, Tuesday vendredi, Friday mercredi, Wednesday samedi, Saturday le lundi, on Mondays

janvier, January mai, May septembre, September février, February juin, June octobre, October mars, March juillet, July novembre, November avril, April août, August décembre, December

For dates, use cardinal numbers, except for the first day of

For princes, use cardinal numbers, except for the first one; second, second is used when there is no third one. The article the is not translated.

Before days and dates, on is not translated.

La semaine dernière, last week. L'année dernière, last year. L'année prochaine, next year. Le mois prochain, next month.

> un jour, a day un mois. a month un an, a year

une fête, a feast, birthday hier, yesterday aujourd'hui, to-day demain. to-morrow

La dernière semaine, the last week. La dernière année, the last year. La semaine prochaine, next week. La semaine suivante, the following week.

L'année suivante, the following year,

un présent, a present un cadeau, a present Noël, Christmas les étrennes, New-Year's gifts déjà, already enfin, at last la fin, the end

- 1. Le premier janvier, le deux janvier; Louis I., Louis II (deux), Louis XVI (seize). 2. J'ai deux lecons de piano par semaine: le lundi et le jeudi. 3. Janvier est le premier mois de l'année; décembre est le dernier. 4. C'est bientôt le vingtcinq décembre; c'est la fête de Noël. 5. C'est bientôt le premier jour de l'an; le jour où papa me donnera mes étrennes. 6. L'année dernière j'ai reçu beaucoup de cadeaux. 7. Le trente et un décembre est le dernier jour de l'année. 8. En quelle année êtes-vous née, Louise? Dans quel mois? Quel jour du mois? 9. Quel jour est-ce aujourd'hui? C'est mercredi. 10. Quel jour du mois avons-nous? Aujourd'hui c'est le vingt et un.
- 1. One week has seven days; one month has four weeks; three months have thirteen weeks. 2. What day is it to-day? It is Monday; it is the twenty-first of January. 3. February has twenty-eight or twenty-nine days; April, June, September and November have thirty days. 4. January, March, May,

July, August, October and December have thirty-one days.

5. Last week I saw my uncle and my aunt. This week is the last week of this year.

6. The first of January is the first day of the year.

7. I have broken your penknife; it is the first time that (que) I broke something.

8. And it is the last time that I lend you my penknife; it is a present from my father.

9. In what year were you born? In what month? What day of the month?

10. How old are you? I am fourteen years old. Are you already fourteen?

## 87.

There are a few expressions in which the French use avoir, to have, with a noun, while the English use to be with an adjective.

la faim, the hunger
la soif, the thirst
la raison, the reason
le tort, the wrong
la peur, the fear
la houte, the shame
le sommeil, the sleep
l'âge, the age
le chaud, the warmth
le froid, the cold

j'ai faim, I am hungry
j'ai soif, I am thirsty
j'ai raison, I am right
j'ai tort, I am wrong
j'ai peur, I am afraid
j'ai honte, I am ashamed
j'ai sommeil, I am sleepy
quel âge avez-vous, how old are you
j'ai chaud, I am warm
j'ai froid, I am cold

1, Avez-vous faim? Oui, j'ai faim. 2. Avez-vous soif? Oui, j'ai soif. 3. Avez-vous donné de l'eau à mon serin? 4. Il n'a pas d'eau; il a soif; pauvre petit oiseau. 5. Vous avez oublié mon oiseau; vous avez tort; vous avez grand tort. 6. J'ai peur de ce chien; il est méchant. 7. Je suis fatigué, j'ai sommeil; j'ai assez étudié. 8. Voulez-vous aller jouer? Pas maintenant, j'ai faim. 9. Vous avez raison, mangez quelque chose. 10. Nous avons bien joué; nous nous sommes bien amusés. 11. Mais nous avons faim et nous sommes fatigués. 12. J'ai froid; le thé est froid; donnez-moi du thé bien chaud.

1. I am hungry; you are thirsty. 2. He is hungry; she is thirsty. 3. Give me some tea, some hot tea. This tea is cold, it is nearly cold. 4. You are right; ask for some hot tea. Give me another cup of tea. 5. Mary is tired; she is hungry and thirsty; she is also sleepy. 6. I am cold; you give me some cold tea. This tea is nearly cold. 7. How old are you? I am already thirteen years old. 8. You are not old; Henry is older than you. 9. I am younger than Henry, but Henry is already in the first class and I am still in the second. 10. I am right and he is wrong. You are always wrong. 11. Here is a dog; I am afraid. Why are you afraid? 12. That is a bad dog; it has bitten (mordu) my brother. 13. I am tired, I am going home now. You are already tired! 14. At last you are here. You are hungry, are you (n'est-ce pas)? 15. Yes, I am hungry and thirsty.

## 38.

## How to tell the time.

Until half past, we say the hour and add the minutes.

It is five minutes past eight. Il est huit heures cinq.

After half past, we say the next hour less the minutes.

Twenty minutes to nine. Neuf heures moins vingt.

Quelle heure est-il? What time is it?

Il est deux heures. It is two o'clock.

Il est deux heures cinq minutes. It is five minutes past two.
or il est deux heures cinq. It is five minutes past two.

Il est deux heures dix. It is ten minutes past two.

Il est deux heures et quart. It is a quarter past two.

Il est deux heures vingt. It is twenty minutes past two.

Il est deux heures vingt-cinq. It is 25 minutes past two.

Il est deux heures et demie. It is half past two.

Il est trois heures moins vingt-cinq. It is 25 m. to three.

Il est trois heures moins vingt. It is twenty minutes to three.

Il est trois heures moins un quart. It is a quarter to three.

Il est trois heures moins dix. It is ten minutes to three. Il est trois heures moins cinq. It is five minutes to three. Il est trois heures. It is three o'clock.

Midi, midday; minuit, midnight.

II est tard. It is late.
II est de bonne heure. It is early.
Vous arrivez de bonne heure. You arrive early.
Vous arrivez tard. You arrive late.
Vous êtes en retard. You are late.
Vous êtes en avance. You are early.

Ma montre avance. My watch advances (is fast).

Ma montre retarde. My watch is slow.

Mettez ma montre à l'heure. Put my watch at the (right) time. L'heure juste. The right time.

avant, before après, after pendant, during vite, quickly allons, let us go du bruit, noise à droite, to the right à gauche, to the left en haut, up stairs, above en bas, down stairs, down par ici, this way par l., that way

1. What time is it? It is ten o'clock; it is ten minutes past ten. 2. It is nearly half past ten. Look at (regardez à) your watch. 3. It is already twenty-five minutes to eleven. 4. It is late, I am going home. Your watch is fast. 5. No, my watch is not fast; I have the right time. 6. I believe that your watch is slow. Put your watch at the right time. 7. On Mondays I go to school early; but on Tuesdays I arrive late. 8. I always arrive before you, because you do not walk quickly. 9. Will you go this way or that way? Come this way; it is shorter. 10. Now will you go to the right or to the left? 11. Let us go to the left; let us go quickly, it is late. 12. Let us go up stairs; you make much noise; do not make any noise. 13. I am going to study my lessons; and you? 14. I am going to write my exercise and after that I would like to read an interesting story. 15. I believe that you have many mistakes in your exercise; you have written it very quickly.

In speaking of the weather, translate it is by il fait (it makes).

How is the weather? Quel temps fait-il?

It is fine weather. Il fait beau or il fait beau temps.

It is warm; it is cold. Il fait chaud; il fait froid.

It rains; it has been raining. Il pleut; il a plu.

It snows; it has been snowing. Il neige; il a neigé.

It is freezing; it has been freezing. Il gèle; il a gelé.

It is thundering; it has been thundering. Il tonne; il a tonné.

It is lightening; it has been lightening. Il fait des éclairs; il a fait des éclairs.

The rain, la pluie; the snow, la neige; the icc, la glace; the thunder, le tonnerre.

The sun is out. Il fait du soleil.

It is windy and dusty. Il fait du vent et de la poussière. It is foggy. Il fait du brouillard.

un orage, a storm un nuage, a cloud le printemps, Spring l'été, Summer l'automne, Fall l'hiver, Winter une saison, a season la campagne, the country au printemps, in the Spring en été, in Summer en automne, in Fall en hiver, in Winter

1. Quel temps fait-il? Il fait beau temps. 2. Allors jones dans le jardin, voulez-vous? 3. Il fait chaud; je préfère rester ici et lire une histoire. 4. Au printemps il fait beau temps; il y a beaucoup de fleurs et de fruits. 5. En été il fait chaud; souvent il fait très chaud; vous allez à la campagne. 6. En automne il ne fait pas si chaud; il fait un temps agréable. 7. Il y a des pommes, des poires, des pêches et du raisin dans les jardins. 8. En hiver il fait froid; il y a de la neige et de la glace. 9. Fait-il beau temps aujourd'hui? Oui, il fait du soleil. 10. Il fait du vent; il fait de la poussière; il est très désagréable de sortir par ce vilain temps.

1. It is warm to-day; it is fine weather. 2. It rains and it is windy; it is a disagreeable weather. It is cold, it is freezing; I am very cold. 3. There are clouds; it is windy and dusty. 4. That is a storm; do you hear the thunder? 5. It is thundering; it is lightening; now it rains. 6. My sister is afraid of the (du) thunder. 7. I too am afraid of the thunder. 8. It is bad weather, it is foggy. 9. The four seasons are: Spring, Summer, Fall and Winter. 10. Where have you been last Summer? 11. Last year we have been in France and Switzerland. 12. This Summer I am going to Newport. 13. In Spring there are many flowers and fruits. 14. In Fall there are peaches, apples and pears. 15. In November there are many grapes. 16. I have bought some grapes to-day; here are some grapes for you.

## 40.

# The Imperfect of avoir and être.

j'avais,	I had	j'étais,	I was	
tu avais,	thou hadst	tu étais,	thou wast	
il avait,	he had	il était,	he was	
nous avions,	we had	nous étions,	we were	
vous aviez,	you had	vous étiez,	you were	
ils avaient,	they had	ils étaient,	they were	
j'avais eu,	I had had	j'avais été,	I had been	
il y avait, there was or there were				

je voulais, I was willing j'ai voulu, I wanted je faisais, I was doing souvent, often rarement, seldom d'abord, at first ensuite, then, afterwards autrefois, formerly

il faut, it is necessary
travailler, to work
nécessaire, necessary
le monde, the world
tout le monde, everybody
du monde, some people, company
quelque chose, some thing
une chose, a thing

- 1. Pourquoi n'avez-vous pas acheté le livre que je vous ai demandé? 2. Parce que je n'avais pas d'argent sur moi. 3. Lorsquo j'ai voulu payer, je n'ai pas trouvé mon portemonnaie dans ma poche. 4. Je ne l'avais pas perdu, mais je l'avais laissé à la maison. 5. Il y avait beaucoup de monde dans le magasin. 6. Quand j'étais petit j'avais des images et des joujoux. 7. Maintenant j'ai des livres et des cahiers; il faut étudier. 8. Hier j'étais malade, je n'ai pas été à l'école 9. Quand j'étais jeune j'étais souvent le premier de la classe et j'avais des prix. 10. Autrefois nous avions une maison à la campagne; nous avions aussi un grand jardin.
- 1. I have, I had; he has, he had. 2. She has, she had; we have, we had. 3. You have, you had; they have, they had. 4. I have had, I had had; you have had, you had had. 5. I am, I was; we are, we were. 6. He is, he was; she is, she was; you are, you were. 7. Is she? was she? are you? were you? 8. I have been, I had been; she has been, they had been. 9. You have been, you had been; have you been? had you been? 10. I have bought something; I wanted to pay. 11. He has bought something; he wanted to pay. 12. He had forgotten his pocket-book; he had left it at home. 13. Formerly we had a house in the country; we had much money and many friends; we had much pleasure.

# The Future of avoir and être.

j'aurai,	I shall have	je serai,	I shall be
tu auras,	thou wilt have	e tu seras,	thou wilt be
il aura,	he will have	il sera,	hc will be
nous aurons,	we shall have	nous serons,	we shall be
	you will have	vous serez,	you will be
ils auront,	they will have	ils seront,	they will be
j'aurai eu, I.	shall have had	j'aurai été, <i>I</i>	shall have been
•	41 w anna	thoma and I ha	

il y aura, there will be

irez-vous, will you go
j'irai, I shall go
viendrez-vous, will you come
je viendrai, I will come
je ferai, I shall do
tout de suite, right away
aussitôt que, as soon as
tout à l'heure, by and by
immédiatement, immediately

le matin, (in) the morning
le soir, (in) the evening
à midi, at noon
à minuit, at midnigh.
ce matin, this morning
ce soir, this evening, to-night
cette nuit, this night
hier soir, yesterday evening
cet après-midi, this afternoon

- 1. Quand vous aurez le temps, vous viendrez au parc avec nous, n'est-ce pas? 2. Oui, j'irai au parc aussitôt que j'aurai fini. 3. Aussitôt que je serai prêt j'irai vous chercher. 4. Lorsque je serai grande j'aurai de jolies robes. 5. Le matin j'irai au parc; l'après-midi j'irai voir mes amies, et le soir j'irai au théâtre. 6. Viendrez-vous me voir ce soir? Il y aura beaucoup de monde chez nous. 7. Je vais demander à maman; j'irai si maman le veut. 8. Voulez-vous me prêter votre exercice aussitôt que vous l'aurez fini? 9. Je veux bien, mais ne le montrez à personne. 10. Le professeur sera mécontent s'il sait que vous avez copié votre exercice.
- 1. I have, I shall have; we have, we shall have. 2. Thou hast, thou wilt have, thou wilt be. 3. You have, you will have, you will be. 4. He has, he will have, he will be. They (M.) have, they will have; they will be. 5. She has, she will have, she will be. They (F.) have, they will have, they will be. 6. My mother will be pleased; my sisters will be pleased. 7. I have money, I shall go to the theatre. Will you come with me. 8. I will not go to-night, because there will be company (du monde) at our house. 9. I will go next Friday with my mother. 10. Come to our house to-night, we shall be very pleased to see you. 11. I will go to the park to-morrow morning. Will you come too? 12. I will go too, as soon as I shall have finished my lesson. It will be a little after eleven o'clock. 13. You will come. You will have much pleasure, and we will be very happy. 14. When I was small I had many playthings. I had much pleasure; but now it is necessary to study.

# The Conditional of avoir and être.

j'aurais, I should have tu aurais, thou wouldst have il aurait, he would have n. aurions, we should have v. auriez, you would have ils auraient, they would have

je serais, I should be tu serais, thou wouldst be il serait, he would be n. serions, we should be v. seriez, you would be ils seraient, they would be

# j'aurais eu, I should have had; j'aurais été, I should have been il y aurait, there would be

j'irais, I should go
vous iriez, you would go
je viendrais, I should come
vous viendriez, you would come
je ferais, I should do
vous feriez, you would do
le temps, the time
le soin, the care

mettre, to put
je mets, I put
vous mettez, you put
j'ai mis, I have put
permettre, to permit, to allow
je permets, I permit
vous permettez, you permit
permis, permitted

- 1. J'aurais beaucoup de plaisir si j'étais riche. 2. Si vous étiez riche, vous n'auriez pas plus de plaisir que vous avez.
  3. Il faut aussi étudier quand on est riche. 4. Si j'avais le temps, je ferais mon exercice ce soir. 5. Pourquoi voudriezvous faire votre exercice ce soir? 6. Demain c'est samedi; si j'avais fini mes leçons aujourd'hui, j'aurais toute la journée (day) de samedi pour jouer et m'amuser. 7. Si ce jardin était à moi, il serait beaucoup plus joli; j'aurais beaucoup de fleurs.
  8. Si vous aviez des fleurs, elles seraient bientôt fanées, parce que vous n'auriez pas soin de les arroser à temps.
- 1. I have, I had, I should have, I should be. 2. I should come, I would go if I were (was) ready. 3. He had, she had; he would have, she would have. 4. She had, she would bo, she would go, she would come. 5. They (F.) had, they would have, they would be, they would go. 6. You had, you would

have, you would be, you would like. 7. They (m.) had, they would have, they would be, they would go, they would come, they would like. 8. If you had time, you would come with me, would you (n'est-ce pas)? 9. If I had flowers, I would have care to water them every day. 10. If you permit me to go with my cousins, I shall be very pleased. 11. We should go to the park and we would have much pleasure. 12. If you had finished all your lessons, I should have allowed you to go to the park with your friends.

#### 43.

To form the plural of nouns and adjectives ending in au or eu, add x to the singular,

Nouns ending in al change al to aux.

The principal exceptions are:

bleu, blue, bleus ceil, eye, yeux bal, ball, bals ciel, heaven, cieux carnaval, carnival, carnavals aleul, ancestor, aleux

Notice the plural of the following nouns in ail:

détail, detail, détails bail, lease, baux éventail, fan, éventails corail, coral, coraux travail, work, travaux émail, enamel, émaux

un cheval, a horse
un animal, an animal
un journal, a newspaper
un général, a general
égal, equal
libéral, liberal
principal, principal
un sujet, a subject
une loi, a law

un oiseau, a bird un couteau, a knife un cadeau, a present un chapeau, a hat un château, a castle un bateau, a boat un jeu, a game un feu, a fire un neveu, a nephese

je n'ai plus, I have no more

Le cheval est un animal utile; les chevaux sont des animaux utiles.
 J'al un oiseau dans une cage; il y a des

oiseaux dans le jardin. 3. Les jeux des enfants sont très amusants; les grandes personnes elles-mêmes aiment les jeux des enfants. 4. A qui sont ces chapeaux? Ils sont à vos neveux. 5. Avez-vous lu les principaux détails de cette affaire? 6. Je n'ai pas encore eu le temps de lire les journaux. 7. Tous les sujets sont égaux devant (before) la loi. 8. Voici la principale rue de la ville; voici les principales rues de la ville. 9. Les principaux travaux ont été terminés la semaine dernière. 10. Un homme libéral, des hommes libéraux; une loi libérale, des lois libérales. 11. Cette petite fille a les yeux bleus et les cheveux blonds; elle est bien gentille.

1. The horse is strong and useful; the horses are strong and useful. 2. The birds are pretty; they are also useful; I like the birds. 3. We have seen two beautiful blue birds in our garden. 4. Your nephews have blue eyes; your nieces (nièces) have also blue eyes. 5. My sister has a blue dress; your sister has two blue dresses. 6. Last year we all received some beautiful presents at Christmas; my aunt gave me (has given me) these fans. 7. The men are all equal before (devant) the law. 8. We have seen the palaces and the castles of the king. 9. The generals have beautiful horses. Several of our ancestors were generals. 10. Show me the principal street of the town. 11. Come with me then, I am going to show you the principal streets. 12. We are in the principal street; you see the largest and richest stores in the city. 13. In this avenue you see the finest horses and the prettiest carriages.

#### 44.

Nouns ending in ou form their plural regularly except the following: which take x.

bijou, jewel caillou, pebble chou, cabbage genou, knee hibou, owl joujou, plaything

Do you see these pretty toys? Voyez-vous ces jolis joujoux? They cost five cents a piece. Ils coutent cinq sous la pièce.

un sou, a cent, a penny un filou, a pickpocket un fou, a fool un trou, a hole un clou, a nail un marteau, a hammer une bataille, a battle un officier, an officer un soldat, a soldier une armée, an army

la victoire, victory
le coarage, the courage
courageux, courageous
brave, brave; grave, grave
la bravoure, bravery
blessé, wounded
une blessure, a wound
mériter, to merit, to deserve
une récompense, a reward
récompenser, to reward

il n'y a plus, there is or there are no more

- 1. Un sou, deux sous; un filou, des filous; un fou, des fous.
  2. Un bijou, des bijoux; un caillou, des cailloux; un clou, des clous.
  3. Un hibou, des hiboux; un trou, des trous; un joujou, des joujoux.
  4. Les enfants aiment les joujoux et les images.
  5. Les demoiselles aiment les bijoux, les belles robes et les beaux chapeaux.
  6. Avez-vous lu les détails de la grande bataille?
  7. Les officiers et les soldats ont été braves; ils seront loués et récompensés.
  8. Le fils de notre voisin a reçu une blessure grave; il a montré beaucoup de courage.
  9. Il aura une belle récompense; il l'a bien méritée.
  10. Vous voulez vous amuser, n'est-ce pas; voici un marteau et des clous.
- 1. A hammer and a few nails; some playthings and some jewels. 2. A grave wound, some grave wounds; one officer and two soldiers. 3. A pebble, some pebbles; an owl, some owls; a hole, some holes. 4. The naughty boy, the naughty boys. The naughty girl, the naughty girls. 5. There were some pretty blue birds and some other beautiful birds in our garden. 6. Some naughty boys have thrown (jeté) pebbles at the birds, and now there are no more birds in our garden. 7. We have bought some playthings for the little boys, and some jewels for the young misses. 8. Here are five pennies to buy nails. Will you have enough nails? 9. The general has rewarded the soldiers who have been brave. 10. Did you read (or have you read) the newspapers? The details of the battle are very interesting.

# Feminine of adjectives continued. (See Exercise 8.)

Adjectives ending in x change x to se. Adjectives ending in f change f to ve. Adjectives ending in en or on, el or eil, et, double the na l. t. and add e.

heureux, happy malheureux, unhappy actif, active délicieux, delicious affreux, frightful paresseux, lazy sérieux, serious généreux, generous jaloux, jealous

attentif, attentive vi!. lively païen, pagan chrétien, christian ancien, ancient cruel, cruel mortel, mortal neuf, new (newly made, not yet used.)

sujet, subject réel, real douteux, doubtful dangereux, dangerous ambitieux, ambitious plein, full vide, empty victorieux, victorious

- 1. Il est heureux, elle est heureuse; il n'est pas malheureux. elle n'est pas malheureuse. 2. Ils sont heureux, elles sont heureuses; ils ne sont pas malheureux, elles ne sont pas malheureuses. 3. Ces raisins sont délicieux; ces pêches sont délicieuses; ces fraises sont bien mûres; elles sont excellentes. 4. Il est attentif, ils sont attentifs; elle est attentive, elles sont attentives. 5. Il est chrétien, ils sont chrétiens; elle est chrétienne, elles sont chrétiennes. 6. Il est cruel, elle est cruelle: ils sont cruels, elles sont cruelles. 7. Tous les hommes sont mortels. Ce soldat a recu une blessure mortelle. 8. Nos soldats ont été victorieux; notre armée a été victorieuse. 9. Cette nouvelle est réelle; cette nouvelle n'est pas douteuse.
- 1. He is serious, they (M.) are serious; she is serious, they (F.) are serious. 2. He is jealous, she is jealous; they (M.) are jealous; they (F.) are jealous. 3. A lazy boy, a lazy girl; lazy boys, lazy girls. 4. A generous gentleman, a generous lady: an ambitious man, an ambitious lady. 5. This boy is active. this girl is active; these boys are active, these girls are active.

6. An ancient history, a great victory, a dangerous wound.
7. The generals have been generous; the enemies have been cruel.
8. Our armies have been victorious, our soldiers have been courageous.
9. This lady is pretty, kind and generous.
10. These young ladies are beautiful, good and modest.
11. These cherries are delicious; these grapes are delicious.
12. These children are careless and lazy, their mother is not happy.
13. I have fluished this book; bring me a new book.
14. My book was torn and dirty; that is why I have bought a new book. I like my books [to be] clean.

#### 46.

A few adjectives form their feminine irregularly; the principal ones are: beau, nouveau, vieux, gros, sot, long, gentil, already given in Exercise 10, and the following:

doux, sweet, soft, douce faux, false, fausse inquiet, anxious, inquiête discret, discrete secret, secret, secrete complete, complete, complete fou, foolish, crazy, folle favori, favorite, favorite malin, malicious, maligne aigu, sharp, aiguë

gras, fat, grasse las, tired, lasse bas, low, basse épais, thick, épaisse frais, fresh, fraîche blanc, white, blanche franc, frank, franche sec, dry, sèche public, public, publique grec, Greek, grecque

1. Il est doux, elle est douce; ils sont doux, elles sont douces.
2. Il est faux, elle est fausse; ils sont faux, elles sont fausses.
3. Il est las, elle est lasse; ils sont las, elles sont lasses.
4. Il est franc, elle est franche; ils sont francs, elles sont franches.
5. Il est blanc, ils sont blancs; elle est blanche, elles sont blanches.
6. Elle est gentille, elles sont gentilles; il est gentil, ils sont gentils.
7. Une fête publique; des fêtes publiques; un édifice public, des édifices publics.
8. Une femme patriotique, des hommes patriotiques, un homme patriotique, des hommes patriotiques.
9. Il a la voix fausse; elle a la voix douce.

1. A favorite flower; a favorite book. 2. A false voice; a sweet voice. 3. He is old, they (M.) are old; she is old, they (F.) are old. 4. Your mother will be anxious, your father will be anxious. 5. These boys are malicious; these girls are malicious. 6. She is beautiful, they (F.) are beautiful; he is beautiful, they (M.) are beautiful. 7. We have learned ancient history. 8. I have a complete history of France. 9. Bring me some fresh water. 10. This meat is very fat. 11. The Italian language (langue) is softer than the German language. 12. The Greek language is richer than the Latin language. 13. Here is a fine white hat and a beautiful white dress. 14. Here are some beautiful white hats and some beautiful white dresses. 15. This thread is too (trop) thick; that silk is too thick. 16. These needles are not sharp enough; these pencils are not sharp enough. 17. It has been raining; your dress is wet; it is not yet dry.

#### 47.

A few adjectives have an unaccented e before the last consonant; they take a grave accent in the feminine. - Ex.: fier. flère, proud.

régulier, regular princier, princely grossier, coarse, rough léger, light, slight lourd, heavy, clumsy amer, bitter bref, brief, short royal, royal, regal général, general

nombreux, numerous civil, civil vil, vile, base héroïque, heroic patriotique, patriotic énergique, energetic artistique, artistic comique, comic poétique, poetical faire une promenade, to take a walk

1. Il est régulier, ils sont réguliers; elle est régulière, elles sont régulières. 2. Il est léger, ils sont légers; elle est légère. elles sont légères. 3. Il est grossier, elle est grossière; ils sont grossiers, elles sont grossières. 5. Dans la grammaire, il y a beaucoup de règles générales et beaucoup d'exceptions. 6. Il n'y a pas de règle sans exception. 7. Je connais plusieurs règles générales qui n'ont pas d'exceptions. 8. Ces leçons sont faciles, mais il y a plusieurs leçons qui sont très difficiles. 9. Ces bancs sont durs; je voudrais avoir une chaise. 10. La laine est légère; le coton est lourd. 11. Cet homme a la voix brève; il n'est aimé de personne. 12. Un jardin public, une place publique; un homme énergique, une femme énergique.

1. Mary has been the first in the class, her sister has been (the) last. 2. My dear father and my dear mother, my dear brothers and my dear sisters. 3. She is beautiful, but she is too proud. 4. Your sister is not attentive; she will never be first in the class. 5. These apples are bitter; these oranges are sour; these grapes are sour. 6. This girl will be first or second, it is sure. 7. Her mother is very happy because her children are so diligent. 8. Do you know the general rules? Did you learn the exceptions? They are numerous. 9. Will you take a long walk? I cannot, I am tired. 10. Have you seen the public gardens of that city? They are beautiful. 11. There are beautiful public walks in that city. 12. Are the men as patriotic now as formerly? 13. That man is patriotic, that woman is patriotic.

#### 48.

The Past Participle, when used with être, agrees exactly like an adjective.—Il est sorti, elle est sortie; ils sont sortis, elles sont sorties.

A few verbs of going and coming are used with être in French, while they are used with to have in English.

il est arrivé, he has arrived
il est parti, he has gone away
il est allé, he has gone
il est sorti, he has gone out
il est venu, he has come
il est revenu, he has come back
il est tombé, he has fallen

vite, quickly
lentement, slowly
doucement, gently, softly
ensemble, together
seul, e, alons
en même temps, at the same time
allons, let us go

en riant, in laughing en pleurant, in crying au lieu de, instead of cependant, however pourtant, however en courant, in running

- 1. Nous avons marché lentement, cependant nous sommes 2. Elle est partie en riant, elle est revenue arrivés avant lui en pleurant. 3. Ma petite sœur est tombée en courant; elle a couru trop vite. 4. Cette bonne mère est bien aimée de ses enfants. 5. Où votre sœur est-elle allée? Elle est allée voir 6. N'est-elle pas encore rentrée? ma tante. Je pensais qu'elle serait ici à quatre heures et demie. 7. Avec qui estelle sortie? Elle est sortie seule. 8. J'ai ouvert la fenêtre et j'ai fermé la porte. 9. Maintenant la fenêtre est fermée et la porte est ouverte; fermez la porte, s'il vous plaît. 10, Mon père et ma mère sont allés à la campagne. 11. Ils sont partis ce matin; ils ont acheté une grande maison. 12. Mon frère a voulu courir trop vite, il est tombé.
- 1. My father and my brother have gone to Europe. 2. My mother and sister have gone to the country. 3. Has your mother come back? 4. Did your mother and sister come back? 5. Yes, they have come back, but they went to see my aunt. 6. My mother has come back alone; my sister remained with my aunt. 7. This little girl has fallen in running. 8. Who has written this letter? This letter is well written. door is open; who has opened the door. 10. That boy always leaves the door open. 11. The soldiers have been brave; they will be rewarded. 12. Several soldiers have been killed; many soldiers have been wounded. 13. The generals have rewarded the brave soldiers. 14. The town has been burned; (the) war is a horrible thing. 15. My brothers have come to the wood with us; we have gathered many violets. 16. We (F.) have come back without my brothers; they came back late; they arrived home at half past eight.

#### 4Ω.

The Past Participle, when conjugated with avoir, is variable only when preceded by a direct object. Then it agrees in gender and number with that direct object.

Who has written these letters? Qui a écrit ces lettres? I wrote them. C est moi qui les ai écrites. Did you read them? Les avez-vous lues?

In reflexive verbs, the Past Participle must be considered as if it were conjugated with avoir.

They (F) have seen each other. They have spoken to each other. Elles se sont vues. Elles se sont parlé.

un gant, a glove un voile, a veil une voilette a (small) veil un manchon, a muff un ruban, a ribbon une cravate, a cravat un mouchoir, a handkerchief une robe, a dress, a gown un manteau, a cloak tout à l'heure, (future) presently, by and by, (past) just now

un pardessus, an overcoat un habit, a coat un col, a collar une manchette, a cuff une bottine, half-boot un soulier, a shoe une pantoufle, a slipper

tirez, take off, pull

mettez, put on

1. Avez-vous vu les roses de mon jardin? 2. Out, je les ai vues, elles sont très belles. 3. A qui avez-vous donné une rose? 4. J'en ai donné une à ma cousine. 5. Voyez-vous ces belles fleurs? Mon ami les a envoyées à ma sœur. 6. Vous avez là une jolie voilette; où l'avez-vous achetée? 7. Je l'ai achetée au Louvre. 8. J'en avais deux, j'ai donné l'autre à ma cousine. 9. Voyez quelle jolie robe j'ai achetée à Paris. Elle n'est pas chère du tout. 10. Je l'aurais payée le double ici; j'ai vu la pareille chez Mme Miller. 11. Avez-vous reçu ma lettre? Oui, je l'ai reçue ce matin. 12. Ces deux petites filles ne se sont pas parlé depuis huit jours. 13. Pourquoi sont-elles tâchées? Probablement pour une bagatelle.

1. He has written, she has written; they (M.) have written, they (F.) have written.

2. He has come, she has come; they (M.) have come, they (F.) have come.

3. He is loved, she is loved; they (M.) are loved, they (F.) are loved.

4. She has bought some gloves; she has lost them.

5. Where did you lose them? I think (that) I lost them in the car (le tramway).

6. Have you learned your lesson? Yes, I have learned it.

7. Did you write your exercises? Yes, I wrote them.

8. I wrote them last night; they were easy.

9. Where did you put your (small) veil? I left it in my room.

10. Has your sister gone out?

11. Not yet, I saw her in the garden a little while ago (tout a l'heure).

12. I spoke to her a few minutes ago.

# 50.

To form the comparative of an adjective, use plus, more, or moins, less, before the adjective; than is translated by que.

Il est plus grand que vous. He is taller than you.

To form the superlative of an adjective, use le, la or les before the comparative; in after a superlative is translated by de, of.

Marie est la plus grande de la classe. Mary is the tallest in the class.

As—as is rendered by aussi—que.

Elle est aussi grande que moi. She is as tall as I.

bon, good
meilleur, better
le meilleur, best
mauvais, bad
plus mauvais. worse
pire, worse
le plus mauvais, the worst
le pire, the worst
allumer, to light
Je vous souhaite une bonne santé

une habitude, a habit horrible, horrible le tabac, tobacco la fumée, the smoke fumer, to smoke un cigare, a cigar une cigarette, a cigarette une pipe, a pipe une allumette, a match I wish you a good health.

- 1. Notre maison est plus grande que la maison de mon oncle. 2. C'est la plus grande maison de la ville. 3. Vous avez fait un bon exercice; il est meilleur que l'exercice de votre frère; c'est le meilleur exercice de la classe. 4. Le mois de mai est le plus beau mois de l'année. 5. Je suis très heureuse aujourd'hui. C'est le jour le plus heureux de ma vie. 6. Ma robe est aussi belle que votre robe; mais votre chapeau n'est pas aussi beau que mon chapeau. 7. On dit que le tabac est un poison; on dit que c'est une mauvaise habitude. 8. La cigarette est plus mauvaise pour la santé que le cigare ou la pipe. 9. Fumez-vous? J'ai d'excellents cigares.
- 1. The cigar is better than the cigarette. 2. The Havana cigar is the best. 3. Do you smoke? Will you have a cigar? Take a cigar. 4. Have you a match? Give me a match, please. 5. The French matches are not as good as the English matches. 6. The American matches are the best in the world. 7. Do not smoke the pipe; it is a horrible habit. 8. Do not smoke cigarettes; they are very bad for the health. 9. My health is better now than formerly. 10. My mother's health is not as good this year as last year. 11. This winter has been very severe (rigoureux); it is the most severe minter which we had for many years. 12. This man is our neighbor; he is the richest man in the town. 13. His wife is the most beautiful woman in the town.

Adverbs are compared the same as adjectives; but adverbs being invariable, the superlative is always le plus, le moins (never la).

Be careful and translate better by mieux, when it is an adverb, i. e., when it modifies a verb.

After adverbs of quantity such as combien, beaucoup, trop, peu, assez, plus, moins, etc., also after nouns of quantity and measure, de is used before the following noun or adjective.

The teacher has many pupils. Le maître a beaucoup d'élèves. He has much patience. Il a beaucoup de patience.

bien (adverb), well mieux. better le mieux, best tant, so much, so many autant, as much, as many la voix, the voice l'appétit, appetite aimer mieux, to like better préférer, to prefer

une paire, a pair une douzaine. a dozen un mêtre. a meter un litre, a liter une bouteille, a bottle un verre, a glass un morceau, a piece un panier, a basket une livre, a pound J'aime mieux ceci que cela. I like this better than that.

- 1. Il fait beau; il fait du soleil. Le temps est plus beau aujourd'hui qu'hier; le soleil est plus chaud. 2. Comment allez-vous aujourd'hui? Je vais bien; je vais mieux qu'hier. 3. Ma santé est assez bonne; ma santé est meilleure que l'année passée. 4. Vous parlez bien français; vous parlez mieux que votre frère. 5. Votre prononciation est bonne; elle est beaucoup meilleure maintenant que le mois dernier. 6. J'ai acheté une douzaine de mouchoirs, une paire de gants et dix mêtres de soie. 8. Voulez-vous prendre un verre de vin avec un biscuit? 8. Prenez une tasse de café avec un morceau de gâteau. 9. Avez-vous autant de patience que moi? Avez-vous autant de livres et de cahiers que moi?
- 1. You speak French pretty well; you speak better than your sister. 2. Your exercises are not very good; your sister's exercises are better. 3. These apples are better than these pears. 4. I like peaches better than apples; I like strawberries best. 5. Hélène has a good voice; she sings better than I. 6. Her voice is better than my voice. She has the best voice in the class. 7. She sings the best in the class. 8. You have many mistakes in your exercise. 9. You have more mistakes than Louise; Louise has less mistakes than you. 10. How are you to-day? Thank you, I am better than yesterday. 11. My appetite is better than yesterday. 12. I have bought a pound of candy for my mother, I also bring (to) her a bunch of violets. 13. Here is a small basket of strawberries and two pounds of cherries. 14. Give me a glass of water or a cup of milk; I am thirsty.

In comparing nouns as more courage than patience, de must also be used before the second noun.

Il a plus de courage que de patience. He has more courage than patience.

Il mange autant de poires que de pommes. He eats as many peurs as apples.

Than, before a number, is translated by de.

J'ai plus de cinq francs. I have more than five france.

du courage, courage
de la patience, patience
de l'expérience, experience
de l'instruction, instruction
du talent, talent [luck
du bonheur, happiness, good
de la fortune, fortune
des manières, manners
l'éducation, education

de l'étoffe, stuff, cloth du drap, cloth de la toile, linen de la dentelle, lace une qualité, a quality aupérieur, superior inférieur, inferior tacher, to soil, to spot tâcher, to endeovor, to try

Davantage, more, cannot be used with que nor with a preposition.

- 1. Avec du courage et de la patience on arrive à tout. 2. Il est difficile d'arriver à quelque chose sans justruction et sans expérience. 3. Cet homme a plus de courage que de patience. 4. Il a plus d'expérience que d'instruction. 5. Il a autant de bonheur que de fortune; il a eu plus de chance que de talent. 6. Si vous aviez autant de courage que votre voisin, vous auriez autant de chance que lui. 7. Il faut tâcher d'avoir une bonne éducation et de bonnes manières. 8. Il y a des hommes qui ont beaucoup d'instruction et pas de bonnes manières. 9. Ce drap coûte plus de dix francs plus que cette toile. 10. Cette dentelle coûte plus que je ne veux dépenser. 11. Il a beaucoup d'argent, mais elle en a davantage.
- 1. You have no patience; you have not much courage.
  2. I have more courage and patience than you. 3. Our neigh-

bor has not much instruction, but he has courage and patience and now he has a large fortune. 4. He has been very lucky (il a eu beaucoup de chance), it is true; but he had (a eu) as much courage as patience. 5. He has much intelligence and experience and has also good manners. 6. That young man has more fortune than talents. 7. He knows very little, learns nothing and is very proud; he is a foppish fellow. 8. How much money did you spend? I have still ten francs in my pocket-book. 9. You spent much more money than I did. 10. We spent more than one hundred francs. 11. We bought more cloth than silk; the silk costs more than the cloth. 12. You do not buv as many pears as apples. 13. We have good manners; we have as good manners as you.

#### 53.

The demonstrative pronouns agree in gender and number with the noun for which they stand.

This or that is translated by celui when standing for a masculine noun, and by celle when standing for a feminine noun.

These or those is translated by ceux when standing for a masculine noun, and by celles when standing for a feminine noun.

To mark the difference expressed in English by this and that, we use ci (for ici), here, or la, there, after the noun, or after the pronoun celui, celle.

When celui, celle are followed by qui, que, dont, or by de, à, we do not use ci, là.

This or that house. Cette maison-ci ou cette maison-là.

This garden or that one. Ce jardin-ci ou celui-là.

Which books, these or those? Quels livres, ceux-ci ou ceux-là.

Those which are on the table. Ceux qui sont sur la table.

The one followed by which, who, whom or by of, from is translated by celui, celle. Notice that one is not translated after any adjective or pronoun.

le propriétaire, the landlord an hôtel, an hotel le concierge, the porter an appartement, an apartment une chambre, a bedroom an salon, a parlor [room ane salle à manger, a diningune cuisine, a kitchen sur la cour, on the court-yard

louer, to let, to rent
prendre, to take
je prends, I take
la clef, the key
le balcon, the balcony
la vue, the sight, the view
arrêter, to stop
descendu, come down, stopped
garçon, waiter boy

- 1. Cette maison-ci est plus belle que celle-là. 2. Ce jardince est plus grand que celui-là. 3. Il y a plusieurs hôtels dans cette rue; celui-ci est plus grand que celui-là. 4. Voici encore un hôtel; je pense qu'il est plus joli que les autres. 5. Voulez-vous descendre à cet hôtel-ci? Je crois que nous y serons bien. 6. Descendez à celui-là; vous y serez mieux. 7. Nous désirons deux chambres et un salon. 8. Cette chambre-ci est plus grande que celle-là. 9. Celle-ci donne sur la rue, et celle-là sur la cour. 10. Passez sur le balcon; cette chambre a une vue magnifique sur les boulevards et sur les jardins. 11. Prenez-vous cet appartement à la semaine ou au mois? 12. Je le prends seulement pour huit jours.
- 1. This key is too large; that one is too small. 2. This apartment is too dear; that one is too small. 3. These rooms are pretty; this one is larger than that one. 4. This one is overlooking the street, that one is overlooking the garden. 5. Take both rooms, then you can have a fine view on the garden and a still finer view on the boulevards. 6. This room has a balcony, that one has no balcony. 7. How much is that apartment? I take it for one week. 8. If I like it, I can keep it for a longer time. 9. Will you have something? Sit down; what will you have? 10. Waiter, two coffee with cream. 11. This coffee is better than the one (celui) which we had this morning. 12. We ordered cream and they brought us milk. 13. These hotels are good, but those in (de) New York are much better. 14. The one where we stopped was the best; it was also a very large one.

#### K4.

When this or that stands for a sentence, or for something not named before, it is translated by ce, or by ceci, this (thing), cela, that (thing).

Instead of ce, write c' before est or était.

When the pronoun it does not stand for a noun nor for a sentence, it is translated by il; but when it can be changed to that, it is translated by ce.

It rains, it is a pity. I) pleut, c'est dommage.

savoir, to know
jouer à un jeu, to play a yone
aux dominos, dominos,
aux dames, checkers
aux échecs, chess
aux cartes, cards
à la balle, ball
au ballon, foot-ball
au billard, billiards

apprendre, to learn
j'apprends, i learn
il apprend, he learns
vous apprenez, you learn
appris, learned
décider, to decide
bouger, to move
une dame (of checkers), a queen
un pion (of checkers), a man
t does not matter

cela ne fait rien, that does not matter

- 1. Vous avez raison; c'est certain. 2. Il a tort; ce n'est pas douteux. 3. Il faut étudier pour savoir (to know) quelque chose. 4 Il est certain qu'un enfant paresseux n'apprend rien. 5. Ce que vous dites est bien vrai. 6. Je dis ce que je pense et je pense ce que je dis. 7. Il ne faut pas toujours dire ce que l'on pense. 8. Il fait beau temps; il fait du soleil. 9. Il est neuf heures et demie; il n'est pas tard. 10. Allons faire une promenade, si cela vous fait plaisir. 11. Volontiers; cela m'est très agréable; c'est décidé. 12. Il neige; il y aura beaucoup de neige pour samedi. 13. Qu'est-ce que vous nous avez rapporté? 14. Devinez si vous pouvez; ceci est pour vous et cela est pour votre sœur.
- 1. Is that good? Yes, it is very good. 2. Is it true? Yes, it is true. 3. Here is a flower; it is beautiful. 4. I give you this book; it is very amusing. 5. Eat this orange; it is sweet;

it is not bitter. 6. Learn this lesson; it is not very hard.
7. Write this exercise; it is easy. 8. If you study well, you will have a prize; it is not doubtful. 9. You have been careless, that is evident. 10. I was in a hurry, because I had no time; it is not my fault. 11. It is raining; it is bad weather; it is a pity. 12. You can stay at home and read or play. 13. It would be more agreeable to go for a walk. 14. Yes, that is sure, but it is not possible to day. 15. I know it well; will you play checkers or dominoes? 16. It is sure I will lose; you play better than I. 17. That does not matter. We play to amuse ourselves, we do not play for money. 18. Do you know what (ce que) I have in my hands? 19. This is a domino and that is a (checker) man.

## 55.

The possessive pronouns agree in gender and number with the noun for which they stand.

#### MASCULINE.

#### FEMININE.

mine	—le mien	, les miens,	la mienne,	les miennes
thine	-le tien,	les tiens,	la tienne,	les tiennes
his, her	s—le sien,	les siens,	la sienne,	les siennes
ours	-le nôtre	, les nôtres,	la nôtre,	les nôtres
yours	-le vôtre	, les vôtres,	la vôtre,	les vôtres
theirs	-le leur,	les leurs,	la leur,	les leurs

It is mine. C'est à moi, or c'est le mien.

ma chambre, my room
un secrétaire, a writing-desk
un piano, a piano
une chaise, a chair
un banc, a bench
un fauteuil, an armchair
un sofa, a sofa
une lampe, a lamp
un lit, a bed

la lumière, the light électrique, electric l'électricité, electricity presser, to press le bouton, the button le gaz, the gas la pendule, the clock la cheminée, the chimney voyez-vous clair, do you see

- 1. Voici votre place; voilà la mienne. Voici ma place; voilà la vôtre. 2. Votre livre et le mien; mon livre et le vôtre. Vos livres et les miens; mes livres et les vôtres. 3. Ma robe et la vôtre; votre robe et la mienne. Mes robes et les vôtres; vos robes et les miennes. 4. Charles aime bien son père et sa mère; Marie aime bien son père et sa mère. 5. Avez-vous apporté votre parapluie? Moi, j'ai apporté le mien. 6. Marie a apporté le sien; Charles a apporté aussi le sien. 7. Louise a déchiré sa robe; Henriette a aussi déchiré la sienne. 8. Ces enfants aiment bien leur père et leur mère. 9. Vous aimez vos parents, nous aimons les nôtres. 10. J'aime mieux ma maison que la vôtre, et vous aimez mieux la vôtre.
- 1. My room and yours; your room and mine. 2. My piano and yours; your piano and mine. 3. Your chair is stronger than mine; my chair is prettier than yours. 4. Your hat is prettier than hers; her hat is richer than yours. 5. Your hat is larger than his; his hat is smaller than yours. 6. Here are our books; where are theirs? Here are their books; where are ours? 7. I gave you your books and I gave (to) them their books. 8. You have lost yours and they have lost theirs. 9. Our horses are finer than yours; your horses are faster (courent plus vite) than mine. 10. My sister is older than his sister; his sister is younger than mine. 11. Your sister is prettier than his; but his is richer than yours. 12. Whose gloves are those? They are not mine; they are your sister's. 13. Here is her parasol (ombrelle, F.). there are yours and mine.

The interrogative pronoun which one or which is translated by lequel, lesquels, when it stands for a masculine noun, and by laquelle, lesquelles, when it stands for a feminine noun.

Which, as a relative pronoun, is translated by qui or que (Exercise 33); but after a preposition, it is translated by lequel or laquelle.

Do not forget to contract de and à with le or les in lequel, etc.

Which one—lequel, lesquels, laquelle, lesquelles.

Of which —duquel, desquels, de laquelle, desquelles.

To which —auquel, auxquels, à laquelle, auxquelles.

Here are two roses; which one do you prefer? Here is the book which I bought. Here is the copy-book in which I wrote.

une voiture, a carriage
un cocher, a driver, a coachman
à la course, by the course
à l'heure, by the hour
la rue, the street
la place, the place, the square
le boulevard, the boulevard
le numéro. the number

demeurer, to live, to dwell

Voici deux roses, laquelle préférez-vous?
Voici le livre que j'ai acheté.
Voici le cahier dans lequel j'ai écrit.

près d'ici, near here loin d'ici, far from here le pourboire, tip, gratuity courir, to run je cours, I run il court, he runs vous courez, you run couru, run accourir, to come running

- 1. Voici trois jolies montres; iaquelle préférez-vous? 2. Quelle montre est la meilleure? Celle qui est la plus chère. 3. Quel vin préférez-vous, le vin de Bordeaux ou le vin de Bourgogne? 4. Lequel voulez-vous faire venir? Celui auquel vous donnez la préférence. 5. Descendez-vous à cet hôtel? Il est très bon. 6. De quel hôtel parlez-vous? Duquel parlez-vous? 7. Je parle de l'hôtel dans lequel nous sommes descendus la dernière fois que nous sommes venus ici. 8. Dans quel magasin avez vous acheté la soie? De quelle soie parlez-vous? 9. De celle avec laquelle vous avez fait la robe de ma cousine Louise. 10. Voici les plumes que je préfère; ce sont les plumes avec lesquelles j'ai écrit mes lettres.
- 1. Which school? Which one? Of which one? To which one? 2. Which houses? Of which? To which? 3. To which one of these gentlemen did you speak? 4. To which one of these ladies did you speak. 5. In which street do you live?

In which do you want to go! 6. Here is a large hotel; is it the one in which you want to stop? 7. Which of these rooms do you wish to take? 8. I do not know to which one of these rooms to give the preference. 9. I do not know the reason for which he left that hotel. 10. He has bought the house in which my uncle was living (demeurait). 11. My friend is a great artist; I saw the picture to which he is working. 12. Here is the house I wish to buy; how do you like (trouvez-vous) it? 13. Here is the horse I have bought last week; how do you like it? 14. Which one of these horses do you prefer? I prefer yours. 15. Driver, I take you by the hour; what time is it at your watch? What is your number? 16. If you go quickly, you will have a good tip. -All right, sir.

## 57.

What=qu'est-ce qui, qu'est-ce que, que, quoi, ce qui, ce que, quel.

What, interrogative pronoun, is translated by qu'est-ce qui, when subject of the verb; it is translated by qu'est-ce que or by que when object of the verb; and by quoi, when after de, d, or any other preposition.

What, standing for that which, is ce qui or ce que. What, adjective, is translated by quel, quelle. (Exercise 16.)

What is disturbing you? What do you want? What do you want? Of what do you speak? Tell me what you wish. What lesson did you learn? What a boy! What a girl!

une image, an image le nom, the name un arbre, a tree

Qu'est-ce qui vous dérange? Qu'est-ce que vous voulez? Que voulez-vous? De quoi parlez-vous? Tell me what is disturbing you. Dites-moi ce qui vous dérange. Dites-moi ce que vous désirez. Quelle leçon avez-vous apprise? Quel garçon! Quelle fille!

> voler, to fly, to steal nager, to swim sauter, to jump

une branche, a branch un nid, a nest une feuille, a leaf effrayer, to frighten agiter, to agitate done, then, therefore

branch grimper, to climb
un écureuil, a squirrel
af un poisson, a fish
hten une chenille, a caterpillar
de nouveau, again [more
efore encore une fois, again, once
dépêchez-vous, make haste

- 1. Qu'est-ce que cela? C'est un livre d'images. 2. Quel nom donnez-vous à cet animal? 3. Qu'est-ce que c'est que cela? C'est un nid. 4. Où est le nid? Sur une branche d'arbre; il est un peu caché dans les feuilles. 5. Qui est-ce qui fait ce bruit? C'est mon cousin. 6. Pourquoi faites-vous du bruit? Vous allez effrayer les oiseaux. 7. Qu'est-ce qui fait ce bruit? C'est le vent qui agite les feuilles. 8. Quoi! vous êtes encore couché! A quelle heure vous levez-vous donc? 9. Que voulez-vous! Je suis fatigué, je me repose. 10. Qu'est-ce que nous allons faire? Ce que vous voulez. 11. Ce qui est utile n'est pas toujours amusant. 12. Celui qui travaille est bien plus heureux que celui qui ne travaille pas. 13. Ce que vous dites est vrai. 14. Qu'est-ce que vous pensez de ce garçon? Quel paresseux!
- 1. What is that? What did you say? 2. What excuse do you give me again! What (a) lazy boy you are! 3. What do you think of that boy? 4. What do you want? What did you ask for? 5. What makes that noise? What noise did you hear? 6. What did you eat at breakfast? What do you wish to eat at dinner? 7. With what did you write this page? With what pens do you write? 8. With those you bought me last week. 9. They are not good; what will you do with them (en)? 10. Tell me what you wish; you will have what you desire. 11. If I had what I want I would be happy. 12. You forgot what I told you. 13. I know what is good for you. 14. Tell me, please; what would be good for me? 15. On what tree did you find a nest? On what branch? 16. Here is the tree on which I found a nest. What nest was it? 17. Do you know what (the) birds like to eat?

The personal pronouns given in Exercises 28, 29 and 30, are called object-pronouns. Here is a table of them:

- me, te, se, nous, vous;
- le, la, les;
- 3. lui, leur;
- у;
- 5. en.

As said before, they are placed immediately before the verb; but, when the verb is in the affirmative Imperative, such as give me, speak to him, they are placed after the verb. Then we use moi, toi, instead of me, te.

> Give this book to him. Donnez-lui ce livre. Give it to my sister. Donnez-le à ma sœur. Do not give it to Mary. Ne le donnez pas à Marie.

une visite, a visit, a call sonner, to ring la sonnette, the bell debout, up, standing assis, sitting envoyer, to send j'envoie, I send vous envoyez, you send j'enverrai, I shall send

enchanté, delighted charmé, charmed ravi, ravished, delighted bien aise, glad, very glad fâché, sorry, angry fâcheux, sad, grievous regretter, to regret la nouvelle, the news rendre visite, to pay a visit Comment vous portez-vous? How do you do?

1. Si vous sortez, achetez-moi une paire de gants blancs. 2. Achetez-en aussi une paire pour ma sœur. 3. Très bien; mais, dites-moi quel numéro vous portez. 4. Voici vos gants et voilà ceux de votre sœur; les trouvez-vous à votre goût? 5. Avez-vous vu votre amie depuis son retour? Non, je ne l'ai pas encore vue. 6. Voulez-vous venir avec moi? Nous lui rendrons (will pay) une petite visite. 7. Volontiers, allons la Où est la sonnette? La voici; sonnez 8. Je suis enchantée de vous voir; comment vous portez-vous? 9. Asseyez-vous donc; ôtez votre manteau; mettez-le ici. 10. Je vous dérange peut-être. Pas du tout; vous ne me dérangez nullement. 11. Comment va votre cousine? Elle va très bien; elle vous envoie ses amitiés.

1. When you are in Paris, write to me often. 2. Tell (to) me, tell him, tell her; do not tell him, do not tell her. 3. If you have any news, give some to my mother. 4. Go (and) see her; she will be happy to see you. 5. Tell her all (what) you know about my cousin. 6. We are delighted to see you; how do you do? How is your brother? 7. He has been very sick, but he is better now. 8. Mary, have you been to the post-office? No, Madam, not yet. 9. Then go there right away. I am going there. 10. Louise, are you coming there with me? Come there with me. 11. Do you bring any letters for me? Yes, I have one for you; I have two for your mother. 12. Where is mine? Here it is; here are those of your mother. 13. This letter is from my brother; read it. 14. You are standing and I am sitting; sit down, you will be better (mieux). 15. I lend you this book; but keep it clean, do not lend it to anybody. 16. My aunt has come back, and she would like to see me this week.

# 59.

When two object-pronouns are used together, place them in the order given in the preceding lesson.

In the affirmative Imperative, le, la, les are placed first; and, for the sake of euphony, y-moi, m'en are used instead of moi-y, moi-en.

He gave them to me.
He did not give them to me.
Did you give them to me?
Did you not give them to me?
Do not give them to him.
Give them to me.

Il me les a donnés. Il ne me les a pas donnés. Me les avez-vous donnés? Ne me les avez-vous pas donnés? Ne les lui donnez pas. Donnez-les-moi.

Give me some; give some to them. Donnez-m'en; donnez-leur-en.

une bague, a ring
un bracelet, a bracelet
une broche, a brooch
des pendants, ear-drops, pendants
des boucles d'oreille, ear-rings
un collier, a necklace
un peigne, a comb
de l'or, gold
de l'argent, silver

garni, set, adorned, furnished un diamant, a diamond une perle, a pearl [stone une pierre précieuse, a precious j'ai fait faire, I had something tout à fait, entirely [made exactement, exactly comme, like, as une facture, a bill

- 1. Avez-vous fait faire votre photographie? Oui, mais elles ne sont pas encore prêtes. 2. Je ne les ai pas encore reçues; le photographe ne me les a pas encore envoyées. 3. J'en ai commandé deux douzaines; il m'en avait promis une demidouzaine pour aujourd'hui. 4. S'il me les envoie, je vous en donnerai une. 5. S'il ne me les envoie pas aujourd'hui, je vous en enverrai une. 6. C'est cela; envoyez-la-moi à Boston aussitôt que possible. 7. Envoyez-m'en deux, une pour moi et une pour ma cousine. 8. Je vous y en enverrai deux la semaine prochaine sans faute. 9. Ne m'oubliez pas; si vous m'oubliez, je ne vous le pardonnerai pas.
- 1. What beautiful flowers you have! Give them to me. 2. Do not give them all to me, but give me a few (of them). 3. Do not give him any; give one flower to every girl. 4. Have you enough (of them) for all the girls? Yes, I have enough for them all. 5. Give them to them; do not give them to him. 6. Give some to him; give some to them. 7. Did you give them to him? Did you not give them to them? 8. Is my dress ready? Not quite; here it is; see, it is nearly finished. 9. If you wish so (le), I shall send it to your house to-morrow morning. 10. All right, send it to me to-morrow morning early. 11. Have you any more ribbon like this one? Yes, we have more (of it). 12. Well, send me a few meters (of it), and give me the price (of it) on the bill. 13. Charles has asked you [for] a book; why did you not lend it to him? 14. I did not lend it to him because I have it no more; I lend it to a friend. 15. I will send it to him as soon as I have received it.

# Finir. to finish.

The Present (Indicative): I finish, I am finishing, I do finish.

je finis, I finish tu finis, thou finishest il finit, he finishes elle finit, she finishes

runir, to punish
remplir, to fill, to fulfil
pâtir, to build
obéir à, to obey
désobéir à, to disobey
choisir, to choose
réjouir, to rejoice
réunir, to reunite
rougir, to blush, to redden

nous finissons, we finish vous finissez, you finish ils finissent, they finish elles finissent, they finish

saisir, to seize
salir, to soil
réussir, to succeed
divertir, to amuse
chérir, to cherish
guérir, to cure
périr, to perish
agir, to act
une occasion, an occasion

- 1. Voulez-vous finir? Je veux finir; je voudrais finir; je peux finir. 2. Je veux toujours obéir à mes parents. Je leur obéis; vous obéissez aussi aux vôtres. 3. Nous obéissons à nos parents; nous nous réjouissons de leur faire plaisir. 4. Nous saisissons l'occasion de faire le bien; nous avons saisi cette occasion pour aider cette pauvre famille. 5. Vous réussissez et je réussis; il réussit et vos amis réussissent. 6. Le docteur m'a guéri; il a guéri tous ses malades; tous ses malades sont guéris. 7. Vous salissez votre robe, vous ne faites pas attention où vous marchez. 8. Vous serez puni si vous désobéissez; avez-vous désobéi à vos parents?
- 1. You succeed, I do not succeed; you have succeeded. 2. I punish, you are punished; you punished, I am punished. 3. You are building, he is building, we are building, I am building, they are building a large house. 4. Your neighbor has built a beautiful house. 5. His house is built exactly like my uncle's, 6. You like to rejoice your parents; do you

rejoice them? 7. I have always rejoiced them, because I always have obeyed (to) them. 8. Why do you blush? I do not blush; I am warm. 9. Which ring do you choose? I choose the one set with diamonds. 10. You have chosen the dearest: it is the one which I would have chosen myself. 11. I cherish my mother; all (the) children cherish their mother. 12. If you cherish your mother, you obey (to) her; if you obey her, you always succeed.

#### 61.

# Recevoir, to receive.

The Present (Indic.): I receive, I am receiving, I do receive.

je recois, I receive tu recois. thou receivest il recoit. he receives elle recoit, she receives

nous recevous, we receive vous recevez, you receive ils recoivent. they receive elles recoivent, they receive j'ai recu. I have received, I received.

Only six verbs are conjugated like recevoir.

percevoir, to collect, to perceive concevoir, to conceive apercevoir, to perceive, to see décevoir, to deceive

devoir, to owe, must redevoir, to owe still

Devoir and redevoir have a circumflex in the Past Participle masculine singular: dû, redû.

vouloir, to be willing pouvoir, to be able la volonté, the will le pouvoir, the power le proverbe, the proverb le percepteur, the tax-collector les impôts, taxes là-bas, yonder

prendre, to take comprendre, to understand apprendre, to learn surprendre, to surprise prenez garde, take care je prends, 1 take une espérance, a hope la paresse, laziness

1. Recevez-vous souvent des lettres? Oui, j'en reçois presque tous les jours. 2. J'en ai recu deux ce matin. Et vous. vous devez en recevoir beaucoup, car vous avez beaucoup d'amis.

- 3. Il y a longtemps que mon frère doit avoir reçu ma lettre; je ne comprends pas pourquoi il ne m'a pas eucore répondu.

  4. Apercevez-vous quelqu'un là-bas? J'aperçois quelque chose, mais je ne distingue pas très bien.

  5. Le percepteur perçoit les impôts; il reçoit beaucoup d'argent.

  6. Concevez-vous une telle paresse? Vous ne savez rien et vous ne voulez rien apprendre.

  7. Vouloir c'est pouvoir, dit le proverbe.

  8. Avec de la volonté on arrive à tout.
- 1. He receives and she receives letters. 2. I owe and you owe money; I do not owe any money; you do not owe any money. 3. He must pay the taxes; you must pay the taxes. 4. I do not believe that man, he deceives everybody. 5. I have been deceived in my hopes. 6. If you are willing, you can do it. 7. I am willing, he is willing; we are willing, you are willing. 8. Do you receive? Yes, I do receive. 9. Look this way; do you see? 10. I am looking; I do not see anything; now I think (that) I perceive something yonder. 11. What do you perceive? What do you think you are perceiving? 12. Can you understand? Will you learn? You must study; you must learn this lesson.

# Vendre, to sell.

The Present (Indicative): I sell, I am selling, I do sell.

je vends, I sell tu vends, thou sellest il vend, he sells elle vend, she sells nous vendons, we sell vous vendez, you sell ils vendent, they sell elles vendent, they sell

j'ai vendu, I have sold, I sold

The endings are s, s, t; but, when the last letter of the stem is a t or d, the ending t is left out.

répandre, to spill, to spread rendre, to give back fendre, to split attendre, to wait, to expect entendre, to hear descendre, to go or come down défendre, to forbid, to defend pendre, to hang tendre, to stretch étendre, to extend rompre, to break

perdre, to loss répondre, to answer fondre, to melt mordre, to bits tordre, to twist

combien de temps, how long

- 1. Ici on vend à prix fixe; on vend bon marché. 2. Cet enfant a répandu son lait; il répand toujours son lait ou sa soupe. Ne pouvez-vous pas manger sans répandre? 3. Vous m'avez prêté un livre; je vous le rends; je vous remercie beaucoup. 4. Je vous l'aurais rendu hier, mais ma mère m'avait défendu de sortir à cause de la pluie. 5. Si vous tendez cette corde davantage, vous pouvez être sûr de la rompre. 6. Si vous pouvez m'attendre cinq minutes j'irai avec vous. 7. Je vous attends, mais dépêchez-vous; vous savez qu'il est déjà tard. 8. M'entendez-vous? Je vous entends. M'attendez-vous? Je vous attends. 9. Répondez-moi. Je vous réponds; il me répond; il nous a répondu.
- 1. You are waiting; I am waiting too. 2. How long did you wait? I have been waiting half an hour. 3. You hear, I hear too; I heard, but you did not hear me. 4. She does not hear what you say; she did not hear what you said. 5. Are you coming down? Do you hear me? Why do you not answer 6. I answered you, but you did not hear. warmer; the snow is melting; the ice is broken. 8. That dog barks (aboie), but does not bite. 9. It is forbidden to smoke here. 10. Did you lose anything? No, I never lose anything. 11. My little brother loses something every day; yesterday he took my knife and lost it. 12. Did you give back? Do you give back? You forget to give back what one lends to you. 13. Can you wait? Will you wait? It is necessary to wait. 14. How long have you been waiting? Are you waiting (any) longer? 15. I wait five minutes longer; do you hear? I do hear; I did hear. 16. I do not hear well; I did not hear you. excuse me, please. 17. I am waiting for you, but make haste: it is late. 18. I do make haste; have you no patience?

# Imperfect.

The Imperfect tense is used when the English Past tense means I was doing or I used to do.

I was giving or I used to give.	I was finishing or I used to finish.	I was receiving or I used to receive.	I was selling or I used to sell.	
je donn <b>ais</b>	je finissais	je recev <b>ais</b>	je vendais	
tu donnais	tu finissais	tu recevais	tu vend <b>ais</b>	
il donn <b>ait</b>	il finiss <b>ait</b>	il recevait	il vendait	
n. donn <b>ions</b>	n. finissions	n. recevions	n. vendions	
v. donniez	v. finissiez	v. receviez	v. vendiez	
ils donnaient	ils finissaient	ils recevaient	ils vend $\mathbf{aient}$	
la jeunesse, the g	•	si je voulais, if		
la vieillesse, old	•	si je pouvais, i		
la société, society la mode, the fashion		je faisais, I was doing or making je ferais, I would do		
les devoirs, duties, home exercises		je dir <b>ais,</b> <i>I would say</i>		
un congé, holiday, leave		j'allais, I was going		
les vacances, the vacations, holi-		j'irais, I would go		
un problème, a s	num [days	je viendrais, $I$	would come	

1. Je jouais quand vous êtes entré. 2. Je jouais pendant que ma sœur étudiait. 3. Pendant les vacances je m'amusais beaucoup et je n'étudiais pas du tout. 4. Lorsqu'il faisait beau, nous allions en bateau ou à cheval ou en voiture. 5. Si j'avais congé, j'irais jouer; si nous avions congé, nous irions aussi jouer. 6. Lorsque nous avons commencé le français, nous étudions beaucoup; maintenant nous étudions peu. 7. Si jeunesse savait, si vieillesse pouvait. Si vous saviez ce que vous perdez. 8. Si vous faites cela, vous serez puni; si vous faisiez cela, vous seriez puni. 9. Lorsque nous étions à Paris, nous écrivions et nous recevions des lettres presque tous les jours; c'était très amusant.

1. I am giving, I was giving; you are giving, you were giving. 2. He gives, he used to give; he has given, did he give?

3. We are receiving, we were receiving; you receive, you used to receive. 4. These girls receive, they used to receive. These girls receive many letters; they used to receive several letters every day.

5. I receive few letters; I used to receive one or two every day.

6. You write; you were writing; we are writing.

7. Did you write your letter? Yes, I was writing it when you have entered.

8. It is finished; I was going to bring it to the post-office.

9. What are you doing now? I do my exercise.

10. What were you doing when I have entered? I was doing my sums.

# 64.

# Future.

In verbs ending in er, the e preceding the r is mute in the Future: donner, je donnerai.

I shall or will give.	I shall or will finish.	I shall or will receive.	I shall or will sell.
je donnerai	je finir <b>ai</b>	je recevrai	je vend <b>rai</b>
tu donneras	tu finiras	tu recevras	tu vendras
il donnera	il fini <b>ra</b>	il recevra	il vendr <b>a</b>
n. donnerons	n. finir <b>ons</b>	n. recevrons	n. vendrons
v. donnerez	v. finirez	v. recevrez	v. vendrez
ils donneront	ils fini <b>ront</b>	ils recevront	ils vendront

The Future-Endings are taken from avoir: j'ai, tu as, il a, nous avons, etc.

Will is translated by vouloir, when it is a question of being willing or not.

After dès que, aussitôt que, après que, quand, lorsque, the Future must be used whenever future time is implied.

I will recite my lesson as soon as Je réciterai ma leçon aussitôt que je la saurai.

ie ferai. I will do je verrai, I will see j'enverrai. I will send j'aurai. I will have je saurai. I will know j'irai, I will go je viendrai. I will come je voudrai, I shall want to

dire. to say, or to tell je dirai. I will say or tell lire, to read je lirai. I will read écrire, to write j'écrirai, I will write prendre, to take je prendrai. 1 will take J'irai vous chercher. I will call for you.

1. Voulez-vous m'obéir? Je ferai tout ce que vous voudrez 2. Je vous obéirai quand vous me commanderez quelque chose.

3. Voulez-vous finir vos devoirs? Je les finirai plus tard. 4. Quand les finirez-vous? Je les finirai aussitôt que j'aurai fini mon histoire. 5. Voulez-vous revenir tout à l'heure? Je reviendrai dans une heure. 6. Quand nous aurons la lettre de ma cousine, nous saurons le jour de son arrivée. 7. Nous vous l'écrirons tout de suite, et nous espérons que vous viendrez avec nous. 8. Voulez-vous aller à sa rencontre? 9. Oui, nous voulons être à l'arrivée du bateau. Nous irons de bonne heure. 10. Nous prendrons une voiture et nous irons vous chercher.

- 11. C'est trop de dérangement. Pas du tout; c'est sur notre chemin; nous vous prendrons en passant.
- 1. He has, he will have, he will be; he will give, he will know. 2. You have, you will have, you will know; you will be, you will do, you will see. 3. My friends have; they are; they will have, they will know; they will go, they will come. 4. I want to say, to write, to read; I shall say, I shall write. I shall read. 5. They will write if they have time; we will write to you when we know the day of her arrival. 6. You will come and you will be pleased. 7. You will see my cousin and you will be pleased to (de) see her; we will be pleased to (de) see her. 8. I have tickets for the theatre; will you come with me? 9. I will go with you with pleasure. At what time does it begin? 10. I think it begins at eight; I will call for you at a quarter to eight. 11. All right, I shall be ready; I shall not let you wait.

# Conditional.

After si, meaning if, do not use the Future nor the Conditional; use the Present (Indic.) or the Imperfect. But when si means whether, you can use the Future or the Conditional as in English.

Do you know whether she will come? Savez-vous si elle viendra.

I would be pleased if she would come. Je serais content si elle venait.

I should or I should or I should or I should or would finish. would give. would receive. would sell. je donnerais je finirais je recevrais je vendrais tu finirais tu donnerais tu recevrais tu vendrais il donnerait il finirait il recevrait il vendrait n. donnerions n. finirions n. recevrions n. vendrions v. donneriez v. finiriez v. recevriez v. vendriez ils donneraient ils finiraient ils recevraient ils vendraient

je voudrais, I would like je pourrais, I would be able je verrais, I would see j'enverrais, I would send j'aurais, I would have je saurais, I would know je dirais, I would say je lirais, I would read j'écrirais, I would write un pays, a country
une contrée, a country
étranger, stranger
étrange, strange
à l'étranger, abroad
bien loin, very far, far away
le tour, the turn
la fortune, the fortune
la richesse, riches, wealth

1. Qu'est-ce que vous feriez si vous étiez riche? 2. Où iriez-vous si vous pouviez voyager? 3. Quels pays verriez-vous? Quelle contrée voudriez-vous visiter d'abord? 4. Ne feriez-vous pas un voyage en Egypte pour voir le Nil et les Pyramides? 5. Quel livre voulez-vous acheter? Je ne sais pas; quel livre choisiriez-vous pour moi? 6. Je choisirais celui-ci; mais il est si amusant que vous négligerez peut-être vos études. 7. Ne seriez-vous pas honteux de ne rien savoir? 8. Ne rougiriez-vous pas si votre frère était le premier et vous le dernier? 9. Ne voudriez-vous pas être le premier?

1. I could be first if I wanted to. 2. You would give me; I would give you; they would give us. 3. She will finish, she would finish; she will have finished, she would have finished.

4. I would if I had the money; you would if you had the money; we would if we had the money. 5. Would you go to Paris if you could? Could you go to Paris if you should so desire? 6. Would your brother write often to you, if you were far away? 7. Would you often write to your brother if he were far away? 8. Which books would you choose if you should buy books? 9. If they should lose their fortune, they would also lose their friends. 10. If I should lose such friends I would not be sorry.

# 66.

# Imperative.

The Imperative has only the second person singular and the first and second person plural. These persons are the same as in the Present Indicative, except only in avoir, être and savoir.

aie, have	sois, be	us be sachor	know
ayons, let us h	are soyons, let		ns, let us know
ayez, have	soyez, be		s, know
Speak -	Finish	$oldsymbol{Receive}$	8.11
parle	finis	reçois	vend <b>s</b>
parlons	finissons	recev <b>ons</b>	vend <b>ons</b>
parlez	finissez	recev <b>ez</b>	vend <b>ez</b>
exact, exact l'exactitude(F.), exactitude poli, polite la politesse, politness la vertu, virtue vertueux, virtuous		le bien, the good le mal, the bad le vice, the vice le devoir, the duty juste, just la justice, justice	
l'honneur (M.), honor		sérieux, serious	
honorable, honorable		veuillez, be so kind as to	

- 1. Soyez exacts; l'exactitude est la politesse des rois. 2 Parlez peu et écoutez beaucoup; c'est le meilleur moyen d'apprendre. 3. Ne faites pas de questions inutiles; faites attention aux explications du maître. 4. Faites le bien et évitez le mal. 5. Pratiquez la vertu, fuyez la mauvaise compagnie. 6. N'allez pas trop vite; hâtez-vous lentement. 7. Charles, dépêchetoi; tu seras en retard. 8. Dépêchons-nous, depêchez-vous; allons vite, allez vite. 9. Voici de bonnes nouvelles; réjouissez-vous, réjouissons-nous, réjouis-toi. 10. Parlez moins et agissez davantage. 11. Veuillez accepter mes salutations respectueuses. 12. Tenez toujours vos promesses; ne manquez (fail) jamais à votre parole d'honneur.
- 1. Have patience; let us have patience. Be patient; let us be patient. 2. Know that you must obey here; obey or you will be punished. 3. Receive my sincere salutations. Please (veuillez) receive my most respectful salutations. 4. Study your lessons well; do not forget them. 5. Do not say that you forgot your lesson; that is a poor excuse. 6. If you make any promises, keep them; always keep your word. 7 Be just towards (envers) everybody; have kindness for the poor. 8. If you want to remain good, shun (the) bad company. 9. Choose your friends among the best and most honorable. 10. You laugh; do not laugh so loud. 11. Rejoice; I bring you good news. 12. Come here all; listen (to) the news; be quiet and pay attention; do not speak, do not say a word.

#### 67.

### Tracer, to trace; nous traçons.

In a few verbs in er, some slight changes take place in the stem.

In verbs in cer, place a cedilla under the c before a or o. In verbs in ger, place a e mute after the g before a or o.

Commencer; je commence, nous commençons, je commençais. Manger; je mange, nous mangeons, je mangeais, nous mangions. annoncer, to announce renoncer, to renounce avancer, to advance effacer, to efface, to erass exercer, to exercise forcer, to force menacer, to threaten placer, to place tracer, to trace

affliger, to afflict, to grieve changer, to change engager, to engage diriger, to direct juger, to judge obliger, to oblige partager, to share arranger, to arrange soulager, to relieve

- 1. J'annonce, il annonce, nous annonçons. 2. J'annonçais, il annonçait, nous annoncions. 3. Je forcerai, je forcerais; je forçais, il forçait. 4. Je plaçais, je placerais; il plaçait, il placerait. 5. Nous plaçons, nous placerons; nous placerons, nous placerions. 6. Elle traçait, elle tracerait; elle a tracé, elle aura tracé. 7. Il afflige, il affligera; il affligerait, il affligerait. 8. Nous changeons, vous changez; ils changent; nous changerons, vous changerez, ils changerait. 9. Je changeais, il changeait; je changerais, il changerait. 10. Nous changions, vous changez, elles changeaient; nous changerions, vous changeriez, elles changeraient. 11. Nous affligeons, nous sommes affligées; elle affligeait, elle était affligée.
- 1. I place, he places; I shall place, he will place. 2. We place, you place; we shall place, you will place. 3. I was placing, I should place; she was placing, she would place. 4. You force me, I force you; we force them, we will force them, we would force them. 5. We were advancing, we are advancing; you were advancing, you are advancing. 6. We announce, we shall announce; we arrange, we shall arrange. 7. She obliges us, she was obliging us; she will oblige us, she would oblige you. 8. We oblige our friends, they oblige us; let us oblige them. 9. We juge and you juge; we change and you change. 10. We would grieve our parents if we should not study; let us never grieve our dear parents. 11. We are are threatened. 12. Let us arrange our books; you arrange your desk and we arrange our desk.

#### 68.

### Espérer, to hope; j'espère.

A few verbs have a 6 in the last syllable of the stem. That 6 is changed to 6 before e *mute*, except in the Future and Conditional, where the 6 remains unchanged.

In verbs in -eer the é is kept throughout.

### Mener, to bring, je mène.

A few verbs have a e *mute* in the last syllable of the stem, That e is changed to è before e *mute*, the Future and Conditional *not* excepted.

abréger, to abridge, to abbreviate protéger, to protect préférer, to prefer célébrer, to celebrate pénétrer, to penetrate répéter, to repeat posséder, to possess régner, to reign lever, to lift up, to raise relever, to raise, to take up élever, to raise, to elevate soulever, to lift, to raise amener, to bring ramener, to bring back emmener, to take away achever, to achieve, to finish

- 1. Célébrez-vous? Je célèbre. Préférez-vous? Je préfère. 2. Il protège, il protégera; ils protègent, ils protégeront. 3. Elle achève, elle achèvera; clles achèvent, elles achèveront: elles ont achevé. 4. Je répète, je répéterai; nous répétorns, nous répéterons. 5. Elle possède, elle possédait; elle possèdera, elle posséderait. 6. Elle a régné, elle règne, elle régnera; elle a amené, elle amène, elle amènera. 7. Il faut se lever de bonne heure; je me lève, il se lève, elle se lève. 8. Nous nous levons, vous vous levez, ils se lèvent; je me suis levé. 9. Lève-toi, levons-nous, levez-vous; ne te lève pas trop tard. 10. Je protège, nous protégeons; j'abrège, nous abrégeons; je ramène, nous ramenons; je ramènerai, nous ramènerons.
- 1. We hope, we shall hope; I hope, I shall hope. 2. She hopes, she was hoping; she will hope, she would hope. 3. I prefer, he prefers; I shall prefer, he will prefer. 4. He has

preferred, you have preferred; you would prefer, you do prefer. 5. She is celebrating, she was celebrating; I am celebrating, I was celebrating. 6. You are celebrating, you will celebrate; you were celebrating, you would celebrate. 7. I bring, he brings, you bring, they bring; they have brought, they will bring. 8. You possess and she possesses; you protect and she protects. 9. I protect, we protect, they protect; I was protecting, they were protecting. 10. I wish to abbreviate; I do abridge; we abridge and you abridge; we shall abbreviate. 11. I get up, he gets up, she gets up; we get up, you get up, they (M.) get up, they (F.) get up.

#### 69.

#### Appeler, to call; j'appelle.

There are a few verbs ending in eler and eter. Some double the 1 or t while the others only take a grave accent before e mute. The principal ones are given below.

### Nettoyer, to clean; je nettoie.

When the last letter of the *stem* is a y, it is changed to i before e mute; but in verbs ending in ayer, the y remains unchanged.

jeter (tt), to throw
cacheter (tt), to seal
acheter (è), to buy
racheter (è), to buy back, to redeem
geler (è), to freeze
dégeler (è), to thaw
modeler (è), to model, to shape
épeler (ll), to spell
atteler (ll), to put the horses to...

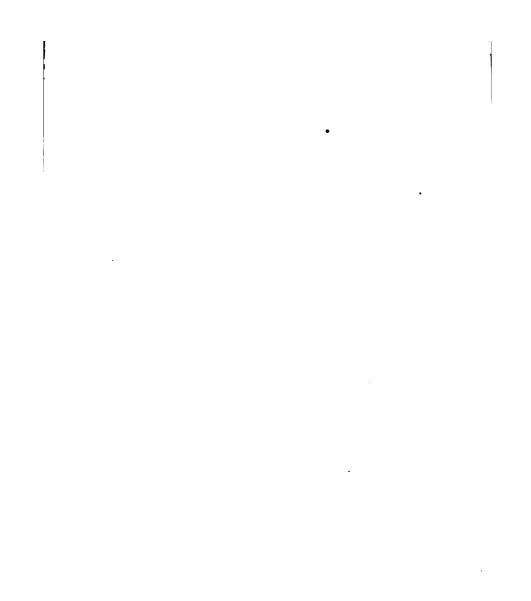
chanceler (II), to totter
étinceler (II), to sparkle
renouveler (II), to renew
essayer, to try
appuyer, to lean, to support
employer, to employ
ennuyer, to annoy, to weary
hoyer, to drown
broyer, to break, to crush

1. Voulez-vous acheter quelque chose? J'achète, nous achetons, j'ai acheté. 2. Il ne faut pas jeter de pierres aux petits oiseaux. Il jette, il a jeté. 3. Vous jetez, ils jettent, j'ai jeté,

je jetterai, il jettera, il jetterait. 4. Nous achetions, nous acheterions, ils achetent, ils acheteront, ils auraient acheté. 5. Je vous appelle, elle vous appelle, elle vous appelle, vous m'appelez, vous m'avez appelé, elles m'appellent. 6. Vous nous appellerez, vous nous appellerez, vous nous appellerez, vous nous appelleriez. 7. Il m'ennuie, ils nous ennuient, vous m'ennuyez, je vous ennuie, je vous ai ennuyé. 8. J'employais, j'emploierais, nous employons, nous emploierons, j'ai employé, j'emploie.

1. I am calling, I shall call, I have called, I would have called. 2. It is freezing, it has been freezing, it will freeze, it would freeze, it was freezing. 3. Can you spell? Spell this word; I know (how) to spell; I spell, I will spell. 4. I used to spell very well, now I spell very bad. 5. Who has thrown that stone? He did not throw any stone, he never throws stones. 6. I shall buy something, I bought, I buy, I should buy, I was buying. 7. She wants to buy all the jewels which she sees; she buys many jewels. 8. Clean your desk; I clean, he cleans, she cleans, we clean, you clean, they clean their desks. 9. They annoy us, they were annoying us, they will annoy us, they would annoy us. 10. We will call you if they try to (de) annoy us. 11. Did you call me? I think they are calling me. Yes, they call you; go quickly.

### PART IL



#### ARTICLE.

		BING	JLAR.	PLURAL,		
Indefinite Article Definite Article Partitive Article	A, an The Some any	Masc. —un, —le, —du,	Fem. une, la, de la,	Masc. les		

#### ELISION.

Before a vowel or silent h use l' for le, la, and de l' for du, de la. REMARKS. -1. The article must be repeated before each noun. 2. When the article is understood before a noun in English, it must be expressed in French.

#### EXAMPLES.

A boy, a girl, a child. The boy, the girl, the child. Some wine, beer and water. Iron is useful.

Un garçon, une fille, un enfant, Le garçon, la fille, l'enfant. The boys, the girls, the children. Les garçons, les filles, les enfants. Du vin, de la bière et de l'eau. Le fer est utile.

#### EXERCISES.

Dieu a créé le ciel et la terre, le soleil, la lune et les étoiles. Le soleil nous éclaire pendant le jour, et la lune paraît pendant la nuit. Voyez-vous des étoiles maintenant? Non, pas maintenant; on voit les étoiles le soir. L'étoile polaire est très brillante. Qu'est-ce que vous voyez sur la table? Je vois un crayon, une plume, de l'encre, des livres et du papier. L'or est précieux, mais le fer est plus utile que l'or.

1. What do you see on the table? I see a book and a copybook, pencils and pens, paper and ink. 2. Where is the watch? It is on the table, near the inkstand. 3. Have you a good watch? Yes. Madam, I have a good one. 4. Where is it? It is in my pocket. 5. What did you eat this morning? I ate bread and butter and I drank milk. 6. What did your father drink? My father drank water and coffee. 7. The sun lightens us during the day, and the moon during the night. 8. Who has created heaven and earth? It is God. 9. God has created everything: heaven and earth, the sun, the moon and the stars. 10. Gold is a precious metal; iron is very useful. 11. I like books very much, but I do not read all books.

#### EXCEPTIONS.

- 1. Some, any-de after a negative or before an adjective.
- 2. Some, any—en when the noun taken in a partitive sense is understood.
- 3. No Partitive article is used after a verb, adjective or expression followed by de.

REMARK.—After adverbs of quantity, ds must be used before the following noun.

#### EXAMPLES.

I have friends; he has no friends. Here are fins peaches. Do you wish any ! I need patience. You have much patience. J'ai des amis; il n'a pas d'amis. Voici de belles pêches. En désirez-vous? J'ai besoin de patience. Vous avez beaucoup de patience.

#### EXERCISES.

Les quatre éléments sont l'air, la terre, l'eau et le feu. L'aimant attire le fer. Mon oncle a des mines de fer; il n'a pas de mine d'or. Lorsque vous avez beaucoup d'argent, vous avez aussi beaucoup d'amis. Si vous aviez beaucoup d'argent, vous auriez plus de plaisir. Combien de fenêtres y a-t-il dans cette chambre? Il y a quatre fenêtres; il y a assez d'air et de lumière. J'ai de l'air et de la lumière autant que j'en désire. De quoi parlez-vous? Nous parlons d'air et de lumière.

1. Have you enough air and light in this room? Yes, there are enough windows, and the windows are large enough.

2. There are some maps and several pictures on the wall; there are benches and chairs and desks in the room. 3 In this school there are many pupils and professors; but there are not many in this class. 4. How many rooms are there in your house? There are many rooms; I think (that) there are fifteen.

5. Have you plenty of patience? No, I have not much patience; I have no patience at all. 6. The professor has patience; he needs patience. 7. Books are the best companions; have you many books? I have some. 8. That gentleman has plenty of money and many friends.

#### CONTRACTION.

De le, de les, of the, à le, à les, to the, must be contracted:

de le into du.

de les into des.

à le into au.

à les into aux.

#### DECLENSION.

The —le,	la,	ľ,	les.
Of the-du,	de la,	de l',	des.
To the-au.	à la	a ľ.	aux.

#### EXAMPLES.

The king, of the kings, to the kings.
The kings, of the kings, to the kings.
The queen, of the queens, to the queens, to the queens, to the q.
The bird, of the bird, to the bird.
The birds, of the birds, to the birds.

Les reines, des reines, aux r.
L'oiseau, de l'oiseau, à l'oiseau.
Les oiseaux, des oiseaux, aux o.

#### EXERCISES.

Henri, de Henri, à Henri. Marie, de Marie, à Marie. Paris, de Paris, à Paris. La France, de la France, à la France. Mon ami, de mon ami, à mon ami; mes amis, de mes amis, à mes amis. Le soldat, du soldat, au soldat; les soldats, des soldats, aux soldats. L'armée, de l'armée, à l'armée; les armées, des armées, aux armées. La gloire, de la gloire, à la gloire; les gloires, des gloires, aux gloires. La victoire, de la victoire, à la victoire; les victoires, des victoires, aux victoires,

1. Mary, of Mary, to Mary. My friend, of my friend, to my friend; my friends, of my friends, to my friends. 2. I speak to the brother of my friend. I speak to the friend of my brother. 3. He speaks of the victories of our army. He has been wounded by a bullet. 4. He has been killed by a cannon-ball. 5. The gun, of the gun, to the gun; the guns, of the guns, to the guns. 6. \ bullet, of a bullet, to a bullet. 7. The sword, of the sword, to the sword; the swords, of the swords, to the swords. 8. The professor speaks to the pupils. The pupil speaks of the professor. 9. The bravery of the soldiers will be rewarded. 10. We are proud of the victories of our armies.

#### PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES.

To form the plural of a noun or adjective:

- 1. Generally add s to the singular.
- If ending in s, x, z, add nothing.
- If ending in au, eu, add x.
- If ending in al, change al to aux.

REMARKS.-1. Adjectives agree in gender and number with the nouns or pronouns which they modify.

2. When an adjective modifies several nouns or pronouns of different gender, it is written in the masculine plural.

#### EXAMPLES.

The little boy; the little boys. The little girl; the little girls. My mother and sister are good.

Le petit garçon; les petits garçons. La petite fille; les petites filles. The fine horse; the fine horses. Le beau cheval; les beaux cheval My father and mother are good. Mon père et ma mère sont bons. Le beau cheval; les beaux chevaux. Ma mère et ma sœur sont bonnes.

#### EXERCISES.

Le diamant est la pierre précieuse la plus estimée. On le trouve principalement dans les Indes et au Brésil. L'or et l'argent sont des métaux précieux. Les saphirs sont de couleur bleue. Les topazes sont jaunes et les émeraudes sont vertes. Les rubis sont rouges. Ma mère a plusieurs bracelets, un collier de perles fines, des bagues en or garnies de pierres précieuses, des broches et des épingles. Ma sœur a plusieurs chapeaux; elle en a un blanc, un gris et un rose.

1. The diamonds are precious; they are the most estimated of the precious stones. 2. There are many diamonds in India and in Brazil. 3. Iron is a useful metal. Iron and brass are 4. The ruby is red and the saphir blue. 5. I useful metals. have a bracelet set with rubies and diamonds. 6. We have spoken with the sons of the general. 7. The generals were pleased with the soldiers. 8. Several soldiers were (ont été) wounded or killed. 9. My father has bought two fine horses. My brother and my sister are pleased. 10. My mother and my aunt are not pleased; they have not seen the fine diamonds. 11. They bought some dresses and hats in Paris.

#### PRINCIPAL EXCEPTIONS.

1. The following six nouns ending in ou take x in the plural:

genou, knee joujou, toy chou, cabbage hibou, owl bijou, jewel caillou, pebble

- 2. Landau, landau; bleu, blue, take s in the plural.
- 3. Bal. ball; carnaval, carnival; régal, treat; chacal, jackal, take s in the plural.
- Fatal, final, glacial, nasal, naval and a few others adjectives in al seldom used, take s in the plural.
- 4. Bail, travail, corail, émail, vitrail, soupirail, change ail to aux.-Détail, éventail, take s.
- 5. l'œil, the eye les yeux, the eyes le ciel, the heaven les cieux, heavens l'aleul, the ancestor les aleux, the ancestors le bétail, the cattle les bestiaux, the cattle

#### EXERCISES.

Les petits enfants aiment les joujoux; les grandes demoiselles aiment les bijoux. Ce méchant garçon jette des cailloux aux oiseaux. Cette petite fille a les yeux bleus et les cheveux blonds. Les brebis sont entrées dans le jardin et ont mangé les choux. Il y a des trous dans la haie. Allez acheter pour Qu'est-ce que vous avez rapporté quatre sous de clous. pour moi? Pour vous j'ai des joujoux, et pour votre sœur j'ai deux éventails. Ces coraux et ces émaux sont très jolis. Les cieux annoncent la grandeur de Dieu.

- 1. Where are your playthings? Here are my soldiers. have two generals, four colonels, ten officers, forty corporals and many soldiers. 3. The principal details of the battle. 4. The generals were able and the soldiers were brave. 5. They have taken several flags and several cannons. 6. We have seen the palace of the king and the castles of the prince. 7. The lambs have eaten the cabbages in the garden. 8. You have broken your playthings. 9. The cat has torn the fans of my mother. 10. I do not throw any stones at the little bit s. 11. My brother has bought two knives for fifty cents. 12. Lit-
- tle Willie has two blue pencils and two red [ones].

#### FEMININE OF ADJECTIVES.

### To form the feminine of an adjective:

1. Generally add e to the masculine.

2. If ending in e mute, add nothing.

3. If ending in x, 4. If ending in f, change x to se. change f to ve.

5. If ending in en, on, el, eil, et, double the n, l, t, and add e.

REMARK.—Adjectives in er and a few others take a grave accent.

—Léger, légère; bref, brève.

#### EXAMPLES.

This pretty little boy, This pretty little girl. He is studious and attentive. She is studious and attentive. Ce joli petit garçon. Cette jolie petite fille. Il est studieux et attentif. Elle est studieuse et attentivo.

#### EXERCISES.

### Write the following adjectives in the feminine singular:

1. Riche, pauvre, jeune, âgé, fatigué. 2. Content, charmant, charmé, aisé, vrai. 3. Bleu, joli, petit, utile, ami. 4. Boiteux, borgne, aveugle, sourd, muet. 5. Bossu, français, anglais, italien, studieux. 6. Jaloux, attentif, actif. 7. Neuf, sujet, léger, premier, dernier. 8. Bon, précieux, estimé, chéri, adoré.

Write the following adjectives in the feminine plural:

1. Tendre, brave, jeune, agréable, désagréable. 2. Calme, rouge, noir, bleu, violet. 3. Vert, jaune, gris, sincère, fidèle. 4. Triste, gai, joli, léger, fler. 5. Cher, amer, régulier, irrégulier, princier. 6. Familier, premier, dernier, naturel, cruel. 7. Eternel, immortel, mortel, libéral, loyal. 8. Royal, civil, vil, délicieux, curieux. 9. Envieux, affreux, heureux, malheureux, attentif 10. Actif, vif, bref, excessif, bon.

### Write the following adjectives in the masculine singular:

Agée, fatiguée, pauvre, contente.
 Heureuse, charmante, jolie, muette.
 Légère, première, attentive, bleue.
 Petits, grands, cruelle, naturels.
 Libéraux, royales, actifs, brèves.
 Chrétiennes, divines, voisines, régulières.
 Sincères, jeunes, jaunes, noires, estimées, précieuses.

#### PRINCIPAL EXCEPTIONS.

doux, douce,	<b>s</b> weet	sec, sèche,	dry
roux, rousse,	red	blanc, blanche,	white
faux, fausse,	false	franc, franche,	frank
vieux, vieille,	old	public, publique,	public
secret, secrète, discret, discrète,	secret discreet	ture, turque, grec, grecque,	<sup>†</sup> Turkish Greek
inquiet, inquiète,	anxious	beau,* belle,	beautiful `
complet, complète,		nouveau, * nouvelle,	
sot, sotte,	silly	fou, * folle,	foolish
gros, grosse,	big	mou,* molle,	soft
gras, grasse,	fåt	favori, favorite,	favorite
bas, basse,	ไอเช	aigu, aiguë,	sharp
las, lasse,	tired	long, longue,	long
épais, épaisse	thick	malin, maligne,	malicious
frais, fraîche,	fresh	gentil, gentille,	nice, pretty

#### EXERCISES.

#### Write the following adjectives in the feminine singular:

1. Public, héroïque, énergique, patriotique, artistique. 2. Comique, antique, haut, bas, grand. 3. Petit, large, étroit, brun, gris. 4. Exquis, gros, gras, las, frais. 5. Français, épais, clair, obscur, lourd. 6. Léger, facile, difficile, fort, faible. 7. Tranquille, blanc, franc, sec, grec. 8. Fixe, préfix, ingrat, reconnaissant, gentil. 9. Civil, sujet, secret, beau, nouveau. 10. Bossu, muet, inquiet, faux, vieux. 11. Doux, court.

Write the following adjectives or nouns in the masculine singular:

1. Publique, héroïque, comique, riche, pauvre. 2. Charmée, aisée, italienne, chrétienne, neuve. 3. Sujette, légère, première, dernière, naturelle. 4. Cruelle, libérale, royale, civile, tranquille. 5. Gentille, instructive, active, attentive, curieuse. 6. Heureuse, glorieuse, fausse, jalouse, vive. 7. Neuve, divine, brève, fraîche, sèche. 8. Douce, rouge, inquiète, sujette, muette. 9. Belle, bonne, longue, courte, vieille. 10. Folle, grosse, sotte, blanche, complète, grecque. 11. De beaux enfants, de beaux oiseaux, de nouveaux chapeaux. 12. De nouveaux amis, de gentilles petites filles, des palais magnifiques, des fils respectueux.

<sup>\*</sup> Write bel, nouvel, fol, mol, vieil (or vieux) before a vowel or a silent h.

#### COMPARISON.

### WITH ADJECTIVES. WITH NOUNS.

more—than—plus—que	more—than	—plus de—que de
less—than —moins—que	less—than	—moins de—que de
as—as —aussi—que	as much—as	—autant de—que de
the most——le plus—	the most—	—le plus de—
the least——le moins—	the least—	—le moins de—

REMARKS.—1. In after a superlative is rendered by de, of. Than, with a number is also rendered by de.

2. After a negative you may use si, tant, for aussi, autant.

3. Good, better, best-bon, meilleur, le meilleur.\*

Well, better, best—bien, mieux, le mieux.\*
4. Adverbs are compared the same as adjectives, but le is invariable.—Elle court vite, plus vite, le plus vite,

#### EXAMPLES.

She is taller than you.
She is as tall as I.
The tallest in the class.
More iron than gold.
More than five francs more than I.

Elle est plus grande que vous.
Elle est aussi grande que moi.
La plus grande de la classe.
Plus de fer que d'or.
Plus de cinq francs plus que moi.

#### EXERCISES.

Le fer est plus utile que l'or. L'or est plus précieux que l'argent. Quel est le métal le plus léger? Quelle est la pierre la plus précieuse? Monsieur Lebon est plus riche que vous et que moi; c'est l'homme le plus riche de la ville. Il a beaucoup de maisons; il a plus de maisons que nous. Il est très heureux dans les affaires. Le gâteau est meilleur que le pain, mais on mange plus de pain que de gâteau.

Precious, more precious, the most precious. 2. Attentive, less attentive, the least attentive. 3. He is lazy; he is more lazy than his brother; he is the most lazy in the class. 4. She is studious; she is more studious than her brother; she is the most studious in the school. 5. She is a good girl; she is the best girl in the class. 6. She speaks French better than you; she speaks French as well as I [do].

<sup>\*</sup> Bad, worse, the worst—Mauvais, plus mauvais, or pire, le plus mauvais, or le pire.—Badly, worse, the worst—Mal, plus mal or pis, le plus mal or le pis.

#### POSITION OF ADJECTIVES.

The best way for beginners to avoid mistakes is to place the adjective after the noun, except when it is one of the following which usually precede the noun.

bon, good, kind mauvais, bad méchant, wicked meilleur, better jeune, young vieux, old nouveau, new

grand, great, large petit, small, little moindre, least gros, big, stout long, long haut, high vaste, vast beau, beautiful, fine joli, pretty, nice gentil, pretty, nice vilain, ugly premier, first dernier, last cher, dear

REMARKS.—1. Adjectives of color, shape, flavor, which generally follow the noun, must be placed before it when used figuratively.

2. Many adjectives may be placed before or after the noun.

#### EXAMPLES.

A bitter mockery; my dear friend.
A pretty black dress.
Une jolie robe noire. [ami.
A bitter apple; an expensive book.
Une pomme amère; un livre cher.

#### EXERCISES.

Cette bonne petite fille a de jolis yeux noirs; elle a de longs cheveux noirs. Elle est très bien habillée; elle a une robe bleue avec un joli ruban rose. Où avez-vous acheté ce beau chapeau? C'est le plus joli chapeau que j'aie jamais vu. Cette maison est grande et jolie, c'est une grande et belle maison. Ce livre est cher, n'est-ce pas? Oui, c'est un livre très cher; mais c'est aussi un livre très instructif. Avez-vous été à la bibliothèque? Oui, et j'ai rapporté un nouveau livre.

1. A good little boy and a good little girl. 2. A beautiful white dress and a pretty white hat. 3. She has long black hair. 4. A small mouth with pink lips and white teeth. 5. She has small white hands and fingers with pretty pink fingernails. 6. An expensive book, but a good book. 7. Take (portez) this book to the library and bring me a new book, an instructive book. 8. Do you wish a French book? No, bring me an English book. 9. This lesson is not easy; it is a difficult lesson. 10. Here is an apple good to eat. 11. It is not good; it is a bitter apple; give me a better apple.

#### DEMONSTRATIVE ADJECTIVE.

	SINC	ITLAR,	PLUBAL,	
	Masc.	Fem.	Masc.	Fem.
this or the	at—ce,	cette.	ce	s.

REMARKS.—1. Before a vowel or a silent h, the adjective ce is changed to cet.

2. In French the same word means this and that; whenever we wish to mark the difference expressed in English by this and that, we place ci (for ici), here, or la, there, after the noun.

3. The demonstrative adjective must be repeated before each noun.

#### EXAMPLES.

This boy, this girl.
These boys, these girls.
That pencil, that ruler.
Those pencils, those rulers.
These books or those books.

Ce garçon, cette fille. Ces garçons, ces filles. Ce crayon, cette règle. Ces crayons, ces règles. Ces livres-ci ou ces livres-là.

#### EXERCISES.

Ce manteau est très joli. Combien coûte cette ombrelle? Montrez-moi ces mouchoirs. Cette cravate me plaît beaucoup. Cet homme vend des cannes et des parapluies. Cette canne-ci coûte cinq francs, et celle-là trois francs. Cet enfant a perdu ses gants. Ces gants sont bon marché, mais ces mouchoirs sont chers. A qui est cette voilette? Prenez cette brosse et brossez votre chapeau. Ces bottines-ci sont trop lourdes; montrez-moi ces bottines-là. Je prendrai celles-là.

1. This penknife is very pretty. That book is instructive.
2. This young lady is charming. That gentleman is her brother. That lady is her mother.
3. This man is poor; that man is rich. These men are poor; those men are rich.
4. This house belongs to my father; that house belongs to my uncle.
5. These houses belong to my father; those houses belong to my uncle.
6. This cane belongs to my brother; that umbrella belongs to my sister.
7. I have bought this cravat in that store.
8. These boys and girls go (vont) to the same school.
9. This school is as good as that school.
10. These lessons are harder than those lessons.
11. This bird has beautiful blue feathers; that bird has not so pretty feathers.

#### DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

	SINGU	LAR.	PLU	RAL.
the one, this one, that one,	Masc. those,—celui, these,—celui-ci, those,—celui-là,	celle-ci,	ceux-ci,	Fem. celles. celles-ci. celles-là.
that, it, this (thing), that (thing),		efore <i>est</i> ,	était).	

REMARKS. -1. Ceci, cela, refer to something not named before, while celui, celle stand for a noun expressed before.

- 2 He or she, meaning the one, is rendered by celui, celle.
- 3. The one followed by of, who, whom-celui, celle; but the one, the other-l'un l'autre.
- 4. Pronouns agree in gender and number with the noun for which they stand.

#### EXAMPLES.

Which dress, this or that one? Quelle robe, celle-ci ou celle-là? The one you have. The silk one. Celle que vous avez. Celle de soie. Is it true? It is true. Est-ce vrai? C'est vrai.

This is for you, that is for me. Ceci est pour vous, cela est pour moi.

He who studies will be rewarded. Celui qui étudie sera récompensé.

#### EXERCISES.

Le mattre récompense celui qui travaille bien. Celvi qui est content de son sort est heureux. Celui qui cherche le danger y périra. L'âme est immortelle, mais le corps est mortel; celle-là commande, celui-ci obéit. Ces gants-ci sont plus chers que ceux-là. Qui a fait cela, est-ce vous? Ceci est mieux fait que cela. Ceci est joli, mais cela est horrible.

- 1. This exercise is harder than that one; but that one is longer than this one. 2. Here are two beautiful pictures; this one is better than that one. 3. These two dresses are beautiful: which one would you choose, this one or that one? 4. 1 would choose the red one. 5. The silk one is very rich; but the one which my mother has received yesterday is much richer than this one. It is your advice, it is not mine. 9. What did you bring for us? This is for you, that is for your brother. 7. What is that? That is a present for your cousin.

#### POSSESSIVE ADJECTIVES.

	BINGU	LAB.	PLUBAL.		
	Masc.	Fem.	Masc. or Fem.		
My	-mon,	ma,	mes.		
$m{M}y \ Thy$	-ton,	ta,	tes.		
His, her	-son,	sa,	868.		
Our	-notre,	notre,	nos.		
Your	-votre,	votre,	vos.		
Their	-leur,	leur,	leurs.		

REMARKS.—1. Instead of ma, ta, sa, use mon, ton son before a vowel.

2. As a mark of respect, use the words Monsieur, Madame or Mademoiselle before votre followed by a noun of relationship.

3. Possessive adjectives must be repeated before each noun.

#### EXAMPLES.

I love my father and mother. J'aime mon père et ma mère. You love your brother and sisters. Vous aimez votre frère et vos sœurs. He loves his father and mother. Il aime son père et sa mère. She loves her futher and mother. Elle aime son père et sa mère. His (or her) sister. His (or her) Sa sœur. Son aimable sœur. lovely sister.

#### EXERCISES.

Mon père a donné sa montre à mon frère. Ma mère a donné sa montre à ma sœur. Henri a laissé sa canne et son chapeau dans la voiture. Où est votre oncle? Mon oncle est à la campagne avec ma tante, mes cousins et mes cousines. Nos voisins vont en Europe; ils ont vendu leurs chevaux et leurs voitures. Peut-être vendront-ils aussi leur maison. Mon cousin a perdu son porte-monnaie et sa clef.

1. My father has gone to Paris; my mother is here. 2. My brothers and my sisters are in the garden. 3. Our house is large; our garden is pretty. 4. My uncle and my aunt live with us now. 5. My uncle has sold his house and his garden, his carriage and his horses. 6. My horse is in the stable; our horses are in the stable. 7. I have seen your aunt and your cousins (F). 8. Louise is my friend; she is also your friend. 9. Mary is her friend; her friends are my friends. 10. I lost my key; I took my brother's key. 11. This is my key; where did you find it? 12. He has forgotten his pocket-book and his umbrella; she has forgotten her pocket-book.

#### POSSESSIVE PRONOUNS.

	SINGULAR.		PLUBAL.		
	Masculine.	Femininc.	Masculine.	Feminine.	
Mine.	le mien,	la mienne,	les miens,	les miennes	
Thine,	-le tien,	la tienne,	les tiens,	les tiennes.	
His, her	rs—le sien,	la sienne,	les siens,	les siennes.	
Ours,	<b>−le nôtre</b>	la nôtre,	les nôtres,	les nôtres.	
	—le vôtre,		les vôtres,	les vôtres.	
Theirs,	—le leur,	la leur,	les leurs,	les leurs.	
75			1. 1! 1		

Do not forget to contract de, d with le, les in le mien, etc.

#### EXAMPLES.

Your brother; mine, yours. Your sister; mine, yours. Your brothers; mine, yours. Your sisters; mine, yours. His (or her) sister; his (or hers). Sa sœur; la sienne.

Votre frère; le mien, le vôtre. Votre sœur; la mienne, la vôtre. Vos frères; les miens, les vôtres. Vos sœurs, les miennes, les votres.

#### EXERCISES.

Donnez-moi votre photographie; je vous donnerai la mienne. Il aime ses parents; vous aimez les vôtres, elle aime les siens. Vous aimez votre pays, et j'aime le mien; vos amis aiment le leur. Votre pays est plus grand que le nôtre et votre armée est plus forte que la nôtre. Vous êtes fier de votre pays, nous sommes flers du nôtre, ils sont flers du leur. Vous parlez de vos victoires et nous parlons des nôtres. Les impôts sont plus élevés dans votre pays que dans le nôtre.

1. My brother and yours have gone out together. 2. My sister and yours have gone out together. 3. Your sister and mine are always together. 4. Your parents and mine are going to the country next summer. 5. My parents and yours were in Europe last summer. 6. Your dress is prettier than hers, her dress is dearer than yours. 7. Your hat is prettier than hers; her hat is dearer than yours. 8. Our theater is larger than theirs; but theirs is richer than ours. 9. Our music is better than theirs; however they have an excellent music. 10. Your friends are mine, and my friends are yours. 11. Their friends are ours, and our friends are theirs. 12. I speak of your house and of hers, of her house and of yours.

#### RELATIVE PRONOUNS.

Who, which, that. (Subject.)—Qui. Whom, which, that. (Object.)—Que. Of whom, of which, whose.—Dont.

Whom, when after a preposition—Qui.
Which, when after a preposition—Lequel, laquelle.

REMARKS.—1. What, which, (pronoun)—ce qui, ce que, when they stand for that which.

2. That which or what is often understood in English, but must be expressed in French.

#### EXAMPLES.

The lady who is singing...
The lady whom I admire...
The lady of whom I speak..,
Tell me what you know.
Tell me all you know.

Tell me all you know.

La dame qui chante...
La dame qui chante...
La dame qui chante...
Dia dame qui chante...
La dame qui chante...
La dame qui chante...
La dame qui chante...
Dia dame qui chante...
La dame qui chante...

#### EXERCISES.

Voici le facteur qui nous apporte des nouvelles. Voici une lettre que mon cousin nous a écrite. Il a reçu la place dont il parlait. Connaissez-vous les dames qui étaient dans la loge de l'ambassadeur de France? Les dames dont vous parlez étaient au dernier bal. La ville dans laquelle il demeure est plus petite que la nôtre. Les personnes avec qui (or avec lesquelles) j'ai passé la soirée seront chez nous la semaine prochaine. Quand vous serez à Paris, écrivez-moi tout ce que vous verrez.

1. The lady who is singing is my cousin. 2. The gentleman with whom I was speaking is my friend. 3. The flowers which are in the garden are beautiful. 4. The roses which you have brought are the finest which I have (j'aie) ever seen. 5. The horses which my father has bought are very strong. 6. The horses of which I speak are the finest horses in this country. 7. I know what I say; I say what I know. 8. I think what I say, but I do not say all I think. 9. We cannot always say everything that (tout ce qui) is true. 10. I think you are right. Do you think he is wrong? 11. When you are in Paris, write me all you know; tell me what there is new. 12. This is the lady near whom I was sitting last night.

# INTERROGATIVE ADJECTIVE AND PRONOUNS.

Į <b>v</b>	Which one? Lequ	i <b>el,</b> laquelle, l	luels, quelles. esquels, lesquelles.
Pronoun {	Who! Whom!		Qui est-ce qui? Qui est-ce que?
V	Vhat ? (Subject) 💎	—Que?or	Qu'est-ce qui ? Qu'est-ce que ?

Contract de and à with le and les in lequel, lesquels, lesquelles.

#### EXAMPLES.

Who is speaking?
Whom do you love?
What makes you laugh?
What do you say?
Of what are you speaking?
Qui parle, or qui est-ce qui parle?
Qui aimez-vous, or qui est-ce que v. aimez?
Qui est-ce qui vous fait rire?
Que dites-vous, or qu'est-ce que vous dites?
De quoi parlez-vous?

#### EXERCISES.

Qui vous a donné ce beau bouquet? De qui avez-vous reçu cette jolie bague? A qui avez-vous donné le livre que vous avez acheté hier? Qui attendez-vous ce soir? Laquelle de ces robes préférez-vous, la blanche ou la bleue? Je ne sais à laquelle donner la préférence. Quel opéra préférez-vous? Duquel parlez-vous? Auquel donnez-vous la preférence? Quels opéras avez-vous déjà entendus? Quo; de quoi, à quoi?

1. Who disturbs you? What disturbs you? 2. Who makes (fait) that noise? What makes that noise? 3. With what did you make that noise? 4. Why are you sad? What makes (rend) you sad? 5. Who spoke bad to you? Which one of these boys has struck you? 6. Tell me what you want. What makes him laugh? What did you tell him? 7. What! can you not learn this lesson? With what are you amusing yourself? 8. What you are doing now is useless. Do what I tell you. 9. I know who likes you; I know whom you like. 10. Tell me what I can do for you; I promise you to do what I can. I will relate you all I know. 11. Who is talking? What did you say? What is it? What do you want?

#### PERSONAL PRONOUNS.

### Disjunctive Pronouns.

moi, I, me toi, thou, thee lui, he, him elle, she, her

nous, we, us vous, you, you eux, they, them elles, they them

soi, one self

Pronouns are called disjunctive when used alone or after a preposition. They are called conjunctive when used with the verb without any preposition.

Myself, thyself, etc., are rendered by moi-même, toi-même. lui-même, elle-même, nous-mêmes, vous-même (s), eux-mêmes, elles-mêmes.

#### EXAMPLES.

This is for me; that is for you. Ceci est pour moi; cela est pour vous. Who did that? I did. I did that myself. You study; he plays always. Everybody thinks of himself.

Qui a fait cela? Moi (or c'est moi). J'ai fait cela moi-même. Vous, v. étudiez; lui, il joue toujours. Chacun pense à soi.

#### EXERCISES.

Qui a dit cela? C'est moi, c'est toi, c'est lui, c'est elle; c'est nous, c'est vous, ce sont eux, ce sont elles. C'est mon frère et mes sœurs; ce sont mes sœurs et mon frère. Est-ce vous? Non. ce n'est pas moi. Est-ce lui? Non, ce n'est pas lui. N'est-ce pas elle? Ce n'est pas elle, c'est sa sœur. Qui sont ces dames? Ce sont nos voisines; nous allons au concert avec elles. Chacun pour soi et Dieu pour tous; c'est le proverbe de l'égoïste. prince nous a écrit lui-même.

1. With him or without him; for him or against him. 2. Before me or after me; near you or far from you. 3. At my house (chez moi), at his house, at her house; at our house, at your house, at their house. 4. I am going home, he is going home. she is going home; are you going home? 5. I am not at home after five o'clock; are you at home at half past seven? 6. With vou I always succeed, without you I shall not succeed. 7. According to him, you are wrong; according to her, you are right. 8. As to me I think you will succeed in spite of her.

#### CONJUNCTIVE PRONOUNS.

#### Subject.

il. he elle, she je, *I* tu, thou nous, we vous, you ils, thep elles, they Object.

1.—Me, me, to me; te, thee, to thee; nous, us, to us; vous, you, to you; se, himself, herself, themselves, to himself, to herself, to themselves, one's self.

2.—Le, him; la, her; les, them.

3.—Lui, to him, to her; leur, to them.

4.—Y, to it, to that, there.

5.—En, of or from it, of or from that, of or from them, from there, some.

#### PLACE OF CONJUNCTIVE PRONOUNS.

Subject-pronouns are placed before or after the verb as in English.

Object-pronouns are placed immediately before the verb. except in the affirmative Imperative, when they are placed after the verb; then moi, toi are used instead of me, te.

Ne is placed immediately before the object pronouns.

#### EXAMPLES.

You can; can you? Do you see? V. pouvez; pouvez-vous? Voyez-v.? Vous me voyez; je ne vous vois pas. You see me; I do not see you. Do you not see them? Ne les voyez-vous pas ? Did you not see them? Ne les avez-vous pas vus? Speak to me; do not speak to me. Parlez-moi; ne me parlez pas.

#### EXERCISE.

1. You are; you are not; are you? 2. Are you not? Can you? Can you not? You cannot. 3. You see me; you speak to me; do you see me? Do you speak to me? 4. He sees him, he sees her, he sees them; he does not see him, he sees her, he does not see them. 5. Do you see him? Do you see her? Do you see them? Does he not see him? 6. He speaks to him; he speaks to her; he speaks to them; does he speak to them? 7. Does he not speak to them? Why did he not speak to them? 8. Why did she not send us her potograph? 9. Because you did not yet send yours to her. 10. Write to her right away and tell her that I am going to send her mine next week.

#### ORDER OF OBJECT-PRONOUNS.

When a verb has two or three object-pronouns, they are placed before the verb in the following order:

1.	2.	3.	4.	5.
me	le	lui	y	en
te	la	leur		[
80	les			l
nous				
vous				1

But, in the affirmative Imperative, le, la, les come first (after the verb).

REMARK.—On account of euphony, y-moi is used instead of moi-y, and m'en instead of moi-en.

#### EXAMPLES.

I will send you these books to B. Je vous enverrai ces livres à B.
I will send them to you there.
Send them to me soon.
Do not send them to him.
Will you send them to me there? Voulez-vous me les y envoyer?

#### EXERCISES.

Lui et moi, nous sommes amis; je pensais que vous le saviez. Je vous en prie, ne parlez pas mal de lui. Il viendra nous voir; je le sais, il me l'a dit. Si les enfants désirent aller au parc, menez-les-y; mais s'ils sont fatigués, ne les y menez pas. J'ai une bonne affaire; je vais vous la proposer; si vous y consentez, vous gagnerez beaucoup. Si vous avez de bon vin, envoyez-m'en une douzaine de bouteilles.

1. Will you please show me the way? Come with me. I will show it to you. 2. I have lent him some money; he did not yet give it back to me. 3. If you see him, speak of me to him. I will speak of you to him. 4. Your dog pleases (to) her, will you sell it to her? I do not sell it to anybody. 5. He does not like beer; do not offer any to him. 6. His father is sick; did she write it to you? We expect a letter from him. 7. As soon as you have news, send some to me right away. 8. There are beautiful flowers in your garden; give me some.

#### Il est, or c'est.

When the pronoun it stands for a noun, it must be turned by he or she and be translated accordingly, as there is no neuter in French. But when it stands for a proposition or can be turned by that, it is translated by ce.

He is, she is or it is—il est, elle est before an adjective

(or a noun used adjectively).

He is, she is or it is—c'est before a noun or a pronoun. (The noun is sometimes preceded by an adjective, or sometimes is understood.)

It is—il est when used as an impersonal verb.

REMARK.—Ce sont, they are, it is is used only when directly followed by a plural noun or a pronoun of the third person plural.

#### EXAMPLES.

Here is a rose, IT is beautiful.
IT is a beautiful rose.
IT is sure you will lose.
You will lose, IT is sure.
SHE is sick; SHE is the patient.
He is a doctor.
Who is it? It is I; it is Mary.
Voici une rose; elle est belle.
C'est une belle rose.
Il est certain que vous perdrez.
Vous perdrez, c'est certain.
Elle est malade; c'est LA malade.
Il est docteur; c'est UN docteur.

#### EXERCISES.

Cet oiseau est joli et il chante très bien. Cette rose est très belle et elle sent très bon. Il faut étudier; il faut savoir écouter; il est bon de savoir se taire à propos. Il est temps d'aller chez nous. Il est certain que votre frère réussira; votre frère réussira, c'est certain. Qui sont ces dames? Ce sont nos amies. C'est ma cousine et ses voisines.

1. He is studious; she is studious; they are studious. 2. He is a studious boy; she is a good girl; they are good children.
3. Who is there? It is I; it is Mary; it is your brother and your sister. 4. Who are these boys? They are my cousins.
5. They are my best friends. They are older than I. 6. I am thirteen years old and they are fourteen. 7. My uncle lives in Paris; he is a doctor; he is rich. 8. Who is that gentleman? He is our doctor; he is the best doctor in the city. 9. Every one thinks so; it is not doubtful. 10. He will cure my brother soon, it is sure. He promised me so yesterday.

### INDEFINITE

### ADJECTIVES AND PRONOUNS.

#### ADJECTIVES.

chaque, each quelque, soms quelques, a few quelconque, whatever maint, many a certain, certain divers, different différent, different

#### PRONOUNS.

chacun, every one quelqu'un, some one tous deux, both tout le monde, everybody personne, nobody

tous les deux, both quiconque, whoever l'un, l'autre, the one, the other à autrui, *to others* la plupart, most quelque chose, some- on or l'on, people, they rien, nothing

### The following can be adjectives and pronouns:

aucun, not one, no... pas un, not one, no... nul, not one, no ...

plusieurs, several autre, other même, same, self tout, tous, toute, toutes, all, every tel, such

REMARKS.-1. The whole... is changed to all the, tout le, toute la...

- 2. Such, before an adjective, is changed to so, si.
- 3. When quelqu'un, personne, quelque chose, rien, are followed by an adjective (or a Past Participle), de is used between quelqu'un, etc. and the adjective or Participle.
- 4. Not anybody, not anything are translated by personne. rien.

#### EXAMPLES.

Each pupil is in his place. Every one answers in his turn. Several pupils are absent. Several are sick.  $oldsymbol{I}$  know the whole town. Such a book, Such a pretty book, Something new.

We study the same lessons. Obey the laws, even unjust ones. They were all black. They were quite black. However rich they may be... Whatever may be his wealth...

Chaque élève est à sa place. Chacun répond à son tour. Plusieurs élèves sont absents. Plusieurs sont malades. Je connais toute la ville. Un tel livre. Un si joli livre. Quelque chose de nouveau.

Nous étudions les mêmes leçons. Obéissez aux lois même\* injustes. Ils étaient tous noirs. Ils étaient tout\* noirs. Whatever riches they may have ... Quelques richesses qu'ils aient ... Quelque\* riches qu'ils soient... Quellet que soit sa fortune...

<sup>\*</sup> When même, tout, quelque are used as adverbs they are invariable.

<sup>†</sup> In this sentence, quel is an adjective and que is a conjunction.

#### NUMERAL ADJECTIVES.

The numerals have been given on page 51.

- 1. In quatre-vingt and in deux cent (trois cent, etc.) write vingt and cent with s, when they are followed by a noun which they limit. That noun is sometimes understood.
- 2. Instead of mille, write mil for dates of the Christian era.
- 3. For the date of the month, use cardinal numbers, le premier excepted.
- 4. For sovereigns, and also in quoting a page, a chapter, use cardinal numbers. premier and sometimes second excepted.

#### EXAMPLES.

May 1st; May 2nd. Napoleon I; Napoleon III.

One hundred francs; 200 francs. Cent francs; deux cents francs. Twenty francs; eighty francs. Vingt francs; quatre-vingts francs. Deux cent quatre-vingts francs. Vingt francs; quatre-vingts francs. Le premier mai; le deux mai. Napoléon Premier: Napoléon Trois.

#### EXERCISES.

Quatre-vingts francs; quatre-vingt-un francs; quatre-vingtdix francs. Deux cents soldats: deux cent cinquante soldats: deux cent quatre-vingts soldats. Vous avez gagné cent dollars, et j'en ai gagné deux cents. Étudiez votre leçon. Quelle page? Page quatre-vingt. En quelle année est-il né? En mil huit cent quatre-vingt. Napoléon Ier mourut à Sainte-Hélène le cinq mai mil huit cent vingt et un.

1. You have twenty francs; if I give you sixty francs how much will you have? 2. I would have eighty francs. I would like to have one hundred francs. 3. This horse costs eight hundred francs; I will sell it for seven hundred and eighty francs. 4. There are two hundred thousand soldiers in that 5. Louis XIV died in 1715; he reigned seventy-two years. 6. Louis XVI was born in seventeen hundred and fiftyfour; he perished on the scaffold on the twenty-first of January seventeen hundred and ninety-three. 7. My brother was born on the first of February one thousand eight hundred and eighty. 8. Napoleon the Third died at Chislehurst in England, on the ninth of January eighteen hundred and seventy-three.

#### ADVERBS.

#### HOW TO FORM AN ADVERB FROM AN ADJECTIVE.

If the adjective ends in a vowel, add ment.
If ending in a consonant,
If ending in ant or ent,
add ment to the feminine.
change to amment, emment.

REMARK.—Many adjectives are used as adverbs, and, as such, are invariable.

#### PRINCIPAL EXCEPTIONS.

bellement. finely gentil. gentiment, lentement, beau, prettily nouveau, nouvellement, newly lent, slowly follement, foolishly présent, présentement, presently fou, softly précis, précisément, precisely cheerfully commun, communément, commonly mou, mollement, gai, gaîment, impuni, impunément, with impunity exprès, expressément, expressedly

#### EXAMPLES.

He is polite; he speaks politely.
He is active; he works actively.
He is patient; he waits patiently.
Her voice is false; she sings false.
You accuse me wrongly.

Il est poli; il parle poliment.
Il est actif; il travaille activement.
Sa voix est fausse; elle chante faux.
Vous m'accusez faussement.

#### EXERCISE.

#### Write adverbs formed from the following adjectives:

1. Poli, actif, facile, utile, fort, aisé. 2. Affreux, précieux, pauvre, riche, froid, chaud. 3. Égal, léger, hardi, digne, chrétien, honnête. 4. Brillant, positif, puissant, lent, courant, présent. 5. Affectueux, tendre, réel, joyeux, fler, dernier. 6. Patient, gai, nouveau, prudent, gentil, meilleur. 7. Mortel, seul, naif, fin, net, exact. 8. Fou, beau, impuni, précis, exprès, franc. 9. Public, doux, faux, sot, secret, complet. 10. Frais, sec, long, odieux, éternel, loyal, héroique, régulier. 11. Amer, amical, contraire, correct, ancien, doux. 12. Atroce, horrible, affreux, abominable, tranquille. 13. Adroit, dévot, pieux, coquet, bref, nouveau. 14. Actif, gentil, artistique, public, comique, exact. 15. Heureux, inquiet, précieux, odieux, tendre, cher. 16. Joli, petit, fidèle, familier, gai, fler. 17. Léger, glorieux, gracieux, poli, grossier, lourd. 18. Injuste, étroit, haut, profond, large, grand.

#### NEGATIVES.

ne...pas, not.
ne...point, not.
ne...plus, no more.
ne...jamais, never.
ne...rien, nothing.
ne...guère, but little, hardly.

Remarks.-1. Ne is used before a verb only; no verb, no ne.

- 2. Pas may be omitted after pouvoir, savoir (used for pouvoir) oser, cesser, si, depuis que, il y a... que, etc.
  - 3. Not anything-rien; not anybody-personne.
- 4. In a compound tense, pas, point, plus, jamais, rien, quère are placed before the Past Participle.

#### EXAMPLES.

Who did that?—Not I.
I did not see anybody.
Nobody saw me.
I have no money (not any money).
I have no more money.
Je

Qui a fait cela?—Pas moi. Je n'ai vu personne. Personne ne m'a vu. Je n'ai pas d'argent. Je n'ai plus d'argent.

#### EXERCISES.

Je ne vous entends pas; je ne vous ai pas entendu. Ne nous avez-vous pas entendus? Étes-vous encore fatigué? Non, je ne suis plus fatigué. Ni moi non plus. N'a-t-il pas encore fini sa lettre? Il ne l'a même pas encore commencée. Il ne voyage jamais; il n'a jamais quitté la ville où il est né. Qui avez-vous vu? Personne. Qu'est-ce que vous avez fait? Rien. Je n'ai vu personne; je n'ai rien fait.

1. I am neither hungry nor thirsty, but I am tired. 2. Your cousin Louise is no longer tired. 3. That man does not know any one in this city and he has no money. 4. Can you not give him some money? I have nothing but a dollar in my pocket. 5. You eat little; you have hardly any appetite. Are you not hungry? 6. Not at all. Do not speak to him, he cannot hear you. 7. Who said that? Not I. Do you study? Not much. Will you go for a walk? Why not? 8. It is out of (par) friendship that I did it, not out of interest. 9. That boy can neither read nor write. He is only seven years.

#### FEMININE

### OF NOUNS AND ADJECTIVES IN RUR.

If ending in érieur, add e to the masculine. Majeur and mineur also take e.

If ending in eur, change eur to euse.

If ending in teur, change teur to trice; but if it is directly formed from the Present Participle, change to teuse.

Nouns which are generally used for male professions remain unchanged for the feminine, as docteur, professeur, amateur, connaisseur, imposteur; écrivain, témoin, poète, tyran.

#### PRINCIPAL EXCEPTIONS.

serviteur. servant, servante vengeur, avenger, vengeresse pécheur, sinner, pécheresse

inspecteur, inspector, inspectrice persécuteur, persécutrice empereur, emperor, impératrice gouverneur, governor, gouvernante ambassadeur, ambassador, ambassachanteur, singer, chanteuse [drice chanteur (great) singer, cantatrice

#### EXAMPLES.

She is a superior woman. C'est une femme supérieure. He is a liar; she is a story-teller. C'est un menteur; c'est une menteuse. He is an actor: she is an actress. C'est un acteur; c'est une actrice. That lady is an excellent author. Cette dame est un excellent auteur.

#### EXERCISE.

Write the following words in the feminine singular:

1. Meilleur, majeur, mineur, supérieur. 2. Menteur, chanteur, acteur, bienfaiteur. 3. Extérieur, intérieur, inférieur, antérieur. 4. Penseur, rêveur, pleureur, moqueur. 5. Imitateur, consolateur, libérateur, usurpateur. 6. Ambassadeur, empereur, gouverneur, voleur. 7. Testateur, trompeur, gron-. deur, vendeur, 8. Persécuteur, serviteur, pécheur, conservateur. 9. Auteur, docteur, professeur, connaisseur. 10. Admirateur, instituteur, coureur, danseur. 11. Heureux, précieux, délicieux, jaloux. 12. Actif, bref, neuf, veuf. 13. Attentif. 14. Chrétien, bon, parisien, mignon. vif, captif, décisif. 15. Pareil, reel, vermeil, cruel. 16. Gentil, civil, liberal, principal. 17. Violet, éternel, loyal, sujet. 18. Rouge, roux, blanc, noir. 19. Doux, vieux, faux, fixe.

### ADJECTIVES CHANGING THEIR MEANING ACCORDING TO THEIR POSITION.

un homme grand, a tall man un grand homme, a great man un brave homme, a honest man un homme brave, a brave man une femme sage, a wise woman une sage-femme, a mid-wife un bomme bon, a good man un bon homme, an artless man une histoire vraie, a true story une vraie histoire, a mere story

un honnête homme, an honest man un homme honnête, a polite man la dernière année, the last year (of a l'année dernière, last year [series) un simple soldat, a private soldier un soldat simple, a foolish soldier une certaine nouvelle, certain news une nouvelle certaine, a reliable news de méchants vers, bad verses des vers méchants, malicious verses

### NOUNS HAVING A DIFFERENT SIGNIFICATION ACCORDING TO THEIR GENDER.

le livre, the book la livre, the pound le page, the  $\bar{p}age$  (boy) la page, the page le souris, the smile la souris, the mouse le pendule, pendulum la pendule, the clock le vapeur, the steamer la vapeur, the steam le guide, the guide la guide, the reins

le voile, the veil la voile, the sail le vase, the vase la vase, the mud le mode, the mood la mode, the fashion le manche, the handle la manche, the sleeve le mémoire. the bill la mémoire, memory le poste, the post

le somme, the slumber la somme, the sum le tour, the trick la tour, the tower le mousse, the ship-boy la mousse, the moss le garde, the keeper la garde, the watch un aigle, an eagle une aigle, eagle (flag) un poêle, a stove la poste, the post-office une poêle, a frying pan

#### FEMININE OF A FEW NOUNS.

le dieu, the god,	la déesse	le héros, the hero	l'héroïne
le roi, the king,	la reine	le compagnon, the c.,	la compagne
le prince, the prince,	la princesse		la veuve
le duc, the duke,			la lionne
le cointe, the count,			la tigresse
le marquis, the m.,		le loup, the wolf	la louve
le baron, the baron,		le cheval, the horse	la jument
le maître, the master,			la chienne

### IDIOMS WITH AVOIR.

j'ai faim (hunger), I am hungry j'ai soif (thirst), I am thirsty j'ai chaud. I am warm j'ai froid, I am cold j'ai raison, am right j'ai tort, I am wrong j'ai peur, (fear), I am afraid i'ai honte (shame). I am ashamed je suis honteux, I am ashamed j'ai sommeil (sleep), I am sleepy j'ai envie, I have a mind j'ai l'intention, I intend j'ai le dessein, 1 intend j'ai besoin, I need il a l'air malade, he looks ill il a bonne mine, he looks good il a mauvaise mine, he looks bad j'ai soin. I take care j'ai coutume, I have the habit avoir sujet de, to have a cause for avoir lieu de, to have a cause for avoir lieu, to take place qu'avez-vous or qu'est-ce que vous avez? what is the matter with you ? j'ai quelque chose, something is the matter with me je n'ai rien, nothing is the matter with me quel âge avez-vous? how old are j'ai quinze ans, I am fifteen

il a de quoi, he has means

avoir beau, to be in vain to il a beau dire, he speaks in vain il a mal à la tête, he has a headache il a mal aux dents, he has a toothil a mai à la gorge, he has a sore throat il a mal au cœur, he feels sick il a bon caractère, he is good tempered il a mauvais caractère, he is bad tempered il a le cœur sur les lèvres. he is open-hearted

je me suis trompé de chemin, 1 took the wrong way je me suis trompé d'exercice. I

wrote the wrong exercise je me suis trompé de leçon, I

studied the wrong lesson est-ce le chemin? is that the right way?

ce n'est pas le livre qu'il faut, it is not the right book

ce n'est pas le mot qu'il faut. it is not the right word; it is the wrong word

ce n'est pas bien, c'est mal, it is not right**, it is w**rong

l'endroit de l'étoffe, the right side of the goods

l'envers de..., the wrong side of...

## VERBS.

#### TENSES IN THEIR GRAMMATICAL ORDER.

#### SIMPLE TENSES.

#### COMPOUND TENSES.

#### Indicative.

PRESENT: I do or I am doing

IMPERFECT: I was doing\* PRETERITE: I did

FUTURE: I shall do

PAST INDEF .: I have done PLUPERFECT: I had done

PAST ANTER,: I had done FUT. ANTER.: I shall have done

### Conditional.

PRESENT: I should t do

PAST:

I should thave done

Imperative.

PRESENT: do

Subjunctive.

PRESENT: I may do

IMPERFECT: I might do

I may have done PLUPERFECT: I might have done

Infinitive.

PRESENT: to do

to have done

Participle.

PRESENT: PAST:

doing done§

PRESENT:

PAST:

having done

\* I was doing or I used to do.

9 Done or been doing.

† I shall or will.

# I should or would.

### AVOIR, to have.

PRES. INDIC.	j'tu il n. v. ils		ai as a ons ez ont	I have thou hast he has we have you have they have	IMPERATIVE.	aie 'ayons ayez	lei	zos i us havs zos	
IMPERFECT.	j' tu il n. v. ils	&V &V &V	ais ais ait ions iez aient	I had thou hadst he hud we had you had they had	80.8	que j'aie que tu aies qu'il ait que n. ayons que v. ayez qu'ils aient	that that that that that t	I may t. mayst he may we may you may hey may	have
PRETERITE.	j' tu il n. v. ils	eû eu	s t mes tes	I had thou hadst he had we had you had they had	DEPERF. SUBJ.	que j' euss e que tu euss e qu'il eû t que n. euss ic que v. euss ic qu'ils euss e	s th th onsth oz th	at thou at thou at he at we at you at they	might have
FUTURE.	j' tu il n. v. ils	aur	ai as a ons ez ont	I shall have thou wilt have he will have we shall have you will have they will have		finitiv <b>e, av</b> oi	•		
CONDITIONAL.	j' tu il n. v. ils	aur aur aur aur	ions iez	I should have thou wouldst h. he would have we should have you would have they would have	PA	ST PART., eu,	had		

### COMPOUND TENSES.

PAST INDEFINITE PLUPERFECT PAST ANTERIOR FUTURE ANTERIOR	j'ai j'avais j'eus j'aurai	eu "	PAST SUBJ. PLUPERFECT SUBJ. PAST INFINITIVE PRESENT PART.	que j'aie que j'eusse avoir ayant	<b>eu</b> "
--	-------------------------------------	---------	---	--	----------------

Write Exercise 1, page 171.

### ÊTRE, to be.

y e suis tu es li lest y n. sommes li v. êtes lils sont	I um thou ari he is we are you are they are	IMPERATIVE.	sois soyons soyez	be let us be be	
. j'ét ais 5 tu ét ais E il ét ait E n. ét ions E v. ét iez ils ét aient	I was thou wast he was we were you were they were	RES. SUB	ue je sois ue tu sois u'il soit ue n. soyons ue v. soyez u'ils soient	that I may that t. mayst that he may that we may that you may that they may	g
je fus tu fus il fut n. fû mes v. fû tes ils fu rent	I was thou wast he was we were you were they were	IMPERF. SUBJ.	ue je fuss e ue tu fuss es u'il fû t ue n. fuss io ue v. fuss ie u'ils fuss er	that that thou that he ons that we that you nt that they	might be
je ser ai i tu ser as m il ser a n. ser ons v. ser ez ils ser ont	I shall be thou wilt be he will be we shall be you will be they will be		INITIVE, Être, SENT PART., 6	, to be ét <b>ant</b> , be <b>ing</b>	
je ser als tu ser als tu ser alt il ser alt in. ser ions v. ser iez ils ser alent	I should be thou wouldst be he would be we should be you would be they would be	PAS'	T PART., été,	been	

### COMPOUND TENSES.

PAST ANTERIOR j'eus "	PAST SUBJ. PLUPERFECT SUBJ. PAST INFINITIVE PRESENT PABT.	que j'aie que j'eusse avoir ayant	6 <b>t</b> 6
-----------------------	---	--	--------------

Write Exercise 2, page 171.

# FIRST CONJUGATION.

# Donner, to give.

je donn e I give tu donn es thou givest li donn e he gives n. donn ons we give v. donn ez you give lis donn ent they give	donn e give  donn ens let us give  donn ez give
je donn als I was tu donn als thou wast il donn alt he was n. donn ions we were v. donn iez you were ils donn alent they were	que je aonn e I may que tu donn es t. mayst qu'il donn e he may que n. donn ions ve may que v. donn ion que v. donn ion qu'ils donn ent t. may
ils donn at I gave thou gavest he gave n. donn ates you gave ils donn drent they gave	que je donnass e l thou so t the gue tu donnass es thou so t the gue n. donnass ions we gue v. donnass ions you gu'ils donnass ent they
je donner ai I shall give tu donner as thou wilt give il donner a he will give v. donner ez you will give ils donner ont they will give	INFINITIVE, donn er, to give PRESENT PART., donn ant, giving
je donner als I should tu donner als t. wouldst he would n. donner ions we should v. donner iez you would ils donner alent they would	PAST PART., donn 6, given

### COMPOUND TENSES.

	j'ai j'avais	donné	PAST SUBJ. PLUPERF. SUBJ.	que j'aie que j'eusse	donné
PAST ANTERIOR	eus'	"	PAST INFINIT.		66
FUTURE ANTERIOR	j'aurai	"	PRESENT PART.	ayant	66
CONDITIONAL PAST		. "		•	

....

Write Exercise 3, page 172.

# SECOND CONJUGATION.

# Finir, to finish.

je fini s tu fini s ni fini t n. finiss ons v. finiss ez d ils finiss ent	I finish thou finishest he finishes we finish you finish they finish	IMPERATIVE.	fini s finiss ons finiss ez	finish let us finish finish
je finiss als tu finiss als il finiss alt in finiss ions v. finiss lez ils finiss alent	I was thou wast he was we were you were they were	RES. SUB	que je finiss e que tu finiss es qu'il finiss e que n. finiss ions que v. finiss iez qu'ils finiss ent	I may t. mayst the may we may you may t. may
je fin is tu fin is il fin it il fin it in. fin îmes v. fin îtes ils fin irent	I finished thou finishedst he finished we finished you finished they finished	PERF. SUE	ue je finiss e lue tu finiss es lu'il finî t lue n. finiss ions lue v. finiss iez lu'ils finiss ent	that I that thou that he that we that you that they
je finir ai tu finir as gi il finir a n. finir ons v. finir ez ils finir ont	I shall finish thou wilt finish he will finish we shall finish you will finish they will finish		INITIVE, fini <b>r,</b> <i>t</i>	•
je finir als tu finir als il finir alt n. finir lons v. finir lez olls finir alent	I should thou wouldst he would swe should you would they would	PAS	T PART., fini, <i>fit</i>	nished

### COMPOUND TENSES.

PAST INDEFINITE PLUPERFECT PAST ANTERIOR FUTURE ANTERIOR	j'ai j'avais j'eus j'aurai	fini	PAST SUBJ. PLUPERF. SUBJ. PAST INFINIT. PRESENT PART.	que j'aie que j'eusse avoir ayant	fini "
CONDITIONAL PAST	i'aurais	•• )			

Write Exercise 4, page 173.

# THIRD CONJUGATION.

# Recevoir, to receive.

i pereçoi s I receive thou receivest il reçoi t he receives we receive you receive ils reçoiv ent they receive	recev ons let us receive recev or receive
je recev als I was to tu recev als thou wast il recev alt he was in recev ions we were y, recev iez you were ils recev alent they were	que je reçoiv e I may t. mayet g qu'il reçoiv e k he may g que n. recev ions que v. recev iez que v. recev iez qu'ils reçoiv ent t. may
je reç us  it u reç us  ii l reç ut  ii. reç ûmes  v. reç ûtes  iis reç urent  iis reç urent  iii. reç ut  he received  ve received  you received  they received	que je reçuss e qu'il reçus t qu'il reçus t que v. reçuss ions que v. reçuss iez que v. reçuss ex que v. reçuss ex
je recevr ai f shall tu recevr as thou wilt d il recevr a he will n. recevr ons we shall v. recevr ez you will ils recevr ont they will	INFINITIVE, recev oir, to receive pres. Part., recev ant, receiving
Type recevr ais I should the wouldst he would the would the recevr ions we should to recevr ions we should to recevr ions you would to ils recevr aient they would	Past Part., reg <b>u</b> , <i>received</i> .

#### COMPOUND TENSES.

	j'ai i'avais	reçu	PAST SUBJ. que j'aie PLUPERF. SUBJ. que j'eusse	reçu
PAST ANTERIOR	'eus	"	PAST INFINIT. SVOIT	66
FUTURE ANTERIOR CONDITIONAL PAST		"	PRESENT PART. ayant	"

# Write Exercise 5, page 173.

REMARK.—Only six verbs are conjugated like recevoir: apercevoir, to perceive; percevoir, to collect (taxes); concevoir, to conceive; décevoir, to deceive; devoir, to owe, must, have to; redevoir, to owe still.

### FOURTH CONJUGATION.

### Vendre, to sell.

g je vend s I sell tu vend s thou sellest il vend* he sells n. vend ons we sell tils vend ext they sell	vend ons let us sell.  vend ez sell
je vend als I was tu vend als thou wast il vend alt he w s in vend ions we were you were ils vend alont they were	que je vend e I may que tu vend es t. mayst qu'il vend e the may que n. vend ions we may que v. vend iez you may qu'ils vend ent t. may
je vend is I sold tu vend is thou soldedst il vend it he sold n. vend imes we sold d v. vend ites you sold ils vend irent they sold	que je vendiss e que tu vendiss es qu'il vendi t que n. vendiss ions que v. vendiss iez que v. vendiss ent qu'ils vendiss ent
je vendr ai i tu vendr as i il vendr a he will sell n. vendr ons v. vendr ez ils vendr ont  I shall sell thou wilt sell we shall sell you will sell they will sell	INFINITIVE, vend re, to sell.  PRES. PART., vend ant, selling
je vendrais I should tu vendrais thou wouldst il vendrait he would n. vendrions we should v. vendriez you would ils vendraientthey would	PAST PART., vend <b>u</b> , sold.

#### COMPOUND TENSES.

PLUPERFECT PAST ANTERIOR FUTURE ANTERIOR	'avais 'eus j'aurai	66 66	PAST SUBJ. PLUPERF. SUBJ. PAST INFINIT. PRESENT PART.	que j'eusse avoir	vendu 
CONDITIONAL PAST	i'au <b>ra</b> is		1		

Write Exercise 6, page 174.

<sup>\*</sup> The verb-ending for the third person singular is t; but when the last letter of the stem is t or d, the verb-ending t is left out.

### Remarks on the Conjugation.

1. In the interrogative conjugation, when the third person of a verb ends with a vowel, a euphonic t is placed between the verb and the pronoun il, elle, or on.

Ai-je? a-t-il? parle-t-elle? parlera-t-il?

2. When in a question the subject is a noun, that noun is generally placed first; then comes the verb followed by the pronoun il or elle representing the noun.

Is your father at home? Votre père est-il chez lui?

3. The interrogative form est-ce que is of frequent use in conversation. It is the only form used in the first person singular, when the regular form would be contrary to euphony.

Est-ce que je parle? or Parlé-je? Est-ce que je finis? Est-ce que je vends? Est-ce que votre père est chez lui?

4. In French we have no progressive form such as I am speaking, nor any emphatic form such as I do speak.

I speak, I am speaking, I do speak. —Je parle.

Are you speaking? Do you speak? —Parlez-vous?

Will you? Are you willing? Do you want?—Voulez-vous?

5. The **Perfect Tense**, such as *I spoke*, is seldom used in French Conversation. We use the compound tense.

I have spoken. J'ai parlé.

#### Avoir.

AFFIRMATIVELY.	INTERROGATIVELY.	NEGATIVELY.	NEGATINTERR.
j'ai	ai-je	je n'ai pas	n'ai-je pas
tu as	as-tu	tu n'as pas	n'as-tu pas
il a	$\mathbf{a} \cdot \mathbf{t} - i\mathbf{l}$	il n'a pas	n'a-t-il pas
nous avons	avons-nous	nous n'avons pas	n'a vons-nous pas
vous avez	avez-vous	vous n'avez pas	n'avez-vous pas
ils ont	ont-ils	ils n'ont pas	n'ont-ils pas
j'ai eu	ai-je eu	je <i>n</i> 'ai <i>pas</i> eu	n'ai-je pas eu

# Conjugate a few of the following verbs.

aimer adorer admirer louer parler causer chanter prêter désirer	sauter marcher briller coûter conter compter amuser assurer blâmer	animer inviter éviter proposer réciter refuser accepter trembler	saluer publier plier prier lier nier défier envier apprécier	monter montrer déclarer errer serrer raconter rencontrer ignorer inspirer
demander	décider	charmer	vérifler	respirer
chercher	excuser	enchanter	créer	retirer
trouver	accuser	détester	récréer	illustrer
regarder	fatiguer	presser	agréer	consacrer
dîner	imaginer	toucher	marquer	massacrer
danser	comparer	méditer	pratiquer	sucrer
choisir réussir grossir nourrir périr chérir guérir saisir agir hair*	obéir éblouir réjouir trahir abolir affaiblir applaudir blanchir emplir établir	fournir grandir investir punir ravir démolir bondir réfléchir remplir unir	rougir rugir salir vieillir rajeunir embellir enlaidir pålir languir réunir	asservir attendrir avertir bâtir divertir convertir garantir ralentir répartir retentir
répandre	pendre	prétendre	répondre	mordre
vendre	dépendre	attendre	correspondre	tordre
rendre	suspendre	entendre	fondre	rompre
fendre	tendre	descendre	confondre	corrompre
défendre	étendre	perdre	tondre	interrompre

<sup>\*</sup> Hair has no discresis in the singular of the Present Indicative.

# ORTHOGRAPHIC CHANGES IN THE LAST SYLLABLE OF THE STEM.

### Before a, o.

Verbs in cer take a cedilla under the c (c) before a or o. Verbs in ger take an e after the g before a or o.

Tracer, je trace, nous traçons, je traçais, je traçais. Manger, je mange, nous mangeons, je mangeais.

#### Before e mute.

1.—E (unaccented) in the last syllable of the stem takes a grave accent.

Lever, je lève, il lève, vous levez, ils lèvent; je lèverai.

In the verbs in eler, eter, some take a grave accent, the others double l or t. The principal ones are given below.

Appeler, j'appelle; jeter, je jette; acheter, j'achète.

2.—É in the last syllable of the stem is changed to ô, except in the Future and Conditional. But in verbs in éer, the 6 does not change.

Céder, je cède, il cède, ils cèdent, que je cède; je céderai. Créer, je crée, il crée. Agréer, j'agrée, il agrée.

3.—Y is changed to i before a silent e. But in verbs in ayer, the y generally remains unchanged.

Envoyer, j'envoie, il envoie. Nettoyer, il nettoiera, il nettoiera,

### Conjugate a few of the following verbs.

annoncer	obliger	préférer	acheter (\) racheter (\) jeter (tt) cacheter (tt) geler (\) appeler (ll) épeler (ll) étinceler (ll)	effrayer
avancer	soulager	célébrer		essayer
placer	juger	mener		nettoyer
tracer	abréger	ramener		employer
effacer	protéger	répéter		noyer
menacer	outrager	espérer		appuyer
changer	élever	posséder		ennuyer
arranger	céder	régner		quereller
arranger engager	ceuer compléter	achever	renouveler (II)	regretter

Write Exercise 7 on page 175.

#### DIFFERENT SORTS OF VERBS.

AUXILIARY.—Avoir and être are called auxiliary only when they are helping to form a compound tense.

J'ai parlé, j'ai eu, j'ai été, j'ai vu, je suis arrivé.

ACTIVE.—A verb is active or transitive when it has a direct object, expressed or understood.

J'aime mes parents. Servez ce monsieur; servez.

NEUTER.—A verb is neuter or intransitive when it has no direct object.

Je sors ce soir; je vais au concert. Un crayon sert à écrire.

The following neuter verbs always take être in the compound tenses:

aller, to go venir, to come revenir, to come back devenir, to become parvenir, to succeed arriver, to arrive entrer, to enter sortir, to go out partir, to leave tomber, to fall

naître, to be born éclore, to hatch mourir, to die décéder, to die etc., etc.

Je suis allé, il est arrivé, elle est arrivée, elle est venue.

PASSIVE.—A passive verb is simply the verb être conjugated with the Past Participle of a transitive verb.

The Past Participle, when conjugated with être, agrees in *gender* and *number* with the noun or pronoun to which it refers.

Il est aimé, elle est aimée, elle a été aimée.

PRONOMINAL.—A verb is pronominal or reflexive when conjugated with je me—, tu te—, il se— or elle se—, nous nous—, vous vous—, ils se— or elles se—.

In the compound tenses, the auxiliary être, (not avoir) is used; and the Past Participle agrees in *gender* and *number* with me, te, se, nous, vous, when these pronouns are direct object of the verb.

Je me flatte, tu te flattes. Il s'est flatté, elle s'est flattée.

IMPERSONAL.—A verb is *impersonal* when it is used only in the third person singular, and the pronoun il, it, does not refer to anything expressed before.

Il pleut, il neige; il est inutile de courir.

### PRONOMINAL VERBS.

# Se flatter, to flatter one's self.

PRESENT INDIC.	je me flatte tu te flattes il se flatte n. n. flattons v. v. flattez ils se flattent	I flatter myself thou flatterst thyself he flatters himself we flatter ourselves you flatler yourself (ves) they flatter themselves
Imperfect Preterite Future Conditional	je me flattais je me flattai je me flatterai je me flatterais	I was flattering myself I flattered myself I shall flatter myself I should flatter myself
Imperati	flatte- <i>toi</i> flattons- <i>nous</i> flattez-vous	flatter thyself let us flatter ourselves flutter yourself (yourselves)
Present Subj. Imperfect Subj. Infinitive Pres. Present Partic.	que je me flattasse se flatter	that I may flatter myself that I might flatter myself to flatter one's self flattering one's self

#### COMPOUND TRNSES.

Past Indefinite	je me suis flatté (e) tu t' es flatté (e) il s' est flatté elle s'est flattée n. n. sommes flattés (es) v. v. êtes flattés elles se sont flattés elles se sont flattées	I have flattered myself thou hast flattered thyself he has flattered himself she has flattered herself we have flattered ourselves you have flattered yourself they have flattered t. s. they have flattered t. s.
PLUPERFECT PAST ANTERIOR FUTURE ANTER. CONDITION. PAST PAST SUBJ. PLUPERF. SUBJ. INFINITIVE PAST PRESENT PARTIC.	je m'étais flatté je me fus flatté je me serai flatté je me serais flatté que je me sois flatté que je me fusse flatté s'étre flatté s'étant flatté	I had flattered myself I had flattered myself I shall have flattered m. s. I should have flattered m. s. I may have flattered m. s. I might have flattered m. s. to have flattered one's self having flattered one's self

### Conjugate the following reflexive verbs:

se fier, <i>to trust</i> s'arrêter, <i>to stop</i>		se punir, to punish o.'s self se tromper, to be mistaken
s'affliger, to grieve	s'attendre, to expect	se divertir, to divert o.'s self
se lever, <i>to get up</i> s'écrier, <i>to exclaim</i>	se coucher, to go to bed se rendre, to surrender	s'apercevoir, to perceive se perdre, to lose ones self

#### PASSIVE VERB

### Être aimé, to be loved.

	SIMPLE T	enses.	COMPOUND TENSES.		
PRESENT INDIC.	je <i>suis</i>	aimé, e	j'ai <i>été</i>	aimé, e	
	tu es	aimé, e	tu <i>as été</i>	aimé, e	
	il <i>est</i>	<b>a</b> imé	il a été	aimé	
	n. sommes	aimés, es	nous <i>avons été</i>	aimés, es	
•	v. êtes	aimés, es	vous <i>avez été</i>	aimés, es	
	ils sont	aimés	ils <i>ont été</i>	aimés	
IMPERFECT	j'étais	aimé, e	j'avais été	aimé, e	
PRETERITE	je <i>fus</i>	aimé, e	j'eus été	aimé, e	
Future	je <i>serai</i>	aimé, e	j'aurai été	aimé, e	
CONDITIONAL	je <i>serais</i>	aimé, e	j'aurais été	aimé, e	
IMPERATIVE	80i8	aimé, e	•	•	
Present Subj.	que je <i>sois</i>	aimé, e	que j'are été	aimé, e	
IMPERFECT SUBJ.	que je fusse	aimé, e	que j'eusse été	aimé, e	
Infinitive	être	aimé, e	avoir été	aimé, e	
PRESENT PART.	étant	aimé, e	ayant été	aimé, e	

#### Conjugate a few of the following verbs:

être flatté	être craint	être plaint
être admiré	être cru	être mordu
être puni	être servi	être chéri
être compris	être vaincu	être adoré

### IMPERSONAL VERB

### Neiger, to snow.

	SIMPLE TENSES.	COMPOUND TENSES.
PRESENT INDIC.	il neige	il a neigé
IMPERFECT	il neige <i>ait</i>	il <i>avait</i> neigé
Preterite	il neigea	il <i>eut</i> neigé
Future	il neigera	il <i>aura</i> neigé
CONDITIONAL	il neiger <i>ait</i>	il <i>aurait</i> neigé
Present Subj.	qu'il neige	qu'il <i>ait</i> nei <b>g</b> é
Imperfect Subj.	qu'il neige <i>ât</i>	qu'il <i>eût</i> nei <b>g</b> é
Infinitive	neig <i>er</i>	<i>avoir</i> neigé
PRESENT PART.	neige <i>ant</i>	<i>ayant</i> neigé
PAST PARTIC.	nei <i>gé</i>	_

### Conjugate a few of the following verbs:

tonner, to thunder geler, to freeze
éclairer, to lighten dégeler, to thaw
s'agir, to be the question of grêler, to hail
y avoir, to be there (il y a, there is; il y avait, there was, etc.)

#### IRREGULAR VERBS IN ER.

There are only two irregular verbs in er, aller and envoyer.

### Aller, to go.

o je vais tu vas il va n. allons se v. alles dils vont	j' irai i tu iras i i ira i n. irons v. irez ils iront	va E allons a alles
j' allais t tu allais li l allait m n. allions l v. alliez lis allaient	j' irais V tu irais O il irait Et n. irions Q v. iriez O ils iraient	que j'aille que tu ailles qu'il aille g que n. allions a que v. alliez qu'ils aillent
j' allai tu allas il alla in. allames v. allates ils allèrent		que j'allasse que tu allasses que il allat que n. allassions que v. allassiez qu'ils allassent
INFINIT.: aller	PR. PART. : allant	past part. : allé

COMPOUND TENSES: je suis allé, etc.

### S'en aller, to go away.

S'en aller is a pronominal verb; en is object pronoun and must be placed before the verb, except in the affirmative Imperative.

> Je m'en vais, je m'en allais; je m'en suis allé. Va-t'en, allons-nous-en, allez-vous-en; ne t'en va pas.

#### Envoyer, to send.

In envoyer the stem is irregular in the Future and Conditional only.

J'envoie, nous envoyons.

J'enverrai; j'enverrais.

Write Exercise 9, page 176.

### IRREGULAR VERBS IN IR, OIR, RE.

The FORMATION OF TENSES is very easy and ought to be learned thoroughly before going any further. If this is neglected, the irregular verbs will be found difficult, while in reality they require only a few lessons.

It has been found of great advantage to have the irregular verbs conjugated in the order of their Principal Parts, as every tense is then placed under the Principal Part from which it is formed.\* For example see lire on next page.

If the Principal Parts of a verb (four words only) are known, that verb can be conjugated without a single mistake; because the endings are always the same, and the Principal Parts show what changes, if any, occur in the stem, as:

Lire, 1. je lis, 2. n. lisons; 3. je lus, 4. lu. Vêtir, 1. je vêts, 2. n. vêtons; 3. je vêtis, 4. vêtu

<sup>\*</sup> Blanks for the Conjugation of French Verbs in the order of their principal Parts may be obtained from the Publisher.

#### FORMATION OF TENSES.

To show the formation of tenses better, we give lire in the order of its Principal Parts.

#### Lire, to read.

je lir al i tu lir as g il lir a n. lir ons v. lir ez ils lir ont	je (1) lis tu lis ti li t in. (2) lis ons v. lis ez tils lis ent	lis ons lis ex
je lir ais tu lir ais 0 il lir ait En. lir ions v. lir iez 0 ils lir aient	je lisais tu lisais il lisait in lisions v. lisions ils lisaient	je (8) lus tu lus il lut a. lûmes v. iates ils lurent
	que je lis e que tu lis es qu'il lis e que n. lis ions que v. lis iez qu'ils lis ent	que je luss e que tu luss es que tu luss es que il lû t* que n. luss ions que v. luss iez qu'ils luss ent
infinit. : li <b>re</b>	PR. PART. : lis ant	PAST PART.: (4) lu

#### COMPOUND TENSES.

PLUPERFECT	j'avais 'eus	lu " "	PLUPERF. SUBJ. PAST INFINIT.	avoir	lu "
FUTURE ANTERIOR CONDITIONAL PAST		"	PRESENT PART.	ayant	"

The verb itself (Infinitive) is the stem of the Future and Conditional. Part 1 shows the stem for the singular of the Present Indicative. Part 2 shows the stem for the plural of the Present and Imperfect Indicative, and also for the Present Subjunctive and Present Participle. The persons of the Imperative are the same as in the Present Indicative, Part 3 shows the stem and the ending (either is or us) of the Preterite. The stem of the Imperfect Subjunctive is the Preterite itself with double as.

double se.
Part 4 is the Past Participle which forms the compound tenses with

...........

<sup>\*</sup> Qu'il lût. The circumflex accent takes the place of the two me.

### IRREGULAR VERBS IN IR.

# Partir, to depart.

FUTURE,	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je partir <i>ai</i>	I. je pars	
	tu pars il part	pars
	2. n. partons	part <i>ons</i>
	v. part <i>ez</i> ils part <i>ent</i>	part <i>ez</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je partir <i>ais</i>	je part <i>ais</i>	3. je partis
	PRES. SUBJ.	IMP, SUBJ.
	que je parte	que je partisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
partir	part <i>ant</i>	4. parti

### Conjugate like partir:

sortir, to go out	1. je sers	2. nous sortons	3, je sortis	4, sorti
sentir, to feel, to smell	1. je sems	2. nous sentons	3. je sentis	4. senti
mentir, to lie	1, je mens	2. nous mentons	3. je mentis	4, menti
dormir, to sleep	1. je dors	2. nous dorm <i>ons</i>	3. je dormis	4. dormi
servir, to serve	1. je sers	2. nous servons	3. je servis	4. servi
bouillir, to boil	1. je bous	2, nous bouillons	3. je bouillis	4. bouilli
se repentir, to r	epent 1. je	me repens 2. no	ous nous repen	tons
	8 is mare	nentis 4. renenti		

#### DERIVATIVES.

repartir, to leave again	assentir, to assent
départir, to desist	démentir, to belie
ressortir, go out again	redormir, to sleep again
ressentir, to feel	endormir, to lull asleep
presentir, to have a presentiment	s'endormir, to fall asleep
consentir, to consent	desservir, to remove the cloth
dissentir, to dissent .	resservir, to serve again

REMARK.—Assortir, to match; asservir, to enslave, are conjugated like finir.

### Cueillir, to gather, to pick.

future.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE,
je cueillerai	I. je cueille	
	tu cueilles	cueills
	il cueille	•••
	2. n. cueillons	cueill <i>ons</i>
	v. cueilles	<b>c</b> ueille <b>s</b>
	ils cueill <i>ent</i>	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je cueillerais	je cueill <i>ais</i>	3. je cueillis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je cueille	que je cueillisse
INFINITIVE,	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
cueillir	cueill <i>ant</i>	4. cueilli

### Conjugate like cueillir:

Recueillir, to gather, and accueillir, to receive; saillir, to project, but only in the third person singular; assaillir, to assail, and tressaillir, to start, except in the Future and Conditional which are regular: j'assaillirai, je tressaillirai.

### Ouvrir, to open.

<b>FUTURE.</b> j'ouvrir <i>at</i>	PRES. INDIC.	IMPERATIVE,
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	tu ouvres il ouvre	ouvre
	2. n. ouvrons	ouvr <i>ons</i>
	v. ouvr <i>es</i> ils ouvr <i>ent</i>	ouvres
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
j'ouvrirais	j'ouvr <i>ais</i>	3. j'ouvris
	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que j'ouvre	que j'ouvrisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
ouvrir	ouvrant	4. ouvert

### Conjugate like ouvrir:

Couvrir, to cover; recouvrir, to recover; découvrir, to discover; ffrir, to offer; souffrir, to suffer.

### Courir, to run.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je courrai	I. je cours	•
,	tu cours il cours	<b>cours</b>
	2. n. courons	cour <i>ons</i>
• •	v. courez ils courent	courez
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je courr <i>ais</i>	je cour <i>ais</i>	3. je courus
	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que je coure	que je courusse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
courir	courant	4. couru

### Conjugate like courir:

Accourir, to run; parcourir, to go over; recourir, to resort to; secourir, to succour, to relieve; concourir, to concur; discourir, to discourie; encourir, to incur.

# Vêtir, to clothe.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je vêtirai	I. je vêts	
•	tu vêts	vêts
	il vêt	
•	2. 11. vêtons	vêt <i>ons</i>
	v. vêtez	vêt <i>ez</i>
	ils vêt <i>ent</i>	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je vêtirais	je vêt <i>ais</i>	3. je vêtis
•	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que je vête	que je vêtisse
INPINITIVE	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
vêtir	vêt <i>ant</i>	4. vêtu

### Conjugate like vêtir:

Revêtir, to clothe; dévêtir, to undress survêtir, to overcloth.

# Fuir, to flee.

porozz. je fuirač	PRES. INDIC.  I. je fuis tu fuis il fuit 2. n. fuyons v. fuyes ils fuient	fuis fuyons fuyos
conditional. je fuir <i>ais</i>	IMPERFECT. je fuy <i>ais</i>	PRETERITE.  3. je fuis
	PRES. SUBJ. que je fuis que n. fuy <i>ons</i>	IMPERF. SUBJ. que je fuisse
INFINITIVE. fuir	PRES. PACT. fuyant	PAST PARTIC. 4. fui

Conjugate like fuir: S'enfuir, to run away.

# Acquerir, to acquire.

FUTURE.	PRES. IND.	IMPERATIVE
j'acquerrai	I. j' acquiers	_
	tu acquiers il acquiert	acquiers
	2. n. acquérons	acquérons
	v. acquérez	acquéres
	ils acquièrent	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
j'acquerrais	j'acquérais	3. j'acquis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que j'acquière	que j'acquisse
	que n. acquérions	1
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
acquérir	acquérant	4. acquis

Conjugate like acquérir :

Conquérir, to conquer; requérir, to require, s'enquérir, to inquire.

#### Mourir, to die.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je mourrai	I. je meurs	
	tu meurs	meurs
	il meurt	
	2. n. mourons	mour <i>ons</i>
	v. mourez	moures
	ils meur <i>ent</i>	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je mourr <i>ais</i>	je mour <i>ais</i>	3. je mourus.
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je meure	que je mourusse
	que n. mourions	que n. mourussions
Infinitiv <b>e.</b>	PRES. PART.	PAST PARTIC.
mourir	mour <i>ant</i>	4. mort

#### Venir, to come.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je <b>viend</b> rai	I. je viens	
•	tu viens	viens
	il vient	
	2. n. venons	ven <i>ons</i>
	v. venez	<b>v</b> en <i>ez</i>
	ils vienn <i>ent</i>	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je viendr <i>ais</i>	je ven <i>ais</i>	3. je vins*
	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que je vienns	que je vinsse
	que n. venions	1 3.
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
venir	venant	4. venu

### Conjugate like venir: tenir, to hold.

devenir, to become obtenir, to obtain

revenir, to come back parvenir, to succeed prévenir, to prevent convenir, to suit contenir, to contain retenir, to keep back soutenir, to sustain appartenir, to belong

entretenir, to entertain maintenir, to maintain se souvenir, to remember intervenir, to intervene etc., etc.

# Write Exercise 10, page 177.

<sup>\*</sup> Je vins, tu vins, il vint, nous vinmes, vous vintes, ils vinrent,

### IRREGULAR VERBS IN OIR.

### S'asseoir, to sit down.

FUTURE,	PRES. INDIC.	IMPERATIVE,
je m' <b>assié</b> rai	I. je m'assieds tu t'assieds il s'assied	assieds-toi
	2. n. n. asseyons	· asseyons-nous
	v. v. assey <i>ez</i> ils s'assey <i>ent</i>	asseyez-vous
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je m'assiér <i>ais</i>	je m'assey <i>ais</i>	3. je m'assis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je m'asseye	que je m'assisse
	que n. n. asseyions	que n. n. assissions
invinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
s'asseoir	s'asseyant	4. assis

#### OTHER FORMS USED:

FUTURE: Je m'assoirai or je m'asseyerai.

CONDITIONAL: Je m'assoirais or je m'asseyerais.

PRES. INDIC.: Je m'assois, tu t'assois, il s'assoit, - ils s'assoient

IMPERFECT: Je m'assoyais, etc.

IMPERATIVE: Assois-toi, asseyons-nous, asseyez-vous,

Present Subjunctive: Que je m'assoie.

### Voir, to see.

puture. je verr <i>at</i>	PRES. INDIC.  I. je vois  2. n. voyons ils voient	IMPERATIVE. Vois Voyons Voyez
conditional. je verr <i>ais</i>	imperfect. je voyais	PRETERITE. 3. je vis
	PRES. SUBJ. que je vois que n. voyicns	IMPERF. SUBJ. que je visse que n. viss <i>ions</i>
infinitiv <b>e.</b> Voir	PRES. PARTIC. Voyant	PAST PARTIC. 4. VU

Conjugate like voir: revoir, to see again; entrevoir, to have a glimpse of; prévoir, to foresee, but the Future is regular: prévoirai; pourvoir, to provide, but the Future is pourvoirai, and the Preterit is pourvus.

### Savoir, to know.

futur <b>i.</b> je saur <i>ai</i>	PHES. INDIC. I. je sais 2. n. savons	IMPERATIVE. sache sach <i>ons</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je saur <i>ais</i>	je sav <i>ais</i>	3. je sus
	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que je sache	que je susse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
savoir	sachant	4. su

### Pleuvoir, to rain.

FUTURE, il pleuvra	PRES. INDIC. I. il pleut	IMPERATIVE.
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
il pleuvrait	2. il pleuvait	3. il plut
	PRES, SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	qu'il pleuve	qu'il plût
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
pleuvoir	i pleuv <i>ant</i>	4. plu

### Mouvoir, to move.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je mouvrai	I. je meus	
1	tu meus	meus
	il meut	
	2. n. mouvons	mouv <i>ons</i>
	v. mouves	mouves
ĺ	ils meuv <i>ent</i>	
CONDITIONAL.	IMPERPECT.	PRÈTERITE.
je mouvrais	je mouv <i>ais</i>	3. je mus
	PRES, SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
ŀ	que je meuve	que je musse
	que n. mouvions	que n. mussions
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PÁRTIC.
mouvoir	mouvant	4. mû, <i>f</i> . mue.

### Conjugate like mouvoir:

Émouvoir, to move, to touch; promouvoir, to promote.

### Pouvoir, to be able, can, may.

<b>FUTURE.</b> je pourr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je peux or puis* tu peux il peut 2. n. pouvons v. pouvez ils peuvent	IMPERATIVE,
conditional. je pourr <i>ais</i>	imperfect. je pouvais  Pres. subj. que je puisse que n. puissions	PRETERITE.  3. je pus  IMPERF. SUBJ. que je pusse que n. pussions
INFINITIVE. pouvoir	PRES. PARTIC. pouv <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. pu

<sup>\*</sup> Puis is chiefly used interrogatively or negatively, but only in the first person singular; Puis-je....? Je ne puis....

### Vouloir, to be willing, to want.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je <b>v</b> oudr <i>ai</i>	I. je venx	<b>v</b> eu <i>x</i>
· ·	2. n. voulons	voul <i>ons</i>
	ils veulent	voul <i>ez</i>
		PRETERITE.
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	3. je voulus
je voudr <i>ais</i>	je voul <i>ais</i>	• • !
•	que je veuille que n. voulions	IMPERF. SUBJ.  que je voulusse que n. voulussions
INFINITIVE. Vouloir	PRES. PARTIC. Voulant	PAST PARTIC. 4. Voulu

Irregular Imperative: veuillez—be kind enough to...

# Valoir, to be worth.

FUTURE. je <b>va</b> udr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je vaux  2. n. valons	IMPERATIVE.
conditional.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je vaudr <i>ais</i>	je val <i>ais</i>	3. je <b>valus</b>
	PRES. SUBJ. que je vaille que n. valions	IMPERF. SUBJ. que je valusse
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
valoir	Val <i>ant</i>	4. valu

Prévaloir, to prevail, is regular in the Pres. Subj.: que je prévale-

# Falloir, to be necessary, must.

FUTUBE, il faudra	PRES. INDIC.  1. il faut	imperative.
conditional. il faudr <i>ait</i>	IMPERFECT. 2. il fallait	PRETERITE. 3. il fallut
	PRES. SUBJ. qu'il faille	imperf. subj. qu'il fallût
infinitive. falloir	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC. 4. fallu

Write Exercise 11, page 177.

### IRREGULAR VERBS IN RE.

### Craindre, to fear.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE,
je craindr <i>ai</i>	I. je crains tu crains il crains	crains
	2. n. craignons	craign <i>ons</i>
	v. craignes ils craign <i>ent</i>	oraign <i>ez</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je craindr <i>ais</i>	je craign <i>ais</i>	3. je craignis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je craigne	que je craignisse
INFINITIVE.	PRES, PARTIC,	PRES. PARTIC,
craindre	craign <i>ant</i>	4. craint

### Conjugate like craindre: all verbs in indre.

plaindre	, to pity
teindre,	to dye
feindre,	to feign
joindre,	to join
neindre	to nain

atteindre, to reach étreindre, to clasp enceindre, to enclose rejoindre, to rejoin eindre, to paint adjoindre, to adjoin

contraindre, to constrain déteindre, to lose its color ratteindre, to overtake éteindre, to extinguish enjoindre, to enjoin

### Conduire, to conduct.

je conduir <i>ai</i>	PRES. INDIC.  1. je conduis  2. n. conduisons	impebative. conduis conduis <i>ons</i>
conditional. je conduir <i>ais</i>	imperfect. je conduis <i>ais</i>	PRETERITE. 3. je conduisis
	PRES. SUBJ. que je conduise	IMPERF. SUBJ. que je conduisisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC. conduisant	PAST PARTIC. 4. conduit

### Conjugate like conduire: all verbs in uire.

reconduire, to take back réduire, to reduce déduire, to deduct séduire, to seduce traduire, to translate introduire, to introduce produire, to produce instruire, to instruct construire, to construct détruire, to destroy cuire, to cook nuire, to injure luire, to shine reluire, to glitter

Nuire, luire, reluire have no t in the Past Partic.: nui, lui, relui-

### Prendre, to take.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je prendr <i>ai</i>	I. je prends	
• •	tu prends	prends
	il prend	-
	2. n. prenons	pren <i>ons</i>
	v. prenez	pren <i>ez</i>
	ils prennent	•
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je prendr <i>ais</i>	je pren <i>ais</i>	3. je pris
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je prenne	que je prisse
	que n. prenions	que n. prissions
INFINITIVE.	PRES. PARTIO.	PRES. PARTIC.
prendre	pren <i>ant</i>	4. pris

# Conjugate like prendre:

apprendre, to learn again comprendre, to understand reprendre, to take back

surprendre, to surprise entreprendre, to undertake s'éprendre, to fall in love se méprendre, to be mistaken

### Battre, to beat.

je bettras	PRES. INDIC. I. je bats 2. n. battons	IMPERATIVE, bats battons
je battrais	imperfect. je batt <i>ais</i>	PRETERITE, 3. je battis
	PRES. SUBJ. • que je batts	IMPERF. SUBJ. que je battisse
inginitiva, battre	PRES. PARTIC. battant	PAST PARTIC. 4. batts

Conjugate like battre: combattre, to fight; abstire, to fell.

### Vaincre, to vanquich, to conquer.

FUTURE.	PRIM, IMDIC.	imperative,
je vainerasi	tu vaincs	vaince
	il vainc (no t) 2. n. vainquons	vainqu <i>ons</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je vaincr <i>ais</i>	je vainqu <i>ais</i>	3. je vainquis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je vainque	que je vainquisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
vaincre	vainquant	4. vaincu

Conjugate like vaincre: convaincre, to convince.

### Coudre, to sew.

<b>FUTURE.</b> je coudr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je couds	imperative. couds
	2. n. cousons	cous <i>ons</i>
conditional. je coudr <i>ais</i>	imperfect. je cousais	PRETERITE. 3. je cou3is
	PRES. SUBJ. que je cous	imperf subj. que je cousisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC. 4. COUSU

Conjugate like coudre: découdre, to rip; recoudre, to sew again.

### Conclure, to conclude.

je conclur <i>ai</i>	PRES. INDIC.  1. je conclus  2. n. concluons	imperative, conclus conclu <i>ons</i>
conditional. je conclur <i>ais</i>	imperfect. je conclu <i>ais</i>	PRETERITE. 3. je conclus
	PRES. SUBJ. que je conclus	IMPERF. SUBJ. que je conclusse
infinitive.	PRES. PARTIC. conclu <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. conclu

Conjugate like conclure: exclure, to exclude.

### Rire, to laugh.

puture. je rir <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je ris 2. n. rions	IMPERATIVE. ris rions
conditional.	імреь <b>ге</b> ст.	PRETERITE.
je rir <i>ais</i>	je ri <i>ais</i>	3. je ris
	PRES. SUBJ. que je rie	que je risse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
rire	riant	4. ri

Conjugate like rire: sourire, to smile.

### Mettre, to put.

FUTURE. je mettr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je mets  2. n. mettons	IMPERATIVE. mets mettons
conditional. je mettrais	imperfect. je mettais	PRETERITE. 3. je mis
	PRES. SUBJ. que je mette	imperf. subj. que je misse
infinitive. mettre	PRES. PARTIC. mettant	PAST PARTIC. 4. mis

Conjugate like mettre:

admettre, to admit promettre, to promise soumettre, to submit omettre, to omit commettre, to commit

### Vivre, to live.

je vivrai	PRES. INDIO. I. je vis 2. n. vivons	imperative. Vis Vivons
conditional.	imperfect.	PRETERITE.
je vivrais	je viv <i>ais</i>	3. je <b>vé</b> cus
	PR <b>ES. SUBJ.</b> que <b>je viv</b> s	imperf. subj. que je vécusse
infinitiv <b>e.</b>	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
Vivre	Viv <i>ant</i>	4. VÉCU

Conjugate like vivre : revivre, to live again; survivre, to survive.

### Suivre, to follow.

<b>FUTURE.</b> je suivr <i>ai</i>	PRES. INDIC. I. je suis 2. n. suivons	<b>Imperative.</b> Sui <i>s</i> Suiv <i>ons</i>
conditional. je suivrais	imperfect. je suivais	PRETERITE. 3. je suivis
·	PRES. SUBJ. que je suive	imperf. subj. que je suivisse
INFINITIVE. Suivre	PRES. PARTIC. suivant	PAST PARTIC. 4. Suivi

Poursuivre, to pursue; s'ensuivre, to follow (only in 3rd pers, sing, and pl.)

# Écrire, to write.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
j'écrirai	I. j'écris 2. n. écrivons	écri <i>s</i> écriv <i>ons</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
j'écrir <i>ais</i>	j'écriv <i>ais</i>	3. j'écrivis
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que j'écrive	que j'écrivisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
écrire	écriv <i>ant</i>	4. écrit

décrire, to describe inscrire, to inscribe

souscrire, to subscribe prescrire, to prescribe

récrire, to write again proscrire, to proscribe

### Connaître, to know.

puture. je connaîtr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  1. je connais  2. n. connaissons	IMPERATIVE, connais connaiss <i>ons</i>
conditional. je connaîtrais	imperfect. je connaissais	PRETERITE. 3. je connus
	PEES. SUBJ. que je connaisse	imperf. subj. que je connusse
infinitive. connaître	PRES. PARTIC. connaissant	PAST PARTIC. 4. CONDU

Like connaître: reconnaître, to recognize; méconnaître, not to recognize; paraître, to appear; apparaître, to appear; comparaître, to appear; disparaître, to disappear; reparaître, to reappear; repaître, to feed.

### Croître, to grow.

<b>FUTURE.</b> je croîtr <i>ai</i>	PRES, INDIC.  I. je croîs  2. n. croissons	imperative. crois croiss <i>ons</i>
conditional.	imperfect.	PRETERITE.
je croîtrais	je croissais	3. je crûs
	PRES. SUBJ. que je croisse	imperf. subj. que je crusse
infinitive.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
croître	croissant	4. crû

Accroître, to grow; décroître, to decrease; surcroître, to overgrow.

### Naître, to be born.

<b>г</b> отове. je naîtr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je nais  2. n. naissons	IMPERATIVE. nais naiss <i>ons</i>
conditional. je naîtr <i>ais</i>	imperfect. je naiss <i>ais</i>	PRETERITE. 3. je naquis
	PRES. SUBJ. que je naisse	imperf. subj. que je naquisse
infinitive. naître	PRES. PARTIC. naiss <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. né

### Dire, to say, to tell.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.
je diraš	I. je dis tu dis il dit	dis
	2. n. disons v. dites ils disent	dis <i>ons</i> dites
conditional. je dirais	imperfect. je disais	PRETERITE. 3. je dis
	PRES. SUBJ. que je disc	imperf. subj. que je disse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC. disant	PAST PARTIC. 4. dit

Conjugate like dire: redire, to say again.

In the other derivatives of dire, the second person plural of the Present Indicative is regular: vous prédisez, vous contredisez, etc. médire, to speak ill prédire, to predict dédire, to contradict maudire, to curse interdire, to interdict contradict. In maudire, to curse, the principal part n° 2 is n. maudissons.

### Faire, to do, to make.

FUTURE.	PRES, INDIC.	IMPERATIVE.
je ferai	1. je fais	
	tu fais	fais
	il fai <i>t</i>	
	2. n. fais <i>ons</i>	faisons
	v. faites	faites
1	ils <b>font</b>	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je fer <i>ais</i>	je fais <i>ais</i>	3. je fis
•	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.
	que je <b>fass</b> e	que je fisse
INFINITIVE.	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.
faire	fais <i>ant</i>	4. fait

### Conjugate like faire:

défaire, to undo surfaire, to overcharge contrefaire, to counterfeit satisfaire, to satisfy refaire, to do again redéfaire, to undo again

### Plaire, to please.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE,
je plair <i>ai</i>	I. je plais il plaît	plais
	2. n. plaisons	plais <i>ons</i>
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je plair <i>ais</i>	je plais <i>ais</i>	3. je plus
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je plaise	que je pluss $e$
infinitive.	PRES, PARTIC,	PAST PARTIC.
plaire	plais <i>ant</i>	4. plu

Conjugate like **plaire**: déplaire, to displease; complaire, to please Taire, to keep silent (but no circumflex in il tait).

### Lire, to read.

<b>г</b> ити <b>ве.</b> je lir <i>ai</i>	PRES. INDIC. I. je lis 2. n. lisons	I <b>mperative.</b> lis lis <i>ons</i>
conditional. je lir <i>ais</i>	imperfect. je lis <i>ais</i>	PRETERITE. 3. je lus
	PRES. SUBJ. que je lise	imperf. subj. que je lusse
INFINITIVE. lire	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.  4. lu

- Conjugate like lire : relire, to read again; élire, to elect.

### Suffire, to suffice.

je suffir <i>ai</i>	PRES. INDIC.  I. je suffis  2. n. suffisons	I <b>mpebative.</b> Suffi <i>s</i> Suffis <i>ons</i>
conditional. je suffirais	imperfect. je suffisais	PRETEBITE. 3. je suffis
	PRES. SUBJ. que je suffise	imperf subj. que je suffisse
infinitive. suffire	PRES. PARTIC. suffis <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. suffi

Confire, to preserve, to pickle; but the Past Partic. is confit.

### Résoudre, to resolve.

je résoudrai	PBES. INDIC.  I. je résous  2. n. résolvons	imperative. résou <i>s</i> résolv <i>ons</i>
conditional. je résoudrais	imprefect. je résolv <i>ais</i>	PRETERITE. 3. je résolus
	PRES. SUBJ. que je résolve	imperf. subj. que je résolusse
infinitive. résoudre	PRES. PABTIC. résolv <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. résolu

Conjugate like **résoudre**: absoudre, to absolve; dissoudre, to dissolve, but the Past Partic. is absous, f. absoute; dissous, f. dissoute, and these two verbs have no Preterit and no Imperfect Subjunctive.

### Moudre, to grind.

FUTURE, je moudr <i>ai</i>	PRES. INDIC.  1. je mouds 2. n. moulons	IMPERATIVE. moud <i>s</i> moul <i>ons</i>
conditional. je moudrais	imperfect. je moulais	PRETERITE.  3. je moulus
	PRES. SUBJ. que je mouls	imperf. su <i>e</i> j. que je moulusse
infinitive. moudre	PRES. PARTIC. moul <i>ant</i>	PAST PARTIC. 4. moulu

### Traire, to milk.

future. je trairai	PRES. INDIC.  I. je trais  2. n. trayons	imperativ <b>r.</b> trai <i>s</i> tray <i>ons</i>
conditional. je trair <i>ais</i>	imperfect. je tray <i>ais</i>	PRETERITE. 3.
	PRES. SUBJ. que je <b>trai</b> e que n. trayi <i>ons</i>	IMPERF, SUBJ.
infinitive. traire	PRES. PARTIC. trayant	PAST PARTIC. 4. trait

Distraire, to distract; extraire, to extract; soustraire, to subtract.

# Boire, to drink.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE
je boir <i>ai</i>	I. je bois	
•	tu bois	boi <b>s</b>
	il boit	
	2. n. buvons	bu <i>vons</i>
	v. buvez	buv <i>ez</i>
	ils boivent	•
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.
je boir <i>ais</i>	je buv <i>ais</i>	3. je bus
	PRES. SUBJ.	IMPERF. SUBJ.
	que je <b>boiv</b> e	que je busse
	que n. buvions	que n. bussions
infinitive.	PRES. PART.	PAST PARTIC.
boire	buv <i>ant</i>	4. bu

# Croire, to believe.

FUTURE.	PRES. INDIC.	IMPERATIVE.	
je croirai	I. je crois	_	
	tu crois	crois	
	il croit	awawan a	
	2. n. croyons	croy <i>ons</i>	
	v. croyez	croyez	
	ils croient	i	
CONDITIONAL.	IMPERFECT.	PRETERITE.	
je croir <i>ais</i>	je croy <i>ais</i>	3. je crus	
	PRES. SUBJ.	IMPERF, SUBJ.	
	que je crois	que je crusse	
	que n. croyions	que n. crussions	
infiniti <b>ve.</b>	PRES. PARTIC.	PAST PARTIC.	
croire	croy <i>ant</i>	4. cru	

Write Exercises 12, 13 and 14, page 178.

#### SUBJUNCTIVE.

The Subjunctive mood is used only in subordinate clauses; it expresses something with an idea of uncertainty or doubt.

#### 1. CONJUNCTIONS REQUIRING THE SUBJUNCTIVE.

afin que,	in order that	de crainte que—n	e, for fear—lest
pour que,	in order that	à moins que,	unless
quoique,	though	que,	used for si, if
bien que,	though	quelque que.	however
avant que,	before	quel que,	whatever, who ever
sans que,	without	qui que,	whoever
soit que,	whether	quoi que,	whatever

# CONJUNCTIONS REQUIRING THE INDICATIVE OR SUBJUNCTIVE. according to their expressing certainty or doubt.

de manière que,	so that	selon que,	according as
de façon que,	so that	jusqu'à ce que,	until, till
de sorte que,	so that	à condition que,	with the c. that

REMARK.—It is better to use the Infinitive when it can be done without changing the meaning.

Atudiez bien afin que vous sachiez (or afin de savoir) votre leçon.

#### 2. VERBS REQUIRING THE SUBJUNCTIVE.

A verb expressing will or desire, or emotion (joy, sorrow, fear, astonishment, etc.) and followed by que, always requires the following verb in the Subjunctive.

vouloir que,	to will, to want	être content que,	to be pleased that
exiger que,	to demand		to rejoice that
défendre que,	to forbid	être fâché que,	to be sorry that
permettre que,	to permit	regretter que,	to regret
désirer que,	to desire	craindre que — ne	to fear
préférer que,	to prefer	être surpris que,	to be surprised

A verb expressing thought or speech, and followed by que, requires the Subjunctive only when negative or interrogative and to imply some doubt.

dire que, assurer que, affirmer que, déclarer que,	to say that to assure that to affirm that to declare that		to think that to believe that to hope that to imagine that
	to claim that	supposer que,	to suppose that

An IMPERSONAL verb followed by que always requires the Subjunctive, except when expressing certainty or probability.

#### Subjunctive.

il faut que, it is necessary that il est possible que, it is possible that il vaut mieux que, it is better that est-il vrai que, is it true that

#### Indicative.

il est certain que, it is certain that il est évident que, it is evident that il est clair que, it is clear that il est vrai que, it is true that

#### 3. SUBJUNCTIVE AFTER A RELATIVE PRONOUN.

The Subjunctive is used in relative sentences beginning with qui, que, dont, lequel, où, when qui, que, etc. refer to a superlative or to le seul, l'unique, le premier, le dernier, or to a negative word like personne, aucun, pas un, nul, etc.

But when the superlative or negative expression is followed by de, or when that relative sentence is only explanatory, the **Indicative** is used.

#### EXAMPLES.

#### Doubt-Subjunctive.

1. Écrivez de manière qu'on *puisse* vous lire.

2. Il n'est pas probable qu'il vienne. Je me réjouis que vous soyez venu.

Je désire, je veux qu'il vienne. Croyez-vous que cela soit vrai? (I rather doubt it.)

3. Je cherche une maison qui me plaise.

C'est la plus belle ville que je connaisse.

#### Certainty=Indicative.

Vous avez écrit de manière qu'on peut vous lire.

Il est probable qu'il viendra. J'espère que vous viendrez souvent.

Je pense, je crois qu'il viendra. Croyez-vous que cela est vrai? (I rather think so.)

J'ai trouvé une maison qui me plaira.
C'est la plus bella des villes que

C'est la plus belle des villes que je connais.

#### USE OF THE TENSES OF THE SUBJUNCTIVE.

After the Present and the Future, sometimes after the Past Indefinite, use the **Present Subjunctive**, simple or compound as the case may be.

After other tenses, use the Imperfect Subjunctive, simple or compound as the case may be.

#### EXAMPLES.

Je doute, je douterai que vous le fassiez, que vous l'ayez fait. Je doutais, je doutai, je douterais que vous le fissiez. Je doutais, je douterais que vous l'eussiez fait.

Write Exercises 15 and 16, page 180.

#### PAST PARTICIPLES.

#### WHEN THE PAST PARTICIPLE IS USED:

- 1. With être, or alone, it is variable, and agrees like an adjective.
- 2. With avoir, it is variable only when its direct object precedes; then it agrees in gender and number with that direct object.

REMARKS.—1. In reflexive verbs, *être* is used instead of *avoir*, and the Past Participle is variable only when its direct object precedes.

2. In impersonal verbs, the Past Participle is invariable.

#### EXAMPLES.

#### Explain why the Past Participle is variable or invariable.

Elle est tombée, épuisée.
Elle a couru, elle a vu la reine.
Il a écrit cette lettre.
Il l'a écrite.
Elles se sont vues et se sont parlé.
Où sont mes pommes? Je les ai mangées.
En avez-vous mangé aussi?
Cette dame a bien chanté.
Je l'ai entendue chanter.
Cette romance a été applaudie.
Je l'ai entendue au concert.
Je l'ai entendu chanter.
Voici la leçon que vous m'avez

Il est venu, elle est venue.

Voici la lettre que vous m'avez dit d'écrire. J'ai fait tous les efforts que j'ai pu.

donnée à apprendre.

pu. Peu d'élèves ont été loués, mais beaucoup ont été blâmés.

Le peu d'instruction qu'il a reçue lui a été utile.

Le peu d'instruction qu'il a reçu l'a empêché d'obtenir cette place.

Cette femme est plus instruite que je ne l'avais cru.

He has come, she has come. She has fallen down, exhausted. She ran, she saw the queen. He has written this letter. He wrote it.

They saw each other and spoke. Where are my apples? I ate them.

them.
Did you eat any also?
This lady has sung well.
I heard her sing or singing.
That song was applauded.
I heard it at the concert.
I heard some one singing it.
This is the lesson which you gave me to learn.

This is the letter which you told me to write.

I made all the efforts I could (do).

Few pupils were praised, but many were blamed.

The small amount of instruction which he received has been useful to him.

His lack of instruction prevented him from obtaining this situation.

This woman is more learned than I thought.

### Write Exercises 17 and 18, page 181.

#### **ADVERBS**

### and adverbial expressions most in use.

Où, where ici, here là, there là-bas, yonder en bas. down stairs en haut, up stairs devant, before, in front derrière, behind dessous, under dessus, over dedans, inside dehors, outside outre, besides en outre, besides loin, far près, near auprès, near ailleurs, elsewhere d'ailleurs, besides partout, everywhere nulle part, nowhere quelque part, somewhere alentour, around ça et là, here and there à droite, to the right à gauche, to the left

Oui, yes si, yes certainement, certainly volontiers, willingly tant mieux, so much the better tant pis, so much the worse

Non, no pas du tout, not at all nullement, by no means aucunement, by no means peut-être, perhaps

Combien, how much beaucoup, much trop, too much peu, little trop peu, too iittle un peu, a little
peu à peu, little ry little
assez, enough
moins, less
plus, more
davantage, more
autant, as much
tant, so much

Comment, how bien, well très bien, very well fort bien, very well mieux, better mal, bad pis, worse surtout, above all aussi, also ainsi, thus si, 80 comme, as, like même, even de même, in the same nauner presque, almost environ, about à peu près, about plutot, rather plus tôt, sooner vite, quick à peine, hardly ensemble, together à l'endroit, on the right side à l'envers, on the wrong side à fond, thoroughly

Quand, when aujourd'hui, to-day hier, yesterday demain, to-morrow la veille, the eve le lendemain, the next day maintenant, now présent, at present tout de suite, at once de suite, one after another

tout à l'heure, just now tantôt, by and by bientôt, soon aussitôt, as soon tôt ou tard, sooner or later de bonne heure, early tard, late en avance, in advance en retard, late alors, then des lors, from that time désormais, hence forth dorénavant, henceforth puis, ther. depuis, since ensuite, afterward après, after

avant, hefore
auparavant, previously
d'abord, at first
déjà, already
encore, still, yet
enfin, at last
rarement, rarely
souvent, often
jamais, never, ever
toujours, always
à jamais, for ever
quelquefois, sometimes
parfois, at times
autrefois, formerly
jadis, formerly
tout à coup, suddenly
tout d'un coup, all at once

# PREPOSITIONS.

à, at, to de, of, from dès, from sur, upon sous, under dans, in en, in hors de, out of entre, between avec, with sans, without pour, for par, by parmi, among chez, at pendant, during durant, during avant, before après, after devant, in front of derrière, behind au-devant de, to meet a. o. vers, towards envers, towards contre, against

malgré, in spite of en dépit de, in spite of à cause de, on account of vis-à-vis de, opposite to en face de, opposite to depuis, since jusque, until. up to outre, besides selon, according to suivant, according to quant à, as for au lieu de, instead à travers, through à côté de, by près de, near auprès de, near loin de, far from au-delà de, on that side le long de, along autour de, around faute de, for want of à force de, by dint of sauf, save voici, here is, here are voilà, there is, there are

## CONJUNCTIONS.

(See also page 164.)

et, and ou, or ou bien, or ni, neither, nor mais, but car, for or, now done, therefore par conséquent, consequently comme, as si, if sinon, or else si non, if not que, that quoique, though bien que, though afin que, in order that pour que, in order that

cependant, however
toutefois, however
pourtant, however, yet
néanmoins, nevertheless
pourquoi, why
parce que, because
puisque, since
lorsque, when
quand, when
à mesure que, in proportion as, as
au lieu que, whereas
ainsi que, as
tandis que, whilst
avant que, before that
après que, after that
aussitôt que, as soon as
dès que, as soon as
tant que, as long as

#### INTERJECTIONS.

ah! ha! ah! ha! eh: he! eh! he! oh! ho! oh! ho! eh bten! well! now! hélas! alas! hola! hold! hallo! hein! hey! what! fil fi done! fie! oui-da! in sooth! salut! hai! vive! long live! hourra! hurra! bravo! bravo!
chut! hush!
diantre! the deuce!
parbleu! zounds!
tiens! tenez! here! there!
gare! look out!
allons! come on!
allez! indeed!
allons donc! nonsense!
malheur! misery! woe!
halte! stop!
dame! indeed!

## REMARKS

on a few adverbs, prepositions and conjunctions.

Oui, si-yes.—In answering a question containing a negative, use si instead of oui.

Avez-vous fini?—Oui, j'ai fini. N'avez-vous pas encore fini?—Si, j'ai fini; or mais oui.

Plus tôt-sooner. Plutôt-rather.

Plus davantage—more.—Davantage cannot be used with an object; it is generally placed at the end of a clause.

Il a plus de patience que moi. Vous étudiez bien; il étudie davantage.

En, in, is the only preposition after which the Present Participle can be used.—No article is used after en.

Dans, in, inside, marks the location more definitely than en.

Dans mon pupitre. Je suis tombé en courant.

In or to-a with names of cities, towns.

In or to—en with names of countries, provinces, etc.

Je vais à Paris; je suis à Paris. Je vais en France; je suis en France.

Most names of coutries are feminine. If the name of a country is masculine, or plural, or is modified by an adjective, in or to are translated by a or dans with the article.

En Amérique; dans l'Amérique du Nord; aux États-Unis.

Quand-when. Quant à-as to, as for.

Quand, when, may be used for questions as well as for answers, while lorsque, when, is used only for answers.

Quand viendrez-vous? Quand (or lorsque) j'aurai fini.

Que, that, is often understood in English, but must be expressed in French.

I think he will come. Je pense qu'il viendra.

Assez, enough, is also used for rather. It is placed before the adjective, not after it.

This room is large enough. Cette chambre est assez grande. She is rather pretty. Elle est assez jolie.

# **EXERCISES**

on the Verbs, the Past Participle and teh Subjunctive.

1.

1. I have, I have not; he has, he has not; she has, she has not. 2. Has she? Has she not? Have I? Have I not? I have not. 3. Henry will have; he has, he will have; he had, he would have; Mary would have. 4. I had, I should have; I have, I shall have; we had, we should have. 5. Have they? Will they have? Will they not have? Would they have? They would not have. 6. Have patience. I have had, you have had, you have not had. 7. Have you not had enough patience? You would have had more patience? 8. Have you finished? Have you not yet finished? We would have had finished sooner, if you had not disturbed us. 9. We should have much pleasure, if we had a holiday. 10. They would have had more pleasure if you had been with them. 11. We shall have fine weather to-morrow; we shall have a holiday. 12. If she had studied better, she would have had the first prize. 13. She has received the second prize and her cousin Henriette (has) had the first prize. 14. My brother had two prizes this year; he will have more next year if he studies as much as this year. 15. I wish you may have a prize too.

2.

1. You are, you are not; we are, we are not; are we? Are you? 2. Is he? Has he? Is she not? Has she not? Has she not been? 3. We were, we were not; you were, you had; you would be, you would have. 4. They would be happy

if they were good. They would have pleasure if they were more obedient. 5. They have, they are; they are not, they will be, they will have. 6. Are you hungry? I am not hungry, but I am very thirsty. 7. I am tired and thirsty; I am too warm. 8. The tea is warm; the tea is cold, it is not warm enough. 9. I was in Paris several times; we were also in Switzerland. 10. We were one year in Italy, one year in Germany, and one year in France. 11. Why are you afraid? I am afraid of that dog, it looks vicious. 12. Yesterday we were in the country; we were hungry and thirsty, and we were very tired. 13. We took the wrong road; we took the wrong book; we wrote the wrong exercise. 14. You are right; she is wrong; she brought the wrong book; she studied the wrong lesson. 15. What is the matter with you? You look ill, are you sick? 16. I am not sick, but I have a headache; I studied too much.

3.

1. You speak, you will speak, you would speak, you have spoken. 2. You are speaking, you were speaking; we do speak, we did speak. 3. He is admiring, he was admiring, he would admire, he will admire. 4. He did admire; he did not admire. Do you admire? Did you admire? 5. I was desiring, I would desire; we do desire, we were desiring. 6. What do you wish? I do not wish anything; my sister wishes a glass of water. 7. We desire, we shall desire; we were desiring, we would desire. 8. Show me your watch; I show my watch; I will show you my watch. 9. I would show you my watch if I had it here. 10. He was showing, he would show. You were showing, he would show. 11. Shut the door and come here. Do you want to go up (monter)? I go up, I shall go up. 12. You go up, you will go up, you were going up, you would go up. They are going up, they will go up. 13. I meet my cousins every day in the school. I shall meet them to-morrow. 14. I used to meet them at my friend's; I would meet them often. if they were in town. 15. He is admiring, he has admired, he is admired; we are forgotten, we are forgetting.

1. I obey (to) my parents, he obeys his parents, we obey our parents, you obey your parents, they obey their parents. 2. You were finishing your exercise; he was soiling his book; we were acting with prudence, they were acting with imprudence. 3. If you desire to succeed in your study, be attentive. I succeed, you succeed, they succeed. 4. I used to succeed and I should succeed; you succeed now, and you will always succeed. 5. She used to finish what she had commenced; she will finish what she began. 6. He seizes the opportunity, they seize the opportunity. I choose this book; which one do you choose? 7. I should choose this one if I had enough money; but I think I will choose that one. 8. My father wishes to build a house; he will build a large house. 9. The glasses are empty, fill them up. I fill them, you fill them; I shall fill them. you will fill them. 10. Fulfil your duties; we do fulfil and we always shall fulfil our duties. 11. He used to punish his pupils severely; he does not punish them so severely as formerly. 12. They were singing and we were applauding. He sings very well; let us applaud. 13. Choose your friends carefully. If you touch any mud, you will soil yourself.

5.

1. I receive letters every day; do you receive any? 2. Do you perceive the towers of the castle? I can perceive them. 3. I do perceive them; you will perceive them soon. 4. That man deceives every one, he has deceived even his friends. 5. We receive our friends as well as we can; we would receive them better, if we could. 6. You receive, you will receive, you were receiving, you would receive. 7. Do you perceive? Were you perceiving anything? Did you perceive? I did not perceive. 8. I owe, he owes, we owe, you owe; I was owing, I do not owe any more. 9. He was owing me two hundred francs; he owes me still one hundred francs. 10. Did you pay what you owed (IMPRREECT). I paid everything, I do not owe

anything. 11. Receive my thanks for your kindness. I owe you much gratitude. 12. We will have money in a few days, and we will pay you all that we owe you. 13. They give a lvices, but they do not receive any. You ought (CONDITIONAL) to receive his advice. 14. Have you seen the setting of the sun? If you come with us, you will perceive it. 15. We are going to the top of this hill; we would like to perceive the setting of the sun. 16. The hill is very high; if you come with us you will be very tired. 17. I can walk far without being (être) tired; I want to go with you.

6

1. Did you answer the letter of my brother? No, not yet, I will answer (to) that letter to-morrow. 2. Do you hear the noise? No, I do not hear anything. 3. Wait a moment. Can you wait a few minutes? I have been waiting half an hour. 4. How long shall I wait still? I would wait longer, if I were not in a hurry. 5. We were waiting (for) the postman; we would wait for him. 6. I was listening; I was hearing; I was waiting. I would listen, I would hear, I would wait. 7. Would you answer me if I would write to you? Have I not answered you? 8. Let us go to that concert; we will hear good music. We shall not lose our time. 9. Did you lose anything? You lose something every day; perhaps you will lose your head. 10. We were coming down when we heard the noise. 11. He renders services to his friends; he will certainly render you a service. 12. Do you sell your house? I heard that you intend (de) selling it. 13. I would sell it if I would receive the price I ask. 14. Do not lose your time; come down immediately; I am waiting for you; my mother is waiting for us. 15. The teacher forbids us to talk during the class; did you hear what he said? 16. Does he forbid to speak in a low voice? You will lose your time if you do not pay (faites) attention. 17. While I was waiting for you, I heard some one who was speaking loud. 18. If you play with him you will lose; I always lose when I play with him, but I learn.

# Write in the plural what is in the singular, and vice versa.

1. J'annonce, il annonce; j'annonçais, il annonçait. 2. Je place, il place; je plaçais, il plaçait. 3. Nous placerons, nous placerions; nous annoncerons, nous annoncerions. 4. Nous forcions, ils forçaient; nous forcerions, ils forceraient. 5. Je force, je forçais, je forçai, je forcerai. 6. Nous mangions, nous mangeons; vous mangiez, vous mangez. 7. Il mange, il mangeait, il mangea, il mangera. 8. Vous levez, vous leviez, vous lèverez, vous lèveriez. 9. Nous levons, nous levions, nous levâmes, nous lèverons. 10. Il leva, il levait, il lèvera, il lève-11. Je cède, tu cèdes, il cède; je céderai, tu céderas, il cédera. 12. J'avance, j'oblige, je change, j'efface. 13. Nous préférons, vous célébrez, vous ramenez, nous espérons. 14. Vous achevez, vous achetez, vous jetez, vous rejetez. 15. Vous regrettez, vous querellez, vous appelez, vous épelez. 16. Nous employons, nous envoyons; vous appuyez, vous ennuvez. 17. Vous rêvez, vous créez, vous agréez, vous avez rêvé. 18. Je priais, tu priais, je prierais, tu prierais. 19. Je criais, il criait; je créais, il créait. 20. Je regrette, tu querelles; nous ramenons, vous préférez.

8.

1. I flatter, I am flattered, I flatter myself, I flatter you.
2. I have flattered, I have been flattered, I have flattered myself, I have flattered them. 3. We admire him, we admire them, we admire ourselves, we were admiring ourselves, you were admiring yourselves. 4. We are admiring them, we are admired, we were admired. 5. We have admired them, we have admired ourselves. 6. You love your parents; you are loved by your parents; you have always been loved by your parents. 7. It is thundering, it was thundering, it did thunder, it will thunder, it would thunder, it has been thundering 8. It is freezing, I am cold, I am freezing, it was freezing, it

will freeze, it would freeze. 9. At what time do you go to bed? I go to bed at half past ten. 10. At what time do you get up? I rise ordinarily at half past six. 11. This morning I only got up at half past seven. 12. I rejoice, he rejoices, she rejoices, we rejoice, you rejoice, they rejoice. 13. I have rejoiced, he has rejoiced, she has rejoiced, we have rejoiced, you have rejoiced, they have rejoiced. 14. I will rejoice, I would rejoice, I would have rejoiced, would you not have rejoiced too, if you had been at the ball with us?

9.

1. Go; are you going? I am going. 2. Go away; are you going away? I am going away. 3. You are going, you were going, you will go, you would go. 4. He has gone, she has gone; he has gone away, she has gone away. 5. Will you go to Paris? I would like to go. 6. I shall go if you go. I should go if you would go (IMPERFECT). 7. Do you go to the theater to-night? 8. I am going to ask (to) my brother if he wishes to go there (y) too. He will go there\* too. 9. Where are you going? Where were you going? 10. Where have you been? Why do you go away without me? 11. Why did you go away without asking me? 12. At what time did you go away? At what time do you go away? 13. I am obliged to go away to-morrow morning. 14. At what time will you go away? I will go away at nine o'clock. 15. If you would go away (IMPER-FECT) at eight o'clock, I would go to the depot (à la gare) with you. 16. I would have gone away this morning if I had been ready. 17. They have gone to Europe. They went (have gone) away last week. 18. Let us go to the theater. Let us go away. 19. I doubt that they will go away (SUBJUNCTIVE) to-day. 20. How are you to-day? Thank you, I am pretty well. 21. How are your brothers? They are very well. 22. I am going to write a letter to my sister.

<sup>\*</sup> With the Future and Conditional of aller, the pronoun y is omitted: I am going there, fy vais; I shall go there, first.

1. You laugh too much; you were laughing; you have laughed. 2. Obey your parents; you have been punished because you have been disobeying. 3. He is blushing, because he did not say the truth. Never lie. 4. If you do not work more, you will not succeed. Why do you not succeed? 5. You run too quickly, you will fall. Why did you run so quickly? 6. I would run quicker if I were not so tired. I run very fast. 7. Open this window and close the door. Is the window open? 8. You come and I come; I will come and you will come. 9. He is going out and we are going out; she will go out and you will go out. 10. I choose and you choose; you consent and I consent. 11. You were choosing, we were consenting; you were going out, you would go out. 12. I sleep well, I go out every day; you sleep well; you go out every day. 13. Do you wish to go out this evening? I will go out with you if you do not come back late. 14. Come with me, we shall come back early. 15. Yesterday I have come back late, because I have been detained by my friends. 16. These flowers smell good; gather a few of them. 17. The little girls were clothed in (de) white; they were running on the lawn; they enjoyed themselves (s'amusaient) very much.

#### 11.

1. Does it rain? It does not rain now, but I think it will rain soon. 2. Can you come? I cannot come; but if you are willing, my sister can come; she is willing to come. 3. Can you not do that? I would be able to (or I could) do it, if I had time. 4. Do you know who is that gentleman? I do not know who he is; I shall know it if you wish it. 5. This book is worth one dollar; formerly it was worth one dollar and twenty-five cents. 6. After you (will) have read it, it will be worth only half. 7. It is better to be poor and innocent than to be rich and guilty. 8. If you are tired, sit down. I am not tired, but I will sit down all the same (tout de même).

9. I shall see you to-morrow; I must go and see my friend tonight. 10. It is necessary that you should know (PRESENT
SUBJUNCTIVE) your lessons every day. 11. I shall know them
to-morrow; you will see that I keep my promise. 12. Your
parents have always provided to your needs; they are still providing to them (y) for the present. 13. We hope you will also
provide to their needs when they will be old. 14. We have to
study hard (or much); we would like to have a little more time
to go out and play. 15. This house is worth twenty thousand
dollars; it would be worth more if the street were kept better.

#### 12.

L Where do you take (conduct) this little boy? I take (conduct) him to his house. 2. What do you say? What did you say? What will you say? What would you say? 3. We always say the truth; we shall always say the truth. 4. I say you are right. Tell him what I said. I will tell him to-night. 5. They say you predict the future. Can you tell me who will be the next President of the United-States? 6. Follow my advices. I shall follow them; I always follow good advices. 7. I fear, he fears; you fear, they fear; they would fear. 8. I pity him; you do not pity him, I would pity him, I have pitied him. 9. What are you doing now? Are you writing your exercise? I have written mine. 10. You make mistakes; they make mistakes; they have made many mistakes in their exercises. 11. Where did you put my penknife? I have put it on the chair. Put it on my table. 12. Do not take it without my permission; if you take it return it to me. 13. Do you understand what I say? I understand all; I have understood every word you said. 14. I live in the city; he lives, she lives, you live, they live in the country. 15. I have been living in the country for (pendant) two years; I would still live there, but I have to be at my work early in the morning. 16. Napoleon was born in 1769; he died in 1821; he lived only fifty two years. He would have lived longer in a healthier climate.

1. What dress will you put on at your cousin's wedding? 2. I will wear a white silk dress. 3. Do you allow me to go out to-night? 4. I allow you to go out until ten o'clock. 5. I shall go out at half past seven. 6. They allow him to do all that he wishes. 7. Do you go to the theater? Do you go away? 8. Are you not convinced of his wrong? 9. What you tell me does not convince me that I am wrong. 10. I repent my faults (de mes fautes). 11. He has repented his faults. 12. Where do you live now? We used to live (IMPER-FECT) in the country; but now we live in the city. 13. Would you not laugh at him if he would lose? 14. I think we will laugh; he is boasting too much. 15. You make me laugh. 16. When he heard that, he burst out laughing. 17. We were laughing when you entered. 18. You would smile if you would hear him. 19. I do not laugh at you; I was laughing because these children make me laugh. 20. One must eat in order to live and not live in order to eat. 21. This family live well. They live on their income. 22. My grandfather lived eighty-five years. 23. Follow me; I will show you the way. I will follow you.

### 14.

1. I used to know (IMPERFECT) your family. 2. The children have been growing (grandi); you would not recognize them now. 3. Do you know that lady? Do you know how to play chess (aux échecs). 4. I did not recognize you at first; you appear to me very much changed (changé). 5. I know him by name (de nom). I know him by sight (de vue). 6. Do you like meat well done (bien cuite)? 7. At what time do you take your French lesson? 8. Why have you not taken your lesson last Monday? 9. Do you understand me when I speak quickly? 10. I understand nearly everything. 11. Have you learned by heart a few fables of La Fontaine? 12. You must (il faut que vous) learn every day a few lines by heart. 13. The

young Greeks used to learn (IMPERFECT) by heart the poems of Homer. 14. Do you understand my question? 15. I did not understand it very well. 16. The days are growing until the middle of June. 17. Bad herbs grow everywhere. 18. Do all what you can to (pour) please (to) your parents. 19. France produces a great deal of wine. 20. Everything that glitters is not gold. 2). Examples instruct better than precepts. 22. Did you see the Alps? Yes, they are high mountains always covered with snow. 23. Were you on the Mont Blanc? I was near this mountain, but it is too much trouble to climb it.

#### 15.

### Write the *italic verbs* in the right tense.

1. Relisez votre leçon afin que vous la savoir mieux. 2. Quoiqu'il me l' avoir bien promis, il n'est pas venu. 3. Je vous promets d'aller passer quelques jours chez vous, pourvu que mon père y consentir. 4. Votre tante est bien malade; que feriez-vous en cas qu'elle mourir? 5. Pourvu qu'on savoir la passion dominante de quelqu'un, on est sûr de lui plaire. 6. Écrivez de manière qu'on pouvoir vous lire. 7. Vous avez bien écrit; c'est écrit de manière qu'on pouvoir vous lire. 8. Il ferma la porte aussitôt que vous être sortis. 9. Puisque vous être si fort, vous pouvez porter ce paquet. 10. Vous ne pouvez le porter, bien que vous être fort. 11. Je ne veux pas le porter parce que je être fatigué. 12. Quelque savants que nous être, nous ignorons bien des choses. 13. Si mince qu'il pouvoir être, un cheveu fait de l'ombre. 14. Il faut que je sortir avant qu'il revenir. 15. Je désire que vous me prêter ce livre aussitôt que vous l'avoir lu. 16. Je doute que ce livre pouvoir vous intéresser. 17. Je préfère que vous venir jouer au billard avec moi. 18. Permettez qu'on vous dire la vérité; vous méritez qu'on vous punir. 19. Connais sez-vous quelqu'un qui me rendre ce service? 21. Je connais quelqu'un qui me rendre ce service. 21. Crovez-vous que votre sœur venir avec nous? 22. Croyez-vous qu'elle pouvoir marcher si loin?

1. Mon père désire que j'apprendre la musique et le dessin. 2. Venez avant qu'il partir; écrivez-nous avant de venir. 3. Montrez-moi un chemin qui conduire à la ville. 4. Voici le chemin qui conduire à la ville. 5. Je ne connais personne qui être aussi heureux que vous. 6. C'est la plus belle ville que je connaître. 7. C'est la plus belle des villes que je con-8. Je désire que vous être plus exact, que vous apprendre mieux vos leçons et que vous être plus attentif pendant la classe. 9. Mon frère veut que j'aller à la poste avec lui. 10. Je désirais qu'il venir à la ville avec moi. 11. Le maître préfère que j'écrire dix lignes très bien que vingt lignes mal. 12. Tout le monde se réjouit qu'elle être venue. 13. On est surpris que nous avoir réussi. 14. Nous sommes étonnés qu'il réussir dans ses affaires. 15. Nous allons avoir un orage; il est bon que nous partir. 16. Il vaut mieux que nous rester ici jusqu'à ce que l'orage être passé. 17. ll n'y a rien qui rafraîchir le sang comme une bonne action.

## 17.

# Write the italic verbs in the Past Participle.

1. Savez-vous cette règle? Je l'ai étudier, mais je l'ai oublier. 2. La maison est encore telle que vous l'avez voir il y dix ans. 3. Ces enfants se sont bien amuser; je les ai voir courir et s'amuser. 4. Votre cousine est charmante; je l'ai voir et je lui ai parler hier soir. 5. Vos sœurs sont arriver avant vous; je les ai rencontrer en venant. 6. Avez-vous lire la lettre que je vous ai envoyer? Non, je ne l'ai pas encore lire. 7. Ma montre est casser; je l'ai casser en jouant. Avec qui avez-vous jouer? 8. Vous nous avez donner une leçon très difficile; mais nous l'avons bien apprendre. 9. Ils se sont amuser; elles se sont rencontrer, elles se sont parler. 10. Est-ce vous qui avez écrire cette lettre? Oui, c'est moi qui l'ai écrire. 11. Elle est bien écrire, bien faire. Vous avez faire cinq fautes; voici les fautes que vous avez faire. 12. Ma mère s'est donner beaucoup de peine pour moi.

1. Les dangers qu'elle a courir l'ont rendre plus prudente. 2. Avez-vous entendre cette dame? Oui, je l'ai entendre. 3. Elle a très bien chanter. Avez-vous entendre cette dame chanter. 4. Voici la dame que j'ai voir au concert. 5. Voici la dame que j'ai voir peindre; elle peignait des fleurs. 6. Voici les tableaux que j'ai voir peindre; c'est M. A. qui les a peindre. 7. Connaissez-vous les artistes que vous avez voir peindre? 8. Quand nous sommes entrer M. A. faisait le portrait d'une dame. 9. Connaissez-vous la dame que vous avez voir peindre? Son portrait est-il bien ressemblant? 10. Savez-vous la romance que vous avez entendre hier au concert? 11. Je l'ai entendre plusieurs fois. 12. Je l'ai entendre chanter plusieurs fois, mais je ne la sais pas encore. Je n'ai pas encore pouvoir la retenir. 13. Voici la lecon que vous nous avez donner à apprendre. 14. Je me suis donner beaucoup de peine. 15. Si vous saviez quelle peine je me suis donner vous me donneriez dix points. 16. J'ai étudier toutes les leçons que vous avez vouloir.

# ADDITIONAL EXERCISES.

1.

You study French, don't you? Do you speak French? Speak a little with me. I would like to. Let us try. Show me your album, will you? Who is that gentleman? Who is that lady? Who is that young lady? It is Mr. and Mrs. Palmer; it is Miss Palmer. Her portrait is very pretty. Is it quite resembling? She is prettier than her portrait. Do you know my uncle and my aunt? I know your cousin (m.) and your cousin (f.). I often see your neighbour (m.). I sometimes speak to him. I saw your friends this morning. I shall see them again at noon. Tell (to) them to come to-night. One does not see (clear) enough. Light the gas or the lamp. Give me a match, if you please.

You are French, are you not? You speak French, don't you? I am learning French. I study the French language. Do you study English? I have learned English. Do you know German? He is a Frenchman. I know his name; I know him. Of what country is that woman? She is French or Suiss. Do you know who she is? Do you know where she lives? I know her; I know her name. My neighbor is an Italian (f.). She is an amiable lady. She is charming. I sometimes speak to her.

2.

What time is it, please? Could you tell me what time it is? It is noon. It is midnight. It is one o'clock; five minutes past one; ten minutes past one; a quarter past one; half past one; a quarter before two; five minutes to two. I have been waiting half an hour. Wait a quarter of an hour more. It is late. You are late (en retard). Now quick; make haste. It is early yet. You ought to leave in time. Exactitude is the politness of kings. The clock is ten minutes fast. It does not go right. It is slow.

How are you called? I am called Maurice. And this young

girl, how is she called? She is called Lucy. What is your name? My name is Mary. How old are you? I am twelve years and six months old. You are younger than Lucy by (d') one year. She is taller than you by two inches (de deux pouces). She is older than I. Do you know how old she is? She is six months more than I. I am six months less than he. In what year was he born? In what month were you born? What day of the month was she born? She was born in one thousand eight hundred and ninety-two on the twenty-ninth of February. She can rarely celebrate her birth-day.

3.

How do you do? Very well, thank you, and yourself? Perfectly well, I thank you. How are you to-day? How is your health? How is your friend Eugene? He is well. My brother is a little indisposed. I am sorry; I regret it. What is the matter with him? I hope it will be nothing. I am very glad to see you. 'Why do you come so seldom? If you should come often you would give (feriez) me much pleasure. Will you come at my friend's? He was here this morning, and we had much pleasure. I shall go and see him to-day. Yesterday I went to see Henry. I shall come again to see you to-morrow morning. I shall be delighted to see you. Remember me to your brother and sister.

You have prepared your lesson well, have you not? Let us begin. Will you learn to read? I know to read, to write and to count. I read, I write and count well. I have taken, learned, and understood. I am still taking lessons. I learn and I understand. You learn and you understand. Can you understand all I say? I understand what you say. I can; I will. Write; read. Slowly, gently, quicker. Pronounce this word well. Repeat. Go to the blackboard. Take the chalk. I do not find it. Look for it. Write the word agreeable. Spell. You made one mistake. I read, wrote, copied the whole page. That is enough. Go to your place. You deserve compliments.

The four seasons are: Spring, Summer, Fall, Winter. In Spring, the grass grows, the trees and bushes are covered with leaves, flowers and fruit. Often it rains, but the rain is necessary to water the plants and grains. In Summer it is fine weather. The sun is out; it is warm. A storm, a lightning, the thunder; it lightens, it thunders. There are thick clouds, it is going to pour. In Fall, the weather is agreeable; it is not too warm. In Winter, it is cold; it rains, it hails, it snows, it freezes, it thaws, it is slippery, there is ice, wind. It is cold; I am cold; it is freezing, I am shivering. One must make good fire, and light the stove, the furnace. Warm yourself; I am no longer cold; I warmed myself very well. Now I am going skating, to take a sleigh-ride.

I have a few things to buy in that store. Let us go in; they sell everything. What does the lady want? I want some black thread; white, thick, fine; needles, pins, a thimble, scissors, silk, wool, cotton, cloth, linen, tulle, lace, ribbons, lining, border, silk velvet. How do you like that velvet? Does that please you? The color is too dark; that one is too light. What is the price of this? How much cost this? How much? Ten francs a meter. It is dear. It is a little too dear. I beg your pardon, it is cheap. It is first quality. Have you anything cheaper? Here is something very pretty. It is very good and not dear. How many meters do you desire?

5.

Is Mr. N. at home? Is Mrs. N. at home? I think so; I will inquire. Whom have I the honor to announce? Your name, please? Here is my card. Please, be seated a moment. Madam is coming down at once. How glad I am to see you. You are very kind to have come. How amiable to have thought of me! Do me the pleasure to sit down. It is a long time since I had the pleasure to see you. I have not seen you for a century. I was on a journey. I have just returned. I entered to know

how you were. I am very much obliged to you for your attention. I hope you are going to spend the evening with us.

Here is a hotel that has a good appearance; what do you say? Let us step down here, let us see. Can you give us two rooms? How many persons? Enter the parlor; I will go and see. We have two rooms on the third story or a large room with two beds on the first story. Show me up at once. Let us see; is the bed good? Put on another blanket. Have our baggage carried up. Get the supper ready. Will you eat at table d'hôte? At what time is the table d'hôte? Serve us (our supper) in our room. What have you for supper? Give the bill of fare. Let us see. Wake me up (réveillez-moi) to-morrow morning at six, and bring my bill.

6.

Here is a map; there is a globe. Show me on the globe where is New York. Show me Europe, Asia, Africa, North America, South America? Where is Oceanica? Where is Australia? Where are the United States? Washington? We have been in Paris, Berlin, London. In France, in Germany, in England. In Russia, in Turkey, in Greece, in Austria. In Italy, in Spain, in Portugal. We were in Brussels, in Belgium. In June we will go and see the Niagara Falls. What is an island, a peninsula? What is a sea, a lake, a gulf, a river? What is an isthmus, a strait, a canal? Which are the largest mountains in the United States? Which are the largest cities in Europe? In New York city one sees people of all countries: Englishmen, Irishmen, Germans, Frenchmen, Italians, Russians, Chinese, Japanese.

7.

We are going to Europe; our trunks are ready. Our staterooms (cabine, f.) are engaged. I am afraid of being seasick; it is not dangerous, but it is very disagreeable. I shall stop a few days in Havre, in Rouen and Paris. At what time the train for Paris? Apply to the ticket-office (guichet). Is there any second class? No, it is an express-train. One first class, Paris. Have your baggage checked quickly. You are allowed 30 kilog. (Vous avez droit à 30 kilog.) Ten centimes for the baggage-ticket (bulletin), please. Walk (entrez) in the waiting-room. Travellers for Paris, all aboard (en voiture!). Try to get a corner place. Make haste, the signal is given. Adieu; bon voyage.

At last, here I am in Paris, Quick, a carriage, a cab. By the course, 1 fr. 50 centimes. By the hour, two francs. Driver, to the Grand-Hôtel. How much? Two francs. Do not forget the gratuity (pourboire). To-day I rest, and to-morrow I shall go out. Sir, Rivoli street, if you please. Fourth on your right. Thanks. Attention! Take care! You will get run over (écrasé). Paris has 70,000 houses, and more than two millions inhabitants; eighty public places, twenty-seven bridges which join the two banks of the Seine. You will admire the churches; the palaces, the buildings, the monuments, the promenades, the streets and the boulevards. You can rent for one month an apartment or a room. A student would rather take a furnished room for 50 or 60 francs a month, on the fourth or fifth story. He takes his meals in the restaurant. Breakfast from 1.50 to 3 francs; dinner from 2.50 to 5 francs, with wine. In the Grand-Hôtel, breakfast, 5 francs; dinner with concert, 8 francs; rooms from 5 francs to 40 francs a day. Service and light extra.

		•	
•			

# GENERAL VOCABULARY

OF

# words used in the exercises.

## Abbreviations.

adjadjective	part.	-participle
art. —article	pl.	-plural
adv. —adverb	prep.	-preposition
conj.—conjunction	pron.	-pronoun
f. —feminine	sing.	-singular
m. —masculine	v.	—verb
n. —noun	o.'s sel	f—one's self

# French-English.

#### A.

abaisser, v., to lower, to humble. abandonner, v., to abandon. abattre, v., to pull or to knock down. abattu, adj., depressed; part., knocked down. abeille, n. f., bee. abîme, n. m., abyss. abîmer, v., to spoil, to ruin. abord (d'), adv., at first. abover, v., to bark. aboutir, v., to end, to come to. abréger, v., to abridge, to abbreviate. abri, n. m., shelter. abriter, v., to shelter. absoudre, v., to absolve. abstenir (s'), v., to abstain. abus, n. m., abuse.

abuser, v., to abuse. accabler, v., to overwhelm. accompagner, v., to accompany. accord, n. m., agreement. accorder, v., to grant, to tune. accorder (s'), v., to agree. accourir, v., to run, to come in acheter, v., to buy. achever, v., to achieve, to finish. acquérir, v., to acquire. acquitter, v., to acquit, to pay. acte, n. m., act, action. acteur, n. m., actor. actif, adj., active. admettre, v., to admit. adresse, n. f., address, skill. adresser (s'),  $v_{\cdot}$ , to apply. adroit, adj., dexterous, clever.

affaiblir, v., to weaken. affaire, n. f., affair, business. affectueux, adj., affectionate. affliger, v., to afflige. affreux, adj., frightful. affronter, v., to face, to brave. afin que, conj., in order that. âgé, adj., aged. agir, v., to act. agir (s'), v., to be a question, to be the matter. agneau, n. m., lamb. agrément, n. m., pleasure, conaider, v., to aid, to help. aieul, n. m., grandfather, ancestor. aigle, n. m., eagle. aigre, adj., acid, sour. aigrir, v., to exasperate, to sour. aigu, adj., acute, sharp. aiguille, n, f., need. aile, n. f., wing. ailleurs, adv., elsewhere. ailleurs (d'), adv., besides. aimable, adj., amiable. aimant, n. m., magnet. aimer, v., to love, to like. aîné, adj., elder, eldest. ainsi, adv., thus, so. ainsi de suite, and so forth. air, n. m., air. aise, n.f., ease. aise, adj., glad, pleased. aisé, adj., easy. ajouter, v., to add. Allemagne, n. f., Germany. allemand, adj., German. aller, v., to go.

aller (s'en), v., to go away. allonger, v., to lengthen. allumer, v., to light. allumette, n. f., match. allure, n. f., gait, pace, way. alors, adv., then. alouette, n. f., lark. altéré, adj., thirsty, altered. altérer, v., to alter, to change. amant, n. m., lover, suitor. amas, n. m., heap. amasser, v., to hear ap. ambitieux, adj., ambitious. âme, n. f., soul. améliorer, v., to better, to improve. amende, n f, fine, penalty. amener, v., to bring. amer, adj., bitter. américain, adj., American. Amérique (l'), n. f., America. ami, n. m., friend. amiable (à l'), amicably, by private contract. amiral, n. m., admiral. amitié, n. f., friendship, love. amitiés, n. f., regards, compliments. amour, n. m., love. amusant, adj., amusing. amuser, v., to amuse, an, n. m., year. ancien, adj., ancient. ancre, n. f., anchor. âne, n. m., ass, donkey. anéantir, v., to annihilate. ange, n. m., angel. animer, v., to animate, to excite.

animosité, n. f., animosity.

année, n. f., year. annoncer, v., to announce. août, n. m., August. apaiser, v., to appease, to calm. apercevoir, v., to see, to perceive. apôtre, n. m., apostle. apparaître, v., to appear. appartement, n. m., apartments. appartenir, v., to belong. appeler, v., to call, to appeal. appeler (s'), v., to be called, applaudir, v., to applaud, applaudissement, n, m.plause. appliqué, adj., diligent, attentive. appliquer, v., to apply. apporter, v., to bring. apprendre, v., to learn. apprenti, n. m., apprentice. apprêter, v., to make ready, to prepare. approcher, v., to approach. appui, n. m., support. appuyer, v., to support, to lean. après, prep. adv., after, afterwards. après (d'), prep., after, according to. araignée, n. f., spider. arbre, n. m., tree. arbrisseau, n. m., shrub. arbuste, n. m., shrub. arborer, v., to hoist, to set up. arc, n. m., arc, bow. arc-en-ciel, n. m., rainbow. archevêque, n. m., archbishop. argent, n. m., silver, money. argile, n. f., clay. arme, n. f., arm, weapon.

armée, n. f., army. armoire, n. f., cupboard, wardrobe. arracher, v, to tear, to pull. arrêt, n. m., stop, decree. arrêter, v., to stop, to arrest. arrière, adv., behind. arrivée, n. f., arrival. arriver, v., to arrive, to happen. arroser, v., to water, to sprinkle. asile, n. m., asylum, refuge. assaut. n. m., assault, attack. asseoir (s'), v., to sit down. assez, adv., enough. assidu, adj., assiduous. assiéger, v., to besiege. assiette, n. f., plate. assis, part., sitting, seated. assister, v., to assist, to be present. assommer, v., to knock down. assortir, v., to match, to assort. assoupir (s'), v., to get drowsy. assujettir, v., to subdue. assurer, v., to assure. atelier, n. m., studio, workshop. atteindre, v., to reach, to attain. attelage, n. m., team, yoke. atteler, v., to hitch, to put (the horses) to. attendre, v., to wait (for), to expect. attendre (s'), v., to expect. attente, n. f., expectation. attenter, v., to make an attempt. attendrir, v., to affect, to move. attendu, part., waited, expected. attendu que, conj., considering that.

attirer, v., to attract. attraper, v., to catch. attrait, n. m., attraction. attrister, v., to sadden. aubépine, n. f., hawthorne. auberge, n. f., inn. aubergiste, n. m., innkeeper. aucun, adj., not any, none, no. audace, n. f., audacity. auditeur, n. m., hearer. augmenter, v., to increase, to augment. augure, n. m., augur, omen. aujourd'hui, adv., to-day. aumône, n. f., alms. auprès, prep., near. auréole, n. f., halo, glory. aurore, n. f., dawn. aussi, adv., conj., also, too; as; therefore. aussitôt, adv., immediately. aussitôt que, conj., as soon as. autant, adv., as much, as many. autel, n. m., altar. auteur. n. m.. author. automne, n. m., autumn. autoriser, v., to authorize.

autour de, prep., around. autre, adj., other. autrefois, adv., formerly. autrement, adv., otherwise. autrui, pron., others. avaler, v., to swallow. avance, n. f., advance. avancer, v., to advance. avant, prep., before. avantage, n. m., advantage, avare, n. m., miser. avec, prep., with. avenir, n. m., future. aventure, n.f., adventure. aventurier, n. m., adventurer. averse, n. f., shower. avertir, v., to warn, to inform. aveu, n. m., avowal, confession. aveugle, adj., blind. avide, adj., greedy, eager. avis, n. m., advice. avocat, n. m., lawyer, barrister. avoine, n. f., oats. avoir, v., to have. avoir, n. m., property. avouer, v., to avow, to confess. avril, n. m., April.

B.

babiller, v., to prattle, to chatter. bagatelle, n. f., trifle. bague, n. f., ring. baguette, n. f., wand, switch. baigner, v., to bathe. bain, n. m., bath. baiser, n. m., kiss. baisser, v., to lower. baisser (se), v., to stoop.

bal, n. m., bal (dancing).
balai, n. m., broom.
balayer, v., to sweep.
balbutier, v., to stammer.
balcon, n. m., balcony.
baleine, n. f., whale.
balle, n. f., ball, bullet, bale.
banc, n. m., bench.
bannir, v., to bannish.

banquier, n. m., banker. baptême, n. m., baptism. barbe, n. f., beard. barrière, n. f., barrier, gate. bas, adj., low. bas, n. m., stocking. base, n. f., base, basis. basse, n. f., bass. bataille, n. f., battle. bateau, n. m., boat. bâtiment, n. m., building. bâtir, v., to build. bâton, n. m., stick. battre, v., to beat. bavard, adj., talkative, gossip. beau, adj., beautiful, handsome. beaucoup, adv., much, very much. beau-père, n. m., father-in-law, stepfather. bébé, n. m., baby. bec. n. m., beak, bill. begayer, v., to lisp, to stammer. bêlement, n. m., bleating. bêler, v., to bleat. bélier, n. m., ram. belliqueux, adj., warlike. **bénédiction**, n. f., blessing. bénir, v., to bless. bercer, v., to rock, to lull. berceau, n. m., cradle, arbor.

berger, n. m., shepherd.

besoin, n. m., need, want.

bête, n. f., beast, animal.

bêtise, n. f., stupidity.

beurre, n. m., butter.

bête, adj., foolish, silly, stupid.

besogne, n. f., work,

bétail, n. m., cattle.

bibliothèque, n. f., library. bien, adv., well. bien, n. m., property, good, wealth. bienfaisant, adj. beneficient. bienfait, n. m., benefit, kindness. bienfaiteur, n. m., benefactor. bienheureux, adj., happy, blessed. bientôt, adv., soon. bienveillance, n. f., kindness. bienvenu, adj., welcome. bière, n. f., beer. bijou, n. m., jewel. bijoutier, n. m., jeweler. bille, n. f., marble, ball. billet, n. m., ticket, note. bis, adj., brown, tawny. bis, adv., tw ce. bizarre, adj., odd, whimsical. blâmer, v., to blame. blanc, adj., white. blé, n. m., corn, wheat. blesser, v., to wound, to hurt. blessure, n. f., wound. bleu, adj., blue. bluet, n. m., blue-bottle. bocage, n. m., grove. bouf, n. m., beef. boire, v., to drink. bois, n. m., wood. boîte, n. f., box. **boiter**, v., to limp. boiteux, adj., lame, limping. bon, adj., good. bond, n. m., bound, leap. bondir, v., to bound, to leap. bonheur, n. m., happiness. bonnet, n. m., cape.

bonté, n. f., goodness, kindness. bord, n. m., border, edge, bank, shore. border v., to edge, to border. borgne, adj., one-eyed. borne, n. f., boundary, limitestone. borné, adj., narrow, limited. bosquet, n. m., grove. bosse, n. f., hump. bossu, adj., hunch-back. botte, n. f., boot. bottine, n. f., half-boot. bouc, n. m., he-goat. bouche, n. f., mouth. boucher, v., to stop up, to cork. bouchon, n. m., cork, stopper. bouclier, n. m., shield. bouder,  $v_{\cdot}$ , to pout. boue, n. f., mud, dirt. bouger, v., to move. bougie, n. f., wax-candle. boulanger, n. m., baker. bouillir, v., to boil. bouillon, n. m., broth, beef-tea. boule, n. f., ball. boulet, n. m., ball (of cannon). bourbe, n, f., mud, mire. bourgeois, n, m, citizen, bourgeois. bourgeon, n. m., bud. bourreau, n. m., executioner. bourrer, v., to stuff. bourse, n. f., purse, exchange. boussole, n. f., compass. bout, n. m., end. bouteille, n. f., bottle. bouton, n. m., button, bud, pimple.

boutonnière, n. f., button-hole. braire, v., to bray. braise, n. f., embers. bras, n. m., arm. brasier, n, m., fire of live-coal brebis, n. f., sheep. brèche, n. f., breach, break. bref, adj., brief, short. breuvage, n. m., beverage, drink. bride, n. f., bridle. briller, v., to shine, to glitter. brin, n. m, blade (of grass), bit. brise, n. f., breeze. briser, v., to break. broder, v., to embroider. broderie, n. f., embroidery. brosse, n. f., brush. brosser, v., to brush. brouillard, n. m., fog. brouiller, v., to mix up. brouiller (se), v., to disagree, ta fall out. broussailles, n. f. pl., brushwood. bruit, n. m., noise. brûler, v., to burn. brun, adj., brown. bruyant, adj., noisy. bruyère, n. f., heath. bûche, n. f., log of wood. bûcher, n. m., wood-shade funeral pile. bûcheron, n. m., woodman. buisson, n. m., bush. bureau, n. m., office, desk. but, n. m., aim, object. butin, n. m., booty. butte, n. f., knoll, rising ground. buveur, n. m., drinker.

C.

ça (cela), pron., that. ca et là, adv., here and there. cabane, n. f., cabin, hut. cacher, v., to hide, to conceal. cachet, n. m., seal, stamp. cacheter, v., to seal up. cadeau, n. m., present, gift. café, n. m., coffee. cahier, n. m., copy-book. caillou, n. m., pebble-stone. calomnie, n. f., calumny. calomnier, v., to calumniate, to slander. camarade, n. m. f., comrade, play-mate. campagne, n. f., country, campaign. canard, n. m., duck (male or female). cane, n. f., duck (female). canif, n. m., penknife. canne, n. f., cane, stick. cantinière, n. f., canteen-woman. car, conj., for. caractère, n. m., character. carème, n. m., Lent. caresser, v., to caress. carillon, n. m., peal (of bells), chimes. carré, adj., square. carreau, n. m., square, pan of carrière, n. f., carreer, quarry. carriole, n. f., cart, gig. carrosse, n. m., coach. carte, n. f., card, map, chart.

carton, n. m., cardboard, hatbox. cartouche, n. f., cartridge. cas, n. m., case, event. casquette, n. f., cap. casser, v., to break. causer, v., to cause, to talk. caverne, n. f., cavern, cave, céder, v., to yield. ceinture, n f., belt, sash. célèbre, adj., celebrated. célébrer, v., to celebrate. céleste, adj., celestial, heavenly. cellule, n. f., cell. cendre, n. f., ashes, cinders. centre, n. m., center. cependant, adv., however. cerceau, n. m., hoop. cercle, n. m., circle. cercueil, n. m., coffin. cerf, n. m., stag, deer, hart, cerise, n. f., cherry. cerisier, n. m., cherry-tree. certes, adv., indeed. cerveau, n. m., brain. cervelle, n. f., brain. chacun, adj., each, every one. chagrin, n. m., grief, sorrow. chair, n. f., flesh. chaire, n. f., pulpit. chaise, n. f., chair. chaleur, n. f., heat. chambre, n. f., room. chameau, n m., camel. champ, n. m., field chance, n. f., chance, hazard. chanceler, v., to stagger.

chanoine, n. m., canon. chanson, n. f., song. chant, n. m., song, singing. chanter, v., to sing. chanvre, n. m., hemp, chapeau, n. m., hat. chapitre, n. m., chapter. chaque, adj., each. char, n. m., car, chariot. charbon, n. m., coal. charge, n. f., load, office. charger, v., to charge, to load. charlatan, n.m., impostor, quack. charpentier, 'n. m., carpenter. charrue, n. f., plough. chasse, n. f., hunting. chasser, v., to drive away, to hunt. chasseur, n. m., hunter. chat, n. m., cat. châtaigne, n. f., chestnut. château, n. m., castle. châtier, v., chastise, chaud, adj., warm. chauffer, v., to warm, to heat. chaumière, n. f., cottage (with thatched roof). chaussure, n. f., boots, shoes. chaux, n. f., lime. chef, n. m., chief. chef-d'œuvre, n. m., masterpiece. chemin, n. m., way, road. cheminée, n. f., chimney. chêne, n. m., oak. chenille, n. f., caterpillar. cher, adj., dear. chérir, v., to cherish, to love dearly

chercher, v., to look for. cheval, n. m., horse. cheveu, n. m., hair. chevelure, n. f., head of hair, hair. chèvre, n. f., goat. chevreuil, n. m., roebuck, deer. chez, prep., at the house of, among. chien, n. m., dog. chiffon, n. m., rag, scrap. chiffonner, v., to rumple, to ruffie. chiffre, n. m., cipher. chœur, n. m., choir, chorus. choisir, v., to choose. choix, n. m., choice, selection. chose, n. f., thing. chou, n. m., cabbage. chrétien, n. m., christian. chut! interj., hush! chute, n. f., fall. cicatrice, n. f., scar. ciel, n. m., sky, heaven. cire, n. f., wax. circonstance, n. f., circumstance. ciseau, n. m., chisel. ciseaux, n. m. pl., scissors. citer, v., to quote, to summon. citoyen, n. m., citizen. citron, n. m., lemon. clair, adj., clear, light, clarté, n. f., clearness, light. clef, n. f, key. clin d'œil, n. m., wink. cliquetis, n. m., clang, clank, clashing. cloche, n. f., bell.

clocher, n. m., steeple. compatriote, n. m., fellow-councloison, n. f., partition. clou, n. m., nail. clouer, v., to nail down. cocher, n. m., coachman, driver. cochon, n. m., pig, hog. cœur, n. m., heart. coiffe, n. f., hair-dress. coiffer, v., to dress one's hair. coiffeur, n. m., hair-dresser. coiffure, n.f., head-dress. coin, n. m., corner. colère, n. f., anger. collège, n. m., college. collègue, n. m., colleague. colibri, n. m., humming-bird. colle, n. f., paste, glue. coller, v., to paste. collier, n. m., necklace, collar. colorier, v., to color. combat, n. m., combat, fight. combattre, v., to fight. combien, adv., how much, how many. comble, n. m., height, utmost. combler, v., to heap or fill up. comme, adv. conj., as, like; how...! commencer, v., to begin. comment, adv., how. commettre, v., to commit. commis, part., committed. commode, adi., convenient, comfortable. commode, n. f., bureau, chest of drawers. commun, adj., common, mutual.

comparaître, v., to appear.

compatir, v., to sympathize.

tryman. complot, n. m., plot. comprendre, v., to understand. compris, part., understood. comprimer, v., to compress, to restrain. compromettre, v., to compromise. comptant, n. m., ready-money, cash. compte, n. m., account, reckoning. compter, v., to count. comte, n. m., count. comtesse, n. f., countess. concevoir, v., to conceive, to understand. concierge, n. m., porter, doorkeeper. conclure, v., to conclude. concourir, v., to compete. concours, n. m., concourse. condamner, v., to condemn. conduire, v., to conduct, to lead. conduite, n. f., behavior, conduct. confiance, n. f., trust, confidence. confidence, n. f., trustful communication, confidence. confier. v., to confide, to trust. confiture, n. f., jam, preserves. confrère, n. m., colleague. confus, adj., confused. congé, n. m., leave, holiday. congédier, v., to discharge, to dismiss. conjurer, v., to conspire.

connaissance, n. f., knowledge. connaître, v., to know, to be acquainted with. conquérir, v., to conquer. conquis. part., conquered. consacrer, v., to consecrate. conscrit, n. m., conscript, recruit. conseil, n. m., advice. conseiller, v., to advice. consentir, v., to consent. conserver, v., to preserve. consterner, v., to dismay. construire, v., to construct. conte, n. m., tale. contenir, v., to contain. contenter,  $r_{\cdot}$ , to satisfy, please. conter, v., to relate, to tell. contraindre, v., to compel, to constrain. contraire, adj., contrary. contre, prep., against. contrebandier, n. m., smuggler, contredire, v., to contradict. contrée, n. f., country. convaincre, v., to convince. convenable, adj., proper. convenir, v., to agree, to suit, convertir, v., to convert, convive, n. m., guest. coq, n. m., cock, rooster. coque, n. f., shell, hull. coquin, n. m., rogue, knave. corbeau, n. m., raven, crow. corbeille, n. f., basket. corde, n. f., rope, cord, string. cordon, n. m., twist, string. cordonnier, n. m., shoemaker.

corne, n. f., horn. corps, n. m., body, corps. corriger, v., to correct. corrompre, v., to corrupt. cortège, n. m., retinue, procession. côte, n. f., coast, rib. côté, n. m., side. coteau, n. m., slope, hillock. coton, n. m., cotton. cou, n, m., neck. coucher, v,, to lay down. coucher (se), v., to lie down. coude, n. m., elbow. coudre, v., to sew. couler, v., to flow. coup, n. m., blow, stroke, knock, hit, thrust, clap, shot. coup d'œil, n. m., glance. coupable, adi., guilty. couper, v., to cut. cour, n. f., court. courber, v., to bend. courir, v., to run. couronne, n. f., crown. couronner, v., to crown. courroux, n. m., anger. course, n. f., race, course. court, adj., short. courtisan, n. m., courtling, courtier. couteau, n. m., knife. coûter, v., to cost. coutume, n. f., custom. couture, n. f., seam. couturière, n. f., dressmaker. couvert, part., covered. couvrir, v., to cover. craie, n. f., chalk.

craindre, v., to fear. crainte, n. f., fear. crâne, n. m., skull. crayon, n. m., pencil. créer, v., to create. crème, n. f., cream. creuser, v., to hollow, to dig. creux, adj.. hollow. crever, v., to burst, to break. cri, n. m., cry, shout, scream. crier, v., to scream, to cry. crin, n. m., horse-hair. crinière, n. f., mane. crochet, n. m., hook. croire, v., to believe. croître, v., to grow.

croix, n. f., cross. cru, part., believed. crû, part., grown. cruauté, n. f., cruelty. cruche, n. f., pitcher, jug. cueillir, v., to gather, to pick. cuillère, n. f., spoon. cuir, n. m., leather. cuire, v., to cook, to bake. cuisine, n. f., kitchen. cuisinier, n. m., cook. cuit, part., cooked, baked. cuivre, n. m., copper, brass. culte, n. m., worship. curé, n. m., parish priest, curé. cygne, n. m., swan,

D.

daigner, v., to deign. dame, n. f., lady. dame! interj., why! well! damner, v., to damn. dans, prep., in, into. danser, v., to danse. davantage, adv., more. dé, n. m. thimble, die (dice). débarrasser, v., to disembarrass, to rid. déboucher, v., to open, to uncork. debout, adv., erect, standing. débris, n. m., remains, fragment. décédé, part., deceased. décevoir, v., to deceive. déchirer, v., to tear. découper, v., to cut up. décourager, v., to discourage. découvrir, v., to discover.

décrire, v., to describe. dédaigner, v., to disdain. dédain, n. m., disdain, scorn. dedans, adv., inside, within. défaut, n. m., defect, fault. défendre, v., to defend, to forbid. défier (se), v., to distrust. dégoût, n. m., disgust. dégoûter, v., to disgust. déguiser, v., to disguise. dehors, adv., outside. déjà, adv., already. déjeuner, v., to breakfast, to lunch. déjouer, v., to baffle, to thwart. délai, n. m., delay. délaisser, v., to abandon, to forsake. délasser, v., to rest. déluge, n. m., flood.

délier, v., to untie, to loosen. demain, adv., to-morrow. demande, n. f., request. demander, v., to ask. demeure, n. f., residence. demeurer, v., to reside, to live. demi, adj., half. demoiselle, n. f., young lady. dénier, v., to deny. dénoncer, v., to denounce. dénouement, n. m., catastrophe, upshot. dentelle, n. f., lace. dénûment, n. m., destitution. dent, n. f., tooth. départ, n. m., departure. dépêcher (se), v., to make haste. dépens, n. m. pl., expense. dépenser, v., to spend. dépit, n. m., spite. déplaire, v., to displease. déplaisir, n. m., displeasure. dépôt, n. m., deposit, trust. dépouiller, v., to despoil. dépourvu, adj., destitute, unprovided. depuis, adv. prep., since. déranger, v., to derange, to disturbe. dernier, adj., last. dernièrement, adv., lately. dérober, v., to rob. déroute, n. f., rout, disorder. derrière, adv. prep., behind. dès, prep., from. dès que, conj., as soon as. désagréable, adj., disagreeable. désaltérer (se), v., to quench one's thirst.

descendre, v., to descend, to go or come down. désespoir, n. m., despair. déshonorer, v., to dishonor. désobéir, v., to disobey. désoler (se), v., to distress. désormais, adv., henceforth. desséché, part., dried up. dessein, n. m., design, intention, dessin, n. m., drawing. dessiner, v., to draw. dessous, adv., under, below. dessus, adv., over, above. destin, n. m., destiny. détail, n. m., detail, particular. déteindre, v., to lose its color. détenir. v., to detain. détour, n. m., winding, turning, roundabout way. détourner, v., to turn aside, to dissuade. détresse, n. f., distress. détroit, n. m., strait. détruire, v., to destroy. dette, n. f., debt. deuil, n. m., mourning. dévaliser, v., to rob. devant, adv. prep., before, devenir, v., to become. devin, n. m., deviner. deviner, v., to devine, devise, n. f., motto, device. devoir, n. m., duty. devoir, v., to owe, to must. dévorer, v., to devour. dévot, n. m., devout. dévoué, adj., devoted. dévouement, n. m., devotedness. diable, n. m., devil.

diamant, n. m., diamond. Dieu, n. m.; God. difficile, adj., difficult, hard. digne, adj., worthy. digue, n. f., dam, dike. diminuer, v., to diminish. dindon, n. m., turkey. dîner, n. m., dinner. dire, v., to say, to tell. diriger, v., to direct, to manage. discours, n. m., speech, discourse. disparaître, v., to disappear. dissipé, adj., dissipated. distrait, adj., absent, inattentive. distribuer, v., to distribute, divers, adj., different. divertir, v., to divert, to amuse, diviser, v., to divide. doigt, n. m., finger. dominant, adj., ruling. dominer, v., to rule. dommage, n. m., damage, pity. don, n. m., gift. donc, conj., then, therefore. dont, pron., of whom, of which. dorer, v., to gild. dormir, v., to sleep. dos, n. m., back.

dot, n. f., dowry, portion. douane, n. f., custom-house. douanier, n. m., custom-house officer. doucement, adv., sweetly, softly. douceur, n. f., sweetness, gentledoué, adj., gifted. douleur, n. f., pain, grief. douloureux, adj., painful, sore. doute, n. m., doubt. douter, v., to doubt. douter (se), v., to suspect. douteux, adj., doubtful. doux, adj., sweet, soft, gentle. drap, n. m., cloth, sheet. drapeau, n. m., flag. droit, n. m., right. droit, adj., straight, right. drôle, adj., odd, droll. drôle, n. m., rogue, scoundrel. dû, part., owed, been obliged. dû, adj., due. duc, n. m., duke. duchesse, n. f., duchess. dur, adj., hard. durée, n, f., duration. durer, v., to last. dureté, n. f., hardness. duvet, n. m., down.

E.

eau, n. f., water.
ébahi, adj., amazed, astounded.
ébauche, n. f., sketch, outline.
ébats, n. m. pl., frolics.
éblouir, v., to dazzle.
écaille, n. f., shell.

écart, n. m., step aside.
écarter, v., to put aside, to keep off.
échafaud, n. m., scaffold.
échantillon, n. m., sample.
échapper, v., to escape.

échauffer, v., to heat, in warm. échelle, n. f., ladder. éclair, n. m., lightning. éclairer, v., to enlighten, to light. éclat, n. m., burst, flash; splinter. éclatant, adj., bright, brillant. éclater, v., to burst out, to shine. école, n. f., school écolier, n. m., scholar, pupil. écorce, n. f., bark, rind. écossais, adj., Scotch. Ecosse, n. f., Scotland. écouler (s'), to pass, to elapse. écouter. v., to listen. écraser, v., to crush. écrier (s'), v., to exclaim. écrire, v., to write. écriture, n. f., writing. écrivain, n. m., writer. écureuil, n. m., squirrel, écurie, n. f., horse-stable. effet, n. m., effect, result, effet (en), adv., indeed. efforcer (s'), v., to endeavor, to try. effort, n. m., effort, exertion. effrayer, v., to frighten. égal, adj., equal. égard, n. m., regard, respect. égaré, adj., stray, lost. égayer, v., to cheer up. église, n. f., church. égoisme, n. m., selfishness. égoîste, n. m., selfish. égorger, v., to cut the throat. to kill. egratigner, v., to scratch.

élan, n. m., start, bound.

élancé, adj., slender. élancer (s'), v., to rush, to spring. élève, n. m. f., pupil. élever, v., to raise, to bring up. élire, v., to elect. éloge, n. m., praise. éloigner, v., to remove. éloigner (s'), v., to go away. élu, part., elected. émail, n. m., enamel. embarras, n. m., embarrassment. embellir, v., to embellish. embêter, v., to bore. embraser, v., to fire. embrasser, v., to kiss. embrouiller, v., to tangle. émeraude, n. f., emerald. émeute, n. f., riot. emmener, v., to take away. émouvoir, v., to move. empailler, v., to stuff (with straw.) emparer (s'), v., to seize. empêcher, v., to prevent. emplir, v., to fill. employer, v., to employ, to use. emporter, v., to carry away. emporter (s'), v., to be carried away with passion. empressé, adj., eager. empresser (s'), v., to be eager, to hasten. emprunter, v. to borrow. ému, part., moved. encadrer, v., to frame. enchaîner, v., to chain un. encore, adv., yet, still. encre, n. f., ink. encrier, n. m., inkstand

endormir, v., to put to sleep. endormir (s'), v., to fall asleep. endroit, n. m., place. enfant, n. m., child. enfer, n. m., hell. enfermer, v., to shut in. enfin, adv., at last. enflé, adj., swollen, inflated. enfoncer, v., to sink, to drive in. enfouir, v., to bury. enfuir (s'), v., to run away, to flee. enlever, v., to take away. ennemi, n. m., enemy. ennui, n. m., tediousness. ennuyer, v., to weary, to bore. ennuyer (s'), v., to feel wearied, bored. ennuyeux, adj., tedious, wearisome. enragé, adj., enraged, mad. enrhumer (s'), v., to catch a cold. enseigner, v., to teach. ensemble, adv., together. ensuite, adv., afterwards. entendre, v., to hear. enterrer. v., to bury. entêté, adj., obstinate. entier, adj., entire. entourer, v., to surround. entraîner, v., to carry away. entre, prep., between. entrée, n. f., entrance. entreprendre, v., to undertake. entrer, v., to enter. entretenir, v., to entertain, to keep up. entretenir (s'), v., to converse. entretien, n. m., conversation.

entrevoir, v., to perceive. entr'ouvrir, v., to half open. envers, n. m., wrong side. envi (à l'), adv., vying with. envie, n. f., envy, desire. envier, v., to envy. environ, adv., about. environner, v., to surround. environs, n. m. pl., neighborhood. envoyer, v., to send. épais, adj., thick. épargner, v., to spare, to save. épars, adj., scattered. épaule, n. f., shoulder. épée, n. f., sword. épeler, v., to spell. épicier, n. m., grocer. épine, n, f., thorne. épingle, n. f., pin. éponge, n. f., sponge. époque, n. f., epoch. épouse, n. f., wife, spouse. époux, n. m., husband. épreuve, n. f., trial. éprouver, v., to try, to experience. épuiser, v., to exhaust. errer, v., to wander, to err. erreur, n. f., error. escalier, n. m., staircase, stairs. escarpé, adj., steep. esclave, n. m., slave. espace, n. m., space. espèce, n. f., species, kind. espérance, n. f., hope. espérer, v., to hope. espoir, n. m., hope. esprit, n. m., spirit, ghost, wia essai, n. m., essay, trial.

essayer, v., to try. essuver, r., to wipe, to wipe up. est, n. m., East. estime, n. f., esteem. estimer, v., to esteem. étable, n. f., stable. étage, n. m., story, floor. état, n. m., state, condition. Etats-Unis, n. m. pl., United-States. été, n. m., Summer. éteindre, v., to extinguish. étendre, v., to extend, to stretch. étincelle, n. f., spark. étoffe, n. f., stuff. étoile, n. f., star. étole, n. f., stole. étonner, v., to astonish. étouffer, v., to choke, to suffoétourdi, adj., thoughtless, giddy, dizzy, étrange, adj., strange.

étranger, adj., strange, foreign. étrangler, v., to strangle. être, v., to be. être, n. m., being, creature. étrenne, n. f., New Year's gift. étrier, n. m., stirrup. étroit, adj., narrow, straight. étude, n. f., study. étudier, v., to study. eu, part., had. eux, pron., them, they. éveiller, v., to wake up. éventail, n. m., fan. évanouir (s'), v., to faint. évêque, n. m., bishop. éviter. v.. to avoid. examen, n. m., examination. exiger, v., to demand, to exact. exil, n. m., exile. expliquer, v., to explain. exprès, adv., on purpose. exquis, adj., exquisite. extrait, part., extracted.

F.

fabricant, n. m., manufacturer. fabrique, n. f., factory, manufacture. façade, n. f., front. fâché, adj., angry. fâcher, v., to make angry. fâcher (se), v., to get angry. fâcheux, adj., vexatious, sad. facile, adj., easy. façon, n. f., fashion, manner. facteur, m m., postman, carrier. facture, n. f., bill, invoice. fagot, n. m., faggot, bundle.

faible, adj., feable, weak.
faim, n. f., hunger.
fainéant, adj., idle.
faire, v., to do, to make.
faisan, n. m., pheasant.
falloir, v., to be necessary, must.
fané, adj., faded.
fantaisie, n. f., fancy.
farouche, adj., shy.
fat, n. m., foppish fellow.
faubourg, n. m., suburb, outskirt
faute, n. f., fault, mistake.
faute de, prep., for want of.

fauteuil, n. m., armchair. faux, adj., false. fée, n. f., fairy. feindre, v., to feign, to pretend. féliciter, v., to congratulate. femme n. f., woman, wife. fendre, v., to split. fente, n. f., split, crack. fenêtre, n. f., window. fer, n. m., iron. ferme, adj., firm. ferme, n. f., farm. fermer, v., to shut, to close. fermier, n. m. farmer. fête, n. f., feast, holiday, birthfêter, v., to celebrate. feu, n. m., fire. feuille, n. f., leaf, sheet. feuillage, n. m., foliage. feve, n. f., bean. février, n. m., February. fidèle, adj.. faithful. fier, adj., proud. fier (se), v., to trust. fièreté, n. f., pride. fièvre, n. f., fever. fil, n. m., thread. fille, n. f., girl, daughter. filou, n. m., sharper, swindler. fils, n. m., son. fin, adj., thin, fine. fin, n. f., end. finir, v., to end, to finish. flèche, n. f., arrow. fléchir, v., to move. flétrir, v., to wither. fleur, n. f., flower. fleurir, v., to blossom.

fleuve, n. m., river. flot, n. m., wave, flood. flotte, n. f., fleet. foi, n. f., faith. fois, n. f., time. folie, n. f., folly. foncé, adj., dark. fond, n. m. bottom. fonder, v., to found. fondre, v., to melt. fontaine, n. f., fountain. forêt, n. f., forest. fosse, n. f., ditch. fossé, n. m., ditch. fossoyeur, n. m., gravedigger. fou, adj., foolish, mad. foudre, n. f., thunderbolt. fouet, n. m., whip. foule, n. f., crowd. fouler, v., to trample, to press. four, n. m. owen. fourche, n. f., pitchfork. fourchette, n. f., fork. fourmi, n. f., ant. fournir, v., to furnish. fourrure, n. f., fur. frais, adj., cool, fresh. frais, n. m. pl., expenses. fraise, n. f., strawberry. franc, adi., frank, free. franchement, adv., frankly. franchir, v., to leap or pass over. frapper, v., to strike, to knock. frémir, v., to shiver, to shudder. frère, n. m., brother. fripon, n. m., knave, rascal. frisé, adj., curly. frisson, n. m., chill, shiver, thrill. frissonner, v., to shiver.

froid, adj., cold.
fromage, n. m., cheese.
froncer, v., to contract, to frown.
front, n. m., forehead, front.
frontière, n. f., frontier, border.
frotter, v., to rub.
fuir, v., to flee, to fly.
fuite, n. f., flight, escape.

fumée, n. f., smoke.
fumer, v., to smoke.
fumier, n. m., manure.
funeste, adj., fatal, sad.
furie, n. f., flight, escape.
fusil, n. m., gun.
fusiller, v., to shot.
fuyard, n. m., runaway.

G.

gagner, v., to gain. gai, adj., merry, cheerful. gant, n. m., glove. garcon, n. m., boy, waiter. garde, n. f., guard, watch, care. garde, n. m., guard, watchman. garder, v., to keep, to guard. garder (se), v., to beware, to take care not to ... garni, part., furnished, trimmed. garnir, v., to furnish, to trim. gâter, v., to spoil. gauche, adj., left. gaz, n. m., gas. gaze, n. f., gauze. gazon, n. m., sod, short grass. géant, n. m., giant. geler, v., to freeze. gémir, v., to groan, to moan, gendre, n. m., son-in-law. gêner, v., to inconvenience, to be in the way. genou, n. m., knee. genre, n. m. gender, kind, sort. gens, n m. pl., people. gentil, adj., nice. gibier, n. m., game. glace, n. f., ice, looking-glass.

glisser, v., to slip, to slide. gloire, n. f., glory. gorge, n. f., throat. goût, n. m., taste. goûter, v., to taste, goutte, n. f., drop, gout. gouverner, v., to rule, to govern. grâce, n. f., grace, favor. grand, adj., large, great, tall. grandeur, n. f., greatness. gras, adj., fat. graver, v., to engrave. gravir, v., to climb. gravure, n. f., engraving. gré, n. m., will. grelot, n. m, bell. griffe, n. f., claw. grimper, v., to climb. gris, adj., gray. gronder, v., to scold. gros, adj., big, stout, large. grossier, adj., coarse, rough. guère, adv., hardly, but little. guérir, v., to cure, to heal. guerre, n. f., war. guerrier, adj., warlike. guetter, v., to watch. guichet, n. m., wicket.

#### H.

## \*h is aspirate.

habile, adj., clever. habiller, v., to dress. habit, n. m., coat. habits, n. m. pl., clothes. habiter, v., to inhabit. habitude, n. f., habit. habituer, v., to accustom. \*haine, n. f., hatred. haleine, n. f., breath. \*hardi, adj., bold, daring. \*hasard, n. m., chance. \*hâte, n. f., haste. \*hâter, v., to hasten. \*haut, adj., high, loud. \*haut, n. m., height, top. hautain, adj., haughty. hauteur, n. f., height. herbe, n. f., grass. héroîque, adj., heroic.

héros, n. m., hero. heure, n. f., hour. heureux, adj., happy. **\*hibou**, *n*. *m*., owl. hier, adv., yesterday. hirondelle, n. f., swallow. histoire, n. f., history, story. hiver, n. m., Winter. homme, n. m., man. honnête, adj., honest, civil. honorer, v., to honor. \*honte, n. f., shame. \*honteux, adj., ashamed, shameful. huile, n. f., oil. huître, n, f., oyster. humide, adj., damp. humilier, v., to humble. \*hutte, n. f., hut.

I.

ici, adv., here.
idée, n. f., idea.
ignorer, v., to be ignorant of.
ile, n. f., island.
impôt, n. m., taxe.
imprévu, adj., unforseen.
imprimer, v., to print, to impress.
imprudence, n. f., imprudence.
incendie, n. m., fire.
inconnu, adj., unknown.
incroyable, adj., incredible.
Inde, n. f., India.
indisposé, adj., indisposed.
ingrat, adj., ungrateful.

ingratitude, n. f., ungratefulness.
injuste, adj., unjust.
innocent, adj., innocent.
inquiet, adj., uneasy, anxious.
instituteur, n. m., schoolmaster,
founder.
instruire, v., to instruct.
instruit, adj., learned.
interrompre, v., to interrupt.
introduire, v., to introduce.
inutile, adj., useless.
Italie, n. f., Italy.
italien, adj., Italian.

J.

jaloux, adj., jealous.
jamais, adv., never.
jambe, n. f., leg.
janvier, n. m., January.
jardin, n. m., garden.
jardinier, n. m., gardener.
jaune, adj., yellow.
jeter, v., to throw.
jeu, n. m., game, play.
jeune, adj., young.
jeunesse, n. f., youth,
joie, n. f., joy, mirth.
joindre, v., to join, to add.
joli, adj., pretty.
jouer, v., to play, to gamble.

jouir, v., to enjoy.
joujou, n. m., plaything, toy.
jour, n. m., day.
journal, n. m., journal.
joyeux, adj., joyous.
juge, n. m., judge.
juger, v., to judge.
juif, adj., Jewish.
juillet, n. m., July.
juin, n. m., June.
jus, n. m., juice.
jusque, prep., up to, as far as, until.
juste, adj., just.
justice, n. f., justice.

L.

laborieux, adj., laborious. lac, n. m., lake. laid, adj., ugly. laine, n. f., wool. laisser, v., to allow, to let. lait, n. m., milk. lampe, n. f., lamp. langue, n. f., tongue, language. large, adj., wide, broad. largeur, n. f., width. las, adj., tired. laver, v., to wash. leçon, n. f., lesson. lecture, n. f., reading. léger, adj, light. légume, n. m., vegetable. lendemain, n. m., day after. lent, adj., slow. lever, v., to raise, to lift up.

lever (se), v., to rise, to get up. lever, n. m., rising. lèvre, n. f., lip. libéralité, n. f., liberality. liberté, n. f., liberty. libre, adj., free. lièvre, n. m., hare. ligne, n. f., line. lilas, n. m., lilac. lire, v., to read. lis, n. m., lily. lit, n. m., bed. livre, n. m., book. livre, n. f., pound. loi, n. f., law. loin, adv., far. Londres, n. m., London. longtemps, adv., long, long while.

longueur, n. f., length. lorsque, conj., when. louer, v., to praise. louer, v., to let, to rent. loup, n. m., wolf. lourd, adj., heavy.

lu, part., read.
luire, v., to shine.
lumière, n. f., light.
lune, n. f., moon.
lunettes, n. f. pl., spectacles.
luxe, n. m., luxury.

M.

magasin, n. m, store. magnifique, adj., magnificent. mai, n. m., May. main, n. f., hand. maint, adj., many a. maintenant, adv., now. mais, conj., but. maison, n. f., house. maître, n. m., master. maîtresse, n. f., mistress. majeur, adj., of age, greater. mal, n. m., evil, harm. mal, adv., badly, ill. malade, adj., sick, ill. maladie, n. f., illness. maladroit, adj., awkward. malgré, prep., in spite of. malheur, n. m., misfortune. malheureux, adj., unhappy. malin, adj., mischievous, sly. manche, n. m., handle. manche, n. f., sleeve. manchette, n. f., cuff. manchon, n. m., muff. manger, v., to eat. manière, n. f., manner, way. manquer, v., to fail, to miss; to be in want. manteau. n. m., cloak. marchand, n. m., dealer.

marché, n. m., market. marcher, v., to walk, to march. marguerite, n. f., daisy. mari, n. m., husband. mariage, n. m., marriage. marier, v., to marry. marier (se), v., to get married. mars, n. m., March. marteau, n. m., hammer. matin, n. m., morning. mauvais, adj., bad. méchant, adj., wicked, bad. mécontent, adj., displeased. médecin, n. m., physician. médecine, n. f., medicine. médire, v., to speak ill. meilleur, adj., better. mêler, v., to mixe. même, adj., same; self. même, adv., even. menacer, v., to threaten. mener, v., to lead, to take. mensonge, n. m., untruth, lie. menteur, n. m., liar. mentir, v., to lie. mépriser, v., to despise. mer, n. f., sea. mère, n. f., mother. mérite, n. m., merit. mériter, v., to merit.

mettre, v., to put, to put on. midi, n. m., noon. miel, n. m., honey. mieux, adv., better. mignon, adj., darling, favorite. mineu, n. m., middle, midst. mince, adj., slender, slight. mine, n. f., mine, ore. mine, n. f., mien, look. miroir, n. m., looking-glass. mis, part., put. mis, adj., dressed. mode, n. f., fashion. moindre, adj., less, least. moins, adv., less. à moins de, or que, unless. mois, n. m., month. moitié, n. f., half. monde, n. m., world. monnaie, n. f., small change, coin. montagne, n. f., mountain.

monter, v., to go or come up. montre, n. f., watch. montrer, v., to show. moquer (se), v., to laugh at, to mock. moquerie, n. f., mockery. morceau, n. m., piece, bit. mordre, v., to bite. mort, n. f., death. mort, part., dead. mot, n. m., word. mou, adj,, soft. mouche, n. f., fly. mouchoir, n. m., handkerchief. mouiller, v., to wet. mourir, v., to die. mouvoir, v., to move. moyen, n. m., means. muet, adj., mute, dumb, mur, n. m., wall. mûr, adj., ripe. musique, n. f., music.

N.

nager, v., to swim.
naissance, n. f., birth.
naître, v., to be born.
nature, n. f., nature.
né, part., born.
négociant, n. m., merchant.
neige, n. f., snow.
neiger, v., to snow.
neuf, adj., new.
neveu, n. m., nephew.
nez, n. m., nose.
nid, n. m., nest.
nièce, n. f., niece.
nier, v., to deny.

noce, n. f., wedding.

Noêl, n. m., Christmas.
noir, adj., black.
noix, n. f., nut.
nom, n. m., name.
nombre, n. m., number.
nombreux, adj., numerous.
nommer, v., to name, to call.
nord, n. m., north.
nourrir, v., to nourish, to feed.
nouveau, adj., new, recent.
nouvelle, n. f., news.
noyer, v., to drown.
nu adj., naked, bare.

nuage, n. m., cloud. nue, n. f., cloud. nuée, n. f., cloud. nuire, v.. to wrong, to hurt. nuit, n. f., night. nul, adj., not any, no; null. nullement, adv., by no means. numéro, n. m., number.

0.

obéir, v., to obey. obéissant, adj., obedient. obligeant, adj., obliging. obliger, v., to oblige. obscur, adj., obscure. obtenir, v., to obtain. occasion, n. f., opportunity. odieux, adj., odious. ceil, n. m., eye. œillet, n. m., pink. œuf, n. m., egg. œuvre, n. f., work. officier, n, m., officer. offre, n. f., offer. offrir, v., to offer. oiseau, n. m., bird. oisif, adj., idle. ombrage, n. m., shade. ombre, n. f., shade.

paien, n. m., pagan.
pain, n. m., bread.
paire, n. f., pair.
paisible, adj., peaceful.
paix, n. f., peace.
palais, n. m., palace.
papier, n. m., paper.
papillon, n. m., butterfly.
paquet, n. m., parcel.
par, prep., by.

ombrelle,  $n, f_n$  parasol, oncle, n. m., uncle. or, n. m., gold. or, conj. now. orage, n. m., storm. orange, n. f., orange. ordinaire, adj., ordinary. ordre, n. m., order. oreille, n. f., ear. os, n. m., bone. oser, v., dare. ôter, v., to take off. ou, conj., or. où, adv., where. oublier, v., to forget ouest, n. m., west. ours, n. m., bear. ouvert, adj., open, frank. ouvrir, v., to open.

P.

paraître, v., to appear.
parapluie, n. m., umbrella.
parce que, conj., because.
pardessus, n. m., overcoat.
pareil, adj., alike.
parent, n. m., relative.
parents, n. m. pl., parents, relations.
paresse, n. f., laziness.
paresseux, adj., lazy.

parfait, adj., perfect. parisien, adj., Parisian. parler, v., to speak. part, n. f., part, share. partager, v., to share. parti, n. m., party, side, resolution. partie, n. f., party, game. partir, v., to depart, to leave. partout, adv., everywhere. parure, n. f., finery, ornament. pas, n. m., step, pace. patiner, v., to skate. patrie, n. f., fatherland. patriotique, adj., patriotic. patron, n. m., master. patte, n. f., paw. pauvre, adj., poor. payer, v., to pay. pays, n. m., country. paysan, n. m., peasant. peau, n. f., skin. pêche, n. f., peach; fishing. pêcher, n. m., peach-tree. pêcher, v., to fish. pécher, v., to sin. peigne, n. m., comb. peindre, v., to paint. peine, n. f., pain, trouble. peine (à), hardly, scarcely. peintre, n. m., painter. pendant, prep., during. pendre, v., to hang. pendule, n. f., clock. pénétrer, v., to penetrate. pensée, n. f., pansy. pensée, n. f., thought. penser, v., to think. percevoir. v., to collect.

perdre, v., to lose. perdrix, n. f., partridge. périr, v., to perish. perle, n. f., pearl. permettre, v., to permit, to allow. permis, part., allowed, permitted. personne, n.f, person. personne, pron., nobody, not anybody. petit, adj., small, little. peu, adv., little. peuple, n. m., people. peur, n. f., fear. peut-être, adv., perhaps. photographe, n. m., photographer. photographie, n. f., photograph. piano, n. m., piano. pied, n. m., foot. pierre, n. f., stone. pieux, adj., pious. pilule, n. f., pill. pion, n. m., pawn (chess); man (drafts). piquer, v., to prick, to sting. pire, adj., worse. plaindre, v., to pity. plaindre (se),  $v_{\cdot}$ , to complain, plaine, n. f., plain, field. plaire, v., to please. plein, adj., full. pleurer, v., to weep, to cry. pleuvoir, v., to rain. pluie, n. f., rain. plume, n. f., pen, feather, plupart, n. f., most part. plusieurs, adj., several. plutôt adv., rather.

poche, n. f., pocket. poème, n. m., poem. poétique, adj., poetical. point, adv., not, not any. point, n. m., dot, point; mark. pointe, n. f., point. poire, n. f., pear. pois, n. m., pea. poisson, n. m., fish. polaire, adj., polar. poli, adj., polite. politesse, n. f., politeness. pomme, n. f., apple. poney, n, m., pony. pont, n. m., bridge. port, n. m., port, harbor. porte, n, f., door, gate. porte-monnaie, n. m. pocketbook. porter, v., to carry, to wear, posséder, v., to possess. pouce, n. m., thumb; inch. poule, n. f., hen. poulet, n. m., chicken. poupée, n. f., doll. pour, prep., for. pourboire, n. m., tip. pourquoi, adv., why. poursuivre, v., to pursue. pourvoir, v., to provide. pourvu que, conj., provided that. pousser, v., to push, to drive. poussière, n. f., dust. pouvoir, n. m., power. pouvoir, v., to be able, can. pratiquer, v., to practise. pré, n. m., meadow. précepte, n. m., precept. prédire, v., to predict, to foretell. pur, adj., pure.

préférer, v., to preser. premier, adj., first. prendre, v, to take. près, prep., near. presque, adv., nearly. pressé, adj., in a hurry, pressed. presser, v., to press, to hurry. prêt, adj., ready. prétendre, v., to pretend. prêter, v., to lend. prévenir, v., to warn, to inform. prévoir, v., to foresee. prier, v., to pray, to beg. prière, n. f., prayer, request. princesse, n. f., princess. princier, adj., princely. printemps, n. m., spring-time. prix, n. m., price, prize. problème, n. m., problem. prochain, adj., next. produire, v., to produce. profiter, v., to profit. promenade, n. f., walk, promenade. promener (se), v., to take a walk. promesse, n. f., promise. promettre, v., to promise. prononcer, v., to pronounce. proposer, v., to propose. propre, adj., own. propriétaire, n. m., owner. protéger, v., to protect. prune, n. f., plum, prune. public, adj., public. puis, adv., then. puisque, conj., since. punir, v., to punish. pupitre, n. m., desk.

Q.

quand, adv., wher. quant à, prep., as to, as for. quart, n. m., quarter, fourth. quelconque, adj., whatever. quelque, adv., some, whatever. quelque, adv., however. quelquefois, adv., sometimes. quelqu'un, pron., some one.
quelques-uns, pron., some, a
few.
quereller, v., to quarel.
quiconque, pron., whoever.
quitter, v., to leave.
quoique, conj., although.

R.

racheter, v., to redeem, to buy | again. raconter, v., to relate. rafraîchir, v., to refresh, to cool. raisin, n. m., grapes. raison, n. f., reason. ramener, v., to bring back. rapidement, adv., rapidly. rappeler, v., to call back. rappeler (se), v., to recollect, to remember. rapporter, v., to bring back. rare, adj., rare. rarement, adv., rarely. ravi, adj., delighted. rayon, n. m., ray. recevoir, v., to receive. récompense, n. f., reward, récompenser, v., to reward. reconnaissance, n. f., gratitude. reconnaissant, adj., grateful. reconnaître, v., to recognize, to know again. recu, part., received. redevoir, v., to owe still. réduire, v., to reduce.

réel, adj., real.

refaire, v., to do or to make again. réfléchir, v., to reflect. refuser, v., to refuse. regard, n. m., look. regarder, v., to look, to look at. règle, n. f., rule, ruler. régner, v., to rule. regretter, v., to regret. régulier, adj., regular. reine, n. f., queen. rejeter, v., to throw back or away. rejoindre, v., to join again, to reach. réjouir, v., to rejoice. réjouir (se), v., to rejoice. relever, v., to raise. relire, v., to read over again. reluire, v., to shine. remercier, v., to thank. remettre, v., to put back. remplir, v. to fill, to fulfil. renard, n. m., fox. rencontre, n. f., meeting. rencontre (à la), to meet. rencontrer, v., to meet.

rendre, v., to give back; to render, to surrender. renoncer, v., to renounce. renouveler, v., to renew. rentrer, v., to return. répandre, v., to spill. répondre, v., to answer. réponse, n. f., answer. reposer (se), v., to rest. reprendre, v., to take ag in. résolu, part., resolved. résoudre, v., to resolve. respect, n. m., respect. respecter, v., to respect. respectueux, adj., respectful. ressemblant, adj., resembling, alike. ressort, n. m., spring. reste, n. m., rest, remains. rester, v., to lemain, to stay. retard, n. m., delay, retenir, v., to keep back, to reretirer, v.. to draw back, to withdraw. retour, n. m., return. réunir, v., to reunite. réussir, v., to succeed. rêve, n. m., dream.

réveil, n. m., awaking. réveiller, v., to wake up. revenir, v., to come back. revenu, n. m., income. rêver, v., to dream. revoir, v., to see again. ri, part., laughed. riche, adj., rich. richesse, n. f., richess, wearth. rien, n. m., nothing. rire, v., to laugh. rivage, n. m, shore, bank. rive, n. f., shore, bank. rivière, n. f., river. robe, n. f., dress. roc, n. m., rock. rocher, n. m., rock. roi, n. m., king. roman, n. m., novel. romance, n. f., song, ballad. rompre, v., to break. rond, adj., round. roue, n. f., wheel. rouge, adj., red. rougir, v.. to blush. route, n. f., road. ruban, n. m., ribbon, rubis, n. m., ruby. rue, n. f., street.

S.

sabre, n. m., sword.
sage, adj., wise, good.
sain, adj., healthy.
saisir, v., to seize.
saison, n. f., season.
sale, adj., dirty.
salir, v., to soil.

salle, n. f., hall, room.
salon, n. m., parlor, drawing-room.
sang, n. m., blood.
sans, prep., without.
santé, n. f., health.
saphir, n. m., sapphire.

satisfaire, v., to satisfy. sauter, v., to jump. sauvage, adj., savage. sauver, v., to save. sauver (se), v., to run away, to save one's self. savant, adj. learned. savoir, v., to know. savon, n. m., soap. sec, adj., dry. sécher, v., to dry. secourir, v., to succor, to help. secret, adj., secret. secrétaire, n. m., writing-desk; secretary. séduire, v., to reduce. Seine (la), Seine. sel, n. m., salt. selle, n. f., saddle. selon, prep., according to. semaine, n. f., week. sembler, v., to seem, to appear. sens, n. m., sense. sentir, v., to feel, to smell. séparer, v., to separate. sérieux, adj., serious. serin, n. m., canary-bird. serviette, n. f., napkin. servir, v., to serve. servir (se), v., to help one's self; to use. seul, adj., alone. seulement, adv., only. si, adv., so; yes. si, coni., if. siècle, n. m., century. siffler,  $v_{\cdot,\cdot}$  to whistle. singe, n. m., monkey. sœur, n. f., sister.

soie, n. f., silk. soigneusement, adv., carefully. soin, n. m., care. soir, n. m., evening. soirée, n. f., evening. soit, interj., be it so. soit que, conj., whether, or. soldat, n. m., soldier. soleil, n. m., sun. sombre, adj., dark. sommeil, n. m., sleep. songer, v., to dream, to think. sonner, v., to ring. sonnette, n. f., bell. sort, n. m., fate. sorte, n. f., sort, manner. sortir, v., to go out. sot, adj., silly. sou, n, m., cent, penny. souffrir, v., to suffer. souhaiter, v., to wish. soulager, v., to relieve. soulever, v., to lift, to raise. soulier, n. m., shoe. soupe, n. f., soup. source, n. f., spring, source. sourd, adj., deaf. sourire, n. m., smile. sourire, v., to smile. souris, n. f., mouse. sous, prep., under. soutenir, v., to sustain, to support. souvenir (se), v., to remember. souvent, adv., often. su, part., known. sucre, n. m., sugar. sud, n. m., south. suffire, v., to suffice.

Suisse (la), n. f., Switzerland.
suisse, adj., Swiss.
suite, n. f., sequel, result; attendants.
suite (tout de), at once.
suivant, adj., following, next.
suivre, v., to follow.
sujet, adj., subject.

supérieur, adj., superior.
supplier, v., to entreat, to supplicate.
sur, prep., on, upon.
sur, adj., sour.
sûr, adj., sure.
surprendre, v., to surprise.
surtout, adv., above all.

T.

tableau, n. m., picture. tache, n. f., spot. tâche, n. f., task. tacher, v., to spot, to soil. tâcher, v., to endeavor, to try. taire (se), v., to be silent. tant, adv., so much, so many. tante, n. f., aunt. tantôt, adv., by and by, presently. tapis, n. m., carpet. tard, adv., late. tartine, n, f., slice of bread and butter. tas, n. m., heap. tasse, n. f., cup. teindre, v., to dye. témoin, n. m., witness. temps, n. m., time, weather. tendre, adj., tender. tendre, v., to stretch. tenir, v., to hold. tenter, v., to attempt, to tempt. terre, n. f., earth. testament, n. m., will. testateur, n. m., testator. tête, n. f., head. thé, n. m., tea. théâtre, n. m., theater.

tigre, n. m., tiger. timbre, n. m., stamp. tirer, v., to draw, to pull, to take off; to shout; to fire. tisser, v., to weave. toile, n. f., linen. toit, n. m., roof. tomber, v., to fall. tonner, v., to thunder. tonnerre, n. m., thunder. topaze, n. f., topaz. tordre, v., to twist. tort, n. m., wrong. toucher, v., to touch. toujours, adv., always. tour, n. f., tower. tour, n. m., turn, trick. traiter, v, to treat. traduire, v., to translate. tranquille, adj., quiet, tranquil. travail, n. m., work. travailler, v., to work. trembler, v., to tremble. trésor, n. m., treasure. triste, adj., sad. tromper, v., to deceive. tromper (se), v., to be mistaken. trône, n. m., throne

trop, adv., too much, too many. trou, n. m., hole. troupe, n. f., troop; band. troupeau, n. m., herd, flock.

trouver, v., to find. tuer, ., to kill. turc, adj., Turkish. tutoyer, v., to say thou and thee.

U.

uni, adj., united; even. unir, v., to unite.

user, v., to wear out. utile, adj., useful.

v.

vacances, n. f. pl., holidays. vache, n. f., cow. vaincre, v., to vanquish, to convaloir, v., to be worth. vanter, v., to boast. veau, n. m., veal, calf. veille, n. f., eve; waking. veiller, v., to watch. velours, n. m., velvet. vendre, v., to sell. venger, v., to avenge. venir, v., to come. vent, n. m., wind. ver, n. m., worm. vérité, n. f., truth. vermeil, adj., vermilion. verre, n. m., glass. vers, n. m., verse. vers, prep., towards. verser, v., to pour; to upset. vert, adj., green. vertu, n. f., virtue. vertueux, adj., virtuous. vêtir, v., to cloth. veuf, n. m., widower. veuve, n. f., widow.

veuillez, be so kind as to. viande, n. f., meat. victoire, n. f., victory. victorieux, adj., victorious. vide, adj., empty, void. vider, v., to empty. vie, n. f. life. vieillesse, n. f., old age. vieux, adj., old. vif, adj., lively; alive. vigne, n. f., vine. vilain, adj., ugly; bad. vil, adj., vile, base. ville, n. f., town, city. vin, n. m., wine, violet, adj., violet. violette, n. f., violet. violon, n. m., violin. vite, adj. adv., quick, quickly. vivre, v., to live. voici, prep., here is, here are. voilà, prep., there is, there are. voile, n. m., veil. voile, n. f., sail. voilette, n. f., veil. voir, v., to see. voisin, n. m., neighbor.

voiture, n. f., carriage, vehicle. | voudrais (je), I would like. **voix,** n. f., voice. voler, v., to fly, to steal. voleur, n. m., thief. volonté, n. f., will. volontairement, adv., volunvolontiers, adj., willingly.

vouloir, v., to be willing. voyage, n. m., voyage, journey. voyager, v., to voyage, to travel. vrai, adj., true. vraiment, adv., truly. vraisemblable, adj., likely. vue, n. f., sight, view.

Y.

yeuse, n. f., evergreen, holm oak. | yeux, n. m., (pl. of ceil), eyes.

Z.

zèle, n. m., zeal. zélé, adj., zealous. zéphyr or zéphire, n. m., zephyr. | zoologique, adj., zoological.

| zéro, n. m., naught, cypher. zinc, n. m., zinc.

. •

# English-French.

### Abbreviations.

part. adj. —adjective -participle art. -article pl. -plural adv. -adverb -preposition prep. conj.-conjunction -pronoun pron. sing. f. —feminine -singular -masculine -verb m. o.'s self-one's self. -noun

A.

abandon, v., abandonner. ability, n., habileté, f., capacité, f. able, adj., capable (de). about, prep. adv., (nearly) environ, à peu près; (near to) près de; (concerning) sur, au sujet. above, prep., au-dessus de. above all, surtout. abridge, v., abréger. abroad, adv., à l'étranger. absence, n., absence, f. absent, adj., absent. absolve, v., absoudre. abundance, n., abondance, f. abuse, v., abuser. abyss, n., abîme, m. accept, v., accepter. accident, n., accident, m. accompany, v., accompagner. accomplish, v., accomplir. according to, prep., selon. account, n., compte, m.

accuse, v., accuser. ache, n., mal, m. acquainted with (to be), v., connaître. acquire, v., acquérir. act. v., agir. actor, n., acteur, m. action, n. action, f. active, adj., actif. add, v., ajouter. admirable, adj., admirable. admiration, n., admiration, f. admire, v., admirer. admit, v., admettre. adore, v., adorer. adoration, n., adoration, f. adorn, v., orner, parer. advance, n., avance, f. advance, v., avancer. advantage, n., avantage, m. adventurer, n., aventurier, m. advice, n., avis, m., conseil, m. affair, n., affair, f.

affirm, v., affirmer. afflict, v., affliger. affliction, n., affliction, f. afraid, adj., effrayé. after, adv. prep., après. afternoon, n., après-midi, m. afterwards, adv., après. again, adv., de nouveau, encore. against, prep., contre. age, n., âge, m. aged, adj., âgé. ago, adv., il y a. agree, v., s'accorder. agrecable, adj., agréable. agriculture, n., agriculture, f. aid, n., aide, f., assistance, f. aid, v., aider. air, n., air, m. album, n., album, m. alike, adj., semblable, pareil. all, adj., tout. allied, adj., allié. allow, v., permettre. almond, n., amande, f. almost, adv., presque. alms, n., aumône, f. alone, adj., seul. aloud, adj., à haute voix. already, adv., déjà. also, adv., aussi. although, conj., quoique. always, adv., toujours. ambition, n., ambition, f. ambitious, adj., ambitieux. America, n., l'Amérique, f. American, adj., américain. amiable, adj., aimable. amical, adj., amical. amid, prep., au milieu de.

among, prep., parmi. amuse, v., amuser. amusing, adj., amusant, ancestor, n., ancêtre, aïeul, m. ancient, adj., ancien. angel, n., ange, m. anger, n.. colère, f. angry, adj., fâché, en colère; to be angry, être fâché; to get angry, se fâcher; to make angry, fâcher. animal, n, animal, m. animate, v., animer. announce, v., annoncer. annoy, v., ennuyer. annoying, adj., ennuyant, ennuveux. another, adj., un autre. answer, v., répondre. answer, n., réponse, f. anxious, adj., inquiet. appear, v., paraître, apparaître. appearance, n., apparence, f. appetite, n., appétit, m. applaud, v., applaudir. applause, n., applaudissements, m. pl.apple, n., pomme, f. application, n., application, f. apply, v., appliquer; (to speak to), s'adresser. approach, n., approche, f. approach, v., approcher, s'approcher. approve, v., approuver. April, n., avril, m. ardent, adj., ardent. arise, v., élever, s'élever. arm, n., bras, m.; arme, f.

arm, v., armer. army, n., armée, f. around, adv. autour; prep., autour de. arrange, v., arranger. arrest, v., arrêter. arrive, v., arriver. arrow, n, flèche, f. art, n., art, m. article, n., article, m. artist, n., artiste. artistic, adj., artistique. as, conj., comme; as...as, aussi que; as much as, autant que; such as, tel que; as to, as for, quant à. ashes, n., cendres, f. pl. ashamed, adj., honteux. ask, v., demander. asleep, adj., endormi; to fall asleep, s'endormir. ass, n., âne, m. assail, v., assaillir. assemble, v., assembler. assembly, n., assemblée, f. associate, v., s'associer. assist, v., assister.

assistance, n., assistance, f. assure, v., assurer. assurance, n., assurance, f. astonish, v., étonner. astonishment, n., étonnement, m. attach, v., attacher, attack, n., attaque, f. attack, v., attaquer. attempt, v., tenter, essayer. attention, n., attention, f. attentive, adj., attentif. attract, v., attirer. attractive, adj., attrayant. audacious, adj., audacieux. audacity, n., audace, f. August, n., août. m. aunt, n., tante, f. author, n., auteur, m. authority, n., autorité, f. autumn, n., automne, m. avaricious, adj., avare. avenge, v., venger. avoid, v., éviter. avow, v., avouer. awake, v., éveiller. away, adv., loin, absent. awful, adj., terrible.

B.

baby, n., bébé, m.
back, n., dos, m.
back, adv., en arrière, de retour,
bad, adj., mauvais, méchant.
badly, adv., mal.
balcony, n., balcon, m.
ball, n., (plaything) balle, f.,
ballon, m.; (cannon) boulet, m.,
(pistol, gun) balle, f.; (bil-

lards) bille, f.; (dancing)
bal, m.
ballad, n., romance, f.
bank, n., banque, f.; (shore)
bord, m.
banker, n., banquier, m.
baptism, n., baptime, m.
baptize, v., baptiser.
barbarous, adj., barbare.

bare, adj., nu. bargain, n., marché, m. bark, v., aboyer. basket, n., panier, m.; corbeille, f. bath, n., bain, m. bathe, v., baigner. battle, n., bataille, f. bear, n., ours, m.; ourse, f. bear, v., porter, supporter. beard, n., barbe, f. beat, v., battre. beautiful, adi., beau. beauty,  $n_{\cdot}$ , beauté,  $f_{\cdot}$ because, conj., parce que. become, v., devenir. bed, n., lit, m. bee, n., abeille, f. beef, n., bouf, m. beer, n., bière, f. before, adv. prep., (time, order) avant; (place) devant. before, conj., (with a verb) avant que, avant de. beg, v., prier, demander, menbeggar, n., mendiant, m. begin, v., commencer. beginning, n., commencement, m. behave, v., se conduire. behavior, n., conduite, f. behead, v., décapiter. behind, adv., derrière. belief, n., croyance, f. believe, v., croire. bell, n., sonnette, f. belong, v., appartenir, être à. below, adv., en bas. bench, n, banc, m. benefactor, n., bienfaiteur, m.

benefit, n., bienfait, m. beside, adv., d'ailleurs, en outre. besiege, v., assiéger. best, adj., le meilleur. best, adv., le mieux. bet, n., pari, m. bet, v., parier. betray, v., trahir. better, adj., meilleur. better, adv., mieux. between, prep., entre. big, adj., gros, grand. bill, n., compte, m.; note, f. bind, v., lier. bird, n., oiseau, m. birth, n., naissance, f. bishop, n., évêque, m. bite, v., mordre. bitter, adj., amer. black, adj., noir. blame, v., blâmer. bless, v., bénir. blessing, n., bénédiction, f. blind, adj., aveugle. blood, n., sang, m. bloody, adj., sanglant. bloom, v., fleurir. blow, n., coup, m. blue, adj., bleu. blush, v., rougir. board, n., planche, f. boast, v., vanter, se vanter. boot, n., bateau, m. body, n., corps, m. boil, v., bouillir. bold, adj., hardi. bone, n., os, m. book, n., livre, m. bookseller, n., libraire, m.

boot, n., botte, f.; bottine, f. bootmaker, n., bottier, m. border, n., bord, m.; frontière, f. born, part., né; to be born, naître; I was born, je suis né. borrow, v., emprunter. both, adj., tous les deux, l'un et l'autre. bottle, n., bouteille, f. bottom, n., fond, m. boulevard, n., boulevard, m. bouquet, n., bouquet, m. box, n., boîte, f. boy, n., garçon, m. bracelet, n., bracelet, m. brass, n., cuivre, m. bread, n., pain, m. break, v., casser, briser. break out, v., éclater. breakfast, n., déjeuner, m. breath, n., haleine, f., respiration, f. breathe, v., respirer. brick, n., brique, f. bride, n., flancée, mariée, f. bridge, n., pont, m. bridle, n., bride, f. brief, adj., bref. bright, adj., clair, brillant. brilliant, adj., brillant.

bring, v., apporter, amener. bring back, v., rapporter, ramener. broad, adi., large. brooch, n., broche, f. brook, n., ruisseau, m. broom, n., balai, m. brother, n., frère, m. brown, adj., brun. brush, n., brosse, f. brush, v., brosser. bud, n., bouton, m. build, v., batir. bullet, n., balle, f. bunch, n., bouquet, m.; grappe, f. bundle, n., trousseau, paquet, m. burden, n., fardeau, m.; charge, f. burn, v., brûler. burst, v., éclater. bury, v., enterrer. business, n., affaire, f. busy, adj., occupé. but, conj., mais. butter, n., beurre, m. butterfly, n., papillon, m. button, n., bouton, m. buy, v., acheter. by, prep., par. by and by, adv., tout à l'heure, tantôt.

C.

cab, n., flacre, m.; voiture, f.
cabin, n., cabane, f.
cage, n., cage, f.
cake, n., gâteau, m.
calf, n., veau, m.
call, v., appeler.

calm, adj., calme,
calm, v., calmer,
canal, n., canal, m.
canary-bird, n., serin, m.
candle, n., chandelle, f.
cane, n., canne, f.

cannon, s., canon, st. canon, n, chanoine, m. canopy, n.. dais, m.; (of bed) baldaquin, ss. capable, adj., capable. capital, n., (town) capitale, f. capital, n., (money) capital. m. captain, n., capitaine, m. card, n., carte, f. care, n., soin, m. careful, adj., soigneux. careless, adi., négligent, caress, n., caresse, f. caress, v., caresser. carpet, n., tapis, m. carriage, n., voiture, f. carry, v., porter. case,  $n_{\cdot}$ , cas.  $m_{\cdot}$ ; (box) caise,  $f_{\cdot}$ ; (law) cause, f.; (needles) étui, m. cash, n., argent, m.; argent comptant. cashier, n., caissier, m.; caissière, f. casket, n., ecrin, m.; cassette, f. castle, n., château, m. cat, n., chat, m. cattle, n., bétail, m. cause, n., cause, f. cause, v., causer. cease, v., cesser. celebrated, adj., célèbre. cellar, n., cave, f. cemetry, n., cimetière, m. cent, n., sou, m. century, n., siècle, m. certain, adj., certain. certainly, adv., certainement. chain, n., chaîne, f. chair, n., chaise, f.

chalk, n., craie, f. challenge, n., défi, m. challenge, v., défler, provoquer (en duel). chamber, n., chambre, f. chance, n., chance, f. change, n., changement, m.; monnaie, f. change, v., changer. character, n., character, m. charge, n., charge, f.; prix, m. charge, v., charger. charitable, adj., charitable. charity, n., charité, f. charm, v., charmer. charm, n., charme, m. charming, adj., charmant. chase, n., chasse, f. cheap, adj., bon marché. cheat, v., tromper, tricher. cheek, n., joue, f. cheerful, adj., gai, joyeux. cheese, n., fromage, m. cherish, v., chérir. cherry, n., cerise, f. chicken, n., poulet, m. chief, n., chef, m. child, n., enfant, m. chimney, n., cheminée, f. chisel, n., ciseau, m. choice, n., choix, m. choose, v., choisir. Christian, n., chrétien, m.; chrétienne, f. Christmas, n., Noël, m. church, n., église, f. cigar, n., cigare, m. city, n., ville, f. civil, adj., civil.

caim, v., réclamer, prétendre. class, n., classe, f. clay, n., argile, f. clean, adj., propre. clean, v., nettoyer. clear, adj., clair. clergy, n., clergé, m. clergyman, n., prêtre, ministre, pasteur, m. clever, adj., habile. climate, n., climat, m. climb, v., monter, grimper. cloak, n., manteau, m. clock, n., pendule, horloge f. close, v., fermer. cloth, n., drap, m. clothe, v., vêtir. clothes, n., habits, m. pl. cloud, n., nuage, m. coast, n., côte, f. coal, n., charbon, m. coat, n., habit, m. coffee, n., café, m. cold, adj., froid; he is cold, il a froid; to catch cold, s'enrhumer, attraper un rhume; it is cold, il fait froid. collar, n., col, m.; (animals) collier, m. color, n., couleur, f. color, v., colorier. come, v., venir; come back, revenir; come up, monter; come down, descendre; come in, entrer; come out, sortir; come near, s'approcher; come for, venir pour, venir chercher. comb, n., peigne, m.; démêloir, m. comb, v., peigner.

comedy, n., comédie, f. comfort, n., confort, m. comfortable, adj., confortable. comic, adj., comique. command, v., commander. commence, v., commencer. commerce, n., commerce m. commit, v, commettre. companion, n., companion, m. company, n., compagnie, f. compare, v., comparer. comparison, n., comparaison, f. complain, v., se plaindre. complaint, n., plainte, f. complete, adj., complet. comrade, n., camarade, m. conceal, v., cacher. conceive, v., concevoir. concert, n., concert, m. condemn, v., condamner. condition, n., condition, f. conduct, n., conduite, f. conduct, v., conduire. confess, v., confesser. confidence n., confiance, f. confound, v., confondre. confuse, v., mêler, embrouiller. confused, adj., confus. congratulate, v., féliciter. conquer, v., conquérir, vaincre. conqueror, n., vainqueur, m. consent, v., consentir. consent, n., consentement, m. consequence, n., conséquence, f. consider, v., considérer. conspire, v., conspirer. console, v., consoler. construct, v., construire. consult, v., consulter.

contain, v., contenir. contempt, n., mépris, m. contempt, v., mépriser. content, adj., content. content, v., contenter. continually, adv., continuellecontinue, v., continuer. contradict, v., contredire. contrary, adj., contraire. convenient, adj., commode, convenable. convent. n . couvent. m. conversation, n., conversation, f. convert, v., convertir. convince, v., convaincre, cook, n., cuisinier, m.; cuisinière, f. cook, v., cuire, faire cuire. cool, adj., frais. copper, n., cuivre, m. copy, n., copie, f. copy, v., copier, copy-book, n., cahier, m. cord, n., corde f. cork, n., bouchon, m. corn, n., blé, m. corner, n., coin, m. corporal, n., caporal, m. correct, v., corriger. corrupt, v., corrompre. cost, n., prix, m. cost, v., coûter. costly, adj., coûteux. cotton, n., coton, m. cough, n., toux, f. cough, v., tousser. counsel, n., conseil, m. counsel, n., conseiller, m.

count, v., compter. count, n., compte, m. count, n., comte, m. countess, n., comtesse, f. county, n., comté, m. country, n., pays, m.; contrée, f.; patrie, f.; in the country, à la campagne. countryman, n., compatriote, paysan, m. courage, n., courage, m. courageous, adj., courageux. course, n., cours, m.; (race) course, f. court, n., cour, f. cover, v., couvrir. cow, n., vache, f. coward, adj., lâche, poltron, cradle, n., berceau, m. crazy, adj., fou. cream, n, crème, f. create, v., créer. creator, n., créateur, m. credit, n., crédit, m.; on credit, à crédit. cross, n., croix, f. cross, v., traverser. crowd, n., foule, f. crown, n., couronne, f. crown, v., couronner. cruel, adj., cruel. cruelty, n., cruauté, f. crush, v., écraser. cry, v., crier, pleurer. cultivate, v., cultiver. cup, n., tasse, f. cure, v., guérir. curious, adi., curieux. curl, n., boucle, f.

### VOCABULARY.

curse, n., malédiction, f. curse, v., maudire. curve, n., courbe, f.

curtain, n., rideau, m. custom, n., coutume, f. cut, v., couper.

D.

daisy, n., marguerite, f. damage, n., dommage, m. damp, adj., humide. dance, n., danse, f. dance, v., danser. danger, n., danger, m. dangerous, adj., dangereux. dare, v., oser. daring, adj., hardi. dark, adj., obscur, sombre. darkness, n., obscurité, f. daughter, n., fille, f. day, n., jour, m. dead, adj., mort. deaf, adj., sourd. deal, n., quantité, f.; a great deal, beaucoup. dear, adj., cher. death, n., mort, f. debt, n., dette, f. debtor, n., débiteur, m. deceive, v., tromper. December, n., décembre, m. decide, v., décider. declare, v., déclarer. deep, adj., profond. defect, n., défaut, m. defend, v., défendre. defy, v., défier. deign, v., daigner. delay, n., délai, retard, m. delay, v., retarder. delicious, adj., délicieux.

delight, v., enchanté, ravi. delighted, adj., enchanté, ravi. delightful, adj., délicieux. deliver, v., délivrer. demand, v., demauder, exiger. deny, v., dénier. depart, v., partir. departure, n., départ, m. depend, v., dépendre. deposit, n., dépôt, m. deprive, v., priver. descend, v., descendre. describe, v., décrire. desert, v., déserter. deserve. v., mériter. design, n., dessein m.; (sketch) dessin, m. desire, n., désir, m. desire, v., désirer. desk, n., pupitre, m. despair, n., désespoir, m. despair, v., désespérer. desperate, adj., désespéré. despise, v., mépriser. destiny, n., destinée, f.; destin, m. destitute, adj., dépourvu. dédestroy, v., détruire detail, n., détail, m. detain, v., retenir. detest, v., détester. devote, v., dévouer. dexterous, adj., adroit, habile.

diamond, n., diamant, m dictionary, n., dictionnaire, m. die, v., mourir. different, adj., différent. difficult, adj., difficile, difficulty, n., difficulté, f. dig, v., bêcher, piocher, creuser. diligent, adj., diligent, appliqué. dine. v., dîner. dining-room, n., salle à manger, f. dinner, n., dîner, m. dip, v., puiser, plonger. direct, adj., direct. direct, v., diriger. direction, n., adresse; f.; direction, f. directly, adv., directement; tout de suite. disagreeable, adj., désagréable. disappear, v., disparaître. disarm, v., désarmer. discourage, v., décourager. discourse, n., discours, m. discover, v., découvrir. discreet, adj., discret. disdain, v., dédaigner. disgrace, n., disgrâce, f. disguise, v., déguiser. dish, n., plat, m. dishonest, adj., malhonnête. dislike, v., ne pas aimer. disobey, v., désobéir. disorder, n., désordre, m. displease, v., déplaire. dispute, n., dispute, f. dispute, v., disputer. dissatisfied, adj., mécontent. dissolve, v., dissoudre. distance, n., distance, f.

distinguish, v., distinguer. distribute, v., distribuer. distrust, v., se défier, se méfier. disturb, v., troubler, déranger. ditch, n., fossé, m. divert, v., divertir. divide, v., diviser. divine, adj., divin. do, v., faire. doctor, n., docteur, m. dog, n., chien, m. doll, n., poupée, f. dollar, n., dollar, m. donkey, n., åne, m.; baudet, m. door, n., porte, f. doubt, n., doute, m. doubt, v., douter. doubtful, adj., douteux. dove, n., colombe, f. down, n., duvet, m. down, adv., en bas. dozen, n., douzaine, f. draw, v., tirer, dessiner. drawing, n., dessin, m. drawer, n., tiroir, m. dream, n., songe, m., rêve, m. dream, v., rêver. dress, n., robe, f. dress, v., habiller. dried, adj., séché dried up, desséché. drink, v., boire. drive, n., promenade en voiture. drive, v., aller en voiture. driver, n., conducteur, m. drop, n., goutte, f. drown, v., nover. dry, adj., sec. duchess, n., duchesse, f.

duck, n., canard, m. due, adj., dû. duke, n., duc, m. dull, adj., triste, lourd, calme. dumb, adj., muet. duration, n., durée, f. during, prep., pendant. dust, n., poussière, f. duty, n., devoir, m. dwelling, n., demeure, f.

E.

each, adj., chaque. each, pron., chacun. eager, adj., empressé. eagle, n., aigle, m. ear, n., oreille, f. ear-ring, n., boucle d'oreille, f. early, adv., de bonne heure. earn, v., gagner. earnest, adj., sérieux. earth, n., terre, f. ease, n., aise, f.; aisance, f. easily, adv., aisément. east, n., est, m. easy, adj., aisé. eat. v., manger. echo, n., écho, m. education, n., éducation, f. efface, v., effacer. effect, n., effet, m. effort, n., effort, m. egg, n., œuf, m. elder, eldest, adj., aîné. elbow, n., coude, m. elect, v., élire. elegant, adj., élégant. element, n., élément, m. elephant, n., éléphant, m. else, adj., autre. elsewhere, adv., ailleurs. embarrass, v., embarrasser. embrace, v., embrasser.

embellish, v., embellir. embroider, v., broder. emperor, n., empereur, m. employ, v., employer. empress, n., impératrice, f. empty, adj., vide. enamel, n., émail, m. enchanted, adj., enchanté. encourage, v., encourager. end, n., fin, f. end, v., finir. endless, adj., sans fin. endeavor, v., s'efforcer, tâcher. enemy, n., ennemi, m. engage, v., engager. England, n., l'Angleterre, f. English, adj, anglais. engrave, v., graver. engraving, n., gravure, f. enjoy, v., jouir (de); enjoy one's self, s'amuser. enlighten, v., éclairer. enmity, n., inimitié, f. enough, adv., assez. enquire, v., s'informer. enrich, v., enrichir. enter, v., entrer. enterprise, n., entreprise, f. entertain, v., entretenir. entire, adj., entier. entrance, n., entrée, f.

envelope, s., enveloppe, f. envelope, v., envelopper. envious, adj., envieux. envy, n., envie, f. envy, v., envier. equal, adj., égal. equality, n, égalité, f, equally, adv., également. erase, v., effacer. error, n., erreur, f. escape, v., échapper, s'échapper. establish, v., établir. esteem, n., estime, f. esteem, v., estimer. eternal, adj., éternel. Europe, n., l'Europe, f. even, adv., même. evening, n., soir, m., soirée, f. event, n., évènement, m. ever, adv., toujours. every, adj., chaque. everybody, tout le monde. everyday, tous les jours. everything, tout. everywhere, partout. evident, adj., evident. evil, n., mal, m. exalt, v., exalter. exact, adj., exact. example, n., exemple, m.

excellent, adj., excellent. except, v., excepter. exception, n., exception, f. excess, n., excès, m. excessive, adj., excessif. exclaim, v., s'écrier. excuse, n., excuse, f. excuse, v , excuser. execute, v., exécuter. exercise, n., exercice, m. exercise, v., exercer. exile, n., exil, m. exile, v., exiler. exist, v., exister. expect, v., attendre, s'attendre, expend, v., dépenser. expense, n., dépense, f. expensive, adj., cher. experience, n., expérience, f. expire, v., expirer. explain, v., expliquer. expose, v., exposer. exquisite, adj., exquis. extend, v., étendre. extract, v., extraire. extraordinary, adj., extraordinaire. extreme, adj., extrême. eye, n., œil, m.; eyes, yeux. eyelet, n., ceillet, m.

F.

fable, n., fable, f.
face, n., face, f.; visage, m.
face, v., affronter, regarder en face.
fact, n., fait, m.
faner, se déteindre.

fail, v., faillir; manquer (de).
faint, v., s'évanouir.
fair, adj., beau.
fairly, adv., bien, assez bien.
fairy, n., fée, f,
faith, n., foi, f.

taithful, adj., fidèle. faithless, adj., infidèle. fall, v., tomber. false, adj., faux. falsehood, n., mensonge, m. family, n., famille, f. famous, adj., fameux. fan, n., éventail, m. fancy, n., fantaisie, f. far, adv., loin. farm, n., ferme, f. farmer, n., fermier, m. fashion, n., mode, f. fast, adj., vite. fat, adj., gras. fatal, adj., fatal, funeste. fate, n., sort, m.; destin, m. father, n., père, m. fatherland, n., patrie, f. fatigue, n., fatigue, f. fault, n., faute, f. favor, n., faveur, f. favor, v., favoriser. fear, n., crainte, f. fear, v., craindre. fearless, adj., intrépide, sans peur. feast, n., fête, f. feather, n., plume, f. February, n., février, m. feeble, adj., faible. feel, v., sentir. feign, v., feindre. fell, n., peau, fourrure, f. fellow, n., compagnon, m. ferocious, adj., féroce. fertile, adj., fertile, festivity, n., fête, f. fever, n., flèvre, f.

few, adj., peu (de); a few, quelques; pron., queiques-uns. field, n., champ, m. fight, n., combat, m. fight, v., combattre, se battre. fill, v., remplir. find, v., trouver. fine, n., amende, f. fine, adj., beau, joli. finger, n., doigt, m. finish, v., finir. fire, n., feu, m. fish, n., poisson, m. fish, v., pêcher. fishing, n., pêche, f. fishing-line, n., ligne, f. fist, n., poing, m. fix, v., fixer. flag, n., drapeau, m. flame, n., flamme, f. flatter, v., flatter. flatterer, n., flatteur, m. flattery, n., flatterie, f. flee, v., fuir. fleet, n., flotte, f. flesh, n., viande, f. flight, n., fuite, f.; vol, m. float, v., flotter. flock, n., troupe, f.; troupeau, m floor, n., plancher, m. flour, n., farine, f. flourish, v., fleurir. flow, v., couler. flower, n., fleur, f. flute, n., flûte, f. fly, n., mouche, f. fly, v., voler, fuir, s'enfuir. foam, n., écume, f. foe, n., ennemi, m.

G.

fog, n., brouillard, m. fold, v., plier. follow, v., suivre. folly, n., folie, f. fond (to be), aimer. food, n., nourriture, f. fool, n., fou, m.; folle, f. foolish, adj., fou, folle. foot, n., pied, m. foppish, adj., fat. for, prep., pour. for, conj., car. forbid, v., défendre. force, n., force, f. force, v., forcer. forehead, n., front, m. foreign, adj., étranger. forenoon, n., matinée, f. toresee, v., prévoir. forest, n., forêt, f. foretell, v., prédire. forget, v., oublier. forgive, v., pardonner. fork, n., fourchette, f. form, n., forme, f. form, v., former. formerly, adv., autrefois. fortunate, adj., heureux. fortune, n., fortune, f. found, v., fonder.

fountain, n., fontaine, f. fox, n., renard, m. France, n., la France. frankly, adj., franc. free, adj., libre. freedom, n., liberté, f. freely, adv., librement. freeze, v., geler. French, adj., français. Frenchman, n., Français. fresh, adj., frais. Friday, n., vendredi, m. friend, n., ami, m.; amie, f. friendly, adj., amical. friendship, n., amitié, f. fright, n., frayeur, f. frighten, v., effrayer. front, n., front, m. frown, v., froncer les sourcils. fruit, n., fruit, m. fruitful, adj., fertile. fulfil, v., remplir. full, adj., plein. fun, n., plaisanterie, f.; plaisir, m. funny, adj., amusant, drôle. fur, n., fourrure, f. furious, adj., furieux. furnish, v., fournir, garnir. fury, n., fureur, f. future, n., futur, m.; avenir, m.

gaily, adv., gaiement.
gain, n., gain, m.; profit, m.
gain, v., gagner.
game, n., jeu, m.; gibier, m.
garden, n., jardin, m.
gardener, n., jardinier, m.

garnet, n., grenat, m. gas, n., gaz, m. gate,  $\hat{n}$ ., porte, f. gather, v., rassembler, cueillir. gay, adj., gai. general, adj., general.

generosity, n., générosité, f. generous, adj., généreux. genius, n., génie, m. gentleman, n., monsieur, m. gently, adv., doucement. genuine, adj., pur, vrai. geography, n., géographie, f. German, adj., allemand. Germany, n., l'Allemagne, f. ghost, n., revenant, m. giant, n., géant, m. gift, n., présent, m. girl, n., fille, f. give, v., donner. give back, v., rendre. give up, v., céder. glad, adj., aise, bien aise. glance, n., coup d'œil, m. glass, n., verre, m. glitter, n., brillant, m.; éclat, m. glitter, v., briller, reluire. globe, n., globe, m. glorious, adj., glorieux. glory, n., gloire, f. glove, n., gant, m. go, v., aller. go away, v., s'en aller. go in, v., entrer. go out, v., sortir. go on, v., alier, continuer. go back, v., retourner, reculer. go up, v., monter. go down, v., descendre. go off, v., partir. go for, v., aller chercher. God, n., Dieu, m. gold, n., or, m. good, adj., bon.

goodness, n., bonté, f.

grace, n., grace, f. graceful, adj., gracieux. grain, n., grain, m. grammar, n., grammaire, f. grand, adj., grand, grandiose. grant, v., accorder. grape, n., raisin, m. grass, n., herbe, f. grateful, adj., reconnaissant. gratitude, n., reconnaissance, f. grave, n., tombe, f. grave, adj., grave. great, adj., grand. greatly, adv., beaucoup. greatness, n., grandeur, f. greedy, adj., avide. Greek, adj., grec. green, adj., vert. grey, adj., gris. grief, n., chagrin, m. grieve, v., affliger. grind, v., moudre. groan, n., gémissement, m. groan, v., gémir. ground, n., terre, f. grow, v., croître. grow beautiful, v., embellir. grow old, v., vieillir. grumble, ., murmurer. guard, n., garde, f.; (person) garde, m. guard, v., garder. guardian, n., gardien, tuteur, m. guess, v., deviner. gulf, n., golfe, m. guide, n., guide, m. guide, v., guider. guilty, adj., coupable. gun, n., fusil, m.

habit, n, habitude f. hail! interj., salut! hail, n., grêle, f. hail, v., grêler. hair, n., cheveux, m., pl. half, adj., demi. half, n., moitié, f.; demie, f. hall, n., salle, f. hammer, n., marteau, m. hand, n., main, f. handkerchief, n., mouchoir, m. handsome, adj., beau. hang, v., pendre. happen, v., arriver. happily, adv., heureusement. happiness, n., bonheur, m. happy, adj., heureux. harbor, n., port, m. hard, adj., dur. hardly, adv., à peine. hare, n., lièvre, m. harm, n., mal, m. harm, v., faire mal (à). harmless, adj., innocent. harvest, n., récolte, f.; moisson. f. harvest, v., récolter. haste, n., hâte, f. hasten, v., se hâter. hat, n., chapeau, m. hate, v., hair. hatred, n. haine, f. hay, n., foin, m. hazard, n., hasard, m. head, n., tête, f. health, n., santé, f. healthy, adj., sain, bien portant.

heap, n., tas, m. hear, v., entendre. heart, n., cœur, m. heartless, adj., sans cœur. heat, n., chaleur, f. heathen, adj., païen. heaven, n, ciel, m. heavy, adj., lourd. hedge, n., haie, f. height, n., hauteur, f. heir, n., héritier, m. heiress, n., héritière, f. hell, n., enfer, m. helm, n., gouvernail, m. help, n., aide, f.; secours, m. help, v., aider, secourir. hen, n., poule, f. herb, n., herbe, f. here, adv., ici. hero, n., héros, m. heroic, adj., héroïque. hesitate, v., hésiter. hide, v., cacher. high, adj., haut. hill, n., colline, f. hinder, v., empêcher. history, n., histoire, f. hold, v., tenir. hole, n., trou, m. holiday, n., jour de fête, congé, se. holidays, n., vacances, f. pl. hollow, adj., creux; (sound) sourd. holy, adj., saint. home, n., chez soi. honest, adj., honnête. honey, n., miel, m.

honor, n., honneur. honor, v., honorer. hook, n., crochet, m.; (fishing) hameçon, m. hoop, n., cerceau, m.; cercle, m. hope, n., espoir, m.; espérance, f. hope, v., espérer. horrible, adj., horrible. horror, n., horreur, f. horse, n., cheval, m. hot, adj., chaud. hotel, n., hôtel, m. hour, n., heure, f. house, n., maison, f. how, adv., comment. however, conj., cependant. howl, v., hurler.

human, adi., humain. humiliate, v, humilier. humming, n., murmure, bourdonnement, m. hunchback, adj., bossu. hunger, n., faim, f. hungry, adj., affamé; (to be hungry), avoir faim. hunt, v., chasser. hunter, n., chasseur, m. hunting, n., chasse, f. hurry, n., hate, f.; in a hurry, pressé, à la hâte. hurt, v., blesser. hurtful, adj., nuisible. husband, n., mari, m. hut, n., hutte, f.; cabane, f,

I.

ice, n., glace, f. idea, n., idée, f. idle, adj., oisif. idleness, n., oisiveté, f. if, conj., si. ignorant, adj., ignorant. ignore, v., ignorer. ill, adv., mal. ill, adj., malade. illness, n., maladie, f. image, n., image, f. imagine, v., imaginer. imitate. v., imiter. imitation, n., imitation, f. immediately, adv., immédiatement. immortal, adj., immortel. impatient, adj., impatient. impolite, adj., impoli.

important, adj., important. impossible, adj., impossible. improve, v., faire des progrès. imprudent, adj., imprudent. in, prep., dans, en. inattentive, adj., distrait. inch, n., pouce, m. income, n., revenu, m. incredible, adj., incroyable. indeed, adv., en effet. indignant, adj., indigné. inform, v., informer. information, n., information, f. inhabit, v., habiter. inhabitant, n., habitant, m. injure, v., nuire à. injury, n., injure, f. injust, adj., injuste. injustice, injustice, f.

ink, n., encre, f. inkstand, n., encrier, m. innocence, n., innocence, f. innocent, adj., innocent. inquire, v., demander, s'informer. insect, n., insecte, m. inside, adv., à l'intérieur, insist, v., insister. inspire, v., inspirer. instead of, prep., au lieu de. instruct, v , instruire. **instruction**, n., instruction, f. instructive, adj, instructif. insult, n., insulte, f. insult, v., insulter. intelligence, n., intelligence, f. intelligent, adj., intelligent. intend, v., avoir l'intention de. intention, n., intention, f. interest, n., intérêt, m. interest, v., intéresser. interesting, adj., intéressant.

interior, adj., intérieur. interrupt, v., interrompre. interview, n., entrevue, f. intimate, adj., intime. into, prep., dans. en. intrigue, n., intrigue, f. introduce, v., introduire. invade, v., envahir. invent, v., inventer. invention, n., invention, f. invite, v., inviter. invitation, n., invitation, f. iron, n., fer, m. irony, n., ironie, f. irregular, adj., irrégulier. irrigate, v., arroser. island, n., île, f. Italian, adj., italien. Italy, n., l'Italie, f. isthmus, n., isthme, m. ivory, n., ivoire, m. ivy, n., lierre, m.

J.

jail, n., prison, f.
jam, n., confitures, f. pl.
January, n., janvier, m.
jaw, n., mâchoire, f.
jealous, adj., jaloux.
jealousy, n., jalousie, f.
jelly, n., gelée, f.
jest, n., plaisanterie, f.
jewel, n., joyau, m.
jeweler, n. joaillier, bijoutier, m.
join, v, joindre.
joke, n., plaisanterie, f.
joke, v., plaisanterie, f.

jolly, adj., joyeux, gai.
journey, n., voyage, m.
joy, n., joie, f.
joyful, adj., joyeux.
judge, n., juge, m.
judge, v., juger.
judgment, n., jugement, m.
July, n., juillet, m.
jump, v., sauter.
June, n., juillet. m.
just, adj., juste.
justice, n., justice, f.
justify, v., justifier.

K.

keen, adj., aigu, vif.
keep, v., garder, retenir.
keep up, v., entretenir.
keeper, n., garde, m.
key, n., clef, f.
kill, v., tuer.
kind, adj., bon.
kind, n., genre, m.; sorte, f.
kindness, n., bonté, f.
king, n., roi, m.

kingdom, n., royaume, m.
kiss, n., baiser, m.
kiss, v., embrasser.
kitchen, n., cuisine, f.
knee, n., genou, m.
kneel down, v., s'agenouiller.
knife, n., couteau, m.
knight, n., chevalier, m.
'know, v., savoir; (to be acquainted with) connaître.

L.

labor, n., travail, m.; peine, f. labor, v., travailler. laborious, adj , laborieux. lace, n., dentelle, f. lady, n., dame, f.; young lady, demoiselle. lake, n., lac, m. lamb, n., agneau, m. lame, adj., boiteux. lamp, n., lampe, f.land, n., terre, f. landlord, n., propriétaire, m. language, n., langage, m. large, adj., grand, gros. lark, n., alouette, f. last, adj., dernier. last, v., durer. late, adv., tard; it is late, il est tard; he is late, il est en retard. lately, adv., dernièrement. laugh, v., rire. laugh at, v., se moquer de. laughter, n., rire, m.

law, n., loi, f.lawn, n., pelouse, f. lawyer, n., avocat, m. laziness, n., paresse, f. lazy, adj., paresseux. lead, n., plomb, m. lead, v., conduire, mener. leader, n., chef, guide, m. leaf, n., feuille, f. lean, adj., maigre. lean, v., s'appuyer. learn, v., apprendre. learned, adj., savant, instruit. leave, n., permission, f.; congé, m. leave, v., quitter, partir, laisser. left, part., laissé, quitté, parti. left, adj., gauche. leg, n., jambe, f. lemon, n., citron, m. lend, v., prêter. length, n., longueur, f. less, adv., moins. lesson, n., leçon, f. lest, conj., de peur que.

let, v., laisser (hire) louer. let him do, qu'il fasse. let us do (IMPERATIVE), faisons. letter, n., lettre, f. letter-carryer, n., facteur, m. liar, n., menteur, m. liberal, adj., libéral. liberty, n., liberté, f. library, n., bibliothèque, f. lie, n., mensonge, m. lie, v., mentir. lie, v., être situé. lie down, v., se coucher, être couché. life, n., vie, f. light, n., lumière, f. light, adj., clair; (not heavy) léger. lighten, v., éclairer. lightning, n., éclair, m. like, adj., pareil. like, adv., comme. like, v., aimer. likely, adv., probablement. lilac, n., lilas, m. lily, n., lis, m. limit, n., limite, f. limit, v., limiter, borner. line, n., ligne, f. linen, n., toile, f. lion, n., lion, m. lip, n., lèvre, f.

listen, v., écouter, little, adj., petit little, adv., peu. live, v., vivre. lively, adj., vif. load, v., charger, long, adj., long. long, adv., longtemps. look, n., regard, m. look, v., regarder. looking-glass, n., miroir, m., glace, f. lord, n., seigneur, maître, m. loosen, v., délier, détacher. lose, v., perdre. loss, n., perte, f. lot, n., sort, m.; lot, m. loud, adj., haut. loudly, adv, à haute voix, haut. love, n., amour, m. love, v., aimer. loveliness, n., amabilité, f.; charme. lovely, adj., charmant. low, adj., bas. lower, v., baisser. luck, n., chance, f. luckewarm, adj., tiède. lucky, adj., heureux, lump, n., morceau, m. lunch, n., lunch, m., déjeuner, m. luxury, n, luxe, m.

M.

machine, n., machine, f. mad, adj., fou, enragé. madam, n., madame, f. magnet, n., aimant, m.

magnificent, adj., magnifique.
maintain, v., maintenir.
make, v., faire.
man, n., homme, m.

manner, n., manière, f. manners, n., mœurs, f.; manières, f. map, n., carte, f. march, n., marche, f. march, v., marcher. March, n., mars, m. mark, n., marque, f. mark, v., marquer. market, n., marché, m. marriage, n., mariage, m. marry, v., se marier, épouser. marsh, n., marais, m. marshy, adj., marécageux. marvel, n., merveille, f. master, n., maître. m. match, n., allumette, f. matter, n., matière, f.; affaire, f. mayor, n., maire, m. meadow, n., pré, m.; prairie, f. meal, n., repas, m. mean, adj., bas, vil. petit. mean, v., signifier, vouloir dire meaning, n., signification, f.; sens, m. means, n., moyen, m. measure, n., mesure, f. measure, v., mesurer. meat, n., viande, f. medal, n., médaille, f. medecine, n, médecine, f. meet, v., rencontrer. melt, v., fondre, member, n., membre, m. memory, mémoire, m. menace, n., menace, f. mend, v., raccommoder. merchant, n., marchand, m. merit, n., mérite. m.

merit, v., mériter. merrily, adv., gaiement. merry, adj., gai. metal, n., métal, m. metre, n., mètre, m. middle, n., milieu, m. mighty, adj., puissant. mild, adj., doux. mile, n., mille, m. milk, n., lait, m. mill, n., moulin, m. miller, n., meunier, m. mind,  $n_{\cdot,\cdot}$  esprit,  $m_{\cdot,\cdot}$ ; I have a mind, j'ai envie de. mind, v., faire attention, remarquer. mine, n., mine, f. miner, n., mineur, m. minute, n., minute, f. mirror, miroir, m.; glace, f. mischievous, adj., malin, méchant. miser, n., avare, m. miserable, adj., misérable. misery, n., misère, f. misfortune, n., malheur, m.; infortune, f. miss, v., manquer. mist, n., brouillard, m. mistake, n., faute, f.; erreur, f. mistake, v., se tromper. mix, v., mêler. mock, v., se moquer. mockery, n., moquerie, f. moderate, adj., modéré. modern, adj., moderne. modest, adj., modeste. modesty, n., modestie f. moment, n., moment, m.

money, n., argent, m. monkey, n., singe, m. month, n., mois, m. monument, n., monument, m. moon, n., lune, f. more, adv., plus, davantage. morning, n., matin, m. mortal, adj., mortel. mosquito, n., moustique, f. moss, n., mousse, f. most, adv., le plus; la plupart. moth, n., papillon (de nuit), m. mother, n., mère, f. mother of pearl, n., nacre, m. mountain, n. montagne, f. motion, n., signe, m.; mouvement, m. mount, v., monter.

mourning, n., deuil, m. mouse, n., souris, f. mouth, n., bouche, f. move, v., mouvoir, émouvoir. much, adv., beaucoup; as much, autant; so much, tant. mud, n., boue, f. muff, n., manchon, m. murder, n., meurtre, m. murder, v., assassiner. murderer, n., meurtrier, m. murmur, murmure, m. music, n., musique, f. must, v., falloir, devoir. mutton, n., mouton, m. mutual, adj., mutuel. mysterious, adj., mystérioux. mystery, n., mystere, m.

N.

nail, n. (finger-), ongle, m. nail, n., (metal-), clou, m. nail, v., clouer. naked, adj., nu. name, n., nom, m. name, v., nommer. napkin, n., serviette, f. narrow, adj., étroit. nation, n., nation, f. national, adj., national. natural, adj., naturel. nature, n., nature, f. naughty, adj., méchant. navy, n., marine, f. near, prep., adv., près de, auprès de. nearly, adv., presque, à peu près. neat, adj., propre.

necessary, adj., nécessaire. necessity, n., nécessité, f. neck, n., cou, m. necklace, n., collier, m. need, n., besoin, m. need, v., avoir besoin de. needle, n., aiguille, f. neglect, v., négliger. negligent, adj., négligent, neighbor, n., voisin, m. neither, pron., ni l'un, ni l'autra neither, conj., ni... non plus. neither... nor, ni... ni. nephew, n., neveu, m. nervous, adj., nerveux. nest, n., nid, m. net, n., filet, m. never, adv., jamais.

nevertheless, adv., cependant. new, adj., neuf, nouveau. news, n., nouvelles, f. pl. newspaper, n., journal, m. next, adj., suivant. nice, adj., joli. niece, n., nièce, f. nigger, n., nègre, m. night, n., nuit, f. nightingale, n., rossignol, m. nightmare, n., cauchemar, m. nobility, n., noblesse, f. noble, adj., noble. nobody, adj., personne. noise, n., bruit, m. noisy, adj., bruyant. noon, n., midi, m. nor, conj., ni.

north, n., nord, m. nose, n., nez, m. notice, n., connaissance, f.; notice. f. notice, v., remarquer. nourish, v., nourrir. novel, n., roman, m. novelty, n., nouveauté, f. November, n., novembre, m. novice, n., novice, m., f. now, adv., maintenant. nowhere, adv., nulle part, number, n., nombre, m.; numéro, f. nurse, n., nourrice, f.; bonne, f. sursery, n., chambre des enfants. nut, n., noix, f.

0.

oak, n., chêne, m. oar, n., rame, f.; aviron, m. oath, n., serment, m. oats, n., avoine, f. obedient, adj., obéissant. obey, v., obéir. object, n., objet, m.; but, m. oblige, v., obliger. obscure, adj., obscure. obtain, v., obtenir. occasion, n., occasion, f. ocean, n., océan, m. October, n., octobre, m. odious, adj., odieux. odor, n., odeur, f. offence, n, offense, f. offend, v., offenser. offer, n., offre, f.

offer, v., offrir. officer, n., officier, m. often, adv., souvent. oil, n., huile, f. old, adj., vieux, âgé. omit, v., omettre. on, prep., sur. once, adv., une fois, only, adv., seulement. open, v., ouvrir. open, adj., ouvert. opera, n., opéra, m. opportunity, n., occasion, f. oppose, v., opposer. or, conj., ou. orange, n., orange, f. orchard, n., verger, m. order, n., ordre, m.

order, v., ordonner.
ordinary, adj., ordinaire.
other, adj., autre.
otherwise, adv., autrement.
ought, v., devoir; I ought to, je
devrais.
outside, adv., dehors, en dehors.
outrage, n., outrage, m.
over, prop., sur, au-dessus de.
overcoat, n., pardessus, m.

overtake, v., atteindre, surprendre.

overtaken, part., surpris, atteint.

overthrow, v., renverser.

overwhelm, v., accabler.

owe, v., devoir.

own, adj., propre.

owner, n., propriétaire, m.

oyster, n., huître, f.

P.

pace, s., pas, m. pagan, n., palen, m. page, n., page, f. pain, n., peine, f.; douleur, f.; mal, m. painful, adi., douloureux. paint, v., peindre. painter, n., peintre, m. painting, n., peinture, f. pair, n., paire, f. palace, n., palais, m. palate, n., palais, m. pale, adj., pâle, pansy, n., pensée, f. paper, n., papier, m. parasol, n., ombrelle, f. parcel, n., paquet, m. pardon, n., pardon, m. pardon, v., pardonner. parents, n., parents, père et mère. Paris, n., Paris. Parisian, adj., parisien. park, n., parc, m. parlor, n., salon, m. part, n., partie, f.

particularly, adv., particulièrement, surtout. pass, v., passer. passion, n., passion, f. passionate, adj., passionné, emporté. past, adj., passé. patience, n., patience, f. patient, adj., patient. path, n., sentier, m. patriotic, adj., patriotique. paw, n., patte, f. pay, v., payer. pea, n., pois, m. peace, n., paix, f. peaceful, adj., paisible. peach, n., pêche, f. pear, n., poire, f. pearl, n., perle, f. peasant, n., paysan, m.; paysanne, f. pen, n., plume, f. pencil, n., crayon, m. peninsula, n., presqu'île, f. penknife, n., canif, m. pension, n., pension, f.

people, n., peuple, m.; gens, m., pepper, n., poivre, m. peppermint, n., menthe, f. perceive, v., (see) apercevoir; (to notice) s'apercevoir. perfect, adj., parfait. perfume, n., parfum, m. perhaps, adv., peut-être. perish, v., périr. permission, n., permission, f. permit, v., permettre. persecute, v., persécuter. persist, v., persister. person, n., personne, f. perspiration, n., transpiration, f., sueur, f. persuade, v., persuader. pet, n., chéri, favori, mignon, m. pet, v., choyer, gâter. photograph, n., photographie, f. photographer, n., photographe. piano, n., piano, m. pic-nic, n., pique-nique, m. pick, v., cueillir. pick up, v., ramasser, cueillir. picture, n., tableau, m. piece, n., morceau, m.; pièce, f. pig, n., cochon, m. pigeon, n., pigeon, m. pill, n., pilule, f. pillow, n., oreiller, m. pin, n., épingle, f. pinch, v., pincer. pink, n., œillet, m. pink, adj., rose. pious, adj., pieux. pipe, n., pipe, f. pity, n., pitié, f.

pity, v., plaindre. place, n., place, f.; lieu, m. place, v., placer. plain, adj., simple. plain, n., plaine, f. plan, n., plan, m.; projet, m. plant, n., plante, f. plant, v., planter. plate, n., assiette, f. play, n., jeu, m.; comédie, f. play, v., jouer. player, n., joueur, m. plaything, n., joujou, m. pleasant, adj., agréable. please, v., plaire. pleased, adj., content. pleasure, n., plaisir, m. plot, n., complot, m. plum, n., prune, f. plunder, n., butin, m. plunder, v., piller. pocket, n., poche, f. poem, n., poème, m. poet, n., poète, m. poetical, adj., poétique. poetry, n, poésie, f. point, n., point, m.; (sharp) pointe, f. poison, n., poison, m. polar, adj., polaire. polite, adj., poli. politness, n., politesse, f. pony, n., poney, m. poor, adj., pauvre. pope, n., pape, m. port, n., port. m. possess, v., posséder. possible, adj., possible. postman, n., facteur.

post-office, n., poste, f. potato, n., pomme de terre, f. pound, n., livre, f. pour, v., verser. poverty, n., pauvreté, f. powder, n, poudre, f. power, n, pouvoir, m. powerful, adj., puissant. practise, v., pratiquer. praise, v., louer. pray, v., prier. prayer, n., prière, f. precept, n., précepte, m. precious, adj., précieux. precise, adj., précis, juste, exact. predict, v., prédire. prefer, v., préférer. preference, n., préférence, f. prepare, v., préparer. present, adj., présent. present, n., présent, cadeau, m. present, v., présenter. president, n., président, m. press, v., presser. pretence, n., prétexte, m. pretend, v., prétendre. pretext, n., prétexte, m. pretty, adj., joli. pretty, adv., assez. prevent, v., empêcher. price, n., prix, m. pride, n., orgueil, m.; fierté, f. priest, n., prêtre, m. prince, n., prince, m. princely, adj., princier. **princess**, n., princesse, f. principal, adj., principal. print, v., imprimer. printer, n., imprimeur, m.

printing, n., imprimerie, f. prison, n., prison, f. prisoner, n., prisonnier, m. prize, n., prix, m. probable, adj., probable. produce, v., produire. professor, n., professeur, m. profit, v., profiter. progress, n., progrès, m project, n., projet, m. promise, v., promettre. promise, n., promesse, f. proof, n., preuve, f. proper, adj., propre. pronounce, v., prononcer. pronunciation, n., prononciation, f. propose, v., proposer. proprietor, n., propriétaire, m. protect, v., protéger. proud, adj., fler. prove, v., prouver. proverb, n., proverbe, m. provide, v., pourvoir. provided that, adj., pourvu que. provoke, v., provoquer. prudence, n., prudence, f. prudent, adj., prudent. public, adj., public. publish, v., publier. pull, v., tirer. pulpit, n., chaire, f. punish, v., punir. punishment, n., punition, f. pupil, n, élève, m., f. pure, adj., pur. purple, adj., pourpre. purpose, n., but, m.; dessein, m. purposely, adv., exprès.

purse, n., bourse, f. pursue, v., poursuivre. push, v., pousser.

pussy, n., minet, m., minette, f. put, v., mettre, placer. put on, v., mettre.

0

quality, n., qualité, f. quantity, n., quantité, f. quarrel, n., querelle, f. quarrel, v., quereller. quarter, n., quart. queen, n., reine, f. queer, adj., étrange, drôle. quell, v., réprimer.

question, v., questionner.
question, n., question, f.; it is
the question of, il s'agit de.
quick, adj., vif.
quickly, adv., vite.
quiet, adj., tranquille.
quill, n., plume d'oie, f.
quite, adv., tout à fait.

R.

rabbit, n., lapio, m. race, n., race, f.; (running) course, f. rage, n., rage, f. railroad, n., chemin de fer, m. rain, n., pluie, f. rain, v., pleuvoir. rainbow, n., arc-en-ciel, m. raise, v., lever, élever. range, v., ranger. rank, n., rang, m. rapid, adj., rapide. rapidly, adv., rapidement. rare, adj., rare. rarely, adv., rarement. rascal, n., gredin, coquin, m. rat, n., rat, m. rather, adv., plutôt. reach, v., atteindre, arriver. read, v., lire. ready, adj., prêt; make ready, apprêter.

real, adj., réel. reason, n., raison, f. recall, v., rappeler. receipt, n., reçu, m.; recette, f. receive, v., recevoir. recite, v., réciter. recognize, v., reconnaître. recompense, n., récompense, f. red, adj., rouge. redeem, v., racheter. reduce, v., réduire. reflect, v., réfléchir. reflection, n., réflexion, f. refresh, v., rafraîchir. refuge, n., refuge, m. refuse, n., refus, m. refuse, v., refuser. regard, n., regard, m.; considération, f. regret, n., regret, m. regret, v., regretter. regular, adj., régulier.

reign, n., règne, m. reign, v., régner. rejoice, v., réjouir. relate, v., raconter. relation, n., relation, f. relatives, n., parents, m. pl. relieve, v., soulager. religion, n., religion, f. rely, ., compter. remain, v., rester. remains, n., restes, m. pl. remark, v., remarquer. remedy, n., remède, m. remember, v., se souvenir. remembrance, n., souvenir, m. remove, v., ôter, enlever. render, v., rendre, renew, v., renouveler. renounce, v., renoncer. rent, n., lover, m. rent, v., louer. repair, v., réparer. repeat, v., répéter. repent, v., se repentir. reply, v., répondre. repose, v., se reposer. repulse, v., repousser. reputation, n., réputation, f. request, v., prier, demander. require, v., exiger, demander. research, n., recherche, f. resemblance, n., ressemblance, f. resemble, v., ressembler. reserve, v., réserver. reside, v., demeurer. resign, v., résigner. resist, v., résister. resolve, v., résoudre. respect, n., respect, m.

respect, v., respecter. respectful, adj., respectueux. responsible, adj., responsable. rest, n., repos, m.; (remains) reste. m. rest, v., se reposer. result, v., résulter. restrain, v., réprimer, restreindre. retain, v., retenir. retire, v., retirer, se retirer. retreat, n., retraite, f. retreat, v., se retirer. return, v., retourner. revenge, v., se venger. review, n., revue, f. reward, n., récompense, f. reward, v., récompenser, ribbon, ruban, m. rice, n., riz, m. rich, adj., riche. riches, n., richesses, f. pl. right, n., droit, m.; raison, f. right, adj., droit, juste. ring, n., bague, f.; anneau, m. ring, v., sonner. ripe, adj., mûr. rise, v., se lever. rising, n., lever, m. risk, n., risque, m. risk, v., risquer. rival, n., rival, m. river, n., rivière, f.; (large river) fleuve, m. road, n., route, f. roar, v., rugir, rob. v.. voler. robber, n., voleur, m. rock, n., rocher, m.; roc, m.

roof, n., toit, m.
room, n., chambre, f.
rope, n., corde, f.
rose, n, rose, f.
rough, adj., rude, grossier.
round, adj., rond.
royal, adj., royal.
rub, v., frotter.
ruby, n., rubis, m.
rule, n., règle, f.

rule, v., gouverner, régner.
ruler, n., souverain, m.; règle, f.
ruling, adj., dominant.
ruin, v., ruiner.
run, v., courir; run away, s'enfuir.
Russia, n., la Russie, f.
Russian, adj., russe.
rusty, adj., rouillé.
rye, n., seigle, m.

S.

sacred, adj., sacré. sacrifice, n., sacrifice, m. sad, adj., triste. saddle, n., selle, f. sadness, n., tristesse, f. safe, adj., sauf. safety, n., sûreté, f. sail, n., voile, f. sail, v., faire voile, mettre à la voile. sale, n., vente, f. saloon, n., salon, m. salt, n., sel, m. same, adj., même. saphire, n., saphir, m. satisfied, adj., satisfait. satisfy, v., satisfaire. savage, adj., sauvage. save, v., sauver. say, v., dire. scaffold, n., échafaud, m. scarcely, adv, à peine. scholar, n., écolier, m. school, n., école, f. science, n., science, f. scissors, n., ciseaux, m. pl.

scold, v., gronder. scratch, v., gratter, égratigner. scream, n., cri, m. scream, v., crier. sea, n., mer, f. seaman, n., marin, m. search, v., chercher, fouiller. seasickness, n., le mal de mer. season, n., saison, f. seat, n., siège, m.; place. f. seat, v., asseoir. seated, part., assis. second, adj., second, deuxième. secret, adj., secret. see, v., voir. seek, v., chercher. seem, v., sembler. Seine, n., la Seine. seize, v., saisir. seldom, adv., rarement. select, v., choisir. selfish, adj., égoïste. sell, v., vendre. send, v., envoyer; send for, envoyer chercher; send away. renvoyer.

sense, n , sens, m. sentiment, n., sentiment, m. separate, v., séparer. September, n., septembre, m. serious, adj., sérieux. servant, n., domestique, m., f.; serviteur, m.; servante, f serve, v., servir. service, n. service, m. set, v., mettre, placer. settle, v., établir, décider, régler. several, adj., plusieurs. sew, v., coudre. shade, n., ombre, f. shadow, n., ombre, f. shake, v., secouer, trembler. shame, n., honte, f. shameful, adj., honteux. shameless, adj., impudent, effronté. shape, n., forme, f.; façon, f. share, n., part, f. share, v., partager. sharp, adj., aigu, tranchant. shawl, n., châle, m. shed, v., verser. sheep, n., mouton, m., brebis, f. sheet, n., feuille, f.; (of bed) drap, m. shepherd, n., berger, m. shine, v., briller, luire. ship, n., vaisseau, m.; navire, m. shiver, v., frissonner. shoe. n., soulier. m. shoemaker, n., cordonnier, m. shoot, v., tirer; (kill) tuer, fusiller. **shop**, n., boutique, f. shore, n., rivage, m.

short, adj., court. shoulder, n., épaule, f. show, v., montrer. shower, n., ondée, f.; averse, f. shrug, v., hausser les épaules. shun, v., éviter. shut, v., fermer; shut in, enfermer. sick, adj., malade. side, n., côté, m. siege, n., siège, m. sigh, n., soupir, m. sigh, v., soupirer. sight, n., vue, f.; spectacle, m. sign, n., signe, m. sign, v., signer. signal, n., signal, m. signal, adj., insigne, signalé. signify, v., signifier. silence, n., silence, m. silent, adj., silencieux. silk, n., soie, f. silly, adj., sot, niais. silver, n., argent, m. simple, adj., simple. sin, n., péché, m. sin, v., pécher. since, adv., prep., depuis. since, conj., depuis que; (as) puisque. sincere, adj., sincère. sing, v., chanter. singer, n., chanteur, m. single, adj., seul. singular, adj., singulier. sink, v., enfoncer. sinner, n., pécheur, m. sister, n., sœur, f. sit, v., s'asseoir.

sitting, part., assis. situated, adj., situé. situation, n., situation, f. size, n., grandeur, f.; grosseur, f. skate, n., patin, m. skate, v., patiner. sketch, n., esquisse, f. skilful, adj., habile. skill, n., habileté, f. skin, n., peau, f. skirt, n., jupe, f. sky, n, ciel, m. slander, n., médisance, f. slander, v., médire. slap, n., soufflet, m. slate, n., ardoise, f. slave, n., esclave, m., f. sleep, v., dormir. sleepy, adj., qui a sommeil: to be sleepy, avoir sommeil. sleigh, n., traîneau; to take a sleigh-ride, aller en traîneau. slender, adj., svelte, mince. slipper, n., pantoufle, f. slippery, adj., glissant. slow, adj., lent. sly, adj., rusé, fin, malin. small, adj, petit. smell, n., odeur, f. smell, v., sentir. smile, n., sourire, m. smile, v., sourire. smith, n., forgeron, m. smoke, n., fumée, f. smoke, v., fumer. snake, n., serpent, m.; couleuvre, f. snow, n., neige, f. snow, v., neiger.

so, adv., si, ainsi, tellement. so that..., de scrte que. soap, n., savon, m. sob, n., soupir, m. sob, v., soupirer. sober, adj., sobre. society, n., société, f. soft, adj., doux, mou, tendre. soften, v., adoucir, amollir, attendrir. softly, adv., doucement. soil, n., sol, m.; terre, f. soil, v., salir. soldier, n., soldat, m. somebody, pron., quelqu'un. something, pron., quelque chose. sometimes, adv., quelquefois. somewhere, adv., quelque part; somewhere else, ailleurs. son, n., fils, m. song, n., chanson, f. soon, adv., bientôt. sooner, adv. (earlier) plus tôt. (rather) plutôt. sore, adj., douloureux, sensible; sore throat, mal à la gorge; sore eyes, mal aux yeux. sorrow, n., chagrin, m. sorry, adj., fâché. sort, n., sort, m. soul, n., âme, f. sound, n., son, m.; bruit, m. sound, adj., sain, en bon état. sound, v., sonner, résonner. soup, n., soupe, f. sour, adj., sur. source, n., source, f. south, n., sud, m. sow, v., semer.

space, n., espace, m. Spain, n., Espagne, f. Spanish, adj, espagnol, spare, v., épargner. spark n., étincelle, f. sparkle, v., étinceler, pétiller, sparrow, n., moineau, m. speak, v., parler. speech, n., discours, m. spell, v., épeler. spend, v., dépenser. spill, v., répandre. spirit, n., esprit m. spiritual, adj., spirituel. spite, n., dépit, m.; rancune, f.; in spite of, malgré. spiteful, adj., plein de dépit, rancunier. splendid, adj., splendide. splendor, n., éclat, m.; splendeur, f. splinter, n., éclat, m. split, v., fendre. spoil, v., gâter, abîmer, spoon, n., cuillère, f. spot, n., tache, f.; (piace) endroit, m. spot, v., tacher. spread, v., étendre, répandre. spring, n., ressort, m.; printemps, m. spring, v., sauter. spur, n., éperon, m. spy, n., espion, m. spy, v., espionner. square, adj., carré. squirrel, n., écureuil, m. stable, n., étable, f. (horse écurie, f.

stain, n., tache, f. stain, v., tacher. stairs, n., escalier, m. stamp, n., timbre. m. stand, v., se tenir debout, être placé. standing, debout. star, n., étoile, f. starve, v , mourir de faim. state, n., état, m. stay, v., rester. steal, v., voler. steam, n., vapeur, f. steamer, n., bateau à vapeur, m. steel, n., acier, m. steeple, n., clocher, m. stem, n., tige, f. step, n., pas, m.; marche, f. stick, n., bâton, m.; canne, f. stiff, adj., raide. still, adj., tranquille. still, adv., encore, cependantsting, v., piquer. stocking, n., bas, m. stone, n., pierre, f. stop, v., arrêter. store, n., magasin, m. storm, n., orage, m.; tempête, f. story, n., histoire, f.; conte, m.; (of a house) étage. stove, n., poêle, m. straight, adj., droit; straight on, tout droit. strait, adj., étroit, serré. strait, n., détroit, m. strange, adj., étrange. stranger, n., étranger. straw, n., paille, f. strawberry, n., fraise, f.

stray, adj., égaré. stream, n., ruisseau, torrent, m. street, n., rue, f. strength, n., force, f. strict, adj., exact, strike, v., frapper. string, n., cordon, m.; corde, f. stroke, n., coup, m. strong, adj., fort. struggle, n., lutte, f. stubborn, adi., obstiné, têtu. student, n., étudiant, m. studious, adj., studieux. study, n., étude, f. study, v., étudier. stupid, adj., stupide, sot, bête. stylish, adj., élégant. subject, adj., sujet. sublime, adj., sublime. submit. v., soumettre, se soumettre. suburb, n., faubourg, m. succeed, v., (success) réussir; (follow) succéder. success, n., succès, m. such, adj., tel. sudden, adi., soudain, subit. suddenly, adv., tout à coup. sue, v., demander, poursuivre. suffer, v., souffrir. suffice, v., suffire. sufficient, adj., suffisant. sugar, n., sucre, m. suit, v., convenir. suitable, adj., convenable. sum, n., somme, f. Summer, n., été, m. sun, n., soleil, m. sunrise, n., lever du soleil, m.

sunset, n., coucher du soleil, m. Sunday, n, dimanche, m. superior, adj, supérieur. superstition, n., superstition, f. superstitious, adj., superstitieux. supper, n., souper, m. support, n., soutien, m. support, v., supporter, soutenir. suppose, v., supposer. supress, v., supprimer. sure, adj., sûr. surprise, n., surprise, f. surprise, v., surprendre. surprising, adj., surprenant. surrender, v., rendre, se rendre. surround, v., entourer. survive, v., survivre. suspect, v., soupçonner. suspicious, adj., soupconneux. suspect. sustain, v., soutenir. swallow, n., hirondelle, f. swallow, v., avaler. swamp, n., marais, m. swan, n., cygne, m. swear, v., jurer. sweep, v., balayer. sweet, adj., doux, (with sugar) sucré. swim, v., nager. Swiss, adj., suisse. Switzerland, n., la Suisse. sword, n., épée, f., (broad—) sabre, m. syllable,, n., syllabe, f. sympathize, v., sympathiser, compâtir. sympathy, n., sympathie, f. system, n., système, m.

table, n., table, f. tail, n., queue, f. tailor, n., tailleur, m. take, v., prendre, porter, mener. take off, ôter, tirer. talent, talent, m. talk, v., causer. tall, adj., grand. taste, n., goût, m. taste, v., goûter. tasteful, adj., de bon goût. tax, n., taxe, f., impôt, m. tea, n., thé, m. teach, v., enseigner. teacher, n., maître, m.; maîtresse, f. tear, n., larme, f. tear, v., déchirer. tedious, adj., ennuyeux. tediousness, n., ennui, m. tell, v., dire. temper, n., caractère, m. tempest, n., tempête, f. tempt, v., tenter. temptation, n., tentation, f. tenant, n., locataire, m. tender, adj., tendre. tenderness, n., tendresse, m. tenderly, adv., tendrement. term, n., terme, m.; condition, f. terrible, adj., terrible. thank, v., remercier. thankful, adj., reconnaissant (de). thanks. n., remercîments, m. pl. thaw, v., dégeler. theater, n., théâtre, m. theft, n., vol. m.

then, adv., alors, ensuite, puis. there, adv., là. thick adj., épais. thief, n., voleur, m. thin, adj., mince, maigre. thing, n., chose, f. think, v., penser. thirst,  $n_{\cdot}$ , soif,  $f_{\cdot}$ thirsty, adj., altéré, qui a soif; to be thirsty, avoir soif. thorn, n., épine, f. thoroughly, adv., à fond. though, conj., quoique. thought, n., pensée, m. thoughtful, adj., pensif, rêveur. thougthless, adj., étourdi, irréfléchi. thread, n., fil, m. threat, n., menace, f. threaten, v., menacer. threshold, n., seuil, m. throat, n., gorge, f. throne, n., trône, m. through, prep., à travers. throw, v., jeter. thunder, n., tonnerre, m. thunder, v., tonner. Thursday, n., jeudi, m. thus, adv., ainsi. ticket, n., billet, m. tiger, n., tigre, m. tight, adj., serré. tile, n., tuile, f.; carreau, m. till, prep., jusque, jusqu'à. till, conj., jusqu'à ce que. time., n., temps, m.; (o'clock) heure, f.; (once) une fois.

timide, adj., timide. tire, v., fatiguer. tired, adj., fatigué. to-day, adv., aujourd'hui. together, adv., ensemble. tomb, n., tombe, f.; tombeau, m. to-morrow, adv., demain. tongue, n., langue, f. too, adv., aussi. tool, n., outil, m. tooth, n., dent, f. tooth-ache, n., mal aux dents. top, n., sommet; (toy) toupie, f. touch, v., toucher. tough, conj., dur. towards, prep., vers, envers. tower, n., tour, f. toy, n., jouet, m. trace, n., trace, f. trace, v., tracer. train, n., train, m. traitor, n., traître, m. tranquil, adj., tranquille. translate, v., traduire. travel, v., voyager. traveller, n., voyageur, m. treacherous, adj., perfide, traître. treason, n., trahison, f.

treasure, n., trésor, m. treat, v., traiter, régaler. treaty, n., traité, m. tree, n., arbre, m. tremble, v., trembler. trial, n, épreuve, f.; procès, m. trick, n., tour, m.; ruse, f. trifle, n., bagatelle, f.; rien, m. triumph, n., triomphe, m. trivial, adj., léger. troop, n., troupe, f. trouble, n., trouble, m.; peine, f. true, adj., vrai. truly, adv., vraiment. trumpet, n., trompette, f. trunk, n., malle, f. trust, n., confiance, f. trust, v., confier, se fier (à). truth, n., vérité, f. try, v., essayer, tâcher. Tuesday, n., mardi, m. tune, n., air, m; ton, m. turkey, n., dindon, m. turn, n., tour, m. turn, v., tourner. tutor, n., précepteur, maître. twist, v., tordre. type, n., type, m.; caractère, m.

U.

ugly, adj., laid, vilain.
umbrage, n., ombrage, m.
umbrella, n., parapluie, f.
unable, adj., incapable (de).
unbearable, adj., insupportable,
unbecoming, adj., inconvenant.
uncertain, adj., incertain.
uncle, n., oncle m.

uncomfortable, adj., incommode, gêné.
uncover, v., découvrir.
under, prep., sous.
understand, v., comprendre.
undertake, v., entreprendre.
undo, v., défaire.
undress, v., déshabiller, (se).

uneasy, adj., inquiet. unexpectedly, adv., à l'improviste. unfaithful, adj., infidèle. unforeseen, adj., imprévu. unfortunate, adj., malheureux. ungrateful, adj., ingrat. unhandy, adj., incommode, maladroit. unhappy, adj., malheureux. union, n., union, f. unite, v., unir. United-States, n., États-Unis. unjust, adj., injuste. unkind, adj., désobligeant. unknown, adj., inconnu. unless, conj., à moins que.

unlikely, adj., invraisemblable. until, prep., jusque, jusqu'à until, conj., jusqu'à ce que. untruth, n., mensonge. up, adv., en haut; debout, up to, prep., jusqu'à. upon, prep., sur. upset, v., renverser. upside down, adv., sens dessus dessous. urge, v., presser. use, n., emploi, m.; usage, m. use, v., se servir (de); employer useful, adj., utile. useless, adj., inutile. utility, n., utilité, m. utterly, adv., tout à fait.

V.

vacancy, n., vacance, f. vacation, n., vacances, f. pl. vain, adj., vain. vailey, n., vallée, f. valuable, adj., précieux. value, n., valeur, f. vanquish, v., vaincre. vault, n., voûte, f.; caveau, m. veal, n., veau, m. vegetable, n., légume, m. veil, n., voile, m.; voilette, f. vein, n., veine, f. velvet, n., velours, m. vengeance, n, vengeance, f. verb, n., verbe, m. verse, n., vers, m. very, adv., très. vexe, v., vexer. wice, n., vice, m.

victim, n., victime, f. victorious, adj., victorieux. victory, n., victoire, f. view, n., vue, f. village, n., village, m. vine, n., vigne, f. vintage, n., vendange, f. violent, adj., violent. violet, n., violette, f. violet, adj., violet. violin, n., violon, m. virgin, n., vierge, f. virtue, n., vertu, f. virtuous, adj., vertueux. visit, n., visite, f. visit, v., visiter; aller voir, voice, n., voix, f. void, adj., vide. voyage, n., voyage, m.

#### W.

wages, n., guges, m. pl.; salaire, m. waist, n., ceinture, f.; taille, f. wait, v., attendre. waiting-room, n., salle d'attente, f. waiter, n., garçon, m. wake up, v., éveiller, se réveiller. walk, n., promenade, f.; to take a walk, faire une promenade; to go for a walk, aller faire promenade. walk, v., se promener. wall, n., mur, m.; muraille, f. walnut, n., noix, f. walnut-tree, n., noyer, m. wand, n. baguette, f. want, n., manque, m.; besoin, m. want, v., vouloir, avoir besoin (de). war, n., guerre, f. warlike, adj., guerrier. warm, adj., chaud. warm, v., chauffer. warmth, n., chaleur, f. warn, v., avertir. wash, v., laver. watch, n., montre, f. watch, v., veiller. watchmaker, n., horloger, m. water, n., eau, f. water, v., arroser. wave, n., vague, f. wax, n., cire, f. way, n., chemin, m. weakness, n., faiblesse, f. wealth, n., richesse, f.

wealthy, adj., riche. wear, v., porter, mettre. weariness, n., ennui, m. weary, adj., ennuyé. weather, n., temps, m. wed, v., épouser, se marier (avec). wedding, n., noce, f.; mariage, m. Wednesday, n., mercredi, m. week, n., semaine, f. weep, v., pleurer. welcome, adj., bienvenu. west, n., ouest, m. wet, adj., mouillé. whale, n., baleine, f. wheat, n., blé, m. wheel, n., roue, f. when, adv., quand, lorsque. where, adv., où. whether, conj., si; soit que. while, conj., pendant que. whisper, n., chuchotement; in a whisper, tout bas. whisper, v. chuchoter. whistle, n., sifflet, m. whistle, v., siffler. white, adj., blanc. whole, adj., tout. why, adv., pourquoi. wicked, adj., méchant. wide, adj., large. widow, n., veuve, f. widower, n. veuf, m. width, n., largeur, f. wife, n., femme, f. wild, adj., sauvage, farouche. will, n., volonté f.; last will, testament, m.

will, v., vouloir. willingly, adv., volontiers. win, v., gagner. wind, n., vent, m. window, n., fenêtre, f. wine, n., vin, m. wing, n., aile, f. wink, n., clin d'œil, m. wink, v., cligner de l'œil. winter, n., hiver, m. wipe, v., essuyer. wire, n., fil de fer, m. wisdom, n., sagesse, f. wise, adj., sage. wish, n., désir, m. wish, v., désirer. wit, n., esprit, m. witch, n., sorcière, f. with, prep., avec. without, prep., sans. witness, n., témoin, m. witness, v., témoigner, attester. witty, adj., spirituel. woe, n., douleur, f.; woe to, malheur à. wolf, n., loup, m. woman, n., femme, f. wonder, merveille, f.

wood, n., bois, m. wool, n, laine, f. word,  $n_{\cdot}$ , mot,  $m_{\cdot}$ ; parole,  $f_{\cdot}$ work, n., travail, m. work, v., travailler. world, n., monde, m. worm, n., ver, m. worship, n., culte, m. worship, v., adorer. worth, n., valeur, f. worth, adj., qui vaut; to be worth, valoir. worthy, adj., digne. wound, n., blessure, f. wound, v., blesser. wrath, n., colère, f. wreath, n., guirlande, f. wreck, n., naufrage, m. wrecked, adj., naufragé; to be wrecked, faire naufrage. wretched, adj., misérable. wring, v., tordre, arracher, déchirer. write, v., écrire. writing, n. écriture, f. wrong, adj., to be wrong, avoir tort. wrongly, adv., à tort.

Y,

yacht, n., yacht, m.
yard, n., cour, f.
yawn, v., bailler.
year, n., an, m.; année, f.
yell, v., hurler.
yellow, adj., jaune.
yes, adv., oui.
yest, n., levure, f.

yesterday, adv., hier.
yet, adv., encore.
yield, v., céder.
yonder, adv., là-bas.
yoke, n., joug, m.; couple, f.
young, adj., jeune.
youth, n., jeunesse, f.
youthful, adj., jeune.

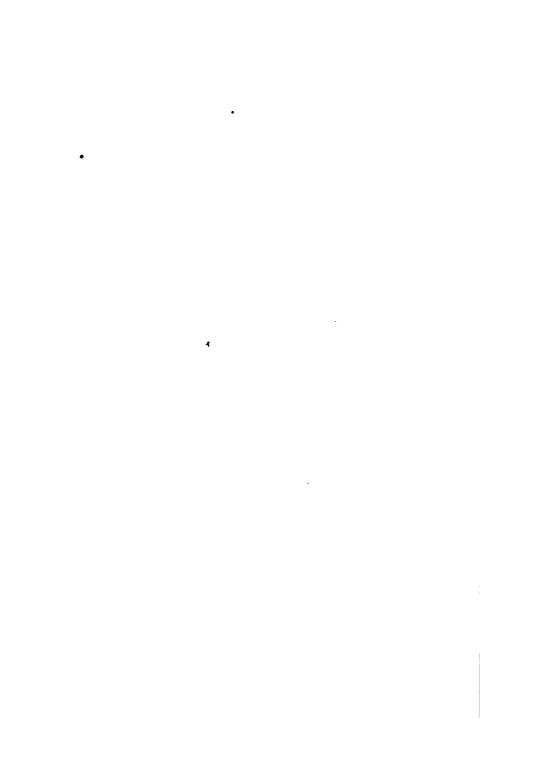
Z.

zeal, n., zèle, m.
zealous, adj., zélé.
zealously, adv., avec zèle.
zero, n, zéro, m.

ķ

j.

zinc, n., zinc, m.
zone, n., zone, f.
zoological, adj., zoologique.
zoology, n., zoologie, f.



## A Complete Descriptive Catalogue of these

## publications will be sent free when

requested.

JULY, 1899

## **PUBLICATIONS**

-1 N -

# French and Other Foreign Languages

-0F-

# WILLIAM R. JENKINS.

NEW YORK.

Books marked (\*) were published during 1898.

## FRENCH.

Attention is called to the following series. They are of great value to the student as well as to the general reader of French. The romances and plays are interesting as stories, representative of the authors, of high literary value and pure in morality. They are tastafully printed, cheap and suitable for the class-room or library. Many have notes in English.

#### ROMANS CHOISIS.

12me, Paper, 60 Cents.

Cloth, 85 Cents.

- 1.—Desia. By Mme. HENRY GRÉVILLE. 214 pp. Notes by A. De Rougemont, A.M.
- L'Abbé Constantin. By Ludovic Halévi. 198 pp. Notes by F. C. de Sumichrast.
- 3.-Le Mariage de Gérard. By André Theuriet. 234 pp.
- Le Rei des Mentagnes. By Edmond About. 297 pp. Notes by F. C. de Sumichrast.
- 5.—Le Mariage de Gabrielle. By DANIEL LESUEUR. 264 pp. Notes by B. D. Woodward, Ph.D.
- 6.—L'Ami Fritz. By Erckmann-Chatrian. 308 pp. Notes by Prof. C. Fontaine, B.L., L.D.

- 7.—L'Ombra. By A. GENHEVRAYE, 216 pp.
- 8.—Le Maître de Ferges. By Georges Ohner. 341 pp.
- 9.—La Neuvaine de Celette. By JEANNE SCHULTE. 236 pp.
- 10.—Perdue. By Mme. HENRY GRÉVILLE. 359 pp. Notes by George McLean Harper, Ph.D.
- 11.-Mile. Selange, (Terre de France). By François DE JULLIOT. 359 pp. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- 12.—Vaillante, ou Ce que femme veul. By JACQUES VINCENT.
- •13.—Le Teur du Mende en Quatre-Vingts Jeurs. By Jules VERNE. 373 pp. With notes by Herman S. Piatt.
- 14,-Le Reman d'un Joune Homme Pauvre. By OCTAVE FEUILLET. 204 pp.
- La Maison de Penarvan. By Jules Sandeau. 292 pp.
- 16.—L'Hemme à l'Oreille Cassée. By Edmond About. 278 pp.
- 17.-Sams Famille. By HECTOR MALOT. 490 pp. Abridged and arranged for school use by P. Bercy, B.L., L.D.
- 18.—Cosia, et le Reyaume de Dahemey. By André Michel DURAND. 165 pp.
- 19.-Mon Oncle et Mon Curé. By Jean de La Brète. 249 pp Notes in English by F. C. de Sumichrast.
- 20.—La Lizardière. By Vicomte Henri de Bornier. 247 pp.
- 21.—Namon. By George Sand. 382 pp. Notes by B. D. Woodward, Ph. D.
- 22.-Le Petit Chese (Histoire d'un Enfant). By Alphonse DAUDET. 284 pp. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- 23.—Pêcheur D'Islande. By PIERRE LOTI. 287 pp. Arranged for everyone's reading. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- The series will be continued with stories of other well-known writers

## MISCELLANEOUS.

Graziella. By A. De LAMARTINE. 173 pp.

Notes by C. Fontaine, B.L., L.D. 12mo, paper, 45 cents.

- Cinq-mars ou une Conjuration sous Louis XIII. By ALFRED DE VIGNY. Introduction and copious notes. 12mo, cloth, \$1.25,
- La Tulipe Noire. By ALEXANDRE DUMAS. 304 pp. 12mo, paper, 45 cents.
- La Lampe de Psyché. By Léon DE TINSEAU.
- 16mo, paper, 35 cents.
- Contes de la Vie Rustique. Arranged with notes by S. Caster gnier. (In preparation.)
- \*Cyrane de Bergerac. Comédie Hérorque en Cinq Actes.en Vers. By Edmond Rostand. 12mo.cloth.illus. 240pp. \$1: paper, 50c.

#### CONTES CHOISIS.

This series comprises some of the very best short stories, NOUVELLES of French authors. They are very prettily printed, of convenient size and are published at the uniform price of

Paper 25 Cents.

Cloth, 40 Cents.

- La Mère de la Marquise. By EDMOND ABOUT. 185 pp. Notes by C. Fontaine. B.L., L.D.
- 2.—Le Siège de Berlin et Autres Centes. By Alphones Daudet. 73 pp. Comprising La dernière classe; La L'ule du Pape; L'Enfant Espion; Salvette and Bernadou; Un Teneur de Livres. Notes by E. Rigal, B.-ès-S.; B.L.
- 3.-Un Mariage d'Amour. By Ludovic Halevy. 78 pp.
- 4.—La Mare au Diable. By George Sand. 142 pp.
  Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- 5.-Peppine. By L. D. VENTURA. 65 pp.
- 6.-Idylles. By Mme. HENRY GRÉVILLE. 110 pp.
- 7.—Carine. By Louis Enault. 181 pp.
- S.—Les Fiancés de Grinderwald. Also, Les Amereux de Catheriue. By Erckmann-Chatrian. 104 pp.
- 9.—Les Frères Celembe. By Georges de Peyrebrune. 136 pp.
  Notes by F. O. de Sumichrast.
- 10.—Le Buste. By EDMOND ABOUT. 145 pp.
  Notes by George McLean Harper, Ph.D.
- La Belle-Nivernalse, (Histoire d'un vieux Bateau et de son Equipage). By Alphonse Daudet. 111 pp. Notes by Geo. Castegnier, B.S., B.L.
- Le Chien du Capitaine. By Louis Enault. 158 pp. Notes by F. C. de Sumichrast.
- 13.—Beam-Boum. By Jules Clarette. 104 pp. With other exquisite short stories by famous French writers. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- 14.—L'Attelage de la Marquise. By Léon de Tinseau. Une Det. By E. Logouvé. 93 pp. Notes by F.O. de Sumichrast.
- 15.—Deux Artistes en Veyage, and two other stories. By Comte de Verving, 105 pp.

- 16.--Conton ot Nonvollen. By GUY DE MAUPASSARY. 98 pp. With a preface by A. Brisson.
- 17.—Le Chant du Cygne. By GRORGE ORREZ. 91 pp. Notes by F. C. de Sumichrast.
- 18.—Près du Bonhour. By HENEI ARDEL. 91 pp. Notes by E. Rigal, R.S., B.L.
- 19.—La Frontière. By Jules Clarette. 108 pp. Notes by Charles A. Eggert, Ph.D., LL.B.
- 30.—L'Oncie et le Neven, et Les Jumenux de l'Hôtel Cerneille. By Edmond About. 120 pp. Notes by G. Castegnier, B. S., R.L.

SISLIOTHÈQUE CHOISIE POUR LA JEUNESSE. Les Malhours de Sophie. By Mme, LA CONTERSE DE SÉGUE, 208 pp.

In France it is classic. Light, amusing and interesting for young children. 12mo, illustrated, paper, 60c.; cloth, \$1.00.

Catherine, Catherinette et Catarina. By Arsène Alexandre. Arranged with exercises and vocabularies, by Agnes Godfrey Gay. Contains many beautiful colored illustrations. Quarto, 750.

## CONTES TIRÉS DE MOLIÈRE.

By PROF. ALFRED M. COTTE.

The stories of some of the most salient of Molière's Comedies, written in the form of novellettes similar in idea to Charles and Mary Lamb's "Tules from Shakespeare."

1.-L'Avare. 2.-Le Beargeeis Gentilhomme. Each 20 cents.

#### MUSIC.

Chansons, poésies et jeux français pour les enfants américains.

Composés et recueillis par Agnes Godfrey Gay.

Music revised and harmonized, by Mr. Grant-Schaefer. Price 500,

## THÉATRE CONTEMPORAIN.

Comprising some of the best contemporaneous French dramatic literature, and of invaluable use to the student in Colloquial French. They are well priviled in good clear type, are nearly all annotated with English notes for students, and are sold at the uniform price of

#### 25 Cents Each.

- Le Voyage de M. Perrichen. By Eugène Labiche et Edouard Martin. 78 pp. Comedy in four acts. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.
- 2.—Vent d'Ouest, Comedy in one act, 18 pp., and La Seuplère, Comedy in one act, 20 pp. By ERNEST D'HERVILLY. In one volume.
- 3.—La Grammaire. By Eugéne Labiche. 54 pp.

  Comedy in one act. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.
- 4.—Le Gentilhemme Pauvre. By DUMANOIE and LAFAEGUE.
  76 pp. Comedy in two acts. Notes by Casimer Zdanowicz, A.M.
- 5.—La Pluie et le Beau Temps, Comedy in one act, in prose.

  By LEON GOZLAN. 34 pp. And Auteur d'un Berceau,

  Play in one scene. By Ernest Legouvé. 11 pp.
- 6.-La Fée. By OCTAVE FEUILLET. 43 pp.

  Comedu in one act.
- 7.—Bertrand et Raten. By Eugène Scribe. 48 pp.

  Drama in five acts, in prose.
- 8.—La Perle Neire, By Victorian Sardou. 72 pp.
  Comedy in three acts, in prose.
- 9.—Les Doux Sourds. By JULES MOINAUX. 87 pp. Comedy in one act.
- 10.—Le Mattre de Forges. By GEORGES OHNET. 101 pp. Comedy in four acts. Notes by C. Fontaine, B.L., L.D.
- 11.—Le Testament de César Girodot, By Adolphe Belot. and Edm. Villetard. 98 pp.

  Comedy in three acts, in prose. Notes by Geo. Castegnier

  B.S., B.L.
- 12.—Le Gendre de M. Peirier. By EMILE AUGIER and JULES SANDEAU. 92 DD.

Comedy in four acts, in prose, Notes by F. O. de Sumichrast.

13.—Le Monde et l'en s'ennuie. By EDOUARD PAILLERON. 124 pp.

Comedy in three acts. Notes by Alfred Hennequin, Ph.D.

- 14.—La Lettre Chargée. By E. LABIGHE. 28 pp. Fantaisis in one act.
- 15.—La Fille de Reland. By Vicon'i Henri de Bornier. 96 pd.
  - Drama in four acts, in verse. Notes by Wm. L. Montague, Ph.D.
- 16.—Hernani. By Victor Hugo. 151 pp.

  Drama in five acts. Notes by Gustave Masson, B.A.
- 17.—Mine et Centre-Mine. By ALEXANDRE GUILLET. 97 pp., Comedy in three acts. Notes by the Author.
- 18.—L'Ami Fritz. By Ergemann-Chatrian. 96 pp. Comedy in three acts. Adapted to the use of American Schools and Colleges, and annotated by Alfred Hennequin, Ph.D.
- 19.—L'Henneur et L'Argent. By F. PONEARD. 123 pp.

  Comedy in five acts, in verse. Notes by Frederick C. de Sumichrast.
- 20.—La Duchesse Ceuturière. By MADANE E. VAILLANT GOODMAN. 24 pp. Comedy in one act, adapted from "Les Doigts de Fée;" especially arranged for ladies' cast,

## THEATRE FOR YOUNG FOLKS.

10 Cents Buch.

A series of original little plays suitable for class reading or school performance, written especially for children, by MM Michaud and de Villeroy. Printed in excellent type,

The List comprises:

- 1.—Les Deux Écoliers. By A. LAURENT DE VILLEROY. 26 pp. Comédie en un acte, en prose, for boy and three girls,
- 2.—Le Roi D'Amérique. By HENRI MICHAUD. 8 pp. Comédie en un acte, for boys, 10 characters.
- 3.—Une Affaire Compliquée. By Handi Michaud. 8 pp. Comédie en un acte, for boys, 7 characters.
- 4. -La Somnambule. By Havai Michaud. 16 pp. Comédie es un acte, for girle; & characters.

5.—Stella. By HENRI MICHAUD. 16 pp.

Comédie en un acte, for young ladies; 6 character

6.—Une Héroine. By HENRI MICHAUD. 16 pp.

Comédie en un acte, for girls; 8 characters.

7.—Ma Benne. By HENRI MICHAUD. 14 pp. Comédie en un acte, for girls; 5 characters.

\*8.—Dona Quichotte. By Henri Michaud. 20 pp. Comédie en un acts, for girls. 6 characters.

#### OAMES.

The Table Game. By Helène J. Roth.

A French game to familarize pupils with the names of everything that is placed on a dining-room table. 75c.

Citations des Auteurs Français. By F. L. Bonnet. 75c Jeu des Académiciens. By MLLE, R. Sée. 75c. \*Miss Theodora Ernst's French Conversation Cards. 50c

(See also German.)

## CLASSIQUES FRANÇAIS.

Under this general title is issued a series of Classical French works, carefully prepared with historical, descriptive and grammatical notes by competent authorities, printed in large type, at a uniform price of

Paper, 25 Cents.

Cloth, 40 Cents.

- 1.—L'Avare. By J. B. Poquelin de Molière. 105 pp.
  Comédie en oing actes. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.
- 2.—Le Cid. By Pierre Corneille. 87 pp.

  Tragédie en cinq actes. Notes by Schele de Vere, Ph.D., LL.D.
- 3.—Le Bourgeois Gentilhemme. By J. B. Poquelin de Mollère (1670).
  - Comédie-Ballet en oing actes. Notes by Schele de Vere. Ph.D., LL.D.
- 4.—Horace. By P. Corneille, 70 pp.

Tragédie en cinq actes. With grammatical and explanatory notes by Frederick C. de Sumichrast.

5.—Andromaque. By J. RACINE. 72 pp.

Tragédie en cinq actes. Notes by F. C. de Sumichrast.

6.-Athalie. By JEAN RACINE. 86 pp.

Tragédie en oinq actes tirée de l'Ecriture Sainte. With Biblieal references and notes by C. Fontaine B.L., L.D Others in preparation,

#### VICTOR HUGO'S WORKS.

#### Les Migérables.

This edition of Victor Hugo's masterpiece is not only the handsomest but the "cheapest" edition of the work that can be obtained in the original French. Its publication in America has been attended with great care, and it is offered to all readers of French as the best library edition of the work to be obtained. Volume I, "Fantine," 488 pages; Volume II, "Cosette," 416 pages; Volume III, "Marius," 318 pages; Volume IV. "Idylle rue Plumet," 312 pages; Volume V, "Jean Valjeen," 437 pages.

\*5 Volumes, 12mo Paper, \$4.50; Cloth, \$6.50; Half-calf, \$13.50,

\*Single volume sold separately, in paper, \$1.00; cloth, \$1.50.

#### Los Mistrables.

One volume edition. The whole story intact; episodes and detailed descriptions only omitted. Arranged by A. de Rougemont, A.M. \$1.25.

#### Notre-Dame de Paris.

- The handsomest and cheapest edition to be had, with nearly 200 illustrations, by Bieler, Myrbach and Rossi.
- 2 volumes, 12mo, Paper, \$2.00; Cloth, \$3.00; Half-oalf, \$6.00.
- Same (Edition de Grand Luxe). But 180 copies published. It contains, with the illustrations as in the ordinary edition, 12 fac-simile vater colors, and is printed on Imperial Japan paper. The set, 2 volumes, each volume numbered, signed, and in a satin portfolio, \$10.00.
- Same (Edition de Luxe). But 400 copies published. With illustrations as in the "Edition de Grand Luxe," and printed on fine satin paper. The set, 2 volumes, numbered, signed and bound half-morocco Rozbourgh style, gilt top, \$4.00.

#### Quatrevingt-Treize. 507 pp.

One of the most graphic and powerful of Hugo's romances, and one quite suitable for class study. 12mo, Paper, \$1.00; Cloth, \$1.50; Half-calf, \$3.00.

#### Quatrevingt-Treize. 595 pp.

With an historical introduction and Engligh notes by Benjamin Duryea Woodward, B.-ès-L., Ph.D., Instructor in the Romance Languages and Literatures at Columbia University and Barnard College, New York. 12mo, Cloth, \$1.25.

#### Les Travailleurs de la Mer.

This celebrated work, which is one of the most notable examples of Victor Hugo's genius, uniform in style with the above, 12mo, Paper, \$1.00; Cloth, \$1.50; Half-celf, \$3.00, (See also No. 18, "Théthre Contemporais.")

## TEXT-SOOKS OF THE FRENCH LANGUAGE.

BERCY, PAUL, (B.L., L.D.)

Simples Netiens de Français. 101 pp.

75 illustrations, Boards, 75c.

Livre des Enfants. 100 pp.

Pour l'étude du français. 12mo, Cloth, 40 illustrations, 50c.

Le Second Livre des Enfants. 148 pp.

A continuation of "Livre des Enfants". 12mo, Cloth, 50 illustrations, 75c.

Le Français Pratique. 191 pp. 1 volume, 12mo, Cloth, \$1.00.

Lectures Faciles, pour l'Étude du Français. 256 pp.

Avec Notes Grammaticales et Explicatives. This, with "Le Français Pratique," is a complete method. Cloth, \$1.00.

La Laugue Française, 1ère partie. 292 pp.

Méthode pratique pour l'étude de cette langue. 12mo, Cloth.

La Langue Française, 2ème partie. 279 pp.

For intermediate classes. Variétés historiques et littéraires. 12mo, Cloth, \$1.25.

\*Conjugaison des Verbes Français, avec Exercices.

12mo, flexible cloth, 50c.

### BERNARD, V. F.

' Genre des Noms.

Étude nouvelle, simple et pratique. 12mo, 25c.

L'Art D'Intéresser en Classe.

Contes, Fables, etc. 12mo, Paper, 30c.

La Traduction Orale et la Prononciation Française. 42 pp. 12mo, Boards, 30c.

Le Français Idiomatique. 73 pp.

French Idioms and Proverbs, with their English equivalents and copious exercises, systematically arranged. 12mo, Cloth, 50c.

COLLOT, A. G.

Collet's Levisac's Grammar and Exercises. 227 pp. 12mo, Cloth, 75c,

### DU CROQUET, CHAS. P.

\*An Elementary French Grammar. 259 pp.

The arrangement of this grammar is simple, clear and concise. It is divided into two parts: (1) First Exercises; (2) Elementary Grammar. A General Vocabulary is added for the convenience of the student. 12mo, Cloth, 2nd edition, revised, with vocabulary, 76c.

\*A College Preparatory French Grammar. 284 pp.

Grammar, Exercises, and Reading followed by Examination papers. Fourth edition, entirely revised. 12mo, half leather. \$1.25.

Conversation des Enfants. 152 pp.

12mo, Cloth, 75c,

Le Français par la Conversation. 186 pp. 12mo, Cloth, \$1.00.

First Course in French Conversation.

Recitation and Reading, with separate vocabulary for each reading, \$1.00,

French Verbs in a Few Lessens. 47 pp. Cloth, 35c.

Blanks for the Conjugation of French Verbs.

About 60 blanks in a tablet. Per tablet, 30c.

Conjugaison Abrégée Blanks.

These blanks, besides saving more than half the time otherwise necessary in writing verbs, cause more uniformity in the class drill, make it easier for the pupil to understand his work. Per tablet, 250.

## GAY & GARBER.

Cartes de Lecture Française.

Pour les enfants Américains. A set of reading charts printed in very large type and profusely illustrated, \$7.50.

## MUZZARELLI, Prof. A.

Antonymes de la La Langue Française.

Exercices Gradués pour classes intermédiaires et supérieures des Ecoles, Collèges et Universités.

Livre de L'Eléve, Clo., 185 pp., \$1.00. Livre du Maitre, Clo. 185 pp., \$1.50.

PICOT, CHARLES.

Ploot's First Lessons in French. 182 pp.

12mo, Oloth, 50c.

#### SARDOU, PROF. ALFRED.

The French Language With or Without a Teacher.

Part I, Pronunciation, 75c.; Part II, Conversation, \$1.25. Part III, Grammar and Syntax, \$1.25.

Chart of All the French Verbs, 35c.

Part III and the Chart will be sold together for \$1.50.

#### LITERATURE AND CHOICE READING.

BERCY, PAUL (B.L., L.D.)

Lectures Faciles, pour l'Étude du Français. 256 pp. Cloth, \$1.00.

Contes et Nouvelles Modernes (P. Bercy's French Reader). 265 pp. With explanatory English notes. 12mo, Cloth, \$1.00.

Balzac (Honore de), Contes. 219 pp.

Edited, with Introduction and Notes, by George McLean Harper, Ph.D., and Louis Eugene Livingood, A.B. Clo., \$1.

BECK. B.

Fables Choisies de La Fontaine. 107 pp. Notes by Madame B. Beck. 16mo, Boards, 40c.

COLLOT. A. G.

12mo, cloth, 75c. each.

Progressive French Dialogues and Phrases. 226 pp.

Progressive Freuch Anecdotes and Questions. 233 pp

Progressive Pronouncing French Reader. 288 pp.

Progressive Interlinear French Reader. 292 pp.

COPPÉE, FRANÇOIS.

Extraits Choisis. 177 pp.

Prose and poetry, with notes by Geo. Castegnier, B.S., B.L. 12mo, Cloth, 75c.

FONTAINE. C.

12mo, cloth, with notes, \$1,25 each,

Les Poètes Français du XIXème Siècle. 402 pp.

Les Prosateurs Français du XIXème Siècle. 378 pp.

Les Historiens Français du XIXème Siècle. 384 pp.

MICHAUD, HENRI.

Pecsies de Quatre à Huit Vers. 19 pp. French Postry for schools, 200,

#### BOUGEMONT, A. DE

Maunel de Littérature Française. 408 pp. 12mo, half leather, \$1.25.

(See also Victor Hugo's Works).

## SAUVEUR, LAMBERT.

Les Chansons de Béranger. 228 pp. With notes. 12mo, Cloth, \$1.25.

"VETERAN."

## fuitiatory French Readings. 155 pp.

In the first part: the picturesque facts of "Our Country," and in the second part: "The Discovery of France" by some young American travellers. 12mo, Cloth, 75c.

## FOR TRANSLATING ENGLISH INTO FRENCH.

BERCY, PAUL (B.L. L.D.)

Short Selections for Translating English into French. 137 pp.

With notes, 12mo, Cloth, 75c.

Key to Short Selections. 121 pp.

12mo, Cloth, 75c.

#### HENNEQUIN, ALFRED (PH.D.)

A Weman of Seuse and A Hair-Pewder Piet.

Two English plays intended for translating Colloquial English into French, with notes. 12mo, Flexible cloth, 40c.

## PROGRESSIVE FRENCH DRILL.

\*Un Pen de Tout. By F. JULIEN.

12mo, cloth, 282 pages, 75 cents.

Valuable for giving a final polish to the work of preparing for examination.

Preliminary French Drill. By a VETERAN. 68 pp. 12mo. Cloth. 50c.

Drill Book.-A-118 pp.

Embodies systematically the main principles of the language The vocabulary (English and French) will be found to be quite extensive, and contains most of the words in common use. 12mo, Cloth, 75c.

B.-88 pp.

The purpose of this book is to facilitate the mastery of the irregular verbs in all their tenses. 12mo, Cloth, 50c.

#### PRONUNCIATION.

French Prenunciation, Rules and Practice for the Use of Americans. 50 pp.

12mo, Boards, 50c,

Gender of French Neuns at a Glance.

A Card 3 x 5 inches, 10c.

#### VERBS.

French Verbs at a Glamce. By Mariot de Brauvoisin. 61 pg. 800. 35c.

French Verbs. By CHAS. P. DUCROQUET. 47 pp. Cloth. 35c.

French Verbs. By Professor Schele de Vere. 201 pp. Cloth. \$1.00.

Conjuguison des Verbes Français avec Exercices. By PAUL BERGY. 12mo, flexible cloth, 86 pages, 50c.

† Blanks for the Conjugation of French Verbs. By CHAS, F. DuCROQUET.

Put up in Tablets, 50c.

† Cenjugaisen Abrégée Blanks. By CHAS. P. DUCROQUET.

Put up in Tablets, 25c.

† These "blanks" save more than half the time otherwise necessary in "writing" or in "correcting" verbs. They ensure uniformity in the class work and give the learner a clearer understanding of what he is doing.

Drill Book.—B.—82 pp. 12mo, Cloth, 50c.

Mme. Beck's French Verb Form.

By means of this "drill," a verb with form as given can be written by an average pupil in less than fifteen minutes. Size, 9 x 12. Price, 50c.

Le Verbe en Quatre Tableaux Syneptiques. By Prof. H. Marion.

"Sixth Edition." Price, 25c.

\*Verbes Français demandant des Prépositions. By F. J. A. Darr. 12mo, Cloth, 50c.

Legical Chart for Teaching and Learning the French Conjugation. By STANISLAS LE ROY. (In preparation.)

Manual of French Verbs. Prepared by WINONA CREW, B.A. (In preparation.)

(See also Latin, Greek and Games.

## CERMAN.

- Kielne Anfange. By Fraulein Albertine Kase. 188 pp-Ein buch für kleine Leute. 800, Boards, many illustrations.
- Des Kindes Erstes Buch. By WILHELM RIPPE, 100 pp.

This method is divided into forty lessons, each consisting of a short vocabulary, and appropriate illustration, a reading lesson, and a few sentences to be memorized; and as appendix are given a few simple rhymes suitable for the nursery. 12mo. Boards, 400.

- \*Der Praktische Deutsche. By U. Jos. BEILEY. Second edition, entirely revised. 12mo, cloth, 251 pp., \$1.00.
  - The material necessary to enable the learner to converse with Germans in their own language is provided, and it is arranged in such an order that the study will be pleasurable as well as profitable. A vocabulary is at the end.
- Das Deutsche Litteratur Spiel. By F. S. Zoller.

  A German game of authors, 750.
- Constructive Process for Learning German. By A. Dreyspring. (In preparation.)
- A Glance at the Difficulties of German Grammar. By JHARLES F. CUTTING. 30c.
- \*Blanks for the Conjugation of German Verbs. Per tablet, 35c. \*Deutsch's Drillmaster in German. By S. Deutsch. 12mo, cloth. \$1.25.

# ITALIAN.

#### NOVELLE ITALIANE.

This series comprises some of the very best short stories, "novelles" of Italian authors. They are very well printed, of convenient size and are published at the uniform price of

#### 12mo, paper, 35 Cents Each.

- 1.—Alberto. By E. DE AMICIS. 108 pp. Notes by T. E. Comba.
- 2.—Una Notte Bizzarra. By Antonio Barrili. 84 pp Notes by T. E. Comba.
- 3.—Un Incentre. By E. DE AMIGIS. 104 pp.

  And other Italian stories by noted writers, with notes by Prof. Ventura.
- 4.—Camilla. By E. DE AMICIS. 120 pp.
  With notes by T. E. Comba.
- 5.—Fra le Corde diun Coutrabasse. By Salvatore Farina, With notes by T. E. Comba,

6.—Fortenza, and Un Gran Gierne. By E. de Amicis. 74 pp. With notes by T. E. Comba.

This series will be continued with stories of other well-known writers.

- La Lingua Italiana. By T. E. Comba. 223 pp.
  - A practical and progressive method of learning Italian by the natural method—replete with notes and explanations, and with full tables of conjugations and lists of the irregular verbs. 12mo, Cloth, \$1.00.
- A Brief Italian Grammar. By A. H. EDGREN. Professor of Romance Languages in the University of Nebraska. 12mo, cloth. 90c.

# SPANISH. NOVELAS ESCOGIDAS.

75 Cents Each.

 El Final de Norma. By D. Pedro A. De Alarcon. 246 pp. Notes by R. D. Cortina, A.M. 12mo, Paper.

#### CUENTOS SELECTOS. 35 Cents Each.

 El Pajaro Verde. By JUAN VALERA. 60 pp. With notes by Julio Rojas. 18mo, Paper.

## TEATRO ESPAÑOL:

Comprising some of the best contemporaneous Spanish dramatic literature and of invaluable use to the student in Colloquial Spanish. They are well printed in good clear type, are nearly all annotated with English notes for students, and are sold at the uniform price of

12mo, paper, 35 Cents Each.

- 1.-La Independencia. By Don Manuel Breton De los Herreros. 109 pp. With notes by Louis A. Loiseaux.
- 2.—Partir & Tiempe. Por Don Mariano de Larra. 44 pp.

  Comedia en un acto, with notes by Alex. W. Herdler.
- Blosdén con el Desdén. Por Don Augustin Moreto T Cabana. 107 pp.

Comedia en tres journadas. Notes by Alex. W. Herdler.
Un Drama Nuevo. By Don Joaquin Estébanez.

Drama Nucve. Dy DON JUAQUIN ESTEBANEZ.

Drama en tres actos. Notes by Prof. John E. Matzke, Ph.D.

Spanish Words and Phrases. By Mme, F.J.A.DARB. Paper, 25c. Spanish Catalogue of Imported Rooks sent on application.

## LATIN.

- The Beginner's Latin. By W. McDowell Halber, Ph.D.

  An elementary work in Latin, admirably adapted for beginners in the language, and the result of many years' teaching on the part of the author. 12mo, Cloth, Tec.
- † Drislor's Blanks for the Conjugation of Latin Verba.

  Put in tablets, 250.
- † Browning's Blanks for Latin Verbs.

Put in tablets, 250.

- † Blanks for the Elements of the Latin Verb.

  Pul in tablets, 250,
- Latin Paradigme at a Glance, 260.
- English-Latin Vecabulary for use with Scudder's Latin Reader. By Miss K. WENDELL.
   Paper, 250.

## CREEK.

Browning's Blanks for Greek Verbs.

Put in tablets, 25c.

- Blanks for the Conjugation or Symposes of Greek Verbs. By H. C. HAVENS. Per tablet, 25c.
- †Miss Wilson's Spelling Blanks.

  Arranged in Book-form. Price, 25c.
- † These blanks save more than half the time otherwise necessary in writing or in correcting. They insure uniformity in the class work, and give the learner a clearer understanding of what he is doing.

# CHINESE.

A Chinese-English and English-Chinese Phrase Beek. By T. L. STEDMAN and K. P. LEE. 187 pp. 12mo, Boards, \$1.25.

## FULL CATALOGUE

of

French Imported Books and General School Books Sent on application.

Importation orders promptly filled at moderate prices,



# To avoid fine, this book should be returned on or before the date last stamped below

50M-9-40

4451) 1843

֓֞֝֞֝֞֝֞֝֞֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓	quet, C. mentary	DuCroquet, '.F., Elementary French grammar. 605739	•
-	DATE	NAME	DATE
_			
•			
•	·••	/	

